



# NYC

## The City of New York

BLOQUE DE DESARROLLO DE COMUNIDAD GRANT  
RECUPERACIÓN DE CATÁSTROFES

### PLAN DE ACCIÓN QUE INCORPORA ENMIENDA 1

23 de agosto 2013

Para los fondos de CDBG-DR  
Acto de las apropiaciones de la ayuda humanitaria de 2013  
(Derecho público 113-2, el 29 de enero de 2013)

I.	Documento de síntesis .....	1
II.	Introducción .....	3
	Consulta con las partes interesadas y otros gobiernos.....	9
III.	Impacto y Respuesta Total de la Tormenta .....	11
IV.	Justificaciones de la financiación .....	32
	Proporcionalidad de la asignación de CDBG-DR a las necesidades incumplidas.....	34
V.	Fuentes de financiación a ser multiplicado .....	36
VI.	Asignaciones del programa de CDBG-DR .....	39
VII.	Vivienda.....	41
	Evaluación de necesidades .....	41
	Programas de vivienda.....	58
	La rehabilitación y la reconstrucción de hogares de NYC (las trayectorias base).....	63
	Ayuda para el Alquiler .....	77
	Rehabilitación de Viviendas Multifamiliares .....	79
	Rehabilitación y Resiliencia de las Viviendas Públicas.....	83
VIII.	Empresa.....	85
	Evaluación de necesidades .....	85
	Programas de negocios .....	93
	Business Loan and Grant Program.....	93
	Business Resiliency Investment Program .....	95
	Neighborhood Game Changer Investment Competition .....	98
	Competencias de las tecnologías de la elasticidad de la infraestructura y del edificio .....	103
IX.	Infraestructura y otros servicios de la ciudad.....	106
	Evaluación de necesidades .....	106
	Infraestructura y otros programas de servicios de la ciudad .....	120
	Public Services.....	120
	Emergency Demolition.....	126
	Debris Removal / Clearance.....	127
	Aplicación del Código.....	130
	Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas.....	131
	Construcción/reconstrucción del agua/de las líneas o de los sistemas de alcantarilla.....	136
	Construcción/reconstrucción de calles.....	138
	Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no residenciales .....	139
X.	Resiliencia.....	142
	Resumen.....	142
	Evaluación de necesidades .....	144
	Protección costera.....	148

Impactos sobre los edificios.....	152
Necesidades de construcción insatisfechas.....	153
Programa de Incentivos para la Mitigación de Construcciones .....	154
Costos de & planificación y administración.....	157
Planificación.....	157
Administración .....	158
XI. Administración y planificación en toda la ciudad .....	161
Planificación.....	161
Administración .....	162
XII. Planeamiento a largo plazo de la recuperación .....	164
XIII. Otros criterios del programa .....	171
XIV. Apéndice.....	182
Apéndice A: Instalaciones dañadas propiedad de la ciudad y arrendadas.....	182
Apéndice B: Propiedades dañadas de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA) .....	205
Apéndice C: Cartas del área de la inundación de la ciudad .....	209
Apéndice D: Gastos y resultados previstos .....	239

## I. DOCUMENTO DE SÍNTESIS

Huracán Sandy golpeó New York el 29 de octubre de 2012. A lo largo de 48 horas, el viento, lluvia, y el agua destruyó aproximadamente 300 hogares, dejó a cientos de miles de neoyorquinos sin electricidad, dañó infraestructuras críticas y dejó muchos neoyorquinos vulnerables con el acceso limitado a la comida, al agua potable, a la atención sanitaria, y a otras funciones críticas de supervivencia. La preparación inmediata y la respuesta de la ciudad de New York al huracán Sandy fue una de las movilizaciones más grandes de los servicios de la ciudad en la historia de la ciudad.

Los meses desde el huracán Sandy han demostrado el esmero de la mano de obra de la ciudad y la perseverancia de neoyorquinos para recuperarse y para reconstruir. El programa de la recuperación de catástrofes de la subvención global del desarrollo de comunidad (CDBG-DR) le brinda a las comunidades los recursos para dirigir una amplia gama de necesidades para el desarrollo de la comunidad; los programas resumidos en este plan de acción parcial describen cómo New York City utilizará su primera asignación a la recuperación de la ayuda del huracán Sandy y construirá resistencia a los desafíos del cambio de clima. Los programas en este plan de acción parcial incluyen programas para construir y para apoyar la vivienda, los negocios, capacidad de recuperación, e infraestructura de New York City y otros servicios de la ciudad.

**Tabla: Resumen de programas y de asignaciones en el plan de actuación de New York City CDBG-DR**

<b>Nombre del programa</b>	<b>Asignaciones CDBG-DR</b>
<b>Programas de vivienda</b>	<b>\$648,000,000</b>
Rehabilitación y Reconstrucción de Viviendas en NYC.	\$306,000,000
Ayuda para el Alquiler	\$19,000,000
Rehabilitación de Viviendas Multifamiliares	\$215,000,000
Rehabilitación y Resiliencia de las Viviendas Públicas	\$108,000,000
<b>Programas de negocios</b>	<b>\$293,000,000</b>
Business Loan and Grant Program	\$72,000,000
Business Resiliency Investment Program	\$90,000,000
Neighborhood Game Changer Investment Competition	\$90,000,000
Competencias de las tecnologías de la elasticidad de la infraestructura y del	\$41,000,000
<b>Infraestructura y otros servicios de la ciudad</b>	<b>\$360,000,000</b>
Public Services	\$322,000,000
Emergency Demolition	\$3,000,000
Debris Removal / Clearance	\$21,000,000
Aplicación del Código	\$1,000,000
Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas	\$13,000,000
<b>Resiliencia</b>	<b>\$294,000,000</b>
Protección costera	\$174,000,000
Programa de Incentivos para el Alivio de los Edificios	\$120,000,000
<b>Administración y planificación en toda la ciudad</b>	<b>\$177,820,000</b>
Planificación*	\$89,820,000
Administración*	\$88,000,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$1,772,820,000</b>

\* Estas asignaciones iniciales se basan en los mejores datos disponibles en la actualidad y reflejan las proyecciones de necesidad para financiar los programas. Puede ser anticipado que habrán ajustes futuros basados en la experiencia real una vez que se ejecutan los programas; sin embargo, ni el planeamiento ni los costos administrativos superarán sus límites reglamentarios.

El 22 de marzo de 2013, la ciudad puso una versión preliminar del Plan de Acción A del CDBG-DR parcial, a disposición del público para un período de comentario de 14 días. Un sitio web dedicado a la recuperación ([www.nyc.gov/recovery](http://www.nyc.gov/recovery)) fue fijado prominentemente en la página principal de la ciudad ([www.nyc.gov](http://www.nyc.gov)) junto con un enlace directo a las formas del plan de acción y comentarios. El plan, los comentarios, y el resto de la información en el sitio web fueron traducidos al español, ruso, y el chino (simplificado). Los materiales en línea eran también accesibles para personas con deficiencias visuales. Los comentarios fueron aceptados electrónicamente vía internet, hablando con 311 operadores, en papel vía correo tradicional.

El período de comentarios fue anunciado por alcalde Bloomberg en un evento de prensa en el primer día del período y un comunicado de prensa correspondiente fue publicado. Notificaron a las personas electas de New York del período del comentario, así como las juntas de la comunidad y a las numerosas organizaciones basadas en la Comunidad a través de Mayor's Community Affairs Unit, la oficina de asuntos inmigrantes, oficina para personas con discapacidades, y el personal de asuntos gubernamentales. Los avisos que hacían publicidad del período del comentario público fueron colocados en los siguientes diarios y periódicos semanales de la comunidad en el primer día del período:

- Daily News
- NY Post
- Newsday Queens Edition
- Staten Island Advance
- El Diario
- Sing Tao Daily
- Russkaya Reklama
- Rockaway Wave

Las copias impresas de la versión preliminar del plan parcial de acción del proyecto, incluyendo en un formato de ampliación grande (tamaño de fuente 18pt), fueron hechas disponibles en inglés, chino (simplificado), ruso, y español. Las copias estaban disponibles para en la librería del departamento de urbanismo, en el mostrador de la oficina de NYC para la gestión y el presupuesto, y en los ayuntamientos de los cinco distritos de la ciudad.

Todo cambio de más de \$1 millón de dólares en fondos comprometido con un programa determinado, la adición o supresión de un programa, o un cambio en los beneficiarios designados de un programa constituye una modificación sustancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD. Se requiere un plazo para recibir comentarios de al menos siete (7) días para todas las modificaciones sustanciales al Plan de Acción.

La ciudad presentó sus primeras propuestas de enmiendas el 12 de julio, seguidas de un plazo para recibir comentarios públicos de 7 días. Este plan de acción revisado incluye las modificaciones propuestas y se trata los comentarios del público cuando sea necesario.

La Ciudad publicará los planes de acción, enmiendas y sus respuestas a los comentarios del público en el sitio Web del Bloque para el Desarrollo Comunitario-Recuperación de Datos (CDBG-DR) de la Ciudad ([www.nyc.gov/cdbg](http://www.nyc.gov/cdbg)).

Para obtener mayor información del plan de participación ciudadana, diríjase al Plan de Participación Ciudadana del artículo XIII del presente documento.

## II. INTRODUCCIÓN

Con más de 520 millas de costa y 375.000 personas en las áreas con más riesgo de inundarse, New York City es una de las ciudades más susceptibles a los huracanes y a las tormentas costeras en el país. El huracán Sandy, que golpeó New York City el 29 de octubre de 2012, no era como ninguna tormenta en la historia registrada de la ciudad y se manifestó luego de un siglo en el cual los niveles del mar han subido por más de un pie. El poder y la fuerza con los cuales la tormenta golpeó y la destrucción que dejaron en su estela resultaron de una combinación del peor de los casos en patrones climatológicos: La llegada de Sandy coincidió con una luna llena que dio lugar a las astronómicas altas mareas, aproximadamente 5% más altas que lo normal; un “gancho izquierdo” inusual que cambió el curso de la tormenta y puso NYC en el cuadrante del noroeste de la misma, donde tenía los vientos más fuertes. Estos factores llevaron a la subida masiva de las aguas que golpearon muchas vecindades de la costa – del Rockaways, a Midland Beach y a otras comunidades en el este y las orillas del sur de Staten Island, a Coney Island, a Hamilton Beach, a Gerritsen Beach, a Orchard Beach, y al puerto de South Street en Lower Manhattan. Los niveles del agua en Battery alcanzaron 14 pies, algo sin precedentes - una situación que la agencia de la gestión de emergencia federal estima tenía menos de 1% de ocurrir en cualquier año dado. Trágicamente, 44 neoyorquinos perdieron sus vidas en la tormenta.

Comenzando varios días antes de la tormenta, alcalde Bloomberg convocó informes diarios de nivel ejecutivo en la alcaldía y las jefaturas de la oficina de gestión de emergencia OEM de New York en Brooklyn para recibir la información detallada de los comisionados y personal de la ciudad, El National Weather Service, y socios tales como la autoridad metropolitana de transporte (MTA) y New York State Department of Health (NYS DOH). Estos informes, junto con el empeoramiento de las previsiones meteorológicas, llevó al OEM para activar el centro de operaciones de emergencia (EOC), que se convirtió en el centro principal para toda la gestión de la toma de decisión y de la respuesta de la tormenta y centralizó las preparaciones activas para la tormenta a través de las agencias de la ciudad y de los socios pertinentes. De acuerdo con la trayectoria y la fuerza de la tormenta, la ciudad abrió el centro de la logística (LC) para proporcionar diversos suministros y equipo; el Healthcare Evacuation Center (HEC) para preparar ante la evacuación posible de las instalaciones de atención sanitaria; y desplegó la reserva de suministro de emergencia (ESS) para alistar las escuelas dentro del sistema del refugio de la ciudad. La decisión con las repercusiones más significativas—si se debía publicar una evacuación obligatoria—fue resultado de predicciones actualizadas de la subida de las aguas por el National Weather Service (NWS) la mañana del 28 de octubre.

Después de que llegara la tormenta, la división de las operaciones especiales del Departamento de Policía de New York City (NYPD) rescató a más de 1.200 personas, con probablemente muchos más rescates no reportados por otras divisiones, y el cuerpo de bomberos de New York (FDNY) rescataron por lo menos a otros 500 neoyorquinos. Los fallos eléctricos que comenzaron a las 8:00P.M aproximadamente el lunes 29 de octubre interrumpieron otros aspectos para mantener la seguridad pública. En respuesta, se colocaron aproximadamente 500 torres de electricidad en las comunidades afectadas de la ciudad. NYPD también proporcionó el control de la gestión de tránsito y de la intersección en algunas áreas sin señales. La ciudad también desplegó muchos generadores pues estos podrían cubrir una demanda que excedió el número de peticiones de cualquier otro incidente. Dándole prioridad a las ubicaciones que requerían generadores para proteger la vida y seguridad, la ciudad trabajó con FEMA y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. (USACE) para desplegar aproximadamente 230 generadores a los hospitales, a las clínicas de reposo, a los edificios multifamiliares grandes, y a los complejos del New York City Housing Authority (NYCHA) en los días siguientes a la tormenta. La ciudad trabajó junto con Con Edison y la Long Island Power Authority (LIPA) para supervisar la restauración de la electricidad, la cual fue restaurada en gran parte a Manhattan al sur de la calle 39. para el 3 de noviembre, aproximadamente cinco días después de la tormenta.

Para proveer a los neoyorquinos con un lugar seguro para evacuar, la ciudad abrió el primer nivel de albergues de evacuación– suficientes para servir hasta 71.000 personas–la mañana del domingo 28 de octubre, con bastante tiempo para que la gente recogiera sus pertenencias y viajara al interior mientras aun fuera seguro hacerlo y antes que MTA cerrara el subterráneo y el sistema de autobuses. La ciudad también abrió ocho refugios para necesidades médicas especiales (SMNS) proveídos con un personal de profesionales de la salud y administración del Health and Hospitals Corporation (HHC) de la ciudad, los profesionales de salud mental del Department of Health and Mental Hygiene de la ciudad (DOHMH), los voluntarios médicos de Medical Reserve Corps de la ciudad, y los equipos médicos de la ayuda del desastre (DMATs) comprendidos de 25 doctores, de enfermeras, de profesionales de salud mental, y de personales clínicos. Medical Reserve Corps de la ciudad, un grupo de profesionales médicos voluntarios, organizado y manejado por DOHMH, también trabajó más de 18.000 horas durante el curso de la tormenta.

Después de la tormenta, la capacidad de los neoyorquinos para vivir y trabajar en los edificios de la ciudad fueron clasificados de dos maneras: con daño inmediato por la subida de las aguas y del viento y de las interrupciones a raíz de los daños a las redes de electricidad, gas, y agua. La restauración de hogares y de edificios comerciales requirió las agencias de la ciudad, las empresas de servicio público, y a los dueños de propiedad privada trabajar conjuntamente para evaluar las necesidades de cada propiedad y para ordenar el trabajo, que incluía el drenaje, evaluación estructural, e instalación de generadores, para asegurar la seguridad de todos y el uso eficiente de recursos tanto como sea posible. La inundación de agua salada en los sistemas de los edificios fueron particularmente destructivos, –NYCHA consiguió temporalmente calderas que provenían de tan lejos como Tejas para restaurar el calor y el agua caliente a todos los edificios ocupados para el 18 de noviembre.

El Department of Environmental Protection de la ciudad (DEP) y el Department of Transportation (DOT) bombearon agua de muchas de sus propias instalaciones, incluyendo las depuradoras de aguas residuales, y trabajaron estrechamente con USACE y la fuerza naval para bombear agua el Battery Park Underpass y el West Street Underpass. USACE también asistió en las operaciones de bombeo de importantes túneles y subterráneos para MTA y Port Authority, y muchas de las partes críticas de la red del transporte de la ciudad regresaron a trabajar en tiempo récord. Las preparaciones extensas de la ciudad y de MTA que realizaron antes de la tormenta, incluyendo el cierre del sistema del subterráneo para mover los trenes y el equipo a una tierra más alta y la colocación de las bolsas de arena en los activos vulnerables, permitieron que los sistemas del transporte y de las aguas residuales de la ciudad aguantaran la tormenta con mucho menos daño que hubiera sido de otra manera.

El miércoles 31 de octubre, el Department of Buildings de la ciudad (DOB) comenzó a realizar valoraciones de daños de edificios residenciales y comerciales en las áreas inundadas. El primer sistema de evaluaciones –llamadas las evaluaciones “de parabrisas”, o sea, rápidas– proporcionó una descripción aproximada del daño de inundación y brindó la línea de referencia con la cual el DOB hizo evaluaciones edificio-específicas, categorizando cada uno como verde (seguro), amarillo (utilizar cautela), o rojo (estructuralmente defectuoso). El DOB siguió dichas evaluaciones rápidas, con evaluaciones detalladas de todas las propiedades marcadas con etiquetas rojas y amarillas y condujo una extensa participación con los dueños de casas, arquitectos, y contratistas. Muchos hogares fueron reclasificados de rojo o amarillo a amarillo o verde mientras los propietarios hacían reparaciones. El Fund to Advance New York City del alcalde<sup>1</sup> patrocinó equipos locales de limpieza del Doe Fund y Center for Employment Opportunities, dos

---

<sup>1</sup> Fund to Advance New York City del alcalde es una organización no lucrativa 501(c)(3), que está apoyando necesidades inmediatas así como esfuerzos de restauración a largo plazo como consecuencia del huracán Sandy.

organizaciones sin fines de lucro locales que proporcionan entrenamiento y empleo a los neoyorquinos subempleados. El huracán Sandy destruyó totalmente aproximadamente 300 hogares a lo largo de Brooklyn, Queens, y Staten Island, y dañó millares más, creando una necesidad de muchos neoyorquinos de buscar viviendas temporales o hacer reparaciones caseras inmediatas. Para esas personas evacuadas que no pudieron volver a sus hogares y que permanecieron en refugios de emergencia, la ciudad firmó acuerdos con los hoteles para proporcionar albergues alternativos estables, a corto plazo durante la evacuación. La recientemente creada Office of Housing Recovery Operations (HRO) creó Hotel Operations Desk, proveyendo personal del Department of Housing Preservation and Development de la ciudad (HPD), del Department of Homeless Services (DHS), y la oficina del alcalde para reservar habitaciones y colocar las familias las mismas. DHS trasladó al resto de los evacuados de los refugiados los hoteles, comenzando el 12 de noviembre con referencias adicionales provenientes del programa puerta a puerta de la de la Guardia Nacional y los proveedores sin fines de lucro en los centros de evacuación públicos hasta el 19 de noviembre. Los proveedores de DHS ofrecieron servicios de gestión de casos en sitio en los hoteles para conectar a los evacuados con los beneficios municipales o federales y trabajaron con las familias para desarrollar un plan a largo plazo para obtener viviendas permanentes.

Bajo el principio que la mejor vivienda temporal es la vivienda permanente, la ciudad trabajó con FEMA para desarrollar y para ejecutar el programa de albergue federal y el electricidad esencial temporal (STEP) bajo la denominación de NYC Rapid Repairs, un programa libre para restaurar electricidad, calor, y agua caliente a las propiedades privadas. Rapid Repairs es el primer programa de su clase en el país y habrá reparado más de 11.700 hogares que representan más de 20.000 unidades cuando concluya a principios de abril de 2013. En el pico del programa en enero, Rapid Repairs terminó el trabajo sobre más de 200 hogares por día con la labor de más de 2.300 trabajadores cualificados en un solo día laborando bajo 10 contratistas principales.

Después de la demanda para generadores en interés de la vida y la seguridad fuera logrado, la siguiente prioridad era la restauración de los sistemas de los edificios de NYCHA: la pérdida de electricidad, de calor, o de agua caliente afectaron a aproximadamente 80.000 residentes en 400 edificios. El personal de NYCHA laboraron para restaurar por lo menos servicios temporales lo más rápidamente posible, aunque muchos edificios sometidos al agua salada y la arena requirieron una cantidad de trabajo significativo llevarlos incluso a este nivel temporal. La ciudad también trabajó con los dueños de edificios multifamiliares grandes en el portafolio de HPD y utilizó la información de contacto de los registros fiscales y de las cuentas de agua para localizar a los dueños de los edificios para trabajar con ellos y para responsabilizarlos de restaurar habitabilidad.

Sandy accionó una de las más severas escaseces de combustible en la historia de la ciudad al dañar la infraestructura de energía a lo largo de la cadena de suministros regionales, incluyendo los terminales de combustible, las tuberías, y las gasolineras. Las agencias de la ciudad se habían preparado para esta posibilidad aprovisionando de combustible los vehículos y los generadores antes de la tormenta, pero la escala enorme de la operación de limpieza y de recuperación requirió más combustible que la capacidad máxima de los sitios de combustible de la ciudad. En la mañana del domingo 4 de noviembre, la ciudad trabajó con la National Guard para poner una operación de suministro de combustible en Floyd Bennett Field para los vehículos de la ciudad, los vehículos del de tránsito, y otros vehículos de primeros auxilios y otro personal de recuperación. Junto con dos ubicaciones por satélite en Fort Wadsworth en Staten Island y Orchard Beach en Bronx, más de 22.000 vehículos de emergencia y otros vehículos esenciales se llenaron a través de esta colaboración con la National Guard. Los primeros respondedores, incluyendo las ambulancias privadas, también tenían la opción de aprovisionar combustible en 10 ubicaciones de Hess manejadas por el NYPD por toda la ciudad.

Sandy generó estimado sobre 700.000 toneladas de escombros de la tormenta, que incluye desechos de construcción y demolición, arena, hormigón, y más de 27.000 toneladas de escombros de madera de casi 20.000 árboles y ramas caídas. El vaciamiento de esta ruina del paso público y de hogares dañados por la tormenta le quitó obstáculos y peligros de los caminos permitió que los residentes pudieran disponer rápida y seguramente los materiales de vivienda mojados y dañados. La ciudad activó a su grupo de trabajo para el retiro de la ruina (DRTF) para coordinar la colección y el retiro de la ruina de los vías de paso de la ciudad a siete sitios de almacenamiento temporal autorizados por el NYS Department of Environmental Conservation, incluyendo Floyd Bennett Field y Jacob Riis Park, ambos parte de la entrada a la zona de recreo nacional del servicio de parques nacionales en Jamaica Bay. Cinco de los sitios del almacenamiento temporal se cerraron para el 19 de noviembre y dos continuaron abiertos más tiempo para recibir la ruina restante, incluyendo la de Rapid Repairs. De los sitios de almacenamiento temporal, el departamento de saneamiento de la ciudad (DSNY) y los contratistas empleados mediante USACE transportaron la ruina fuera de la ciudad para la eliminación definitiva. DEP supervisó las pilas de ruina en Rockaways y Staten Island para el amianto y todas las muestras cumplieron los criterios del despeje establecidos para las disminuciones del amianto llevadas a cabo en los interiores. El daño importante a la costa y a la infraestructura costera, incluyendo las playas, los paseos marítimos, y las estructuras de la costa requerirá una reparación extensa. Las playas de New York City perdieron más de tres millones de yardas cúbicas de la arena, incluyendo 1,5 millones de yardas cúbicas solamente en Rockaway Peninsula.

La inundación extensa costera también dañó 10.000 barcos recreativos y 100.000 vehículos personales, muchos fueron llevados por los caudales de una crecida sobre las calles, las aceras, y las propiedades privadas. Aunque la ciudad remolca regularmente los vehículos por las violaciones de estacionamiento, la escala de las operaciones de remolque posterior a Sandy abrumó la capacidad de remolque de la ciudad. En el plazo de dos semanas después de la tormenta, la ciudad ejecutó un contrato para remolcar y almacenar los coches y barcos dañados, localizó almacenes pavimentados tolerantes de fugas de líquidos sin provocar la contaminación del medio ambiente, y creó un proceso para que el público localice y reclame su propiedad. En total, la ciudad remolcó aproximadamente 3.400 coches y 135 barcos.

Sandy dejó a millares de neoyorquinos sin la capacidad de preparar comida caliente y cerró supermercados en comunidades enteras. El jueves 1 de noviembre, la ciudad y National Guard pusieron una operación importante de distribución de la comida y de agua basada en Floyd Bennett Field que sirvió 17 locales de distribución de alimentos de la comunidad sobre propiedad municipal que repartió más de 2,1 millones de comidas preparadas (MREs), y más de 925.000 botellas de agua. Además de los locales importantes de distribución en las comunidades, la ciudad, junto con National Guard y los voluntarios con NYC Service, trabajaron con NYCHA y las agencias de servicios humanas para identificar las poblaciones confinadas en casa y para entregar la comida, agua, y otras mercancías directamente a los residentes en hogares simples y multifamiliares, así como las viviendas multifamiliares de alta densidad. Además de la distribución de los alimentos de emergencia, varias agencias de la ciudad proporcionaron alivio mediante el ampliamiento de servicios existentes. El Department of Education de la ciudad (DOE) recibió la aprobación del Department of Agriculture (USDA) para proporcionar almuerzos escolares libres a todos los estudiantes de la escuela pública durante los meses de noviembre y diciembre, para la flexibilidad del menú, y para proporcionar almuerzos libres en distritos afectados por Sandy hasta marzo. Human Resources Administration de New York City (HRA) obtuvo una exención federal para substituir el 50% de la concesión del programa de asistencia nutricional suplementaria (SNAP) de octubre para 311.000 hogares en 82 códigos postales para un beneficio promedio de \$140, sumando más de \$43 millones, y procesó las solicitudes manualmente donde no habían computadoras o conexión a internet. Más de 107.000 hogares recibieron estas ventajas de reemplazo, sumando más de \$23 millones (beneficio promedio de \$219). HRA también aumentó su apoyo de los proveedores de la ayuda alimentaria de emergencia, entregando cerca de 535.000 libras de comida a las despensas alimentarias que sirvieron las vecindades afectadas.

La ciudad abrió centros de servicio de la ayuda de desastre (DASCs) en las áreas más afectadas de la ciudad— Coney Island, Rockaways, Staten Island, y Breezy Point—el viernes 2 de noviembre, apenas cuatro días después de la tormenta. Mientras que las necesidades del cliente se manifestaban, el 13 de noviembre, el alcalde Bloomberg abrió el primer de siete centros de restauración, ventanillas únicas para la ciudad, el estado, y los recursos federales para aquellos más afectados por la tormenta. Los Centros de Restauración atendieron a más de 30.000 clientes desde la inauguración el día<sup>13</sup> de noviembre hasta el cierre de los últimos tres centros en Coney Island, Arverne y Staten Island el día 23 de febrero. Los Centros de Restauración atendieron hogares y negocios personales con un enfoque en la asistencia financiera, en la vivienda y en la reconstrucción. En la categoría de la ayuda económica, HRA registró a los nuevos clientes para SNAP, El departamento de asuntos para el consumidor de la ciudad (DCA) programó citas en sus centros financieros de capacitación, y el Departamento de servicios de pequeña empresa de la ciudad (SBS) ayudó con las solicitudes para el fondo de ayuda del huracán Sandy y refirió clientes a los centros de la carrera Workforce1 y a propietarios de negocio a sus centros de soluciones de empresa. Los recursos de vivienda incluyeron soluciones a plazo corto, mediano, y largo que se extendieron desde las colocaciones en hoteles y de los vales de la transferencia de emergencia para los residentes de la sección 8 hasta el registro con el portal de la recuperación de la vivienda de HPD, que conecta las familias que necesitan refugio con las unidades de alquiler disponibles en el portafolio de HPD. Los dueños de vivienda accedieron la información sobre limpieza de edificios, demolición, retiro de la ruina, y reconstrucción, así como orientación en retiro del molde y cómo emplear contratistas reputables y autorizados. Rapid Repairs, el programa libre de la ciudad para restaurar calor, el agua caliente, y la electricidad temporal a los hogares, era uno de los servicios más pedidos y registró más de 17.000 dueños de vivienda a través de todos los métodos de registro, aunque el número de pedidos cada servicio variaba entre los Centros de Restauración basado en las características de la vecindad.

Los sitios de distribución y Centros de Restauración cubrieron las necesidades de muchos neoyorquinos, incluyendo aquellos con incapacidades, pero para la gente que no podía salir de sus hogares, la ciudad puso en marcha un programa de extensión a domicilio el 9 de noviembre; del 9 de noviembre al 15 de noviembre el departamento de sanidad y servicios sociales de los E.E.U.U.(HHS), FEMA, y la Guardia Nacional tocaron las puertas en edificios altos en el Rockaways y en Coney Island. Junto con un programa de NYCHA para proporcionar asistencia médica en Red Hook, los equipos sondearon más de 42.000 personas ofrecieron comida y agua a 1.700 residentes, prescripciones para 335 personas, y evacuaron a 44 por razones médicas. Una segunda onda importante del alcance a domicilio comenzó el 26 de noviembre para visitar residentes de hogares unifamiliares seriamente dañados y las viviendas múltiples con seis pisos o menos en las áreas afectadas de Brooklyn, de Queens, y de Staten Island. El 8 de diciembre, la operación del alcance fue ampliado para incluir todos los hogares unifamiliares y edificios con menos de seis pisos en vecindades afectadas, o aproximadamente 140.000 hogares, para comprobar la salud general de los residentes, distribuir suministros, proporcionar información sobre recursos disponibles y Centros de Restauración, hacer remisiones del cliente a los equipos médicos, e identificar los hogares para Rapid Repairs.

Para proporcionar atención primaria básica en comunidades afectadas, la ciudad trajo servicios móviles temporales para la atención sanitaria a las áreas con fallos eléctricos extensos e incorporó remisiones de la salud en alcance a domicilio. Once furgonetas médicas móviles ofrecieron atención primaria básica y prescripciones a los adultos y a los niños en áreas giratorias en el Rockaways, Brooklyn, y Staten Island basado en las necesidades de las comunidades. Estas furgonetas realizaron, por término medio, más de 40 visitas cada día. El 14 de enero, más de 600 personas habían recibido asistencia médica de la Guardia Nacional en sus hogares y otros 1.100 recibieron cuidado de continuación del servicio de enfermeras visitantes.

Además de proporcionar un hogar seguro para al que podían volver los neoyorquinos, la comida y el agua, la inscripción conveniente para los servicios de la ciudad, y la asistencia médica, la ciudad lanzó una serie de programas, incluyendo ayuda económica y la coordinación de donaciones en especie, para ayudar a negocios recuperar de daño y pérdidas físicas por cierres extendidos. Para enfocar recursos e identificar necesidades específicas a cada vecindad, el alcalde Bloomberg anunció la creación de cinco zonas de la recuperación de negocio (BRZs) el 5 de diciembre con los líderes señalados para organizar recursos de la ciudad y para proporcionar un punto central de contacto para los negocios y las agencias. En total, hay aproximadamente 13.200 negocios con más de 143.000 empleados en las zonas de la recuperación de negocio. Alcalde Bloomberg también anunció la creación del equipo de la aceleración del negocio de la recuperación, siguiendo el modelo del nuevo equipo de la aceleración del negocio de la ciudad, para aerodinamizar y para acelerar procesos de las agencias de la ciudad para abrir nuevamente al mismo tiempo. Áreas seriamente afectadas también fueron visitadas por la unidad de respuesta de emergencia de Equipo de Superación de Negocios SBS para evaluar daños y trabajar con los propietarios individuales de negocio para acelerar re-inspecciones, solicitudes, y los procesos del permiso necesarios para abrir nuevamente; reemplazar los permisos perdidos o dañados y/o el papeleo; trabajar con el departamento de seguro del Estado de New York para resolver problemas; y conectar los negocios con los servicios jurídicos libres y las disminuciones de impuestos para la reconstrucción, las rebajas para las utilidades generales, y otros incentivos.

Bajo la forma de ayuda económica, el fondo de préstamo de emergencia de la ciudad y el programa de concesión compensatoria proporcionaron los negocios que experimentaron daño directo a raíz de la inundación o de fallos eléctricos con hasta \$25.000 mediante un préstamo de bajo interés (interés y pago gratuitos para los primeros seis meses) y hasta \$10.000 en una concesión compensatoria para cubrir el fondo de operaciones, reparaciones, y el reemplazo del equipo. El fondo del préstamos y concesiones de \$25,5 millones incluyó contribuciones de la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de New York (NYCEDC), de Goldman Sachs, la asociación de los banqueros de New York, del Fondo para Avanzar la Ciudad de New York del alcalde, y de la sociedad para la Ciudad de New York. La ciudad, con la Autoridad de Desarrollo Industrial de la Ciudad de New York (IDA), también publicó cartas del impuesto sobre venta de emergencia para eximir hasta \$100.000 en los impuestos sobre venta de New York City y de New York State para hasta 250 negocios por materiales comprados para esfuerzos de recuperación. Las soluciones de negocio de NYC, una división de SBS, ofrece asistencia técnica para acceder solicitudes de préstamos federales como parte de su experiencia normal. Para los negocios desalojados que no podrían volver a su espacio de oficina anterior, NYCEDC aseguró más de 300.000 pies cuadrados de espacio de oficina temporal por las cinco ciudades, así como donó servicios.

El programa de la recuperación de catástrofes de la subvención global del desarrollo de comunidad (CDBG-DR) provee las comunidades afectadas por desastres los recursos para dirigir una amplia gama de necesidades relacionadas con el desastre. Las asignaciones de CDBG-DR proporcionan la financiación para desarrollar a comunidades viables, particularmente para las personas de renta baja y moderada, con vivienda decente, un ambiente adecuado para vivir, y oportunidades de ampliar oportunidades económicas. Los programas resumidos en este plan de acción parcial y aquellos en la fase de diseño para las asignaciones futuras de CDBG-DR apoyarán la recuperación de la Ciudad de New York.

El 28.10.12, presidente Obama firmó una declaración de emergencia para los estados de New York y de New Jersey. La declaración significó que el estado y los gobiernos locales podrían recibir la ayuda federal para los costos de las medidas de la evacuación, el albergue, y otras medidas. El 29 de enero de 2013, presidente Obama firmó en ley las “apropiaciones de la ayuda humanitaria, 2013” (ley pública 113-2), que incluyó \$16 mil millones en fondos de CDBG-DR “para los costos necesarios relacionados con la ayuda humanitaria, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y de la vivienda, y la revitalización económica en las áreas afectadas y apenadas resultando...del huracán Sandy y de otros

acontecimientos elegibles en los años civiles 2011, 2012, y 2013”. El departamento de los E.E.U.U. de vivienda y de desarrollo urbano (HUD), que administra los fondos de CDBG-DR, fue ordenado desembolsar por lo menos el 33% en el plazo de los 60 días que seguían la promulgación de la ley y el resto que se desembolsará más adelante. El acto también requiere a concesionarios someter un plan a la secretaria de HUD “que detalla el uso propuesto de todos los fondos, incluyendo los criterios para la elegibilidad y cómo el uso de estos fondos dirigirá la recuperación a largo plazo y restauración de la infraestructura y vivienda y revitalización económica en las áreas afectadas y apenadas.”

Las cuotas iniciales de la Ciudad de los fondos CDBG-DR es de \$1,772,820,000. Los planes parciales de acción de la ciudad detallan cómo la ciudad tiene la intención de utilizar la primera cuota para cubrir las necesidades insatisfechas de financiamiento, que exceden la cuota inicial. Como consecuencia, esta asignación no permitirá que la ciudad ayude a cada dueño de casa o negocio que fue afectado por Sandy; es la intención de la ciudad de diseñar y ejecutar los programas que se dirigirán a las necesidades más grandes de cada uno de las áreas programáticas resumidas dentro del plan. Los planes de acción parciales de la ciudad también describirán cómo impulsar otras fuentes de financiación para dirigir a las áreas con necesidades incumplidas.

### **Consulta con las partes interesadas y otros gobiernos**

Los programas en los planes de acción parciales de la ciudad son el producto del alcance significativo de las partes interesadas, que se llevó a cabo para asegurarse de que los programas cubren las necesidades más cruciales de la ciudad y reflejan las características de vecindades y de negocios en las cinco ciudades.

Además del trabajo con los oficiales electos locales, las agencias de la vivienda de la ciudad—Autoridad de Viviendas de la Ciudad de New York (NYCHA), Departamento de Desarrollo y Preservación de Viviendas (HPD), Corporación de Desarrollo de Viviendas (HDC), Departamento de Protección Ambiental (DEP), y la Oficina de Operaciones de Recuperación de Viviendas del alcalde (HRO), que fue creado por el alcalde Bloomberg con un decreto de dirigir necesidades de vivienda relacionadas con Sandy —asociado en un plan completo de superación para recolectar la reacción de comunidades y de oficiales electos afectados y para impulsar conexiones existentes de la comunidad. El equipo de la vivienda consultó y se asoció extensivamente con NYCHA.

Los esfuerzos de superación incluyó:

- Viajar a vecindades afectadas con los residentes locales;
- Entrar en pequeñas conversaciones grupos de oficiales electos, las partes interesadas de la comunidad, y los constituyentes;
- Alojamiento foros de la vivienda en cada área afectada de la ciudad para proporcionar la información a los residentes sobre el proceso de reconstrucción, las ordenanzas de zonificación, ayuda de FEMA, recursos financieros, y recaudar la reacción, las necesidades, y las preocupaciones de los residentes;
- Presentar ante la junta de la comunidad y a las reuniones cívicas de la asociación;
- Colaborar con socios no lucrativos de vivienda para distribuir la información y para administrar encuestas sobre el asesoramiento de las necesidades de los arrendatarios; y
- Convocar un grupo de trabajo con los bancos y otros socios de vivienda y de la industria financiera.

La iniciativa especial en la reconstrucción y capacidad de recuperación (SIRR), responsables de desarrollar un plan para hacer de la Ciudad de New York más resistente a los impactos del cambio de clima, también ha emprendido un esfuerzo masivo para aumentar capacidad de recuperación de las áreas más afectadas.

SIRR organizó más de dos docenas de sesiones grupales e individuales para más de 60 funcionarios electos. También se reunió con más de 100 organizaciones comunitarias y organizó 10 reuniones públicas en las áreas afectadas para solicitar información sobre las prioridades de resistencia. El resultado del análisis, la planificación y difusión de SIRR es un informe de 438 páginas titulado “A Stronger, More Resilient New York”, publicado el 11 de junio de 2013. El informe contiene más de 250 iniciativas detalladas que abordan la vulnerabilidad de la infraestructura de la ciudad, el entorno construido y las comunidades costeras. Entre las iniciativas del informe se encuentran los programas fundamentales incluidos en este Plan de Acción para hacer frente a las importantes necesidades insatisfechas que Sandy puso de relieve. El plan puede visualizarse en: <http://www.nyc.gov/html/sirr/html/report/report.shtml>

Además, a través del nuevo consorcio sostenible de las comunidades de York-Connecticut (NY-CT), la ciudad ha discutido la gestión de la zona de la inundación, la resistencia del clima, y la planificación a largo plazo con sus socios en el Estado de New York, Connecticut, y también New Jersey. El consorcio sostenible de las comunidades de NY-CT avanzará estrategias de implementación para crear lugares más habitables, económicamente más vibrantes, y las estrategias regionales para integrar y para aumentar la vivienda, transporte, y los planes y los programas económicos y ambientales. La iniciativa trabajará para reducir la congestión, para mejorar el ambiente, y para crear una estrategia para construir resistencia a los efectos del cambio de clima en la Ciudad de New York, con los usos para otras partes de la región.

El consorcio sostenible de las comunidades de NY-CT incluye las entidades siguientes:

- Ciudad de New York (Departamento de Planificación de la Ciudad);
- Ciudad de Mount Vernon (NY);
- Ciudad de New Rochelle (NY);
- Ciudad de White Plains (NY);
- Ciudad de Yonkers (NY);
- Consejo metropolitano del transporte de New York (NYMTC);
- Consejo de la planificación regional de Long Island (LIRPC) (NY);
- El condado de Nassau (NY);
- El condado de Suffolk (NY);
- Ciudad de Bridgeport (CT);
- Ciudad de New Haven (CT);
- Ciudad de Norwalk (CT);
- Ciudad de Stamford (CT);
- Organización metropolitana regional de planeamiento del Sur-Oeste (SWRMPO) (CT);
- Greater Bridgeport/Organización de Planificación del Valle Metropolitano (GBVMPO) (CT);
- Consejo regional sur-centro de los gobiernos (SCRCOG) (CT); y
- Asociación regional del plan (RPA).

El comité consultivo del consorcio consiste en once Agencias Estatales y las organizaciones no lucrativas, incluyendo:

- Departamento de Connecticut de desarrollo económico y de comunidad;
- Agencia de las finanzas de la vivienda de Connecticut;
- Empire State Development Corporation;
- Consejo internacional para las iniciativas ambientales locales;
- Local Initiatives Support Corporation;
- Departamento de Estado del Estado de New York ;
- Hogares del Estado de New York y renovación de la comunidad;
- Autoridad de planificación de transporte de North Jersey
- Un grupo de proveedores de fondos de la región;
- Urban Land Institute; y

- WE ACT para la justicia ambiental.

Después del huracán Sandy, el consorcio, en cooperación con socios en el consorcio sostenible de las comunidades del North Jersey, ha convocado a un comité común de la resistencia del clima. Los participantes en la comisión mixta, incluyendo las ciudades de Jersey City y de Hoboken, hacen frente a muchos desafíos similares a éstos enfrentando la Ciudad de New York. Las metas de la comisión mixta incluyen la coordinación entre iniciativas locales, estatales, y federales, y la distribución de recursos y de mejores prácticas de información dominante dentro de la región, así como la integración de resistencia del clima dentro de las actividades de los consorcios.

Para los programas de la infraestructura de la ciudad, la ciudad ha coordinado y continuará coordinando con sus socios estatales y federales, tales como USACE, FEMA, el departamento de protección ambiental del Estado de Nueva York e, y la división de Homeland Security y Servicios de Emergencia del Estado de Nueva York. La ciudad continuará realizando tales alcances a todas las partes pertinentes y/o afectada s para todos los proyectos futuros de CDBG-DR.

Finalmente, con respecto al desarrollo del plan de acción, la ciudad permaneció en contacto con sus socios locales a través de la mesa redonda de la jurisdicción del concesionario de la Mesa Redonda del concesionario de Jurisdicción de Lower New York State de CDBG, que incluye representantes de casi 15 comunidades autorizadas de CDBG dentro del estado de New York.

### III. IMPACTO Y RESPUESTA TOTAL DE LA TORMENTA

Area Operacional de Inundacion del Huracan Sandy, que consiste en áreas en la Ciudad de Nueva York City que la Agencia Federal de Administración de Emergencias (FEMA) ha determinado fue inundado con aguas de inundación, abarcó áreas más allá de las zonas de la inundación de la identificadas por FEMA antes de la tormenta. La disparidad fue pronunciada particularmente en las áreas en la parte meridional de New York City sujetas a la acción de las ondas del Océano Atlántico. El área de la inundación incluye la gama completa de las utilizaciones del suelo en la ciudad, de hogares a las torres comerciales de la oficina. Esta sección contiene mapas que muestran el área de la inundación para cada ciudad y una descripción del área de la inundación sobre una base a nivel urbano, así como una evaluación de condiciones por ciudad. Cada mapa de la ciudad representa el área operativa de la inundación con sus zonas del censo 2010 indicadas.

Las cartas de “Características seleccionadas de vivienda,” “Utilización del suelo,” y “El perfil de los datos demográficos y de la vivienda” que siguen los mapas se basan en el área operativa de la inundación sobre una base a nivel urbano. Para las cartas que representan esta información sobre una base de la ciudad, véase el apéndice C. Esta información ha sido y continuará siendo utilizada para informar a las decisiones de planeamiento para la recuperación a largo plazo de la ciudad.

#### Área a nivel urbano de la inundación

El huracán Sandy afectó a un corte transversal amplio de neoyorquinos. Según los datos de censo del 2010, aproximadamente 10,3% de la población de New York City (846.056 personas) residieron en el área de la inundación. El impacto fue variado a través de la geografía. En términos de población absoluta, Brooklyn tenía el número más elevado de las personas afectadas (310.227), seguido por Manhattan (230.742), Queens (188.444), Staten Island (75.651), y Bronx (40.992).

En términos de porcentaje dentro de una ciudad específica, Staten Island, que tiene la porción más pequeña de la población total de la ciudad, tenía el porcentaje más alto de sus residentes afectados (aproximadamente 16,0%). Manhattan tenía 14,5% de sus residentes afectados, Brooklyn 12,4%, Queens 8,4%, y Bronx 3,0%, respectivamente.

En New York City, ningún grupo racial comprende más que mitad de la población total. La población de New York City es 33,3% blancos no-Hispanos, 22,8% negros no-Hispanos, origen hispánico 28,6%, y 12,6% asiáticos no-Hispanos. Además, el aproximadamente 2% de la población de la Ciudad de New York es multirracial no-Hispana. Dentro del área de la inundación, aproximadamente 45,5% son blancos no-Hispanos, 22,3% negros no-Hispanos, 20,6% hispanos, y 9,4% asiáticos no-Hispanos, respectivamente. Ligeramente más de 1,5% son multirraciales no-Hispanos.

El tamaño medio del hogar en el área de la inundación es 2,41, ligeramente menos que el tamaño medio del hogar a nivel urbano (2,57).

En cuanto a edad, 25,9% de las personas dentro del área de la inundación son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Los mayores de edad (mayores de 65 años) comprenden 14,5% de la población dentro del área de la inundación, 2,4 puntos de porcentaje superior que la población en general de la ciudad.

El huracán Sandy también afectó a las personas con discapacidades. Los datos de la encuesta de comunidad americana de la Oficina de Censos 2009-2011 (ACS) de los E.E.U.U. indican que 11,4% de la población dentro del área de la inundación está comprendido por personas con una incapacidad que viven en un ambiente no-institucional. Éste es casi 1,0 puntos de porcentaje superior que la población total de la ciudad de personas con discapacidades que viven en ambientes no-institucionales.

En términos de pobreza, los datos del ACS de 2006-2010 indican que 19,1% de neoyorquinos están debajo del umbral de pobreza, y 5,1% se consideran casi pobres. Dentro del área de la inundación, la pobreza es ligeramente menos pronunciada que New York City en conjunto, pero no obstante, es significativa: 17,3% de personas dentro de las áreas están debajo del umbral de pobreza, y 4,7% se consideran casi pobres.

Según los datos de ACS de 2006-2010, el número total de unidades de alojamiento (vacantes y ocupadas) en New York City es 3.371.062. El número total de unidades ocupadas es 3.109.784. Aproximadamente 335.300 (10,7%) de estas unidades ocupadas están dentro del área de la inundación.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por el propietario constituyen 34,4% de todas las unidades ocupadas dentro del área de la inundación (115.195 unidades). Éste es 3,4 puntos de porcentaje superior que el porcentaje total de unidades ocupadas por el propietario dentro de New York City.

De las 3.371.062 unidades de alojamiento en la ciudad, la mayoría de unidades está dentro de los edificios multifamiliares (tres o más unidades dentro de la estructura)<sup>2</sup>. Aproximadamente 1.080.400 unidades están en edificios multifamiliares con ascensores, y aproximadamente 828.700 unidades se establecen en edificios multifamiliares de solo escaleras, respectivamente. Estos dos tipos de estructuras contienen 32,0% y 24,6% de las unidades de alojamiento dentro de la ciudad, respectivamente. Los edificios de una y de dos-familias, que constituyen a la mayoría de viviendas ocupadas por el propietario, contienen 24,4% de las unidades de alojamiento a nivel urbano (822.717). Los edificios residenciales/comerciales del -uso-mezclado representaron 18,0% de las unidades de alojamiento (606.838 unidades).

Dentro del área de la inundación, 36,4% de las unidades de alojamiento están en edificios multifamiliares con ascensor, que es 4,4 puntos de porcentaje superior que el total para la ciudad. Los edificios de una y dos familias contienen un porcentaje más alto de las unidades de alojamiento afectadas que su porcentaje de las viviendas totales de la ciudad (29,0% contra 24,4%, respectivamente).

Construyeron a la gran mayoría del total de viviendas de la ciudad (87,2%) antes del censo de 1980, que era el último censo decenal antes de que el código técnico de la edificación fuera enmendado en 1983 para incluir la construcción resistente a inundación. De las viviendas dentro del área de la inundación, 80,1% fueron construidos antes del año 1980.

Entre unidades ocupadas por arrendatarios dentro del área de la inundación, 10,2% de arrendatarios tienen una carga financiera entre 30,0 y 34,9% de sus ingresos domésticos. Otros 37,4% de arrendatarios tienen una carga financiera mayor de 35,0% de sus ingresos domésticos.

## **Bronx**

El área de la inundación en Bronx incluye las porciones de áreas industriales importantes, incluyendo Port Morris y Hunts Point a lo largo de East River, de Zerega a lo largo de Westchester Creek, y de Eastchester a lo largo de Hutchinson River. También incluye a las comunidades residenciales de baja densidad en las vecindades de Soundview, de Throgs Neck, y vecindades de Country Club.

De las aproximadamente 1.385.100 personas que residen en Bronx, apenas 3,0% fueron ubicadas dentro del área de la inundación (aproximadamente 41.000 personas).

---

<sup>2</sup> Observa por favor que esta definición de un edificio de multi-unidad es diferente que la definición federal de un edificio de la multi-unidad, que es cinco o más unidades.

Una mayoría de los residentes de Bronx es hispana (53,5%). Los negros no-Hispanos componen 30,1% de la población y 10,9% son blancos no-Hispanos. Dentro del área de la inundación de la ciudad, ningún grupo racial comprende más que la mitad de la población afectada. Los hispanos representan 34,4%, los blancos no-Hispanos 34,7%, y los negros no-Hispanos 26,8%.

El tamaño medio del hogar dentro del área de la inundación de Bronx es 2,45, ligeramente menos que el tamaño medio de hogares de la ciudad del 2,77.

En cuanto a edad, 31,4% de las personas dentro del área de la inundación de Bronx son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Los de edad mayor (mayores de 65 años) comprenden el 13,7% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad que es 3,2 puntos de porcentaje superiores a la población mayor total de la ciudad.

Las personas con incapacidades que viven en un ambiente no-institucional componen 13,7% de la población de Bronx. Dentro del área de la inundación de la ciudad, las personas con discapacidades constituyen 14,8% de la población afectada.

En términos de pobreza, los datos de ACS del 2006-2010 indican que 28,4% de los residentes de Bronx están debajo del umbral de pobreza. Dentro del área de la inundación de la ciudad, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es 18,7%. El porcentaje de personas que se considera casi pobre en su área de la inundación es también inferior que para la ciudad en conjunto (4,9% contra 6,7%, respectivamente).

Según los datos de ACS del 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y ocupadas) en el Bronx es aproximadamente 511,900. El número total de unidades ocupadas es aproximadamente 483,450. Aproximadamente 11,400 (el 2.4%) de estas unidades ocupadas están dentro del área de inundación de la ciudad.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por el propietario constituyen 19,3% de las unidades totales de alojamiento dentro de la ciudad. Sin embargo, en el área de la inundación de Bronx, 45,7% de las unidades de alojamiento son ocupados por el propietario.

De las aproximadamente 511.900 unidades de alojamiento en Bronx, aproximadamente dos tercios están dentro de edificios multifamiliares, 17,8% están en edificios residenciales/comerciales del uso combinado, y 14,7% están en edificios de uno y de dos familias.

Dentro del área de la inundación de Bronx, 44,1% de las unidades de alojamiento están en edificios de uno y de dos familias, 20,5% están en edificios residenciales/comerciales del uso combinado, y 35,3% están en edificios multifamiliares.

Un porcentaje significativo de las viviendas de la ciudad tiene construcción antes de 1980 (90,1%). De las viviendas dentro de su área de la inundación, 78,2% de las unidades fueron construidos antes del año 1980.

Entre los hogares dentro del área de la inundación de Bronx que alquilan, 7,5% de los arrendatarios que divulgaron que pagan alquiler tienen una carga financiera entre 30,0% y 34,9% de sus ingresos domésticos y 44,8% tienen una carga financiera mayor de 35,0% de sus ingresos domésticos.

## Brooklyn

Empezando por el distrito 1 de la comunidad en Greenpoint/Williamsburg, el área de la inundación abarca áreas en gran parte industriales a lo largo del lado sur de Newtown Creek y de English Kills, un sitio Federal señalado como Superfund, así como de la costa de East River, recalificados en gran parte en la última década para permitir la reurbanización de edificios tamaño mediano así como los rascacielos. Al sur, a lo largo de East River, el área de la inundación incluye Brooklyn Navy Yard y el parque industrial y empresarial y el área residencial y comercial combinada de DUMBO, dominada por los desvanes industriales convertidos. Más allá de Brooklyn Heights, el área de la inundación incluye el Red Hook Container Port y la vecindad del uso combinado de Red Hook, incluyendo edificios residenciales más antiguos, desvanes industriales convertidos, el desarrollo de vivienda pública de Red Hook, y los negocios comerciales e industriales. También incluye las áreas del uso- combinado- a lo largo de Gowanus Canal, un sitio Federal señalado como Superfund. Al sur de Gowanus Canal, el área de la inundación incluye porciones del área industrial de Sunset Park.

Debido a los cambios en topografía, el área de la inundación se limita en grado hasta alcanzar las áreas bajas de Brooklyn meridional. Allí, incluye todas las vecindades frente al mar de Coney Island, de Brighton Beach, y de Manhattan Beach. Éstos incluyen la vecindad de baja densidad de Seagate al oeste; la vecindad de Coney Island dominada por las viviendas públicas de gran altura así como otras viviendas de asistencia pública, con la playa, Acuario de New York, el estadio de béisbol de la liga menor y las diversiones al sur; y la vecindad de densidad media de Brighton Beach y la vecindad principalmente de baja densidad de Manhattan Beach, incluyendo Kingsborough Community College, al este. También fueron inundadas las porciones de las vecindades de Gravesend y de Sheepshead Bay, incluyendo áreas comerciales y residenciales de densidad media, a las yardas del subterráneo de Coney Island, y a Coney Island Hospital.

Al este de Sheepshead Bay, la línea de la playa de Brooklyn es dominado por las ensenadas adyacentes a las comunidades residenciales de baja densidad que fueron inundadas. Éstos incluyen Gerritsen Beach, Mill Island, Bergen Beach, Paerdegat Basin, y porciones de Canarsie.

La ciudad de Brooklyn tenía el número total más alto de residentes afectados por la tormenta (310.227 personas). Esto representa 12,4% de la población total de la ciudad.

Similar a New York City en conjunto, nadie grupo racial comprende más que la mitad de la población total de la ciudad. La población de Brooklyn es 35,7% no-Hispanos blancos, 31,9% no-Hispanos negros, el origen hispánico 19,8%, y 10,4% no-Hispanos asiáticos. Además, 1,6% de la población de la ciudad es multirracial no-Hispano. Dentro del área de la inundación de la ciudad, los no-Hispanos blanco representan a la mayoría de personas afectadas con 53,6%. Como consecuencia, el porcentaje de no-Hispanos negros y de personas Hispánas dentro de las áreas afectadas (20,7% y 13,6%, respectivamente) es menos que la población total de la ciudad en el área inundada. El porcentaje de asiáticos no-Hispanos dentro del área de la inundación de la ciudad es el mismo que el porcentaje de la población total de la ciudad (10,4%).

El tamaño medio del hogar dentro del área de la inundación es 2,48, ligeramente menos que el tamaño medio del hogar de la ciudad (2,69).

En cuanto a edad, 23,4% de las personas dentro del área de la inundación de Brooklyn son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Las personas mayores (mayores de 65 años) comprenden el 16,4% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad. Éste es 4,9 puntos de porcentaje superior que la población mayor de la ciudad y 1,9 puntos de porcentaje superior que la población mayor dentro del área de la inundación a nivel urbano.

El huracán Sandy también afectó a personas con discapacidades. Los datos de ACS del 2009-2011 indican que 12,8% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad está comprendido de las personas con una incapacidad que viven en un ambiente no-institucional. Éste es 3,3 puntos de porcentaje superior que la población total de Brooklyn de personas con discapacidades que viven en ambientes no-institucionales.

En términos de pobreza, los datos de ACS del 2006-2010 indican que 28,4% de los residentes de Brooklyn están debajo del umbral de pobreza, y 6,7% se consideran casi pobres. Dentro del área de la inundación, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es perceptiblemente menos (18,7%). El porcentaje de personas considerada casi pobres es 4,9%.

Según los datos de ACS de 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y habitadas) en Brooklyn es de 1,000,293. El número total de unidades habitadas es de 916,856. Aproximadamente 122,600 (13.4%) de estas unidades habitadas están dentro del área de la inundación de la ciudad.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por el propietario constituyen 37.5% de todas las unidades ocupadas dentro del área de la inundación (115.195 unidades). Éste es 9,8 puntos de porcentaje superior al porcentaje de unidades ocupadas por el propietario dentro de la ciudad (27,7%).

De las 1.000.293 unidades de alojamiento en Brooklyn, la mayoría de unidades está dentro de los edificios multifamiliares (tres o más unidades dentro de la estructura). Aproximadamente 282.000 unidades están en edificios multifamiliares con ascensor, y aproximadamente 336.300 unidades se establecen en edificios multifamiliares de solo escaleras. Estos dos tipos de estructuras contienen aproximadamente 28,2% y 33,6% de las unidades de alojamiento dentro de la ciudad, respectivamente. Los edificios de uno y dos familias contienen 25,5% de las unidades de alojamiento de la ciudad (254.672). Las unidades en edificios residenciales/comerciales uso combinado representaron 11,9% de las unidades de alojamiento (118.940 unidades).

Dentro de su área de la inundación, 37,5% de las unidades de alojamiento están en edificios multifamiliares con ascensor, que es 9,3 puntos de porcentaje superior que para la ciudad. Los edificios de una y dos familias representaron un porcentaje más alto de las unidades de alojamiento afectadas que el porcentaje de las viviendas totales de Brooklyn (32,6% contra 25,5%, respectivamente).

En términos de año que las estructuras fueron construidas, un porcentaje significativo de las viviendas de Brooklyn es de construcción antes de 1980 (89,2%). De las viviendas dentro de su área de la inundación, 88,9% fueron construidos antes del año 1980.

Entre los hogares dentro del área de la inundación de la ciudad que alquilan, 10,5% de los arrendatarios que divulgaron que pagan alquiler tienen una carga financiera entre 30,0 y 34,9% de sus ingresos domésticos, y 40,7% de arrendatarios tienen una carga financiera mayor de 35,0% de sus ingresos domésticos.

## **Manhattan**

En el distrito 1 de la comunidad en Lower Manhattan, el área de la inundación incluye el pasillo de Water Street, un distrito importante de oficinas en rascacielos, así como las áreas de la altiplanicie que incluyen una mezcla de oficinas comerciales y las aplicaciones residenciales y el distrito histórico del puerto de South Street. En el lado oeste del Lower Manhattan, el área de la inundación corre a lo largo del pasillo de la ruta 9A e incluye áreas del uso combinado incluyendo porciones de TriBeCa, de West Village, y de Chelsea. A lo largo de East Side, el área de la inundación incluye las porciones residenciales del East Village, instalaciones de Con Edison, y al norte de la 14ta calle, las urbanizaciones residenciales de edificios de

tamaño mediano de Stuyvesant Town y de Peter Cooper Village. Al norte de la 23rd Street, el área de la inundación incluye el pasillo médico importante que contiene la administración de veteranos, Bellevue, y hospitales de NYU Langone. Al norte, el área de la inundación incluye porciones residenciales de East Harlem y áreas de Manhattan septentrional incluyendo el desarrollo de vivienda pública de Dyckman Houses y las yardas del subterráneo de 207th Street.

Según los datos del censo del 2010, hay 1.585.873 personas que viven en Manhattan. De éstos, 14,5% residen en el área de la inundación (230.742 personas).

Dentro de la ciudad el impacto de la tormenta variaba por la raza y la pertenencia étnica. Aproximadamente 30,8% de personas que residen en el área de la inundación de Manhattan son hispanos, aproximadamente 5 puntos de porcentaje superior que el porcentaje de los hispanos que viven dentro de la ciudad. Además, las personas negras no-Hispanos constituyeron 17,4% de las personas que residían en su área de la inundación, 4,5 puntos de porcentaje superior que el porcentaje de negros no-Hispanos dentro de la ciudad. Las personas asiáticas no-Hispanos son 12,7% de la población afectada, ligeramente más que su porcentaje de la ciudad (11,2%). En cambio, 36,6% de personas dentro del área de la inundación son blancos no-Hispanos, aproximadamente 12 puntos de porcentaje menos que el porcentaje de los blancos no-Hispanos dentro de Manhattan.

El tamaño medio del hogar dentro del área de la inundación de Manhattan es aproximadamente dos personas por el hogar (2,09 personas), que es similar al pequeño tamaño del hogar de la ciudad (1,99 personas).

En cuanto a edad, 31,4% de las personas dentro del área de la inundación de Manhattan son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Las personas mayores (mayores de 65 años) comprenden el 13,5% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad. Éste es el mismo porcentaje total de personas mayores dentro de la ciudad.

Según los datos del ACS del 2009-2011, las personas con una incapacidad que vivían en un ambiente no-institucional representaron 10,1% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad.

Para los residentes de Manhattan para quienes la situación de la pobreza era resuelta, un mayor porcentaje de las personas que vivían debajo del umbral de pobreza vivieron dentro del área de la inundación de la ciudad (21,8%) que dentro de la ciudad total (17,8%), sobre la base de los datos de ACS del 2006-2010. El porcentaje de personas considerada casi pobre es también más alto en el área de la inundación (5,4% contra 4,3%, respectivamente).

Según los datos de ACS del 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y habitadas) en Brooklyn es de 847,090. El número total de unidades habitadas es de 763,846. Aproximadamente 105,800 (13,9%) de estas unidades habitadas están dentro del área de la inundación de la ciudad.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por arrendatarios constituyen 84,7% de todas las unidades ocupadas dentro de su área de la inundación (89.632 unidades).

La mayoría de Manhattan se divide en zonas de densidad más alta. De sus 847.090 unidades de alojamiento, la mayoría de unidades está dentro de los edificios multifamiliares (aproximadamente 506.100 unidades). Las unidades en edificios multifamiliares con ascensor explicaron 42,4% de las unidades de alojamiento de Manhattan, mientras que las unidades en edificios residenciales/comerciales del uso combinado representan aproximadamente 321.900 unidades de alojamiento, o 38,0% de las viviendas de la ciudad.

El área de la inundación de la ciudad contiene 13,9% de las unidades de alojamiento ocupadas de Manhattan, con 50,6% de estas unidades en los edificios multifamiliares con ascensor (53.555 unidades). Aproximadamente 48.800 unidades de alojamiento (46,1%) están en edificios residenciales/comerciales de uso combinado.

Un porcentaje significativo de las viviendas de Manhattan es de construcción antes de 1980 (84,6%). Sin embargo, de las viviendas dentro de su área de la inundación, el porcentaje construido antes del año 1980 es 74,9%.

Entre los hogares dentro del área de la inundación de la ciudad que alquilan, 10,0% de los arrendatarios que divulgaron que pagan alquiler tienen una carga financiera entre 30,0 y 34,9% de sus ingresos domésticos y 32,9% de arrendatarios afectados tienen una carga financiera mayor de 35,0% de sus ingresos domésticos.

## **Queens**

El área de la inundación de Queens tiene dos componentes distintos: un área septentrional a lo largo de East River y un área meridional que confina Jamaica Bay y el Océano Atlántico. Comenzando en el distrito 2 de la comunidad en el norte, el área de la inundación incluye la orilla septentrional industrial de Newtown Creek y de las áreas que confinan Dutch Kills en Maspeth y la ciudad de Long Island. Al norte, a lo largo de East River, el área de la inundación incluye la urbanización de West Queens en la ciudad de Long Island y la península que incluye la urbanización de viviendas públicas de Astoria.

Al este del Roberto F. Kennedy Bridge, el área de la inundación incluye la costa septentrional de Astoria dominada por las instalaciones de generación de energía y el aeropuerto de La Guardia. También incluye la mayoría de Flushing Meadows-Corona Park, Citi Field, de dos yardas del subterráneo, y del área industrial de Willets Point. Más hacia el este, incluye mucho del parque industrial College Point y las áreas de la línea de la playa de las comunidades residenciales de baja densidad incluyendo College Point, Whitestone, Bay Terrace, Bayside, Douglaston, y Little Neck.

En el sur, el área de la inundación incluye la mayor parte de la península de Rockaway, yaciendo entre el Océano Atlántico y Jamaica Bay. Comenzando en el oeste, la península incluye a la cooperativa de Breezy Point, comprendida de hogares individuales con calles privadas. Al este están las comunidades de baja densidad de Neponsit y de Belle Harbor. Más hacia el este, la península es servida por el subterráneo y está más desarrollada. Rockaway Park y Rockaway Beach tienen áreas comerciales orientadas hacia residentes locales y veraneantes. Las áreas residenciales son una mezcla de hogares unifamiliares y viviendas multifamiliares. La porción del este de la península incluye las varias urbanizaciones de vivienda pública y otras viviendas públicas de edificios altos.

Como en Brooklyn, el perímetro de Queens de Jamaica Bay es de baja densidad. Incluye a las comunidades residenciales de Howard Beach comprendidas por Old Howard Beach, New Howard Beach, y Hamilton Beach, Ramblersville, y Lindenwood. Al este está el aeropuerto internacional de John F. Kennedy y las comunidades de Brookville y Rosedale, lindando el condado de Nassau. Dentro de Jamaica Bay es la comunidad residencial de baja densidad de Broad Channel.

De las 2.230.722 personas que residen en Queens, aproximadamente 188.400 residen en su área de la inundación.

La composición racial y étnica de la ciudad es diversa. Los no-Hispanos y los hispanos blancos son 27,6% y 27,5% de la población de Queens, respectivamente. Las personas negras no-Hispana constituyen 17,7% de

su población. La población asiática no-Hispana de Queens (22,8%) es la población asiática más grande de los no-Hispanos de cualquiera de las cinco ciudades en términos de personas y porcentaje.

Dentro del área de la inundación de la ciudad, los blancos no-Hispanos y los negros no-Hispanos fueron afectados desproporcionadamente: 73,0% de la población dentro del área de la inundación de Queens es blancos no-Hispano o negro no-Hispano (36,7% y 36,3%, respectivamente). En cambio, solamente 6,6% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad es asiáticos no-Hispano. Los hispanos constituyen 17,7% de la población dentro de estas áreas.

El tamaño medio del hogar en Queens es 2,82 personas por el hogar, que es la media más alta para todas las cinco ciudades. Dentro de su área de la inundación, el tamaño medio del hogar es 2,64 personas.

En cuanto a edad, 23,5% de las personas dentro del área de la inundación de Queens son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Los mayores de edad (mayores de 65 años) comprenden el 13,8% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad, que es 1,0 puntos de porcentaje superior que la población mayor total de la ciudad.

Según los datos basados en el ACS del 2009-2011, 10,6% de la población dentro de las áreas afectadas de Queens se comprende de las personas con una incapacidad, 1,1 puntos de porcentaje superior que la población total de la ciudad de personas con discapacidades que viven en ambientes no-institucionales.

En términos de pobreza, los datos de ACS del 2006-2010 indican que 13,0% de los residentes de Queens están debajo del umbral de pobreza. Dentro del área de la inundación de la ciudad, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es más alto en 15,3%. El porcentaje de la gente considerada casi pobre dentro del área de la inundación es relativamente lo mismo que el porcentaje para la ciudad en conjunto (4,1% y 4,7%, respectivamente).

Según los datos de ACS del 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y habitadas) en Queens es de 835,127. El número total de unidades habitadas es de 780,117. Aproximadamente 68,850 (8.8%) de estas unidades habitadas están dentro del área de la inundación de la ciudad.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por arrendatarios comprenden 57,0% y las unidades ocupadas por el propietario comprenden 43,0% de todas las unidades ocupadas dentro de la ciudad. Dentro del área de la inundación de Queens, los porcentajes son 55,3% y 44,7%, respectivamente.

De las 835.127 unidades de alojamiento en Queens, 49,1% están dentro de edificios multifamiliares. Aproximadamente 209.900 unidades están en edificios multifamiliares con ascensor, y aproximadamente 200.200 unidades se establecen en edificios multifamiliares con escaleras.

Los edificios de una y dos familias, que constituyen a la mayoría de viviendas ocupadas por el propietario, contienen 41,9% de las unidades de alojamiento de la ciudad (349.800). Las unidades en edificios residenciales/comerciales del uso combinado representan 8,5% de las unidades de alojamiento de Queens (aproximadamente 71.000 unidades).

Dentro del área de la inundación de Queens, 33,2% de las unidades de alojamiento están en edificios multifamiliares con ascensor, que es 8,1 puntos de porcentaje inferior que para la ciudad total. Además, 13,2% de unidades afectadas se establecen dentro de edificios multifamiliares de escaleras, que es 10,8 puntos de porcentaje inferior que para la ciudad total.

En cambio, las unidades dentro de los edificios de una y dos familias representan un porcentaje más alto de las unidades de alojamiento afectadas en relación con su porcentaje de las viviendas totales de Queens (45,7% contra 41,9%, respectivamente).

Un porcentaje significativo de las viviendas de Queens es la construcción ante de 1980 (89,8%). De las viviendas dentro de su área de la inundación, 80,2% fueron construidos antes del año 80.

Entre los hogares dentro del área de la inundación de la ciudad que alquilan, 10,4% de los arrendatarios que divulgaron que pagan alquiler tienen una carga financiera entre 30,0 y 34,9% de sus ingresos domésticos. Además, el porcentaje de los arrendatarios de Queens dentro del área de la inundación que tienen una carga financiera mayor de 35,0% de sus ingresos domésticos es 38,7%.

## **Staten Island**

Comenzando en la terminal de transbordadores de San Jorge yendo hacia el sur, el área de la inundación incluye la urbanización residencial de Bay Street Landing de edificios de tamaño mediano y la que fue base de marina de guerra ahora vacante en la costa de Stapleton. Al sur del puente de los Verrazano-Narrows, el área de la inundación abarca áreas extensas de hogares de una y dos familias en las comunidades de South Beach, de Midland Beach, de New Dorp Beach, y de Oakwood Beach. Más al sur, incluye Great Kills Harbor, un área dominada por los puertos deportivos, y las porciones de la costa desarrollada con hogares unifamiliares.

En el West Shore de Staten Island, el área de la inundación incluye tierra vacante, las áreas naturales, y los parques, así como algunos negocios industriales y la terminal de contenedores de New York en Howland Hook. En North Shore, el área de la inundación incluye la costa, que es en gran parte industrial o vacante, así como porciones de las comunidades residenciales de baja densidad de la altiplanicie.

La población de Staten Island es 468.730 basados en el censo 2010. El número total de isleños de Staten dentro del área de la inundación de la ciudad es 75.651, o 16,1% de su población total. Según lo indicado previamente, esto representa el porcentaje más alto de la gente afectada en relación con la población total de la ciudad.

La mayoría de los residentes de Staten Island es el blanco no-Hispano (64,0%). Los hispanos constituyen 17,3% de la población de la ciudad. Los negros no-Hispanos y los asiáticos no-Hispanos son 9,5% y 7,4%, respectivamente. Semejantemente, dentro del área de la inundación de la ciudad, 67,6% de éstos afectados son blancos no-Hispanos y 17,6% son hispanos. El porcentaje de las personas negras no-Hispanos dentro del área de la inundación es 6,6%.

El tamaño medio del hogar dentro del área de la inundación de Staten Island y para la ciudad en general es de 2,78.

En cuanto a edad, 22,7% de las personas dentro del área de la inundación de la ciudad son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Los mayores de edad (mayores de 65 años) comprenden el 11,8% de la población dentro del área de la inundación de Staten Island.

Según los datos 2009-2011 del ASC, las personas con una incapacidad que vivían en un ambiente no-institucional representaron 9,9% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad. Esto es ligeramente más alto que el porcentaje de la población total de Staten Island de personas con discapacidades que viven en los ambientes no-institucionales (9,6%).

En términos de pobreza, los datos de ACS de 2006-2010 indican que 10,3% de los residentes de Staten Island están debajo del umbral de pobreza. Dentro del área de la inundación de la ciudad, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es más bajo en 9,0%. Sin embargo, el porcentaje de personas consideradas casi pobres es más alto en su área de la inundación que para la ciudad en conjunto (4,5% contra 3,4%, respectivamente).

Según los datos de ACS del 2006-2010 el número de unidades de alojamiento total en Staten Island es 176.656 (vacante y ocupado). Aproximadamente 105.800 (16.1%) de estas unidades ocupadas están dentro del área de inundación de la zona metropolitana.

En términos de arrendamiento, aproximadamente dos tercios de las unidades ocupadas de Staten Island son ocupados por el propietario. Dentro de su área de la inundación, las unidades ocupadas por el propietario eran 63,8% de las unidades afectadas.

Dividen en zonas a una mayoría de Staten Island para de baja densidad. De sus 176.656 unidades de alojamiento, la mayoría de unidades son edificios de uno y dos familias (137.610 unidades o 77,9%). Aproximadamente 14.800 unidades están en edificios multifamiliares con ascensor, y aproximadamente 19.700 unidades se establecen en edificios multifamiliares del escaleras (8,4% y 11,1%, respectivamente).

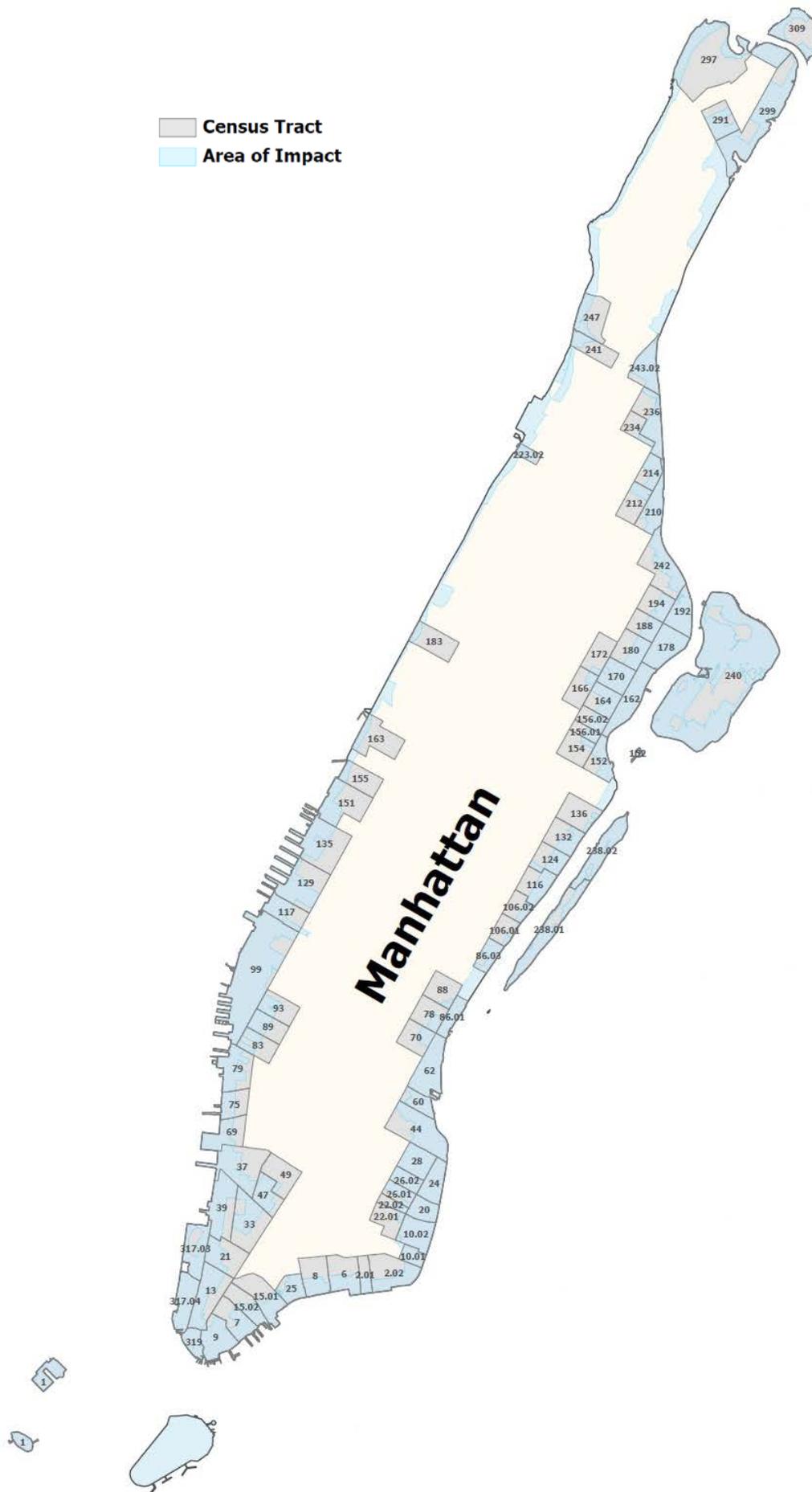
En relación con las unidades establecidas en el área de la inundación de la ciudad, el porcentaje de unidades dentro de un tipo particular de estructura reflejó el perfil total de la vivienda de Staten Island. Ligeramente más los de 78% de las unidades afectadas están en los edificios de una y dos familias (22.375 unidades). Los edificios multifamiliares con ascensor representan el 9,6% (2.732 unidades) y los edificios multifamiliares con escaleras el 8,8% (2.516) de las unidades.

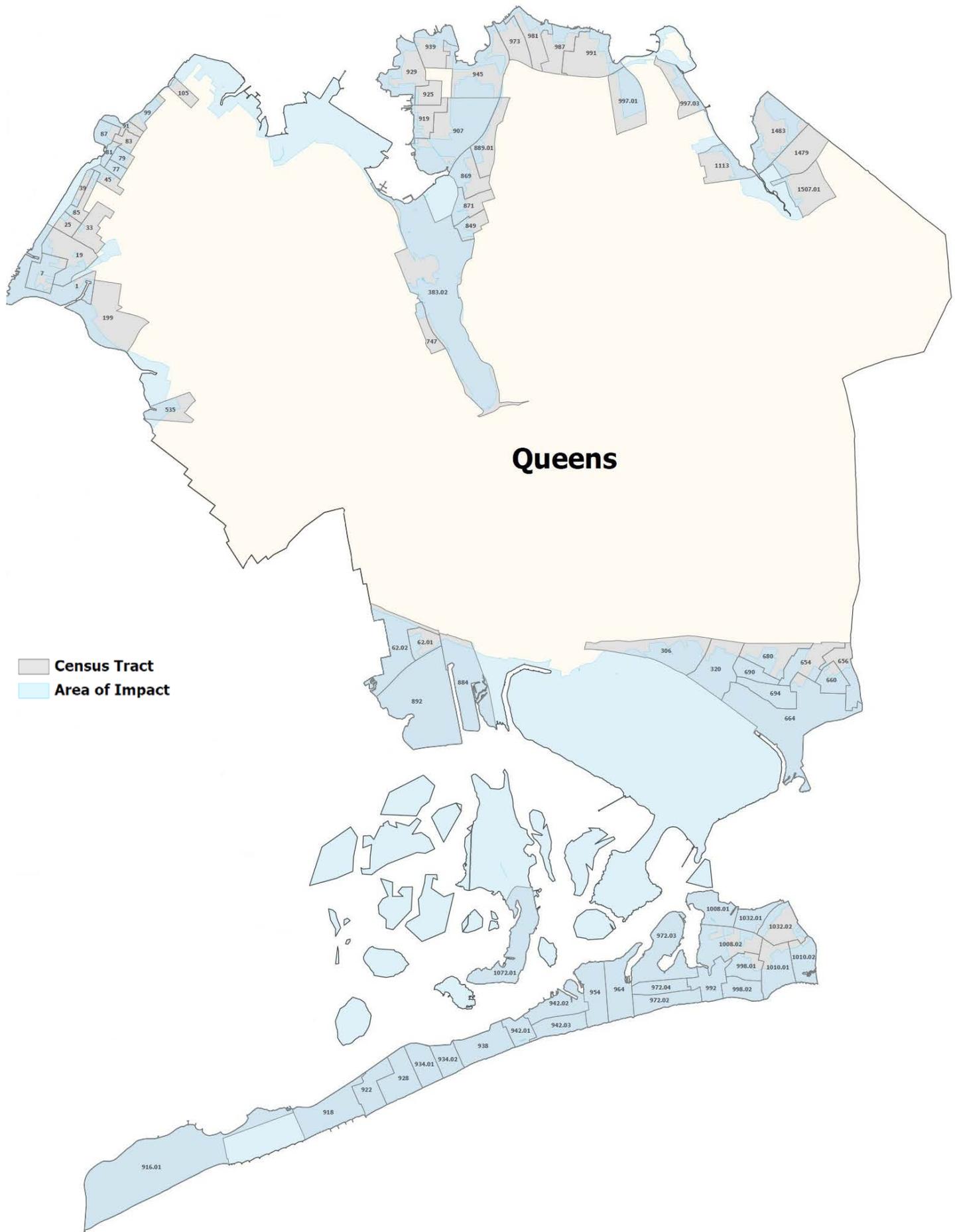
El aproximadamente 63% de las viviendas de Staten Island fueron construidos antes del año 1980. Dentro de su área de la inundación, el porcentaje es 56,7%.

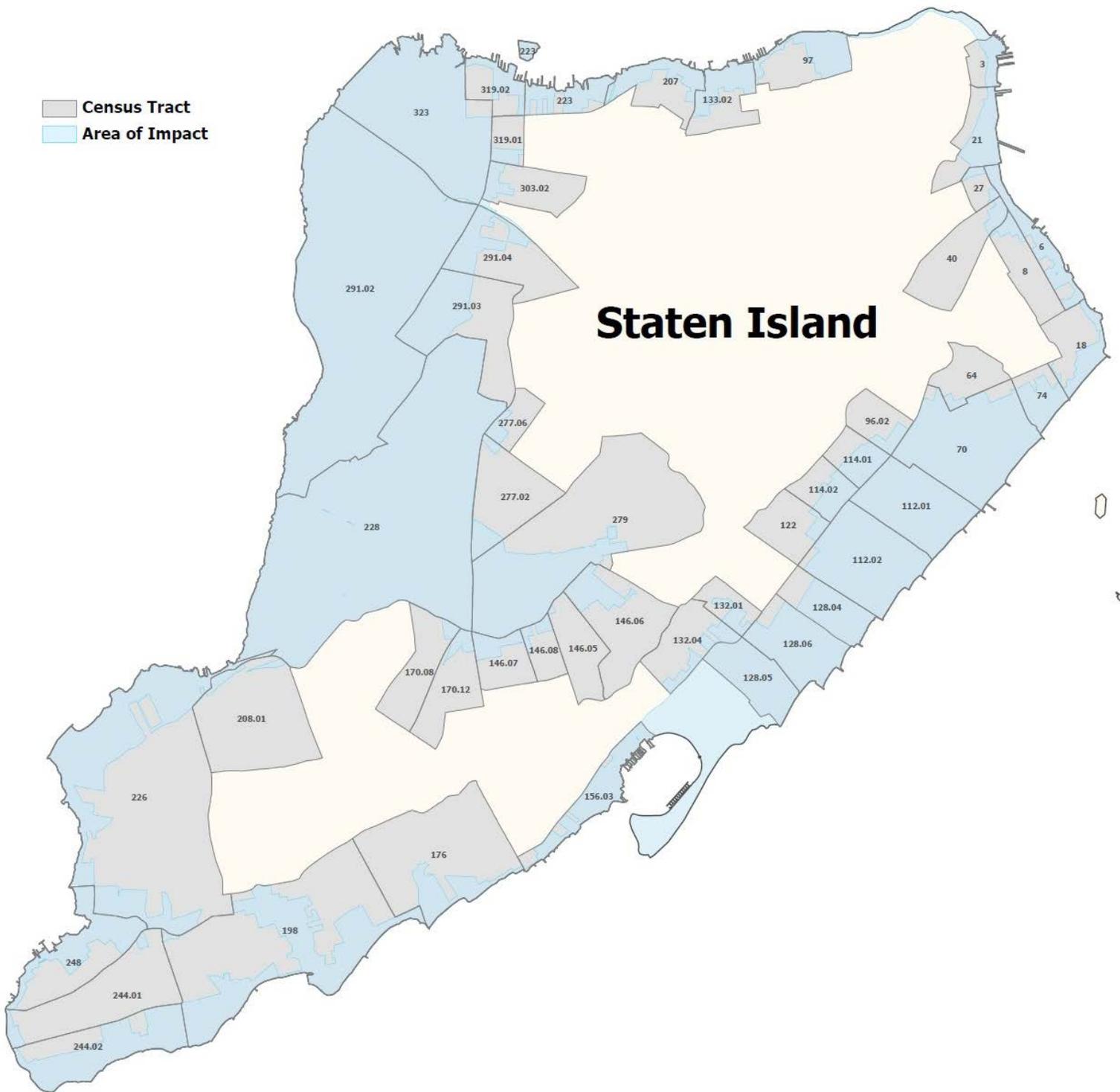
Entre los hogares dentro del área de la inundación de la ciudad que alquilan, 10,0% de los arrendatarios que divulgaron que pagan alquiler tienen una carga financiera entre 30,0 y 34,9% de sus ingresos domésticos y 44,0% divulgan que pagan más de 35,0% de sus ingresos domésticos hacia alquiler.











Perfil demográfico y de la vivienda  
Inundación operativa arenosa Area\* del huracán  
New York City, censo 2010

	New York City			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
<b>Población</b>	<b>846,056</b>	<b>100.0</b>	<b>8,175,133</b>	<b>100.0</b>
Bajo 5 años	48,062	5.7	517,724	6.3
5 a 17 años	120,952	14.3	1,250,387	15.3
18 a 34 años	219,249	25.9	2,261,789	27.7
35 a 44 años	115,599	13.7	1,154,687	14.1
45 a 54 años	117,511	13.9	1,107,376	13.5
55 a 64 años	102,051	12.1	890,012	10.9
65 años y encima	122,632	14.5	993,158	12.1
En hogares	809,249	95.6	7,989,603	97.7
En cuartos del grupo	36,807	4.4	185,530	2.3
<b>En cuartos del grupo</b>	<b>36,807</b>	<b>100.0</b>	<b>185,530</b>	<b>100.0</b>
Institucionalizado	23,914	65.0	70,041	37.8
Centros penitenciarios para los adultos	12,888	35.0	18,056	9.7
Instalaciones juveniles	84	0.2	2,107	1.1
Enfermerías	9,481	25.8	45,516	24.5
Otro institucionalizado	1,461	4.0	4,362	2.4
No-Institucionalizado	12,893	35.0	115,489	62.2
Vivienda de la universidad/de universidad	3,624	9.8	51,101	27.5
Cuartos militares	0	0.0	60	0.0
Otro No-Institucionalizado	9,269	25.2	64,328	34.7
<b>Unidades de alojamiento</b>	<b>369,907</b>	<b>100.0</b>	<b>3,371,062</b>	<b>100.0</b>
Unidades de alojamiento ocupadas	335,327	90.7	3,109,784	92.2
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>335,327</b>	<b>100.0</b>	<b>3,109,784</b>	<b>100.0</b>
Arrendatario-Ocupado	220,135	65.6	2,146,892	69.0
Ocupado por el propietario	115,192	34.4	962,892	31.0
Tamaño de familia promedio		2.41		2.57

\*El área de inundación operativa consta de áreas en la ciudad de Nueva York que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Población No-Institucionalizada civil con una incapacidad

Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2009-2011 la comunidad

Zona Operacional de Inundación por Huracán en New York City\*

	New York City			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
Población no-institucionalizada civil total	836,990	100.0	8,106,684	100.0
Con una incapacidad	95,541	11.4	830,972	10.3
	Bronx			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Población no-institucionalizada civil total	39,727	100.0	1,360,310
Con una incapacidad	5,865	14.8	185,967	13.7
	Brooklyn			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Población no-institucionalizada civil total	308,785	100.0	2,492,534
Con una incapacidad	39,536	12.8	236,290	9.5
	Manhattan			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Población no-institucionalizada civil total	228,945	100.0	1,574,487
Con una incapacidad	23,198	10.1	153,877	9.8
	Queens			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Población no-institucionalizada civil total	184,864	100.0	2,215,874
Con una incapacidad	19,536	10.6	210,192	9.5
	Staten Island			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Población no-institucionalizada civil total	74,668	100.0	463,479
Con una incapacidad	7,406	9.9	44,646	9.6

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la incapacidad estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las áreas públicas de Microdata del uso (PUMAs) que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la incapacidad fueron aplicadas a la población no-institucionalizada civil total en el área operativa de la inundación para que cada PUMA respectivo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de PUMA fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que llevando el coeficiente de la población no-institucionalizada civil la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad 2009-2011, y la aplicación de ella a la población total según el censo determinó a la población no-institucionalizada civil para cada ciudad 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Coefficiente de la renta al nivel de pobreza en los últimos 12 meses para las personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta  
 Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad  
 Zona Operacional de Inundación por Huracán en New York City\*

	New York City			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
Personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta	832,735	100.0	8,041,580	100.0
Debajo de 1,00 (debajo de umbral de la pobreza)	144,035	17.3	1,537,289	19.1
Debajo de .50 (pobreza extrema)	61,069	7.3	679,880	8.5
.50 a .99	82,966	10.0	857,409	10.7
1,00 a 1,24 (cerca de pobres)	39,276	4.7	412,961	5.1
1.25 a 1.49	39,357	4.7	402,813	5.0
1.50 a 1.84	46,730	5.6	522,361	6.5
1.85 a 1.99	19,652	2.4	212,097	2.6
2,00 y encima	543,685	65.3	4,954,060	61.6

\*El área de inundación operativa consta de áreas en la ciudad de Nueva York que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la pobreza estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la pobreza fueron aplicadas a la población para quien la pobreza fue determinada (el universo de la pobreza) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que el universo de la pobreza para cada ciudad fue determinado llevando el coeficiente del universo de la pobreza la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad 2006-2010, y la aplicación de ella a la población total según el censo 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Área de la inundación de New York City

	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	<b>Utilización del suelo</b>	<b>102,790</b>	<b>100.0%</b>	<b>812,894,840</b>	<b>100.0%</b>	<b>410,606,050</b>	<b>100.0%</b>	<b>401,440</b>	<b>100.0%</b>	<b>100,994</b>
Una y dos fundaciones de una familia	69,281	67.4%	133,031,679	16.4%	133,022,220	32.4%	101,969	25.4%	82,264	81.5%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	8,825	8.6%	46,270,792	5.7%	45,936,551	11.2%	52,625	13.1%	12,550	12.4%
Edificios multifamiliares del elevador	893	0.9%	150,764,892	18.5%	146,688,453	35.7%	154,316	38.4%	1,650	1.6%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	3,089	3.0%	92,463,298	11.4%	78,594,913	19.1%	89,369	22.3%	4,065	4.0%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	2,709	2.6%	110,608,568	13.6%	537,758	0.1%	707	0.2%	213	0.2%
Industrial y fabricación	2,685	2.6%	87,220,805	10.7%	204,184	0.0%	293	0.1%	100	0.1%
Transporte y utilidad	1,587	1.5%	54,624,859	6.7%	52,067	0.0%	31	0.0%	42	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	1,046	1.0%	99,174,877	12.2%	5,504,647	1.3%	1,914	0.5%	83	0.1%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	1,553	1.5%	26,977,620	3.3%	47,930	0.0%	17	0.0%	17	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	1,775	1.7%	7,462,622	0.9%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	8,049	7.8%	13,107	0.0%	4,587	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	1,298	1.3%	4,281,721	0.5%	12,740	0.0%	199	0.0%	10	0.0%

New York City

	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	<b>Utilización del suelo</b>	<b>858,968</b>	<b>100.0%</b>	<b>5,384,064,839</b>	<b>100.0%</b>	<b>3,481,433,365</b>	<b>100.0%</b>	<b>3,424,836</b>	<b>100.0%</b>	<b>917,916</b>
Una y dos fundaciones de una familia	563,788	65.6%	1,107,942,751	20.6%	1,107,886,836	31.8%	814,770	23.8%	677,317	73.8%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	129,807	15.1%	733,071,747	13.6%	728,670,636	20.9%	838,882	24.5%	164,141	17.9%
Edificios multifamiliares del elevador	11,658	1.4%	1,085,937,630	20.2%	1,052,655,082	30.2%	1,109,550	32.4%	15,383	1.7%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	48,479	5.6%	716,367,625	13.3%	563,365,287	16.2%	628,303	18.3%	56,549	6.2%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	24,338	2.8%	763,448,885	14.2%	5,095,359	0.1%	7,122	0.2%	2,199	0.2%
Industrial y fabricación	12,153	1.4%	263,088,198	4.9%	2,139,665	0.1%	2,129	0.1%	720	0.1%
Transporte y utilidad	6,617	0.8%	75,442,694	1.4%	252,679	0.0%	203	0.0%	222	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	11,959	1.4%	559,598,872	10.4%	20,183,750	0.6%	23,503	0.7%	1,312	0.1%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	4,897	0.6%	38,007,145	0.7%	935,964	0.0%	41	0.0%	32	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	11,499	1.3%	35,373,545	0.7%	68,467	0.0%	94	0.0%	14	0.0%
Tierra vacante	29,628	3.4%	364,374	0.0%	121,599	0.0%	14	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	4,145	0.5%	5,421,373	0.1%	58,041	0.0%	225	0.0%	27	0.0%

Seleccionado conteniendo características

Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad

Áreade impacto operativo del huracán en New York City\*

	New York City			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	369,907	100.0	3,371,062	100.0
Una y dos fundaciones de una familia	107,133	29.0	822,717	24.4
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	53,073	14.3	828,722	24.6
Edificios multifamiliares del elevador	134,683	36.4	1,080,418	32.0
Edificios residenciales y comerciales mezclados	72,197	19.5	606,838	18.0
Otro	2,822	0.8	32,368	1.0
<b>ESTRUCTURA del AÑO CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	369,907	100.0	3,371,062	100.0
Construido 2000 o más adelante	39,715	10.7	227,866	6.8
Construido 1990 a 1999	12,789	3.5	81,110	2.4
Construido 1980 a 1989	21,190	5.7	122,847	3.6
Construido 1970 a 1979	31,367	8.5	184,761	5.5
Construido 1960 a 1969	77,869	21.1	400,374	11.9
Construido 1950 a 1959	55,544	15.0	381,862	11.3
Construido 1940 a 1949	24,823	6.7	216,145	6.4
Construido 1930 a 1939	39,107	10.6	476,732	14.1
Construido 1920 a 1929	37,118	10.0	700,590	20.8
Construido 1910 a 1919	11,823	3.2	287,255	8.5
Construido 1900 a 1909	12,457	3.4	210,162	6.2
Construido antes de 1900	3,234	0.9	62,829	1.9
Desconocido	2,871	0.8	18,530	0.5
<b>CUARTOS (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	369,907	100.0	3,371,062	100.0
1 sitio	22,632	6.1	204,957	6.1
2 cuartos	29,785	8.1	232,076	6.9
3 cuartos	84,072	22.7	833,525	24.7
4 cuartos	96,792	26.2	840,265	24.9
5 cuartos	61,961	16.8	565,197	16.8
6 cuartos	35,165	9.5	333,449	9.9
7 cuartos	15,959	4.3	145,998	4.3
8 cuartos	9,309	2.5	83,473	2.5
9 cuartos o más	14,230	3.8	132,121	3.9
<b>VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento ocupadas	335,327	100.0	3,109,784	100.0
Ningunos vehículos disponibles	170,701	50.9	1,704,988	54.8
1 vehículo disponible	109,404	32.6	975,973	31.4
2 vehículos disponibles	42,535	12.7	335,915	10.8
3 o más vehículos disponibles	12,687	3.8	92,908	3.0
<b>SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Ningún servicio telefónico disponible (excepto los teléfonos celulares)	15,584	4.6	157,721	5.1

New York City

	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>COMBUSTIBLE de CALEFACCIÓN de la CASA (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>335,327</b>	<b>100.0</b>	<b>3,109,784</b>	<b>100.0</b>
Gas para uso general	201,646	60.1	1,683,818	54.1
Embotellado, el tanque, o gas de LP	4,231	1.3	44,974	1.4
Electricidad	39,691	11.8	258,890	8.3
Aceite combustible, keroseno, etc.	78,650	23.5	1,048,618	33.7
Carbón o coque	282	0.1	2,630	0.1
Madera	238	0.1	1,821	0.1
Energía solar	302	0.1	790	0.0
El otro combustible	5,419	1.6	36,993	1.2
Ningún combustible usado	4,866	1.5	31,250	1.0
<b>VALOR (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas por el propietario</b>	<b>115,192</b>	<b>100.0</b>	<b>962,892</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$50,000	3,763	3.3	23,593	2.5
\$50,000 a \$99,999	2,034	1.8	22,852	2.4
\$100,000 a \$149,999	2,541	2.2	22,185	2.3
\$150,000 a \$199,999	4,219	3.7	33,125	3.4
\$200,000 a \$299,999	9,615	8.3	77,914	8.1
\$300,000 a \$499,999	35,323	30.7	282,048	29.3
\$500,000 a \$999,999	47,414	41.2	393,911	40.9
\$1.000.000 o más	10,282	8.9	107,264	11.1
<b>ALQUILER GRUESO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler</b>	<b>214,741</b>	<b>100.0</b>	<b>2,091,175</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$200	5,821	2.7	39,111	1.9
\$200 a \$299	16,076	7.5	98,747	4.7
\$300 a \$499	18,786	8.7	132,189	6.3
\$500 a \$749	32,986	15.4	260,064	12.4
\$750 a \$999	33,769	15.7	398,756	19.1
\$1,000 a \$1,499	52,184	24.3	674,842	32.3
\$1,500 o más	55,120	25.7	487,465	23.3
Ningún alquiler pagado	5,394		55,717	
<b>ALQUILER GRUESO COMO PORCENTAJE DE LOS INGRESOS DOMÉSTICOS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler (excepto las unidades donde GRAPI no puede ser computado)</b>	<b>210,504</b>	<b>100.0</b>	<b>2,048,952</b>	<b>100.0</b>
El menos de 15,0 por ciento	34,768	16.5	294,824	14.4
el 15,0 a 19,9 por ciento	25,135	11.9	237,920	11.6
el 20,0 a 24,9 por ciento	25,042	11.9	238,490	11.6
el 25,0 a 29,9 por ciento	25,319	12.0	225,497	11.0
el 30,0 a 34,9 por ciento	21,416	10.2	184,014	9.0
el 35,0 por ciento o más	78,823	37.4	868,208	42.4
No computado	9,631		97,940	

\*El área de inundación operativa consta de áreas en la ciudad de Nueva York que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de vivienda generales estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, datos más detallados de la vivienda estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos detallados de la vivienda fueron aplicadas a los datos generales de la vivienda (unidades de alojamiento, unidades de alojamiento ocupadas, unidades de alojamiento ocupadas por el propietario, y unidades de alojamiento ocupadas arrendatario) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales

de la ciudad y de la ciudad.

## IV. JUSTIFICACIONES DE LA FINANCIACIÓN

New York City planea pasar su asignación inicial de \$1,77 mil millones de los fondos de CDBG-DR para abarcar las necesidades más urgentes de la vivienda, el negocio, de la infraestructura de las vecindades más afectadas por el huracán Sandy mediante varios nuevos programas, que entran en tres categorías de necesidad inmediata (recuperación de la vivienda, recuperación de negocio, e infraestructura y otros costos de la ciudad) y de un programa en fase de desarrollo (la capacidad de recuperación a largo plazo). Los fondos también serán utilizados para la administración de los programas y para la planificación a largo plazo. Los programas de la ciudad son descritos más abajo.

### **Recuperación de la vivienda - \$648 millones**

De los 648 millones de dólares asignados para la asistencia a viviendas a través del Programa Reconstruir (Build it Back Program), la Ciudad asignó 521 millones de dólares para financiar un programa de recuperación de vivienda permanente que se asignará a una parte importante de los 1400 millones de dólares identificados como la necesidad insatisfecha de propietarios y terratenientes de viviendas unifamiliares y multifamiliares. Dentro de este programa, la ciudad ha analizado aun más la financiación en las asignaciones para diversos tipos de ayuda de abarcar las necesidades distintas de hogares, de edificios multifamiliares, y de la vivienda pública a seguir:

- Se asignó 306 millones de dólares para proveer recuperación y reconstrucción de viviendas de la Ciudad de Nueva York, que incluyen viviendas unifamiliares (de una a dos unidades de vivienda) que, o bien están ocupadas por los propietarios o inquilinos anuales, o edificios de tres a cuatro unidades, y
- 215 millones de dólares para atender la recuperación de edificios multifamiliares (de cinco o más unidades de vivienda) y pequeños edificios multifamiliares (de tres a cuatro unidades de vivienda). Los primeros edificios de tres a cuatro unidades seguirán las directrices del programa de Viviendas de la Ciudad de Nueva York.

Este desglose es proporcional al total del desglose necesario (el 60% contra el 40%) cuando está agrupado como casas de NYC y edificios multifamiliares.

La ciudad también asignó \$108 millones a NYCHA para acciones concertadas para consolidar resistencia a las inundaciones futuras. Esta asignación preve una necesidad inmediata para asegurarse que NYCHA puede avanzar con un programa para estos esfuerzos críticos de la resistencia. Todas las propiedades dañadas de NYCHA son elegibles para FEMA Public Assistance que cubren todas las rehabilitaciones y una parte significativa de costos de capacidad de recuperación. Sin embargo, para terminar el trabajo de rehabilitación adicional y proporcionar la habilidad de recuperación a las propiedades no dañadas que se encuentran más en peligro, NYCHA está obligada a pagar directamente los costos que no son pagados por FEMA o el seguro.

Finalmente, la ciudad ha asignado una cantidad inicial de \$19 millones para que un programa de subsidio de alquiler sirva los hogares de bajos ingresos desplazados por el huracán Sandy.

La sección de “vivienda” del plan de acción proporciona descripciones de cómo los programas y las trayectorias relacionadas para recibir asistencia de la ciudad utilizarán los fondos asignados. La ciudad también identifica cómo las asignaciones futuras de la financiación potencialmente serán utilizadas,

incluyendo la articulación de los programas de vivienda potenciales no financiados por la primera ronda de CDBG-DR de NYC que financia la asignación.

### **Recuperación de negocio/resistencia de la infraestructura - \$293 millones**

**Préstamos y concesiones:** \$72 millones para proporcionar préstamos y concesiones a tanto como 750 negocios afectaron por el huracán Sandy. Este programa proporcionará préstamos de bajo interés acelerados de hasta \$150.000 en términos similares al programa existente del préstamo de emergencia de la ciudad; proporciona las concesiones aceleradas de hasta \$60.000 a los negocios afectados; e instituciones de finanzas selectas de desarrollo de comunidad para administrar préstamos adicionales y para conceder programas. La ciudad puede, en su discreción, proporcionar préstamos de hasta \$1 millones y concesiones de hasta \$100.000 a los negocios que pueden demostrar daño adicional significativo. Los negocios que pueden demostrar dificultad extrema pueden ser elegibles recibir, en la discreción de la ciudad, una concesión sin la recepción de un préstamo.

**Inversiones de la capacidad de recuperación del negocio:** \$90 millones para proporcionar concesiones a las compañías para que inversiones físicas mejoren la capacidad de recuperación al tiempo severo. El programa se anticipa para financiar entre 50-75%, hasta \$2 millones, del costo de las mejoras físicas especificadas que mejorarán aproximadamente 13 millones de pies cuadrados de espacio comercial.

**Competencia de la inversión de innovación de la vecindad:** \$90 millones para poner en marcha en las cinco zonas de la recuperación de negocio asignando mediante competencias estilo “carrera hacia la cima” concesiones a las ideas más innovadoras y más eficaces de inversión para estimular el desarrollo económico a largo plazo. Las ideas posibles podían incluir la atracción de compañías crecientes y/o de compañías del tamaño significativo; atracción de las compañías que responden a las necesidades de poblaciones menos servidas, incluyendo éstos con incapacidades; u otras inversiones transformativas en los pasillos dominantes.

**Competencias de las tecnologías de la capacidad de recuperación de la infraestructura y del edificio:** \$41 millones asignando mediante competencias estilo “carrera hacia la cima”, concesiones a las medidas más innovadoras y más rentables para mejorar capacidad de recuperación del edificio y de la infraestructura. Las concesiones serán asignadas un programa de dos pistas para identificar tecnologías y las medidas que mejoran la capacidad de recuperación (1) de las redes críticas de la infraestructura y (2) de los sistemas de construcción.

### **Infraestructura y otros servicios de la ciudad - \$360 millones**

En este plan de acción parcial, la ciudad está dedicando a los costos directos de la agencia de la ciudad una asignación de \$360 millones, casi una mitad de la necesidad incumplida total de estos costos. De esto, \$322 millones se ha asignado para otros costos de la ciudad incluyendo las actividades de servicio público que ayudaron al público durante y después de la tormenta, \$3 millones se ha asignado para la demolición de emergencia, \$21 millones se ha asignado para el retiro y la liquidación de los escombros, y \$1 millones se ha asignado para la aplicación del código de construcción. Además, \$13 millones se ha asignado para la rehabilitación y la reconstrucción de instalaciones públicas. La ciudad planea utilizar los fondos de CDBG-DR para influenciar la parte no-federal de las concesiones del desastre de FEMA Public Assistance. La ciudad está dando prioridad a sus fondos para dirigir sus hospitales públicos y escuelas y para la restauración de sus playas. Estas instalaciones, y los programas adicionales identificados, se han dado prioridad para la velocidad con la cual los fondos pueden ser gastados así como para su ventaja a las

personas rentas bajas moderadas. Esto permitirá a la ciudad gastar fondos en el plazo de dos años, que es un requisito de la apropiación.

La ciudad espera emplear una gama de medidas de la mitigación mientras restaura y rehabilita las estructuras. Estas medidas incluyen el aumento de calderas y de sistemas eléctricos sobre los niveles de elevación de inundación base asesorada. Las necesidades adicionales para la mitigación serán resueltas sobre una base específica al sitio.

### **Capacidad de recuperación - \$294 millones**

La iniciativa especial en la reconstrucción y la capacidad de recuperación (SIRR) es responsable de desarrollar un plan para hacer New York City más resistente a los impactos del cambio de clima. SIRR publicó un informe el 11 de junio de 2013, que incluía recomendaciones e identificaba una variedad de necesidades de resistencia específicas relacionadas con el Huracán Sandy que no habían sido satisfechas que será elegible y dependerá de fuentes de fondos federales y de otras fuentes, incluidos los fondos CDBG-DR. Los planes propuestos de la ciudad para tales fondos de CDBG-DR, que serán el tema de un plan de acción parcial futuro, incluirán probablemente los costos de estudios adicionales, de programas pilotos, y la implementación de actividades asociadas al planeamiento y al desarrollo de parte de las agencias implicadas incluyendo, pero no limitadas al, Department of City Planning, de New York City Economic Development Corporation, y de Office of Long-Term Planning and Sustainability del alcalde.

### **Planeamiento y la administración - \$178 millones**

La ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR para la planificación comunitaria a largo plazo y esfuerzos de la reconstrucción, tales como el planeamiento y la implementación de las estrategias de la recuperación de la vecindad; cambios a nivel urbano de la división; diseño urbano; ayuda geográfica, demográfica y legal; el estudio ambiental de la división y cambios de la utilización del suelo; integración de protecciones costeras en utilización del suelo y el planeamiento local de la costa; y la capacidad de recuperación cada vez mayor de instalaciones industriales incluidas.

Además, la ciudad debe proporcionar los servicios administrativos y de asistencia necesarios formular, ejecutar, y evaluar los programas de CDBG-DR de la ciudad. Tales actividades incluyen la preparación y la enmienda del plan de acción de CDBG-DR; asegurar el público es consciente de y entiende el plan; desarrollar las políticas y procedimientos del programa; supervisar los gastos del programa; asegurar conformidad con todos los requisitos, etc.

Nótese que las asignaciones del planeamiento y de la administración están basadas en los mejores datos actualmente disponibles. Puede ser anticipado que, al ejecutar los programas y las necesidades reales son determinadas, estas asignaciones y los de los programas enumerados anteriormente serán ajustadas por consiguiente. Sin embargo, ni el planeamiento ni los costos administrativos superarán los límites reglamentarios del 15% y el 5%, respectivamente.

### **Proporcionalidad de la asignación de CDBG-DR a las necesidades incumplidas**

La tabla siguiente demuestra la asignación proporcionada de las áreas de los recursos y de las categorías en relación conde necesidad incumplida. Estas figuras se basan sobre los mejores datos y proyecciones disponibles para la necesidad incumplida según lo definido en las secciones de necesidades incumplidas individuales. Para más información sobre estos montos, véase los análisis de la necesidad incumplida en cada sección del plan de acción.

**Tabla: Asignaciones de CDBG-DR en relación con la necesidad incumplida (cantidades en millones)**

<b>Categoría</b>	<b>Asignación por categoría</b>	<b>% de la asignación total</b>	<b>Necesidad incumplida por Category*</b>	<b>% de Need* incumplido total</b>
Vivienda	\$648	41%	\$6,610	42%
Empresa	\$293	18%	\$2,400	15%
Costes de la infraestructura y de la ciudad	\$360	23%	\$4,300	27%
Resiliencia	\$294	18%	\$2,400	15%
<b>Total</b>	<b>\$1,595</b>		<b>\$15,710</b>	

\*Note: Estas figuras son estimaciones basadas sobre los mejores datos disponibles. Los números se pueden ajustar al identificar datos más exactos.

## V. FUENTES DE FINANCIACIÓN A SER MULTIPLICADO

La asignación de CDBG-DR de \$1,77 mil millones influenciado por numerosas otras fuentes de financiación federal, estatal, de ciudad, y privada. La asignación de estos fondos combinados dará lugar a un esfuerzo más completo y más eficaz de la recuperación para: 1) asegurar de que una gama ancha y diversa de necesidades de la recuperación se cumpla; 2) asegurar flexibilidad para abarcar necesidades la recuperación a corto plazo y a largo plazo de; 3) permitir a comunidades cubrir las necesidades que no serían abarcadas por otras fuentes de financiación; y 4) ayudar a las comunidades para mejorar la su posición para cubrir sus necesidades de recuperación después de un desastre.

La asignación de vivienda de CDBG-DR será apalancado contra numerosas otras fuentes de financiación federal, estatal, de ciudad, y privada, incluyendo ingresos de los préstamos del desastre de FEMA (ayuda individual, programa de conseción para la mitigación del peligro, y ayuda pública), préstamos de desastre de SBA, los desembolsos nacionales del programa del seguro de inundación, los desembolsos privados del seguro, y otros fondos de la apropiación de la ayuda humanitaria. De acuerdo con pautas y regulaciones del programa, Los fondos de vivienda de CDBG-DR ha sido asignado hacia esfuerzos de la recuperación en las áreas afectadas y apenadas de la ciudad para apoyar las necesidades incumplidas no financiadas por estas fuentes.

Además de fuentes federales y de desembolsos privados del seguro, el sector privado–filantrópicos y con fines de lucro–tiene un papel en el abastecimiento de recursos financieros a los neoyorquinos afectados por el huracán Sandy. Desde la tormenta, Fund to Advance New York City del alcalde ha sido una ayuda crítica en los esfuerzos del alivio y de la recuperación. La meta de estos programas financiados de manera privada es de multiplicar el capital flexible para comenzar a abarcar las necesidades de vivienda incumplidas inmediatas mientras que los programas de CDBG-DR se establecen. Algunos de los programas relacionadas con la vivienda son a seguir:

- **Fondo y asesoramiento de la recuperación de la vecindad:** El centro para las vecindades de New York City, a través de la ayuda del Mayor's Fund y de Goldman Sachs Gives, desplegaron \$1,4 millones en nueva financiación para ayudar a dueños de casa afectados. El Mayor's Fund financió una red de consejeros de la vivienda y de los profesionales de servicios jurídicos para ayudar a los dueños de la casa obtener recursos y alivio de de FEMA, de proveedores del seguro, y de otros programas públicos y privados. Goldman Sachs apoyó un fondo complementario de la recuperación de la vecindad, un programa de la concesión de emergencia que provee ayuda directa a los dueños de casa afectados por la tormenta con necesidades incumplidas y ya se encuentra suscrita en exceso.
- **Retiro del molde y entrenamiento seguro de las prácticas:** El programa del molde es apoyado por más \$13 millones de fondos privados del Mayor's Fund, de American Red Cross, y de Robin Hood Foundation. La meta del programa es quitar el molde en aproximadamente 2.000 hogares en las áreas más afectadas. El trabajo es administrado por Neighborhood Revitalization NYC, afiliado del Local Initiatives Support Corporation (LISC), una sociedad no lucrativa para el desarrollo de la comunidad con 30 años de experiencia obrando en New York City. Además del programa de tratamiento directo del molde, Mayor's Fund está patrocinando talleres de conscientización y de las prácticas seguras sobre el molde llevado por un consorcio de socios de la universidad, que incluyen suministros gratuitos. Los talleres se programan en ubicaciones apuntadas, incluyendo los campus de NYCHA, con la ayuda de socios de la ciudad y de la comunidad.

- Consortio de reconstrucción no lucrativo: La Ciudad está trabajando para movilizar recursos privados y aprovechar el trabajo de las agencias y los contratistas voluntarios para comenzar con la recuperación de viviendas antes de la puesta en marcha oficial del programa CDBG-DR. Mayor's Fund to Advance New York City, en colaboración con HRO y otras agencias, ha creado el NYC Home Repairs Consortium (el Consorcio) que seleccionará, financiará, y supervisará un sistema de entidades sin fines de lucro para escalar su trabajo de la rehabilitación y para servir más hogares; coordinar sus esfuerzos para asegurar rehabilitaciones a un grupo destinatario de hogares; aerodinamizar la interacción entre las organizaciones; multiplicar los programas de la ciudad; y utilizar dinero privado para rehabilitar hogares antes del lanzamiento del programa de CDBG-DR.

El departamento del préstamo y del desarrollo del Department of Housing Preservation and Development (HPD) casi siempre busca aprovechar la inversión privada para combinar con el subsidio. La ciudad continuará esta práctica con préstamos de la recuperación de CDBG-DR, empezando por los programas puestos en marcha inmediatamente después de la tormenta:

- Programa del préstamo de la emergencia: Neighborhood Housing Services (NHS), con su programa del préstamo de emergencia, proporciona a dueño-inquilinos de uno a cuatro unidades con préstamos y concesiones para reparar las tuberías de agua, las calderas, las líneas de alcantarilla, las violaciones de la acera, a los tejados, a la fontanería, y a los problemas eléctricos, y eliminar las condiciones peligrosas a la salud y a la seguridad. La cantidad de préstamo máximo es \$10.000, con índices de bajo interés y un término máximo de cinco años. NHS también actúa el programa del préstamo de emergencia Landlord One para los pequeños propietarios, las sociedades, los dueños no lucrativos, los inversores, y los dueño-inquilinos de edificios residenciales y de uso combinado con 5 a 20 unidades en las cinco ciudades. El monto máximo del préstamo es de 25.000 dólares, que está disponible en incrementos de 10.000, 15.000, 20.000 y 25.000 dólares. Los fondos se pueden utilizar para reemplazar los sistemas de todo el edificio, resolver violaciones al código, mejorar las viviendas vacías, eliminar las condiciones peligrosas de seguridad y salud, y hacer otras rehabilitaciones esenciales.
- Programa de Préstamos de Recuperación de Tormenta: HPD, en colaboración con Community Preservation Corporation (CPC) y Citi Community Capital, creó Storm Recovery Loan Program para proporcionar préstamos para rehabilitar los edificios multifamiliares (cinco o más unidades) dañados por Sandy. HPD proporciona capital de la ciudad o Fondos Federales con un interés del 1%. Combinado con el financiamiento convencional del CPC, el costo financiero combinado es perceptiblemente inferior al del mercado. Los fondos se pueden utilizar para la rehabilitación moderada o sustancial de las viviendas múltiples dañadas por la tormenta. Las aplicaciones incluyen deuda existente de refinanciación, reparar daño, y/o atenuar los impactos futuros de la tormenta.

Con préstamos de recuperación financiados por CDBG-DR, HPD servirá un universo diverso de los tipos del edificio, concentrado en áreas geográficas específicas, que limita su capacidad de extrapolar proyecciones de apalancamiento basada en el historial de préstamos. A este punto, HPD proyecta provisionalmente que generará en privado la inversión de aproximadamente \$25 para cada \$100 del subsidio invertido. Esta proyección está conforme a cambio, pero HPD permanece comprometido a un modelo del préstamos que mezcle el capital privado con subsidio.

NYC Service es una agencia de la ciudad que lleva oportunidades e iniciativas voluntarias apuntadas. Desde la tormenta, NYC Service, el personal de la aportación de voluntarios de FEMA, y las agencias de

vivienda han aprovechado la ayuda y trabajo de la comunidad voluntaria y servido como interfaz para la coordinación con los esfuerzos de la recuperación de la ciudad.

NYCEDC multiplicará otras fuentes de financiación de varias maneras. El programa existente del préstamo y de la concesión aprovecha de fondos de inversores privados con los fondos de Goldman Sachs y de 23 bancos adicionales. En el programa de préstamo empresarial concesiones, que pueden buscar a administradores adicionales, uno de los criterios de selección será la capacidad del administrador de aprovechar otras fuentes de financiación. De acuerdo con su experiencia con el programa de garantía de préstamo Cap Access, NYCEDC estima que puede poder multiplicar fondos hasta cinco veces. Además, uno de los criterios de selección para elegir ofertas en el programa de innovación de la vecindad será la capacidad del respondiente de aprovechar la inversión privada.

La asignación de CDBG-DR para la infraestructura y otros servicios de la ciudad serán aprovechados contra fuentes suplementales de Fondos Federales asignados hacia la recuperación, incluyendo FEMA (programa concesiones para la ayuda pública y programa de concesiones para la mitigación del peligro), los E.E.U.U. Army Corps of Engineers, Federal Highway Administration, los préstamos del desastre de SBA, y los desembolsos nacionales del programa del seguro de inundación.

La asignación de CDBG-DR para la capacidad de recuperación será multiplicada contra y dependiente sobre una variedad de otras fuentes de financiación. El informe de La Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Resistencia (Special Initiative for Rebuilding and Resiliency, SIRR), publicado el 11 de junio de 2013, identifica las necesidades específicas y las fuentes de financiación adicionales.

## VI. ASIGNACIONES DEL PROGRAMA DE CDBG-DR

Los niveles de financiación se reflejan en millones.

<b>Programa</b>	<b>Asignaciones CDBG-DR</b>	<b>% de fondos que se espera que beneficie a personas de bajos/moderados ingresos</b>	<b>Fondos totales que se espera que beneficien a personas de bajos/moderados ingresos</b>
<b><i>Programas de vivienda</i></b>	<b>\$648</b>		<b>\$439</b>
Rehabilitación y Reconstrucción de Viviendas en NYC.	\$306	55%	\$168
Ayuda para el Alquiler	\$19	100%	\$19
Rehabilitación de Viviendas Multifamiliares	\$215	67%	\$144
Rehabilitación y Resiliencia de las Viviendas Públicas	\$108	100%	\$108
<b><i>Programas de negocios</i></b>	<b>\$293</b>		<b>\$81</b>
Business Loan and Grant Program	\$72	50%	\$36
Business Resiliency Investment Program	\$90	50%	\$45
Neighborhood Game Changer Investment Competition	\$90	TBD	TBD
Infraestructura y competencia de las tecnologías de la elasticidad del negocio	\$41	TBD	TBD
<b><i>Infraestructura y otros costes de la</i></b>	<b>\$360</b>		<b>\$172</b>
Public Services	\$322	43%	\$139
Emergency Demolition	\$3	0%	\$0
Debris Removal / Clearance	\$21	100%	\$21
Aplicación del Código	\$1	0%	\$0
Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas	\$13	90%	\$12
<b><i>Resiliencia</i></b>	<b>\$294</b>		<b>\$150</b>
Protección costera	\$174	51%	\$89
Programa de Incentivos para el Alivio de los Edificios	\$120	51%	\$61
<b><i>Administración y planificación en toda la</i></b>	<b>\$178</b>		
Planificación*	\$90	N/A	N/A
Administración*	\$88	N/A	N/A
<b>TOTAL</b>	<b>\$1,773</b>	<b>52.6%</b>	<b>\$839</b>

\*Estas asignaciones iniciales se basan en los mejores datos disponibles en la actualidad y reflejan las proyecciones de necesidad para financiar los programas. Puede ser anticipado allí será ajustes futuros basados en experiencia real una vez que se ejecutan los programas; sin embargo, ni el planeamiento y los costos administrativos superará sus casquillos estatutarios del 15% y el 5%, respectivamente.

Nótese que, aunque New York City haya identificado los programas a los cuales confiará su primera asignación de CDBG-DR de huracán Sandy, la ciudad se prepone perseguir obligaciones ampliadas, como se acordó en consulta con HUD, para controlar el gasto y la entrega de estos fondos de la manera más eficiente y más eficaz. La financiación para las inversiones de la capacidad de recuperación de la ciudad será pedida en una enmienda parcial futura del plan de acción. Bajo esta obligación ampliada inicial, New York City está pidiendo el 29% de los fondos restantes, se explota a seguir:

- \$25 millones para sus programas de vivienda,
- \$50 millones para sus programas del negocio,
- \$300 millones para su infraestructura y otros costos de la ciudad, y
- \$50 millones para el planeamiento y la administración a nivel urbano.

Esta obligación inicial se basa en una evaluación preliminar de las necesidades inmediatas del gasto de la ciudad, que incluye los costos ya contraídos y los costos del arranque del programa. A medida que los fondos adicionales son necesarios sobre la base del índice de demanda real, capacidad de entrega ampliada, y la implementación de programas preparados, la ciudad le pedirá a HUD la obligación de otros fondos contra las asignaciones completas.

Por favor recuerde que los montos en la tabla de asignación se han revisado desde que el proyecto de plan de acción parcial fue lanzado. En la versión previa, la ciudad no explotó las cantidades específicas para las actividades de la planificación y de la administración; más bien, observó que los costos de estas actividades no superarían los gastos HUD-definidos en el CDBG-DR. Durante el período del comentario, HUD pidió que la ciudad establezca las asignaciones específicas para estos programas. Como se afirma en la nota a pie de página de la tabla, estas asignaciones se basan en las mejores proyecciones actualmente disponibles de la necesidad de apoyar los programas. Se anticipa que habrán ajustes futuros basados en la experiencia real una vez que dichos planes se ejecuten.

También es importante observar que, en respuesta a comentarios públicos, la ciudad ha iniciado el programa de ayuda de alquiler, que era previamente parte del programa de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC, como un programa separado. La ciudad sentía que era necesario aclarar el propósito de este programa, que se piensa que puede servir las poblaciones vulnerables afectadas por Sandy, incluyendo las familias de bajos ingresos y las que pueden estar a riesgo del desamparo. Ve por favor ver la sección “vivienda” del plan de acción para más detalles sobre este programa.

## VII. VIVIENDA

### Evaluación de necesidades

#### **Impacto a las viviendas de la ciudad**

Para entender el daño significativo que el huracán Sandy causó a las viviendas de New York City y la necesidad de la vivienda temporal y permanente, la ciudad analizó inspecciones de campo y una variedad de fuentes de datos para estimar el número y la severidad de edificios dañados a través de las cinco ciudades. Estas fuentes de datos incluyen las inspecciones de Department of Buildings (DOB) y de Department of Housing Preservation and Development (HPD), inspecciones de edificios por FEMA, evaluaciones de la inundación, interrupciones para uso general, y los registros para el programa de Rapid Repairs. La ciudad también trabajó en colaboración estrecha y en consulta con New York City Housing Authority (NYCHA) para cuantificar el impacto de la tormenta en sus edificios.

#### **Vivienda Pública**

Mientras que ningunos edificios de NYCHA sostuvieron el daño estructural permanente debido a la tormenta, los sistemas de muchos edificios—esenciales para apoyar las condiciones de vida para decenas de miles de neoyorquinos servidos por NYCHA—fueron afectados perceptiblemente.

- Más de 400 edificios en Brooklyn, Queens, y Manhattan, con 35.000 unidades residenciales conteniendo aproximadamente 80.000 residentes, fueron afectados perceptiblemente por Sandy. De los 400 edificios, 402 perdieron electricidad y, con ella, el servicio de ascensor y del compresor. 386 edificios perdieron calor y agua caliente.
  - En Coney Island, 42 edificios - hogar a 8.882 residentes - fueron afectados.
  - En Rockaways, 60 edificios - hogar a 8.882 residentes - fueron afectados.
  - En Red Hook, 32 edificios - hogar a 8.882 residentes - fueron afectados.
  - En Manhattan, 176 edificios - hogar a 41.513 residentes - fueron afectados.
- Las organizaciones de NYCHA en Coney Island fueron especialmente afectados debido a la infiltración sustancial de la arena y del agua salada. Los daño de sistemas en otras urbanizaciones fueron debidos principalmente a inundación.
- Los 356 edificios adicionales de NYCHA en 97 urbanizaciones en las cinco ciudades sostuvieron el daño moderado, sobre todo debido al daño del viento a los tejados y a las fachadas.

#### **Vivienda (excepto la vivienda pública)**

Basándose en los análisis realizados, la ciudad estima que más de 69.000 unidades residenciales se han visto afectadas por el daño físico como consecuencia del Huracán Sandy. Además, desplazaron a muchos millares de neoyorquinos temporalmente de sus hogares debido a los fallos eléctricos o a otras interrupciones del servicio. El equipo de la vivienda está coordinando recopilando continuamente la información de Department of Homeless Services (DHS) y de sus proveedores de servicios sociales que apoyan a los neoyorquinos que están albergados en los hoteles administrados por FEMA y la ciudad. El Web site del New York City Housing Recovery Portal ([www.nyc.gov/housingrecovery](http://www.nyc.gov/housingrecovery)) es un recurso que permite a los residentes afectados por la tormenta para registrarse con la ciudad y para ser referidos a viviendas asequible vacante o, dependiendo de elegibilidad, una unidad de NYCHA. El portal provee de la

ciudad la información adicional sobre residentes afectados con necesidades de vivienda, incluyendo la vivienda para personas con discapacidades. Sin embargo, dado la naturaleza dinámica de la vivienda después del desastre, no hay manera exacta de cuantificar definitivamente el número de familias desplazadas en un momento dado.

El análisis de la ciudad muestra que hay tres categorías principales de daño de la vivienda, excepto las viviendas de NYCHA descritas previamente:

- **Daño severo (reconstrucción requerida):** Más de 800 edificios (más de 900 unidades) fueron destruidos o llegaron a ser estructuralmente defectuosos. Más de 95% de estos edificios son hogares una o dos familias.
- **Daño importante:** Aproximadamente 1.700 edificios (más de 20.000 unidades) sufrieron daño importante, de los cuales aproximadamente 1.400 son hogares de una o dos familias. El daño importante corresponde típicamente a inundación de los espacios vitales del sótano y de la planta.
- **Daño moderado:** Aproximadamente 16.000 edificios (más de 42.000 unidades) sufrieron daño moderado, de los cuales aproximadamente 15.000 son hogares de una o dos familias. El daño moderado corresponde típicamente a la inundación del sótano con poco o nada de impacto a los espacios vitales de la planta.

## La respuesta de New York City al impacto a las viviendas

### Department of Environmental Protection (DEP): NYC Rapid Repairs

Típicamente después de un desastre de la magnitud de del huracán Sandy, las familias se ven obligadas a reubicarse para periodos de tiempo extendidos a los refugios y otras formas de vivienda temporal, que retrasa la recuperación real que comienza cuando las familias vuelven a sus hogares. Fundado en la premisa que el mejor refugio temporal es refugio permanente, la ciudad ejecutó el programa de Rapid Repairs, que restaura los servicios básicos que las familias necesitan para volver a casa. Rapid Repairs es la implementación de New York City programa de FEMA para albergue y energía temporal esencial (STEP), creados para abarcar los desafíos únicos de la vivienda creados por el huracán Sandy. El STEP financia reparaciones residenciales de emergencia y necesarias tales como restauración de la electricidad temporal, del calor, y del agua caliente de modo que los residentes puedan permanecer en sus hogares mientras que el trabajo permanente de la reparación continúa.

DEP administra el programa de Rapid Repairs, que primero fue anunciado el 9 de noviembre de 2012. Con Rapid Repairs—el primer programa de su clase—la ciudad ha desplegado docenas de contratistas y a millares de trabajadores de construcción expertos para realizar reparaciones de emergencia, gratuitamente, en las propiedades residenciales afectadas por el huracán Sandy. La ayuda proporcionada con Rapid Repairs no afecta la ayuda que las familias son elegibles a recibir con el programa de ayuda individual de FEMA. Todo el trabajo es supervisado por la ciudad y obediente con la seguridad y los códigos técnicos de la edificación relevantes.

El 17 de marzo de 2013, el trabajo de la reparación en 11.774 edificios se ha terminado; el trabajo en 20.257 unidades residenciales se ha terminado; con menos de 10 hogares para reparar, el programa es esencialmente completo.

Rapid Repairs también ha proporcionado las oportunidades significativas de la construcción para las empresas de propietarios que son minorías o mujeres de la ciudad (MWBEs). Rapid Repairs emplea 10 contratistas principales y a aproximadamente 185 subcontratistas, incluyendo 37 MWBEs.

Rapid Repairs también proporcionó ayuda de prioridad a la gente de incapacidades instalando rampas para que la gente podría acceder en sus hogares.

### **Department of Housing Preservation and Development (HPD)**

HPD, conjuntamente con Housing Development Corporation (HDC) y otros socios clave, ha diseñado y ejecutado varios programas de recuperación y alivio de la vivienda y de la vecindad para ayudar a estabilizar aquellos cuya vivienda fue afectada por Sandy. HPD llevó específicamente las siguientes obras para abarcar esfuerzos inmediatos del alivio y de la respuesta:

#### ***Operaciones de campo***

El personal de HPD inmediatamente comenzó a trabajar en las vecindades afectadas, trayendo el alivio a hogares de los residentes cuyos hogares y edificios requerían servicios.

- Inspecciones, reparaciones de emergencia, y demoliciones: HPD atentó más de 9.100 inspecciones en aproximadamente 6.000 propiedades afectadas por Sandy y los avisos fueron enviados a los dueños de estas propiedades. HPD también ha ayudado a socios de la agencia y a dueños privados con encontrar recursos para restaurar servicios esenciales. HPD es responsable de la demolición de aproximadamente 400 estructuras afectadas, y está conduciendo el trabajo de reparación de emergencia en las propiedades de unidades múltiples afectadas donde los dueños no están participando en Rapid Repairs. Además, HPD ha realizado un programa de asistencia de la comunidad en varias áreas afectadas. Aproximadamente 900 visitas de encuesta a los edificios fueron realizados y aproximadamente 1.150 llamadas y 5.000 robo-llamadas fueron hechas a los dueños. Una dirección de correo electrónico especial (HPDSandyIssues@hpd.nyc.gov) fue creada para los dueños que tienen daños materiales resultando de Sandy que daría lugar a una violación de código de la vivienda en circunstancias normales.
- El 25 de enero de 2013, aproximadamente 200 miembros del personal de HPD habían estado trabajando horas extras en esfuerzos críticos de la recuperación relacionados con Sandy en colaboración con FEMA y otras agencias de la ciudad. Asignaron los miembros del personal de HPD a las tres áreas abajo:
  - Vínculo de la recuperación de la vivienda/ Operaciones de Hotel: realiza la toma, la gestión de datos, y la asistencia técnica; ayuda a personas que llaman al 311 con el registro en línea y aborda problemas del visitante; comunican con FEMA, la división de la aplicación del código de vivienda de HPD, y otras agencias de la ciudad.
  - Restoration Centers: ayuda a los residentes con el registro para el programa de Rapid Repairs, realiza seguimientos, y coordina los servicios con los contratistas; ayuda los residentes a conectar con los servicios de la ciudad incluyendo la vivienda interina; y asistir a dueños de casa con las hipotecas o los embargos preventivos de HPD que necesitan los cheques de seguro/FEMA endosados.
  - Rapid Repairs: ayudar contratistas en el asesoramiento de las propiedades para las reparaciones.

### ***Sector financiero***

HPD convocó a los bancos y otros socios del vivienda y financieros de la industria para desarrollar nuevos préstamos y para conceder programas. Estas propuestas se basan en la experiencia existente y programas en el sector privado y público y sobre las lecciones aprendidas de desastres anteriores. Las discusiones de grupo de trabajo conducen los planes inmediatos de la respuesta ante las tormentas y da la forma a los planes de para el uso de los fondos de CDBG-DR.

- El Web site de HPD incluye la información para los propietarios en cómo solicitar préstamo y programas de concesión: [www.nyc.gov/html/hpd/html/home/hurricane-sandy.shtml](http://www.nyc.gov/html/hpd/html/home/hurricane-sandy.shtml).
- **Storm Recovery Loan Program:** HPD y Community Preservation Corporation (CPC) proporcionan préstamos para rehabilitar los edificios multifamiliares (cinco o más unidades) dañados por el huracán Sandy. HPD proporciona capital de la ciudad o Fondos Federales con un interés del 1%. Combinado con el financiamiento convencional del CPC, el costo financiero combinado es perceptiblemente inferior la tasa del mercado. Los fondos se pueden utilizar para la rehabilitación moderada o sustancial de las viviendas múltiples dañadas por la tormenta. Las aplicaciones incluyen deuda existente de refinanciación, reparar daño, y/o atenuar los impactos futuros de la tormenta.
- **Programa del préstamo de emergencia:** Neighborhood Housing Services (NHS) proporciona préstamos y concesiones a los dueño-inquilinos hogares de uno a cuatro unidades para la reparación de las tuberías de agua, de las calderas, de las líneas de alcantarilla, de las violaciones de la acera, de los tejados, de la fontanería, y de problemas eléctricos y eliminar las condiciones peligrosas a la salud y a la seguridad. La cantidad de préstamo máximo es \$10.000, con índices de bajo interés y un término máximo de cinco años.
- **Propietario uno:** NHS actúa un programa del préstamo de la emergencia para los pequeños propietarios, las sociedades, los dueños no lucrativos, los inversores, y los dueño-inquilinos de edificios residenciales y de uso combinado de cinco a veinte unidades. El monto máximo del préstamo es de 25.000 dólares, que está disponible en incrementos de 10.000, 15.000, 20.000 y 25.000 dólares. Los fondos pueden ser utilizados para reemplazar los sistemas de todo el edificio, evitar violaciones del código, mejorar las viviendas vacías, eliminar las condiciones peligrosas de seguridad y salud, y hacer otras reparaciones esenciales.

### ***Coordinación del urbanizador y programa de aportación de vivienda***

HPD, conjuntamente con HDC, el departamento de los E.E.U.U. de vivienda y de desarrollo urbano (HUD), y New York State Department of Housing and Community Renewal (DHCR), obró con los socios del desarrollo en la NYS Association for Affordable Housing, Real Estate Board of New York, y Rent Stabilization Association para identificar los apartamentos vacantes en diversos niveles de asequibilidad y para ponerlos a disposición los neoyorquinos afectados.

En diciembre de 2012 se hizo pública la página Web Portal para la Recuperación de Viviendas de la Ciudad de Nueva York, para los residentes de NYC desplazados por el Huracán Sandy. Los hogares podrían registrarse con HPD, que intentó identificar las opciones alternativas de la vivienda para ese hogar. En marzo de 2013, 1.831 cuentas habían sido creadas y 1.687 registros habían sido terminados. Los neoyorquinos con ingresos elegible pudieron también haber sido referidas a viviendas públicas vacantes dentro de NYCHA.

Además del portal, HPD exploró otras opciones de la vivienda incluyendo un programa piloto denominado Section 8 Housing Choice Voucher. El programa piloto proporcionaría aproximadamente 150 Housing Choice Vouchers a los neoyorquinos desplazados afectados por el huracán Sandy que cumplen requisitos de la elegibilidad.

### ***Coordinación no lucrativa***

HPD, en colaboración con Citizens Housing and Planning Council (CHPC), colaboró con organizaciones no lucrativas establecidas para ayudar a residentes afectados y rehabilitar vivienda dañadas.

- **Sondeado:** HPD convocó entidades de fines no lucrativos incluyendo CHPC, Local Initiatives Support Corporation (LISC), asociación de vivienda mutua de New York (MHANY), centro para las vecindades de NYC (CNYCN), y otros para desarrollar y para administrar encuestas sobre evaluación de necesidades de los arrendatarios. El personal desarrolló y distribuyó las hojas de datos en los recursos humanitarios (Restoration Centers, centros de calentamiento, distribución de los alimentos, Rapid Repairs, registro de FEMA, etc.).
- **Desarrollo de la propuesta:** HPD revisó, desarrollo y alineó iniciativas múltiples para la recuperación propuestas al Mayor's Fund por grupos tales como Enterprise Community Partners, LISC, Habitat, Restored Homes, y CNYCN.
- **Comunicaciones:** HPD envió ráfagas periódicas del email a los socios no lucrativos que proporcionaban actualizaciones en iniciativas y recursos de la ciudad y coordinó informes y estructuró la reacción entre las entidades sin fines de lucro y las agencias de la ciudad (HPD, Mayor's Office of Housing Recovery Operations [HRO], y HDC).

### **Department of Homeless Services (DHS)**

DHS desempeñó un papel principal en el proceso de la evacuación y continúa proporcionando los servicios a éstos afectados por el huracán Sandy con los programas enumerados abajo. (Para un análisis de cómo el huracán Sandy afectó a la población desamparada existente de la ciudad, véase la sección "impacto a la población desamparada de la ciudad".)

### ***Refugio de la emergencia***

DHS proporcionó la supervisión de la gestión de las operaciones de refugios de emergencia a través de las Operaciones Unificadas y Centro de Recursos (Unified Operations and Resource Center, UORC). UORC utiliza una estructura de comando unificado donde las agencias múltiples trabajan para coordinar y para ayudar al personal del refugio en un nivel táctico. Dieciséis agencias claves ofrecieron personal al UORC; Los empleados de DHS compusieron el porcentaje más grande de trabajadores. A la vez que DHS proveyó de personal UORC, cerró sitios de evacuación, y abrió nuevos, la agencia se preparó para cerrar sus refugios para personas desamparadas situados en la zona de evacuación A para proteger a residentes del refugio. El cerrar y la abertura de refugios eran manejables debido a la preparación y el planeamiento inmenso para tal emergencia. A pesar de la magnitud y de la devastación del huracán Sandy, DHS continuó resolviendo su mandato para albergar a todos los neoyorquinos elegibles y para manejar un programa de refugio para personas desamparadas que sumaba a aproximadamente 48.000 individuos (los adultos solteros y las familias).

DHS desplegó la persona a los diversos sitios, dando por resultado cosas de tiempo suplementario en tres áreas principales del servicio al público: albergar las familias y a los adultos solteros (quienes ya no podían

permanecer en sus hogares) en centros de evacuación; establecer y proveer de personal los centros de evacuación y abastecer el equipo, voluntarios, suministros, etc.; y estableciendo y proveyendo de personal el UORC, que apoya la gestión táctica de las operaciones del refugio llenando peticiones del recursos y resolviendo problemas en las instalaciones individuales del sistema del refugio.

### ***City Hotel Program***

La disposición de servicios en City Hotel Program fue administrada originalmente con American Red Cross. Más adelante, DHS comenzó a trabajar con los expertos locales, basados en la Comunidad para proporcionar servicios a las personas evacuadas en hoteles. BASICS, BRC, Project Hospitality, Samaritan Village, Inc., y SCO Family Services continúan proporcionando servicios a aproximadamente 970 hogares desplazados a través de 50 ubicaciones diferentes en marzo de 2013. Las organizaciones están proporcionando a personas evacuadas de los servicios de gestión y de la conexión con cualquier ventaja municipal o federal para las cuales puedan ser elegibles y también están ayudando con planes de la vivienda incluyendo la colaboración con FEMA para asegurarse de que todas las personas evacuadas elegibles se han registrado con los programas apropiados.

### ***Homebase***

El papel de Homebase en Restoration Centers era proporcionar la información en opciones de la vivienda temporal y, cuando está disponible, la colocación inmediata en hotel/ apartamento. El personal de Homebase en Restoration Centers aconsejaron los individuos desplazados por la tormenta empezando el 15 de noviembre de 2012. Los proveedores incluyeron la archidiócesis de New York, BronxWorks, CAMBA, Catholic Charities of Queens, HELP USA, y de Palladian. El 29 de noviembre de 2012, los sitios de Homebase realizaban colocaciones del hotel con el escritorio de las operaciones del hotel.

Además de hacer colocaciones del refugio de emergencia, Homebase ayudó a consumidores con la navegación del arsenal de ventajas y de ayuda disponibles. De esos servidos, los 33% eran referidos a FEMA; 24% eran referidos a HRA; 36% fueron ayudados con el HPD Housing Recovery Portal; y 16% eran referido a NYCHA. (Nótese que los individuos pudieron haber sido referidos a más de una organización.)

### ***Servicios de la relocalización***

DHS y Mayor's Fund to Advance New York City eran responsables de mover los muebles donados a los residentes afectados que se reubicaron en vivienda permanente en los apartamentos de NYCHA.

### **Abastecimiento de la vivienda adecuada para todos los grupos de ingresos**

NYCHA, HPD, HDC, HRO, y Department of Environmental Protection (DEP), que administra el programa de Rapid Repairs, son socios activos en desarrollar el elemento de la vivienda del plan de acción. Para identificar y dirigir las necesidades de la vivienda a través de todos los grupos de ingresos y tipos de la vivienda afectados por el huracán Sandy, el equipo ha contratado activamente a personas interesadas de la comunidad para recolectar opiniones en cómo servir la gama de tipos de hogar afectados por la tormenta. Estas agencias han trabajado de manera colaborativa para abordar necesidades de vivienda en programas que se a ser multiplicados con los fondos de CDBG-DR. Como se demuestra en la sección de necesidades incumplidas del plan de acción, hay necesidades substancialmente mayores que hay recursos para abordarlas.

La dirección de la ciudad estableció una fundación para la recuperación que se enfoca en la capacidad de recuperación. Han tomado la decisión difícil para hacer cumplir el requisito para que los neoyorquinos afectados por Sandy reconstruyan a una mayor nivel que antes de la tormenta. Según lo evidenciado por los impactos en las propiedades que fueron construidas después de que los requisitos de la gestión del terreno de aluvión se convirtieron en ley, los edificios con los materiales y los métodos para ser resistentes a los desastres fueron afectados mensurable menos que éstos construidos antes de la vigencia de los requisitos. Mayor's Special Initiative for Rebuilding and Resiliency (SIRR) fue formado específicamente para centrarse en hacer New York más resistente a los riesgos de cambio de clima.

las medidas resistentes a los desastres se han incorporado en todos los programas de vivienda. Diversas actividades acentuarán las necesidades de diversos grupos de ingresos.

### ***Población de bajos ingresos***

De acuerdo con los datos de censo para los códigos postales afectados, más los de 50% de los hogares en las áreas afectadas son probables de tener rentas en o por debajo del 80% del punto medio del área. La ciudad se ha centrado en responder a sus necesidades. Los hogares de bajos ingresos están necesitando desproporcionadamente ayuda inmediata para la relocalización; el equipo de la vivienda está trabajando con aproximadamente 1.300 familias desamparadas que estén en o por debajo del 50% de Ingreso Medio del Área. En la medida de lo posible, estos hogares serán puestos en unidades de vivienda pública de NYCHA u ofrecidos vales de la Section 8 de HPD, pero la ciudad anticipa que aproximadamente 600 hogares no serán servidos por estas opciones. Estas familias normalmente accederían al Programa de Asistencia de Vivienda por Desastre (Disaster Housing Assistance Program, DHAP), sin embargo es un programa estatal limitado. Con el programa de ayuda de alquiler en este plan, HPD entregará ayuda con el objetivo de prevenir el desamparo en esta población.

En adelante, la rehabilitación de NYCHA, la reconstrucción, y las actividades de la nueva construcción servirán los hogares de bajos ingresos. HPD y HDC anticipan que la mayoría de préstamos multifamiliares beneficiará a las personas de bajos ingresos, particularmente éstas viviendo en la vivienda previamente ayudada, incluyendo la vivienda de apoyo.

### ***Población con ingresos moderados y medianos***

Particularmente en una ciudad de costo elevado como New York, y como consecuencia de un desastre natural devastador como el huracán Sandy, los hogares de ingreso moderado y mediano están también necesitando ayuda. El programa NYC Houses Rehabilitation and Reconstruction es diseñado para centrarse en los hogares más necesitando la rehabilitación, aunque las rentas del dueño puedan ser tan altas como 165% del punto medio del área. Los edificios multifamiliares con arrendatarios con ingresos elevados también serán elegibles para la ayuda si los dueños pueden demostrar que otros recursos tales como seguro y préstamos de la administración de empresas pequeñas (SBA) eran escasos para cubrir necesidades.

## **Impacto a la población desamparada de la ciudad**

### ***Adultos solteros y familias sin hijos***

Hasta la fecha, el huracán Sandy no aparece haber tenido un efecto duradero significativo sobre la demanda para los servicios tradicionales del refugio para los adultos solteros o las familias adultas. El censo diario de adultos solteros promedio en septiembre, antes de la tormenta fue de 9.281. En noviembre, el censo

diario promedio fue de 9.365. Para las familias sin hijos, los censos diarios promedio de septiembre y noviembre fueron de 1.680 y 1.689, respectivamente.

Sin embargo, durante e inmediatamente después de la tormenta, los servicios fueron afectados y Department of Homeless Services tomó todas las medidas necesarias preservar la continuidad de servicios a los desamparados de la ciudad. Cinco refugios de adultos solteros situados en las áreas bajas fueron evacuados, que requirieron la relocalización de aproximadamente 1.350 clientes, junto con las operaciones de la toma de la ciudad para los hombres solteros y las familias sin hijos (familias sin hijos menores). Los clientes fueron trasladados a las camas reservadas de emergencia, una nueva instalación del refugio que todavía no se había abierto, o fueron absorbidos en vacantes existentes en el sistema. Personal de refugio acompañaron a los clientes a estas ubicaciones e hicieron todo lo posible para minimizar la interrupción de servicios.

Las operaciones de la toma de la ciudad para los hombres solteros y las familias sin hijos fueron reubicadas a los sitios señalados para las operaciones de respaldo de la toma según la del plan de continuidad de operaciones de la agencia. Reorientaron a los hombres solteros a Brooklyn y a las familias sin hijos a Queens. Notificaron al público de las relocalizaciones mediante el 311 y el departamento continuó aceptando solicitudes y colocando a clientes de acuerdo con todas las leyes y regulaciones aplicables.

En cuanto a la población desamparada de la calle, el equipo de asistencia de la ciudad aumentaron sus operaciones para ofrecer servicios a los individuos desamparados de la calle en peligro durante y después de la tormenta. Mucha de ellos, algunos desplazados por la tormenta, terminaron en centros de evacuación donde fueron ocupados por el personal del refugio y de asistencia y, en lo posible, conectados con servicios apropiados del refugio y de asistencia.

Los refugios reubicados y sus capacidades son a seguir:

McGuinness: 200

Huntington: 18

Borden: 240

Turning Point: 37

30<sup>th</sup> Street: 850

Las personas evacuadas de estos refugios regresaron dentro de pocas semanas. El refugio de Borden Avenue en Queens requirió de trabajo capital significativo—incluyendo la disminución de las aguas residuales del hazmat, el reemplazo del piso, y el reemplazo de la pared—que fue terminado a finales de noviembre. Además, el refugio de los hombres de Pamoja House en Brooklyn requirió una restauración parcial de su tejado, que fue dañado en la tormenta. Además, el piso del Park Slope Armory fue dañado como resultado de usar la instalación para las personas evacuadas con necesidades médicas. El tejado en el refugio de Schwartz Shelter en Wards Island tuvo que ser reparado debido a un árbol caído y el generador tuvo que ser reparado en George Daly House.

### ***Familias con los niños***

La tormenta no aparecía tener un efecto duradero significativo sobre la demanda para servicios de refugio para la familia tradicional con niños. El censo diario para las familias con niños en septiembre antes de la tormenta fue 9,616. En noviembre, el censo diario promedio fue 9,845 (un aumento del 2%).

Desde el huracán, DHS identificó más de 420 familias con niños que reportaron problemas relacionados con el huracán como su razón primaria para buscar refugio (112 familias) o cuya residencia pasada antes del refugio estaba en un área que se pudo haber afectado por el huracán (311 familias durante el plazo que cubre el huracán hasta enero). DHS hizo esfuerzos para contratar a todas estas familias en la toma o en el refugio y para ligarlas a FEMA y a los servicios de la ciudad para ayudar a las víctimas del huracán. Algunos entonces fueron referidos a hoteles y recibieron servicios en esos hoteles. Solamente diez familias que reportaron que el huracán era su razón primaria para buscar refugio fueron elegibles posteriormente para recibir refugio de DHS.

En preparativa de la tormenta, cuatro refugios de la familia situados en áreas bajas fueron evacuados. Los clientes fueron dados pases para realizar sus propios arreglos o fueron transportados a uno de los refugios de evacuación de la ciudad. Cuatro refugios también perdieron electricidad durante la tormenta o inmediatamente después de la tormenta. Estos refugios eran Helen's House, Nazareth, Children's Rescue Fund East, y La Guardia. Las comidas y las mantas fueron entregadas a esos sitios.

Los refugios reubicados y sus capacidades eran a seguir:

1. LIFE: 93
2. Huntington House: 18
3. Henry Street Urban Family Center: 82
4. Bay Family Center: 99

Las personas evacuadas de la LIFE, de Huntington House, y de Urban Family Center regresaron a sus refugios a finales de octubre. La mayoría de los hogares de Bay Family también regresaron a finales de octubre. Se realizaron las reparaciones finales a las últimas 38 unidades en Bay Family Center en enero y todas las familias pudieron regresar el 1 de febrero.

Varios refugios de la familia también requirieron el trabajo capital significativo como resultado de la tormenta. Un reemplazo de la caldera se requiere en Urban Family Center (Manhattan) y un generador de reemplazo es necesario en la Life Family Residence (Manhattan). Otras reparaciones, tales como tejado y una vertiente de la acera, eran necesarias en Auburn Family Residence en Brooklyn y Regent Family Residence en Manhattan.

## **Asesoramiento de las necesidades de la población desamparada**

### ***Desamparados Antes de la Tormenta***

Como se describe anteriormente, cuentas del refugio tomadas un mes antes de la tormenta y aproximadamente un mes después de la tormenta no mostró ningún aumento significativo en la población desamparada, por lo tanto indicando que no había una nueva, cuantificable necesidad incumplida de esta población. Por consiguiente, la población desamparada antes de Sandy continuará siendo servida con los programas para personas desamparadas existentes de la ciudad. New York City tiene el sistema más grande y más robusto del refugio del cualquier municipio en la nación para cubrir las necesidades de los desamparados. La ciudad es única en que está asignado por mandato para albergar el desamparado, proviniendo del juicio de 1981 de Callahan v. Carey, que estableció el derecho de refugio para todos los hombres desamparados y estableciendo los estándares del sistema para las condiciones del refugio, capacidad, y coeficientes de personal. Dos años más tarde, el derecho fue ampliado a las mujeres solteras y

a las familias (Eldredge v. Koch y McCain v. Koch). Incluso bajo la considerable dificultad financiera y disminución de la ciudad de la ayuda de estado hacia los costos de amparar la población desamparada creciente, la ciudad ha mantenido su compromiso que cubriría las necesidades de los desamparados y asistir a los clientes del refugio de desplazarse hacia autosuficiencia y la vivienda estable en la comunidad. Abajo está el presupuesto del Department of Homeless Services por el ejercicio económico de la ciudad para 2013.

<b><u>División de DHS</u></b>	<b><u>Total (en millones)</u></b>	<b><u>Recaudación del impuesto de la ciudad</u></b>	<b><u>Estado de Nueva York</u></b>	<b><u>CDBG</u></b>	<b><u>Otro federal</u></b>	<b><u>Otro</u></b>
La administración central	\$92.1	\$32.5	\$0.5	\$0.0	\$59.1	\$0.1
Refugio adulto	\$254.1	\$174.4	\$71.1	\$0.0	\$8.6	\$0.0
Programas de los desamparados de la calle	\$33.4	\$31.8	\$0.0	\$0.6	\$1.0	\$0.0
Ocupación del solo sitio	\$20.9	\$10.4	\$10.4	\$0.0	\$0.0	\$0.0
Refugio de la familia	\$420.2	\$122.7	\$45.7	\$3.5	\$248.3	\$0.0
Otros programas del adulto	\$5.7	\$4.8	\$0.0	\$0.0	\$0.1	\$0.9
Otros programas de la familia	\$36.4	\$9.2	\$0.4	\$0.0	\$26.8	\$0.0
Adulto picosegundo y OTPS	\$73.4	\$64.2	\$0.0	\$0.0	\$9.2	\$0.0
Familia picosegundo y OTPS	\$64.0	\$18.4	\$0.5	\$0.0	\$45.1	\$0.1
<b>Total</b>	<b>\$1,000.3</b>	<b>\$468.4</b>	<b>\$128.6</b>	<b>\$4.1</b>	<b>\$398.2</b>	<b>\$1.1</b>

DHS financia principalmente refugios de la familia con una mezcla de fondos federales para ayuda temporal para las familias necesitadas (TANF), fondos de derecho CDBG, los fondos de la red de seguridad del estado de NYS, y los recursos de la ciudad. Los refugios para adultos solteros se financian sobre todo con una concesión capsulada de los recursos del estado (el límite del refugio para adultos) y de la ciudad. Esos hogares que han incorporado ya el sistema del refugio como resultado de Sandy se están proporcionando los servicios financiados con estos recursos.

DHS utiliza solamente una pequeña cantidad de financiación de McKinney-Vento para actuar sus refugios. DHS recibe dos concesiones bajo el programa McKinney – la concesión para soluciones de emergencia (ESG) y el programa de vivienda de apoyo. Cerca de \$3 millones de ayudas de ESG financian diez diversos refugios de adultos solteros, mientras que el resto va a los programas de apoyo (tales como asistencia para la prevención del desamparo y asistencia para los desamparados de la calle). Este último se utiliza para un sistema de información de dirección de desamparados (HMIS).

DHS planea reclamar todo costo directamente relacionado con Sandy bajo programa concesión de la ayuda pública de FEMA como la categoría B (trabajo de la emergencia) o categoría E (trabajo permanente). Además, DHS está investigando qué se puede hacer para estar mejor preparado para un acontecimiento futuro. Estos esfuerzos son parte de la iniciativa especial para reconstruir y capacidad de recuperación (SIRR) e incluyen el trasladar equipo sensible a una tierra más alta en instalaciones que son vulnerables a inundaciones, y posiblemente reubicar las instalaciones que están en las zonas de inundación.

Finalmente, HPD piensa pasar por lo menos \$10 millones de la asignación de CDBG-DR para rehabilitar y para construir los complejos de viviendas de apoyo que servirán a individuos crónicamente desamparados con una variedad de necesidades especiales, tales como enfermedad mental o adicciones. Los servicios de

apoyo in situ serían proporcionados a través de una variedad de contratos de la ciudad y del Estado para asegurarse de que estos individuos siguen amparados de manera estable. La inversión en estos proyectos añadirá a suministro de vivienda permanente para los desamparados de la antes de la tormenta. Además, la ciudad buscará activamente oportunidades de convertir clínicas de reposo dañadas, casas de pensiones, y otras instalaciones apropiadas en viviendas de apoyo. La ciudad continuará supervisando esta población y si se identifican las necesidades incumplidas, considerará incluir una reserva futura como parte de su próxima asignación de CDBG-DR.

### ***Desamparados de la Poste-Tormenta***

Algunos hogares han reportado estar desamparados como resultado de Sandy. Además, no está todavía claro si algunos de los hogares en la vivienda transitoria creada para las personas evacuadas por Sandy pueden terminar actualmente desamparados. A finales de marzo, había cerca de 850 hogares en hoteles manejados por la ciudad o instalaciones transitorias del refugio. DHS está proveyendo a estos hogares servicios de gestión del caso con el objetivo de reubicar a estas personas evacuadas a casa o a la otra vivienda permanente lo más rápidamente posible con remisiones a la mirada de los servicios que son proporcionados por las agencias de la ciudad. Se anticipa que algunos de estas familias volverán a casa después del trabajo necesario de reparación, mientras que otros serán reubicados a unidades de vivienda de Section 8 o vivienda pública de NYCHA. Sin embargo, en ausencia del financiamiento continuo de FEMA de estos arreglos transitorios, algunos pueden necesitar ser servidos por otros programas.

Para esos hogares que han sido y pueden potencialmente ser desamparados por Sandy, Department of Housing Preservation and Development (HPD) ha ejecutado recientemente una preferencia el 25% de comercialización por los hogares desplazados por Sandy en proyectos nuevos de urbanización. HPD también utilizará los fondos de CDBG-DR para actuar un programa de ayuda de alquiler para los hogares desplazados, de bajos ingresos. (Véase la descripción de programa de ayuda de alquiler para más información.) Además, HPD administrará los fondos federales del programa de ayuda de la vivienda del desastre que proporcionan pagos de alquiler temporales para ayudar a las familias desplazadas por la tormenta. Finalmente, DHS proveerá a las familias con los mismos servicios que el hogar desamparado recibe más tradicionalmente, incluyendo la ayuda para reubicarse a la vivienda permanente.

## **Necesidades de vivienda incumplidas restantes**

### **Determinación de la demanda**

Para estructurar un programa que dirige las necesidades incumplidas de NYCHA, propiedades unifamiliares y multifamiliares, el equipo de la vivienda adjuntó esfuerzos de asistencia con una evaluación del daño detallada en el nivel del edificio. Esto permitió que la ciudad entendiera la demanda para las reparaciones de vivienda en valor nominal y se relacionó la ayuda con las familias. Para estimar la demanda para la rehabilitación de vivienda, la ciudad definió el costo completo para terminar el trabajo para rehabilitar o para reconstruir de una manera más resistente y más sostenible. La ciudad se centró en el “costo para terminar” más que cualquier medida del “valor de mercado” de una propiedad. Esto ancló el enfoque de la ciudad alrededor de un objetivo final de terminar rehabilitaciones a los edificios, más que en el cálculo de la necesidad basada en el valor de la propiedad o de otras figuras, un planteamiento que arriesga una incapacidad para asegurar la financiación a las rehabilitaciones completas. NYCHA empleó una metodología racional que recaudó de numerosas fuentes de datos existentes e implicó varios sistemas de expertos y de entrevistas con los individuos que trabajaban sobre la tierra. NYCHA realizó análisis adicionales para estimar el costo a cumplir con estándares de sostenibilidad y de edificio verdes y para que

los métodos de la construcción aborden el aumento de la capacidad de recuperación a las tormentas futuras. NYCHA continúa refinando evaluaciones de escala grande de su infraestructura para determinar el costo completo de la tormenta e informar las decisiones sobre cómo NYCHA puede procurar, localizar, y proteger el equipo importante más estratégicamente.

## **Rehabilitación obligatoria - costo para reconstruir o rehabilitar edificios dañados**

### ***Vivienda Pública***

Hasta la fecha, la tormenta ha dado lugar a aproximadamente \$130 millones de gastos relacionados con esfuerzos inmediatos de la respuesta de NYCHA incluyendo: esfuerzos de desecación, calderas móviles, restauraciones eléctricas de emergencia, retiro de la ruina, limpieza, y los gastos de explotación tales como horas extras de emergencia.

Más allá de esos costos inmediatos, más de \$410 millones es necesario para las rehabilitaciones permanentes y las medidas de capacidad de recuperación asociadas al reemplazo de la infraestructura dañada, incluyendo el reemplazo de sistemas mecánicos y eléctricos.

Además, NYCHA necesitará \$35 millones para entregar programas del desastre con el financiamiento de CDBG-DR y de FEMA. Esto incluirá expertos técnicos, la gestión del proyecto, la contabilidad, la tecnología informática, y la ayuda de la auditoría.

### ***Vivienda (excepto la vivienda pública)***

Mediante la comparación de presupuestos para la distribución de tipos de daño con los presupuestos para e el costo de reconstruir o rehabilitar, hemos concluido que el probable costo total a reconstruir o a rehabilitar edificios destruidos, o dañados de manera moderada o importante está estimado en \$2,7 mil millones.

- Aproximadamente \$400 millones es necesario para reconstruir las unidades destruidas o estructuralmente defectuosas. El costo de reconstrucción estima en \$470.000 por el hogar unifamiliar (uno a dos unidades) y \$1,6 millones por el edificio multifamiliar (tres o más unidades).
- Aproximadamente \$1 mil millones es necesarios para rehabilitar edificios con daño importante, sobre la base de un costo estimado de rehabilitación de aproximadamente \$135.000 por el hogar unifamiliar (uno a dos unidades) y hasta un promedio de \$3 millones, por el edificio multifamiliar (tres o más unidades). La rehabilitación incluirá el reparar las calderas de no abordadas con arreglos permanentes por el programa de Rapid Repairs, los sistemas de enfriamiento, los sistemas eléctricos, los espacios vitales del sótano y de la planta, así como los requisitos de la capacidad de recuperación para resolver códigos de vivienda. Este costo incluye medidas de la capacidad de recuperación de aproximadamente \$400 millones para proteger hogares contra el daño causado por inundación futura. Las valoraciones de costos de la capacidad de recuperación se basan en las medidas de alto nivel preliminares que pueden variar para cada edificio.
- \$1,3 mil millones es necesario para rehabilitar edificios con daño menos severo. El costo estimado es aproximadamente \$55.000 por el hogar unifamiliar (uno a dos unidades) y hasta un promedio de \$2,5 millones, por el edificio multifamiliar (tres o más unidades).

El costo total es aproximadamente \$1,7 mil millones para reconstruir los hogares unifamiliares (uno a dos unidades) y aproximadamente \$1 mil millones para los edificios multifamiliares (tres o más unidades).

## Capacidad de recuperación y rehabilitación de edificios dañados

### *Vivienda Pública*

Además de las medidas iniciales de capacidad de recuperación descritas arriba, NYCHA buscará de forma proactiva medidas para fortalecer aun más todas sus propiedades afectadas. Se piensan estas medidas para minimizar el daño causado por las tormentas futuras o para minimizar el impacto directo a los millares de residentes. Estas medidas incluirán:

- \$250 millones para mejorar la capacidad de recuperación añadiendo los generadores permanentes de la emergencia en los edificios críticos de NYCHA. La mejora de la capacidad de recuperación de los sistemas eléctricos es uno de los lugares más críticos para comenzar el trabajo de la capacidad de recuperación, pues estos sistemas son necesarios para muchos otros servicios críticos. Los generadores permanentes de la emergencia no existen actualmente en ninguna propiedad residencial de NYCHA. Si estuvieran añadidos, estos generadores podrían proporcionar poder de reserva a los sistemas críticos tales como ascensores, calderas, alumbrado de seguridad, y sistemas críticos de soporte vital.
- \$120 millones para aumentar 60 centros de la comunidad en los edificios dañados situados en la zona de evacuación A para que puedan servir como centros de calefacción, sitios de la distribución de la información, centros de mando locales, estaciones de carga del teléfonos celulares, o refugios de emergencia en las tormentas futuras.
- \$50 millones para aumentar la capacidad de recuperación del centro de operaciones de la emergencia de NYCHA (EOC) ya que el EOC actual, que está actualmente en la zona A de la evacuación, experimentó la inundación y daño sufrido durante Sandy.

### *Vivienda (excepto la vivienda pública)*

Las medidas de la capacidad de recuperación para los edificios con daño moderado requerirían aproximadamente \$2,5 mil millones adicionales para atenuar el riesgo futuro de daño causado por inundación. Se asumen estas medidas de la capacidad de recuperación para no ser requerido por código de vivienda pues la rehabilitación para el daño moderado es poco probable de accionar las medidas obligatorias de la capacidad de recuperación requeridas al abarcar daño sustancial (es decir, la ley requiere que las medidas de la capacidad de recuperación estén incorporadas al emprender la rehabilitación que costará más el del 50% del valor de mercado antes de la tormenta de un edificio). Se define el “daño sustancial” como cuando el coste de restaurar la estructura a su condición antes de ser dañada igualaría o excedería el 50% del valor de mercado de la estructura antes de que ocurriera el daño. Éste es el umbral en el cual el trabajo de la rehabilitación incluye la mitigación obligatoria. Sin embargo, si la rehabilitación se emprende para un edificio, es política responsable para considerar la inclusión de las medidas de la mitigación que mejor protegerán propiedades contra el daño futuro.

- Aproximadamente \$2 mil millones de estos costos se atribuyen a los hogares unifamiliares (uno a dos unidades) con daño moderado y aproximadamente \$500 millones son para el edificio multifamiliar (tres o más unidades), sobre la base de las estimaciones preliminares para las probables medidas estándar de la capacidad de recuperación.
- Sin la ejecución de estas medidas de recuperación, los dueños de casa y los propietarios harán frente probablemente a aumentos significativos en primas de seguro de inundación, y las vecindades sufrirán probables disminuciones en valores de propiedad y riesgos de abandono y de destrozo.

- Nótese que las medidas de la capacidad de recuperación para los hogares que requieren la reconstrucción o la rehabilitación importante están incluidas en las estimaciones de los costos para rehabilitar, como éstas accionarán probablemente el umbral de daño sustancial que requiere la reconstrucción a cifrar para la mitigación de la inundación (es decir, elevando el hogar o emprendiendo otras medidas).

Además, New York City tiene viviendas relativamente viejas, y anticipamos que muchos de los edificios con daño de la tormenta también tendrán otras necesidades de la rehabilitación sin relación a la tormenta. Abarcando de manera holística las necesidades del edificio se asegura de que estas propiedades funcionarán como las viviendas de alta calidad, accesibles, y asequibles para cubrir necesidades después del desastre y demandas de la población.

## **Resistencia para los edificios No-Dañados**

### ***Vivienda Pública***

Mientras que varios cientos de edificios de NYCHA perdieron servicios críticos, en parte debido a daño directo a sus instalaciones, las familias en centenares de edificios adicionales de NYCHA que no sufrieron ningún daño directo de la tormenta pero estaban en las áreas vulnerables de la ciudad fueron afectados perceptiblemente cuando el servicio para uso general a esos edificios fue interrumpido por largos periodos del tiempo. Debido a la dependencia de las instalaciones en utilidades exteriores, los residentes de NYCHA estuvieron sin calefacción, agua caliente, luces, agua, o el servicio de ascensor y muchos han expresado una sensación de estar atrapados en sus apartamentos. Había muy poco que NYCHA podía hacer en estos casos para apoyar a los residentes.

Por consiguiente, NYCHA mirará más allá de la infraestructura que fue dañada directamente por la tormenta y buscará de manera proactiva para fortalecer aun más todas sus propiedades. Los mapas revisados consultivos de la elevación de la base de la inundación (ABFE) de FEMA han doblado casi el número de edificios de NYC situados en la zona de la inundación de 100 años, colocando el doble de edificios de NYCHA en la zona A de inundación que había antes de la tormenta. El abastecimiento de medidas de capacidad de recuperación y de la mitigación en estos edificios se aseguraría que unas 21.000 familias adicionales no perderían servicios críticos durante los acontecimientos futuros de la tormenta. La aplicación de mejoras similares de la capacidad de recuperación y de la mitigación a los centros de la comunidad en estas urbanizaciones vulnerables proporcionaría oportunidad adicional de asegurar a las familias y los servicios críticos de los cuales dependen, especialmente durante emergencias, podrían seguir siendo fácilmente disponibles. Conforme a disponibilidad de la financiación, estas medidas adicionales incluirían:

- \$620 millones para ejecutar medidas de capacidad de recuperación y la mitigación básica (es decir las calderas elevadas y engranaje de interruptor eléctrico) a todos los edificios en la nueva zona de la inundación pues los nuevos mapas de ABFE han doblado casi el número total de edificios de NYCHA en la zona A. de la evacuación.
- \$60 millones para aumentar 30 centros de la comunidad en edificios no dañados localizados en la zona A para poder servir como centros que de calefacción, sitios de la distribución de la información, centros de mando locales, estaciones de carga de teléfonos celulares, o refugios de la emergencia en las tormentas futuras.

### ***Vivienda (excepto la vivienda pública)***

Aproximadamente \$9 mil millones adicionales abordarán las medidas de capacidad de recuperación para los edificios indemnes situados en las zonas de la inundación (la zona de inundación A o V) señaladas por los mapas de la tarifa del seguro de inundación del programa nacional del seguro de inundación. Estos edificios harán frente, de otra manera, a un aumento en costos del seguro de inundación.

### **Determinación de necesidades de vivienda incumplidas**

Para entender la necesidad incumplida de ser abordado por los programas de la ciudad, la ciudad se basó sobre las estimaciones antedichas de la demanda (o de la financiación requerida) para la reconstrucción relacionada con Sandy, la rehabilitación, y la mitigación estimando el “suministro” de financiamiento ya disponible para cubrir estas necesidades. Muchos programas de la ciudad, el estado, y federales han financiado algo de la necesidad de dueños de casa y de propietarios de emprender medidas de la reconstrucción y de la rehabilitación. La ciudad utilizará CDBG-DR que financia para complementar y para construir sobre tales fuentes. Para la necesidad incumplida, la ciudad restó los fondos estimados autorizados o recibidos hasta el momento de estos programas, así como los programas de financiado privado, de estimaciones de la demanda. Mientras que el cálculo de necesidades incumplidas es similar, la ciudad ha abarcado la vivienda pública por separado porque se poseen los edificios de NYCHA y son manejados por el gobierno y por lo tanto califican para un tipo diferente de ayuda de FEMA, pero el cálculo de la necesidad incumplida es similar.

### **Necesidad incumplida de la vivienda pública**

Como propiedades de propiedad pública, las instalaciones de NYCHA son elegibles para el programa de concesión de la ayuda pública de FEMA. La rehabilitación obligatoria, y una parte significativa de las medidas de la mejora de la capacidad de recuperación necesarias para los edificios dañados, se deben cubrir por una combinación del programas nacional del seguro de inundación (NFIP), de las políticas comerciales existentes, y del programa de ayuda público de FEMA, menos la parte de costo no-Federal.

- NYCHA podía recibir aproximadamente \$440 millones en ingresos del seguro vía NFIP y pólizas de seguro comerciales.
- Los fondos de FEMA de asistencia pública cubrirán entre el 75% y el 90% de los costos restantes asociados a rehabilitaciones, a los reemplazos, y a la mitigación.
- La financiación todavía no se ha asignado hacia el programa de concesión de la mitigación del peligro, un programa de FEMA que concede las concesiones para las medidas de la capacidad de recuperación que pueden resolver un obstáculo de costos y beneficios, pues New York State todavía no ha lanzado pautas. NYCHA perseguirá agresivamente esa financiación sobre el lanzamiento de las pautas; sin embargo, en este tiempo no puede asumir ningunos ingresos de esta fuente para el cálculo de la necesidad incumplida.

El financiamiento potencialmente disponible para abarcar las necesidades de NYCHA es aproximadamente \$515 millones a \$530 millones (dependiendo del porcentaje de la parte de costo local). Hay un hueco en el financiamiento de algunas rehabilitaciones obligatorias, esencialmente impulsado por la porción de la parte de costo local de FEMA, que se estima en el 25% de asistencial pública de FEMA. NYCHA también se deja con un hueco significativo en esfuerzos de la capacidad de recuperación y de la rehabilitación para los edificios dañados. Finalmente, no se ha identificado ninguna financiación para los esfuerzos de la capacidad de recuperación en edificios indemnes, mas vulnerables.

## **Vivienda (excepto la vivienda pública) de necesidad incumplida**

De los \$2,7 mil millones requeridos reconstruir y rehabilitar los edificios de no NYCHA, aproximadamente \$1.3 mil millones se anticipan para ser financiado por programas existentes o identificados y los recursos financieros, dejando \$1,4 mil millones en la necesidad incumplida de costos de la rehabilitación y de la reconstrucción.

Los recursos de financiamientos existentes o identificados incluyen:

- La porción de \$250 millones de Rapid Repairs terminó y planeó que se juzga “permanente”.
- \$450 millones de la estimación prevista de los desembolsos del seguro (preliminar, de arriba hacia abajo). Mientras que la estimación incluye el desembolso proyectado para todas las demandas abiertas, el número está sujeto a cambio mientras que los datos se ponen al día en un cierto plazo.
- Aproximadamente \$250 millones de los fondos de FEMA desembolsados para la ayuda de la vivienda permanente a los individuos. Las estimaciones excluyen cualquier ayuda de alquiler dada o proyectada ser desembolsada de la ayuda total de la vivienda.
- Aproximadamente \$300 millones de los préstamos de SBA autorizados para la rehabilitación y la reconstrucción constructiva.
- Aproximadamente \$25 millones del NYS Homeownership Repair and Rebuilding Fund/Empire State Fund.
- Más de \$13 millones de financiación privada, brindada por Mayor’s Fund to Advance New York City, American Red Cross, y Robin Food Foundation, fueron asignados al programa del remedio del molde.
- Otros recursos privados de la ayuda se están identificando basados en necesidad.

## **Metas de la vivienda**

Los programas de la recuperación de la vivienda de la ciudad se diseñan para cubrir las necesidades incumplidas descritas arriba y para ayudar a la gente afectada por el huracán Sandy—incluyendo dueños de la casa y arrendatarios de propiedades de alquiler— para alcanzar las soluciones permanentes, sostenibles de la vivienda que permiten que permanezcan en New York City y, en lo posible, de regreso a sus vecindades.

Los objetivos de los programas incluyen:

1. Ayudar a la gente afectada por Sandy directamente substituyendo y rehabilitando las unidades de alojamiento, incluyendo la identificación de las oportunidades para el medidas de aumento de la mitigación;
2. Ayudar a la gente afectada por Sandy mejorando la capacidad de recuperación de sus unidades de alojamiento mientras que se restaura sus edificios/residencias;
3. Mejoras favorables de la capacidad de resistencia para reducir riesgo y para consolidar vecindades en zonas de la inundación; y
4. Multiplicando las inversiones filantrópicas para abordar huecos inmediatos con el capital flexible y para maximizar los dólares de CDBG-DR en la escala.

Para perseguir estos objetivos, la ciudad ha construido un programa que incorpora lecciones de los últimos desastres; se basa sobre opiniones de personas interesadas de las agencias y las organizaciones pertinentes en toda la ciudad, estado, y los niveles federales; y se aprovecha la experiencia de las organizaciones basadas localmente para asegurar las necesidades diversas y los contextos particulares de los residentes afectados de NYC.

Los desafíos económicos actuales se han tenido en cuenta y los objetivos de la ciudad para aprovechar el sector privado y el otro financiamiento en lo posible. El foco de la ciudad es proporcionar ayuda rápidamente a los neoyorquinos afectados mientras que asegura responsabilidad y el uso de fondos apropiados. También hemos explicado las complejidades hechas frente por los residentes afectados trabajando por el proceso de asistencia y por lo tanto se estableció el servicio de atención al cliente de calidad y opciones de orientación para ayudar a gente a entender sus opciones y los impactos (financieros y otros) de sus decisiones.

La estrategia de la ciudad equilibrará respuesta rápida con el planeamiento adecuado y apoyará equidad, y tiene en cuenta las necesidades distintas de diversas comunidades y las capacidades de esos miembros de la Comunidad. Para las operaciones del programa, la ciudad maximizará peritaje privado y no lucrativo del sector y la experiencia profunda de la infraestructura de la vivienda en NYC mientras que establece mecanismos apropiados de la responsabilidad y de supervisión.

## Programas de vivienda

### Información general - Programa Reconstruir de la Ciudad de Nueva York

Tomando como referencias las lecciones aprendidas durante los desastres del pasado, el Programa Reconstruir de la Ciudad de Nueva York ha sido diseñado como un solo programa con varias rutas de recuperación de vivienda permanente para maximizar la coordinación entre agencias. De esta manera, el programa de la ciudad aprovechará de la escala, en lo posible, mientras que proporciona las soluciones adaptadas para las diversas necesidades de dueños de la casa o de propietarios necesitando ayuda (e.g., por la geografía, el tipo constructivo, y el tamaño). Específicamente, la ciudad tendrá las trayectorias básicas siguientes para proporcionar ayuda a las que sufrieron daño de Sandy:

- **La rehabilitación y la reconstrucción de hogares de NYC:** Se trata de subsidios o préstamos pagaderos con servicios para la reconstrucción o recuperación de viviendas unifamiliares y edificios multifamiliares pequeños (de tres a cuatro unidades de vivienda) que han sido destruidos o dañados por el huracán Sandy. La ayuda incorporará las medidas de la capacidad de recuperación para los hogares destruidos o que tienen daño sustancial, según lo definido por Department of Buildings.
- **Rehabilitación multifamiliar del edificio:** Subsidios o préstamos pagaderos con servicios para la reconstrucción o recuperación de viviendas multifamiliares (de cinco o más unidades de vivienda) que han sido destruidos o dañados por el huracán Sandy. La ayuda incorporará las medidas de la capacidad de recuperación para los hogares destruidos o que tienen daño sustancial, según lo definido por Department of Buildings. Tenga en cuenta que los edificios multifamiliares pequeños (de tres a cuatro unidades de vivienda) son financiados por la categoría de actividades multifamiliares.

Las definiciones, los requisitos de la elegibilidad, y otros específicos para cada uno de estas trayectorias son descritos más abajo. La ciudad dará prioridad a las trayectorias del programa de base, proporciona las trayectorias adicionales del programa como opciones de la rehabilitación y de la reconstrucción—tales como una compra de participaciones para los hogares unifamiliares con el estado y, fondos permitiendo, la adquisición para el reconstrucción— y considerará actividades más futuras del programa descritas en este plan de acción de aumentar la inversión en las áreas afectadas enumeradas, sujeto a suficientes fondos. La financiación adicional se puede utilizar para apoyar las medidas de la resistencia para los hogares o los edificios multifamiliares que sufrieron menos daño severo y para las propiedades indemnes dentro de las zonas de peligro especiales de la inundación de FEMA (zonas A y V). Más detalle en estos otros tipos de ayuda se proporciona en secciones posteriores.

La ayuda temporal de la relocalización para los arrendatarios es un componente estándar de los programas de rehabilitación existentes de HPD. Los arrendatarios tienen el derecho de volver y los arrendatarios serán ofrecidos ayuda de relocalización en caso pertinente de acuerdo con la reglamentación final del HUD Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act (URA) (49 CFR parte 24). Si son reubicados (o temporalmente desamparados) por más de 12 meses, se les dará ayuda “permanente” de la relocalización de acuerdo con los requisitos de HUD y de URA. Nótese que URA no requiere a los dueños de la casa que solicitan voluntariamente asistencia de ser ayudados con los fondos de la relocalización.

## Resumen de las prioridades del programa

La financiación inicial permitirá que la ciudad sirva un segmento de su población objeto, a seguir:

- **Casas de NYC:** Con los \$306 millones iniciales para las casas, la ciudad dará prioridad a la ayuda para éstos con el daño más severo y el del más alto nivel de la necesidad financiera. Por consiguiente, la primera prioridad de la ciudad será ayudar a hasta 1.000 unidades de dueños con ingresos bajos, moderados y medios cuyas residencias primarias o las propiedades de alquiler con los arrendatarios a lo largo de todo el año fueron destruidas y de dueños de la casa con ingresos bajos y moderados cuyas residencias primarias o las propiedades de alquiler con los arrendatarios a lo largo de todo el año experimentaron daño importante. La ciudad también dará prioridad a la ayuda para hasta 8.300 hogares de ingresos bajos y moderados cuyas residencias primarias experimentaron daño moderado.
- **Edificios multifamiliares:** La ciudad invertirá \$215 millones inicial en sus viviendas multifamiliares—asequibles y tipo de mercado—que capitaliza en la infraestructura institucional fuerte de HPD y de HDC. A través de esta primera ronda de la financiación, la ciudad rehabilitará y aumentará la elasticidad de aproximadamente 13.000 unidades de vivienda para los neoyorquinos con ingresos bajos, moderados y medios.

Estas prioridades serán abordadas a través de las diversas trayectorias descritas más abajo. Estas trayectorias del programa compartirán elementos de programa unificados:

- Asistencia y desarrollo de marca coordinado;
- Toma y personal y procedimientos comunes;
- Áreas geográficas que se servirán; y
- La administración de programa coordinada.

### ***Asistencia y desarrollo de marca coordinada***

El programa de la recuperación de la vivienda de la ciudad tendrá una estrategia común de asistencia, ejecutada por las diversas agencias de vivienda participantes de la ciudad con un acercamiento coordinado. Esta asistencia será apoyado por la oficina del alcalde y otras agencias e iniciativas relevantes de la ciudad y coordinará con las actividades de asistencia del estado siempre que sea apropiado. La ciudad también aprovechará la red amplia de las organizaciones del servicio comunitario y del voluntario con los lazos establecidos en nuestras comunidades.

El programa tendrá una marca única (Programa Reconstruir de la Ciudad de Nueva York) que se puede aprovechar en todas sus actividades de comunicación y difusión.

### ***Toma y personal y procedimientos comunes***

Una sola entidad de gestión de programa de la ciudad supervisará la toma y el proceso de todos las solicitudes antes de que los candidatos son conectados directamente con una trayectoria del programa y una agencia específica de supervisión. Las decisiones de la trayectoria del programa serán basadas en tipo del edificio y una evaluación del daño y de la necesidad financiera que ocurra como parte del proceso de la toma. Las urbanizaciones asequibles existentes que han sido ayudadas previamente por HPD y/o HDC se pueden encaminar con procedimientos separados de la toma.

### ***La administración de programa coordinada***

Para la vivienda privada, el programa de la recuperación de la vivienda permanente de la ciudad será llevado por las agencias de la ciudad que son responsables de contener la preservación, rehabilitación y desarrollo, construcción capital, y protección del medio ambiente para todos los tipos de edificios (excepto la vivienda pública). Estas agencias incluyen Mayor's Office of Housing Recovery Operations, el HPD (HRO), HDC, y DEP.

La ciudad estructurará el programa para distribuir el trabajo entre estas agencias mediante de líneas operativas. Cada agencia aumentará su capacidad con el apoyo contratante cuanto sea necesario.

- Una combinación de agencias incluyendo HRO, HPD, HDC, y DEP llevará la rehabilitación y la reconstrucción de las casas de NYC, con un equipo dedicado de personal de la ciudad responsable de la administración de programa total.
- HPD será la agencia principal para administrar ayuda multifamiliar de la rehabilitación.

Para apoyar la realización del trabajo de una manera eficiente y eficaz, el equipo utilizará los procedimientos de la adquisición de la ciudad (consistentes con requisitos de adquisición de HUD en 24 CFR parte 85,36) para multiplicar la experiencia y las capacidades de entidades sin fines de lucro, de organizaciones basadas en la Comunidad, de las instituciones financieras del desarrollo de comunidad, y de la ayuda del contratista y del consultor. Nótese que la ciudad hará cumplir y supervisará cumplimiento de los requisitos de los estándares de trabajo y de la sección 3 de Davis Bacon dondequiera que aplicables.

### ***Área geográfica que se servirá***

El programa cubrirá áreas en todas las cinco ciudades de New York City que fueron afectadas por el huracán Sandy.

En las cartas siguientes, la ciudad utilizó la información del censo y la encuesta de comunidad americana para estimar unidades de alojamiento afectadas por el tipo de la vivienda y el nivel asociado de rehabilitación o de reconstrucción necesaria. Pues todo el marco programático se basa en daño y necesidades incumplidas, y los dueños de los edificios residenciales que sirven como residencias primarias o tienen arrendatarios de un año serán elegibles solicitar ayuda, sujeto a criterios de la elegibilidad y a prioridades adicionales del programa, estas proyecciones representan una evaluación razonable de beneficiarios de programas. Sin embargo, es imposible prever quién solicitará ayuda, y su nivel de necesidad incumplida, por lo tanto el maquillaje demográfico de los beneficiarios reales puede ser perceptiblemente diferente. El plan de asistencia de la ciudad incluirá consideraciones de estos datos.

Demographic and Housing Profile  
Hurricane Sandy Estimated Units in Damaged Buildings  
New York City

	Proportion of Units in Damaged Buildings				
	Single-family (SF) <sup>1</sup>			Multi-family (MF) <sup>2</sup>	Overall
	Reconstruction	Rehabilitation	All SF Damaged Units <sup>3</sup>	All MF Damaged Units <sup>3</sup>	All Damaged Units <sup>3</sup>
<b>Overall</b>	1.0%	48.2%	49.2%	50.8%	100.0%
<b>Race of householder</b>	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
White	89.5%	63.8%	64.4%	65.3%	64.8%
Black / Af. Amer.	5.8%	27.7%	27.2%	18.0%	22.6%
Asian	2.1%	3.6%	3.6%	9.5%	6.6%
Other	2.6%	4.9%	4.8%	7.2%	6.0%
<b>Household Income</b>	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
<\$25k	17.8%	24.9%	24.7%	28.3%	26.5%
\$25-50k	16.5%	20.6%	20.5%	19.9%	20.2%
\$50-75k	13.7%	15.7%	15.6%	14.2%	14.9%
\$75-100k	16.3%	12.7%	12.7%	10.3%	11.5%
\$100-150k	19.8%	15.2%	15.3%	13.0%	14.2%
\$150k or more	15.8%	11.0%	11.1%	14.3%	12.7%
<b>Homeownership</b>	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
Owner-Occupied	75.8%	51.9%	52.4%	30.6%	41.4%
Renter-Occupied	24.2%	48.1%	47.6%	69.4%	58.6%
<b>Age of householder</b>					
65 years and over	30.1%	24.6%	24.7%	23.7%	24.2%
75 years and over	16.2%	12.2%	12.2%	11.9%	12.1%
85 years and over	4.8%	3.2%	3.2%	3.3%	3.3%

**Methodology**

Demographic information (race, household income, and homeownership) was collected at the zip code-level for all zip codes in which one or more building was damaged by Hurricane Sandy. The overall demographic makeup of each zip code was assumed to apply in the same proportion to all units within damaged buildings in that zip code. Individual zip code-level results were then aggregated into a citywide demographic profile of units within damaged buildings.

**Data sources**

U.S. Census, 2007-2011 5-year American Community Survey  
NYC HRO Demand Assessment Model

- 1- and 2-unit buildings
- Buildings with 3 or more units
- Note that % are of each column sub-section and are summed vertically, not horizontally.

Demographic and Housing Profile  
Hurricane Sandy Demographics of Most-Impacted Neighborhoods  
New York City

Top 10 neighborhoods by damage <sup>4</sup>	Share of City-wide Total Units in Damaged Buildings										
	Single-family (SF) <sup>1</sup>			Multi-family (MF) <sup>2</sup>		Overall All Damaged Units <sup>3</sup>	Homeownership		Age of householder		
	Recon- struction	Rehab- ilitation	All SF Damaged <sup>3</sup>	All MF Damaged <sup>3</sup>	Owner- Occupied		Renter- Occupied	65 years and over	75 years and over	85 years and over	
Arverne	1.1%	9.2%	9.1%	2.6%	5.8%	32.3%	67.7%	12.5%	3.4%	0.3%	
Bay Terrace, Staten Island	1.1%	0.8%	0.8%	0.0%	0.4%	83.1%	16.9%	25.0%	8.3%	1.6%	
Belle Harbor / Rockaway Park	12.7%	12.5%	12.5%	10.2%	11.3%	58.0%	42.0%	26.6%	14.3%	3.1%	
Breezy Point	44.3%	7.9%	8.7%	0.0%	4.3%	94.9%	5.1%	37.6%	21.4%	7.0%	
Broad Channel	3.3%	4.1%	4.1%	2.3%	3.2%	50.1%	49.9%	19.1%	7.6%	1.2%	
Canarsie	0.4%	6.8%	6.7%	1.3%	3.9%	49.7%	50.3%	14.5%	5.6%	1.4%	
Coney Island / Seagate	2.5%	4.8%	4.8%	13.6%	9.3%	24.1%	75.9%	38.3%	18.0%	5.8%	
Dongan Hills / New Dorp Beach / Midland Beach / Oakwood	17.9%	11.9%	12.1%	0.5%	6.2%	73.2%	26.8%	22.6%	11.4%	2.9%	
Manhattan Beach / Sheepshead Bay / Brighton Beach	2.8%	5.0%	5.0%	13.9%	9.5%	38.0%	62.0%	30.8%	18.5%	4.9%	
South Beach / Old Town	6.8%	4.3%	4.4%	0.2%	2.2%	64.1%	35.9%	22.1%	11.0%	3.0%	
<b>All other neighborhoods</b>	<b>7.2%</b>	<b>32.5%</b>	<b>32.0%</b>	<b>55.5%</b>	<b>43.9%</b>						

Top 10 neighborhoods by damage <sup>4</sup>	Race of householder				Household income in the past 12 months <sup>5</sup>					
	White	Black /			<\$25k	\$25-50k	\$50-75k	\$75-100k	\$100-150k	\$150k+
		Af. Amer.	Asian	Other						
Arverne	18.9%	72.9%	2.1%	6.1%	31.8%	27.7%	17.1%	8.5%	10.3%	4.6%
Bay Terrace, Staten Island	95.3%	0.0%	3.4%	1.3%	11.4%	13.5%	14.8%	16.7%	22.2%	21.4%
Belle Harbor / Rockaway Park	88.4%	7.7%	1.2%	2.7%	17.2%	19.6%	14.3%	11.6%	20.3%	17.0%
Breezy Point	99.4%	0.0%	0.0%	0.6%	15.1%	13.0%	11.0%	20.5%	22.5%	17.9%
Broad Channel	59.3%	33.2%	2.2%	5.3%	24.5%	25.4%	16.1%	14.8%	15.4%	3.8%
Canarsie	9.8%	83.0%	2.6%	4.6%	18.8%	21.9%	19.5%	15.9%	15.6%	8.3%
Coney Island / Seagate	68.8%	21.0%	3.9%	6.3%	41.6%	25.9%	14.6%	7.6%	7.2%	3.1%
Dongan Hills / New Dorp Beach / Midland Beach / Oakwood	89.9%	3.1%	3.5%	3.5%	15.2%	17.1%	16.4%	14.1%	20.2%	17.0%
Manhattan Beach / Sheepshead Bay / Brighton Beach	87.2%	2.5%	8.7%	1.6%	33.1%	22.1%	13.2%	11.4%	11.5%	8.7%
South Beach / Old Town	80.6%	5.1%	8.4%	5.9%	20.1%	20.7%	17.0%	14.7%	15.0%	12.5%

**Methodology**

Proportion of units within damaged buildings represents the proportion of total damage, by damage type, across New York City. Demographic information is zip code-level Census information.

**Data sources**

U.S. Census, 2007-2011 5-year American Community Survey  
HRO Demand Assessment Model

- 1- and 2-unit buildings
- Buildings with 3 or more units
- Note that %'s are of each column sub-section and are summed vertically, not horizontally.
- Selected neighborhoods are top ten zip codes by number of buildings requiring reconstruction or major rehabilitation.
- In 2011 inflation-adjusted dollars

## La rehabilitación y la reconstrucción de hogares de NYC (las trayectorias base)

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Bajo este programa, la ciudad ofrecerá tres trayectorias de base para proporcionar diversos tipos de la ayuda para los dueños de los hogares que caen en una de las tres categorías siguientes:

- **Reconstrucción:** Propiedad residencial que se ha destruido o es más costosa rehabilitar que reconstruir;
- **Rehabilitación importante:** La propiedad residencial que no se destruye sino tiene daño sustancial según lo evaluado por Department of Buildings; y
- **Rehabilitación:** La propiedad residencial que fue dañada por Sandy, pero no se destruye y no tiene daño sustancial según lo determinado por Department of Buildings.

Para estos propósitos, la ciudad define hogares como hogares unifamiliares con una a dos unidades que sean ocupadas por el propietario u ocupadas por un arrendatario a lo largo de todo el año. Esta categoría también incluye a todos los pequeños edificios multifamiliares que contienen tres o cuatro unidades de vivienda. Nótese que bajo requisitos federales específicos para este desastre, los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar solamente para las residencias primarias, y no en segundo hogares o las casas de vacaciones.

El programa puede también proporcionar la ayuda para los dueños de la casa que han terminado el trabajo relacionado con Sandy de la rehabilitación con los recursos personales, sujeto a restricciones conforme a leyes aplicables, a regulaciones, y a los requisitos del programa (e.g., criterios de la elegibilidad, restricciones de la concesión). En cumplimiento con los consejos del Departamento de Vivienda y desarrollo Urbano (Department of Housing and Urban Development, HUD) actual, sólo los propietarios cuyos daños se consideran menos importantes pueden ser elegibles para reembolso. Para esos dueños de la casa elegibles para tal reembolso, la ciudad puede también proporcionar la alternativa de la ayuda para otras medidas de la capacidad de recuperación relacionadas con Sandy elegibles, cuando sea constante con la duplicación de los requisitos de las ventajas. Las prioridades para el reembolso serán basadas generalmente sobre necesidad financiera. Además, los candidatos que intentan reembolsos pueden generalmente ser dados una prioridad inicial más baja para procesar que los candidatos que están pidiendo los fondos para la rehabilitación o la reconstrucción esencial de sus hogares.

En el programa de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC, el propietario recibirá el acceso a una concesión restricta/ un préstamo perdonable sobre la firma de un acuerdo de la ayuda. Una concesión restricta está financiando para apoyar específicamente esfuerzos de la rehabilitación como se describe anteriormente y ésa impondrá requisitos ante la propiedad para resolver prioridades del programa y prevenir fraude, malgastos, y el abuso. Este diseño de programa se piensa para ayudar a asegurar conformidad con prioridades del programa; prevén el fraude, el malgasto, y el abuso; y tiene en cuenta la escala. Las restricciones en concesiones y procedimientos de pago directos se basan en las lecciones doctas de programas anteriores de la recuperación de catástrofes.

Los requisitos asociados a la concesión restricta/al préstamo perdonable pueden incluir las condiciones siguientes:

1. Propiedad mantenida: El propietario debe mantener la propiedad del hogar por un período de hasta cinco años, comenzando en la fecha de la realización de la construcción. El período restricto disminuirá en caso de que el coste estimado a la rehabilitación sea limitado.

2. Seguro de inundación: El propietario debe mantener seguro de inundación en la cantidad y la duración prescritas por el programa nacional del seguro de la inundación de FEMA (típicamente el costo del proyecto). Las políticas y los procedimientos del programa enumerarán los requisitos distintos del seguro de inundación de CDBG-DR para las concesiones y los préstamos.

La ciudad considerará diversos mecanismos para hacer cumplir el acuerdo de la ayuda. El importe en dólares asociado con la restricción se prorrateará en función de los años cubiertos dentro del período de restricción.

Los programas residenciales de la ciudad requerirán que toda la rehabilitación, reconstrucción, y nueva construcción se adhieran a las pautas especificadas en la lista de control del edificio verde de HUD CPD. De ser posible, la nueva construcción Enterprise Green Communities Standard. El diseño y la construcción cumplirán con los requisitos de la accesibilidad de toda ley federal, estatal, local aplicable (según la enmienda prevista) incluyendo pero no limitado a: el American with Disabilities Act, el Fair Housing Act, sección 504 del Rehabilitation Act de 1973, Architectural Barriers Act, y el capítulo 11 del código de viviendas de New York City.

Para la rehabilitación, los dueños de la casa pueden utilizar un contratista cualificado seleccionado por la Ciudad, o elegir la opción para seleccionar su propio contratista autorizado. Para la reconstrucción, los dueños de la casa pueden trabajar con los equipos de desarrollo calificados incluyendo contratistas, ingenieros, arquitectos, y otros proveedores de servicios profesionales que sean seleccionados por la ciudad. Los dueños de la casa pueden también elegir la opción para seleccionar a su propio equipo de desarrollo. Las políticas y los procedimientos específicos para este proceso serán distintos para los dueños de la casa en el programa de la rehabilitación y de la reconstrucción. En caso de que los dueños de la casa seleccionen sus propios contratistas, los mismos criterios de la elegibilidad y procesos del programa de las casas de NYC se aplicarán. Además de los requisitos y los parámetros del programa para la ayuda de CDBG-DR, los requisitos y los controles de programa adicionales específicos para el dueño de la casa y su contratista seleccionado puede incluir, pero limitar a, lo siguiente:

- El dueño de la casa debe llegar a un compromiso para alcanzar la reconstrucción dentro de un calendario razonable que, al mínimo, cumpla el requisito del programa de CDBG-DR de gastar fondos en el plazo de dos años de obligación.
- La ciudad conducirá una valoración de daños, estudio de la conformidad, estudio ambiental de acuerdo con las pautas de HUD y del NEPA, y el dueño de la casa y el contratista deben adherirse a los estándares determinados por la ciudad, y acuerdan la supervisión y las inspecciones de la construcción de la ciudad para asegurar puntualidad y calidad.
- El contratista debe ser autorizado y proveer de la ciudad un enlace de funcionamiento igual o superior al costo del trabajo que se realizará según lo evaluado por la ciudad.
- El contratista debe adherirse a la fijación del precio por unidad determinado por la ciudad con un proceso competitivo.
- El dueño de la casa y el contratista deben adherirse a los controles financieros establecidos por la ciudad para asegurar la gestión financiera sano y del proyecto incluyendo pagos directos al contratista basado en auditorías de calidad de construcción realizadas por Ciudad.

## **Necesidad incumplida**

Para todas las trayectorias del programa, la ayuda será limitada a las necesidades incumplidas por la otra ayuda de la recuperación de catástrofes. Con objeto de cálculos del programa, la necesidad incumplida se define como el costo estimado de rehabilitar menos cualquier otra ayuda recibida o disponible para el mismo propósito (e.g., el seguro, los préstamos de SBA, la otra ayuda federal). Los criterios para determinar necesidad incumplida incluyen un análisis de lo siguiente:

- Los fondos recibidos y gastados en esfuerzos de la rehabilitación o de la reconstrucción conforme a parámetros de programa deben reducir la necesidad incumplida;
- Los fondos recibidos y no todavía gastados en esfuerzos de la rehabilitación o de la reconstrucción serán reunidos con la ayuda proporcionada con el programa y desembolsada para apoyar los esfuerzos de la rehabilitación o de la reconstrucción conforme a los parámetros de programa; y
- En los casos donde cualquier fondo recibido y destinado ya a la rehabilitación o al reemplazo de vivienda no se ha utilizado para su propósito previsto, la ciudad no substituirá esa cantidad por la financiación de la concesión/de préstamo. Sin embargo, reconociendo que el dueño de la casa puede requerir más financiación para terminar la rehabilitación, la ciudad puede ofrecer ayuda tal como préstamos no financiados federalmente, con las restricciones puestas en la propiedad, para lograr los objetivos de una forma constante con los requisitos duplicación de beneficios.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Dueños de las unidades unifamiliares de los hogares (uno a dos unidades) en New York City que son elegibles para la ayuda de CDBG-DR y tenían su hogar afectado por el huracán Sandy. Esta categoría de programa también incluirá pequeños edificios multifamiliares con tres a cuatro unidades de vivienda. Los edificios que son propiedad de sus dueños que presentan cinco o más unidades de vivienda serán tratados por la asistencia de recuperación de edificios multifamiliares que se describe a continuación. No hay limitación de la renta con respecto a elegibilidad; sin embargo, la ayuda será dada prioridad sobre la base de renta y del nivel de daño. El programa dará prioridad a éstos con rentas más bajas y un daño más significativo. Las prioridades se abordan abajo en “prioridades del programa”.

Todos los edificios residenciales que actúan como residencia primaria (si es ocupado por el propietario o a lo largo de todo el año por un arrendatario) y fueron afectados por el daño del huracán Sandy serán elegibles. Las segundas casas según lo definido por la publicación 936 del IRS no son elegibles para la ayuda.

Los hogares que han sufrido daño sustancial también calificarán para que la ayuda atenúe contra las pérdidas futuras y cumpla con códigos locales del edificio y de la zonificación según lo ajustado para abordar al riesgo futuro de la inundación. De acuerdo con la dirección federal reciente (anuncio 78 FR 23578 del registro federal, publicado el 19 de abril de 2013), la ciudad requerirá que los edificios elevados con los dólares de CDBG-DR adoptan estándares usando los mejores datos disponibles de la elevación de la inundación más francobordo, un factor de seguridad especificado en el código de vivienda. La intención de la ciudad es utilizar los mapas preliminares de la tarifa del seguro de inundación (P-FIRMS) cuando se publican y requerir que los proyectos financiados con CDBG-DR resuelven la elevación de P-FIRM más francobordo, un factor de seguridad especificado en el código de vivienda.

Los hogares con menos daño severo pueden ser elegibles para la ayuda para las medidas de capacidad de recuperación, si permiten los fondos. La ciudad está considerando la viabilidad de un programa generalmente más disponible de mitigación a través de mecanismos de la financiación tales como el programa de concesión de la mitigación del peligro, hasta que finalicen las pautas de política que serán

emitidas por New York State. No obstante, los cálculos preliminares sugieren que las fuentes de financiamiento disponibles son mucho menos a lo necesario para apoyar la mitigación para hogares más allá de los que fueron los más severamente impactados, con niveles de daño que requieren mitigación. Como se describe a continuación, la ciudad considerará financiar “capacidad de recuperación discrecional” para esta categoría de propiedades si suficiente financiación se hace disponible. Algunas asociaciones privadas pueden encontrar que la rehabilitación de su infraestructura es esencial para la reconstrucción de la vivienda. En estos casos, la rehabilitación de la infraestructura puede ser elegible para la ayuda.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Para abordar la necesidad más grande con la cantidad limitada de financiamiento disponible, las prioridades del programa se han establecido. Estas prioridades permiten que el programa ayude a neoyorquinos con la necesidad más grande basada en el nivel de renta media del daño y del área (AMI). Hasta que finalice la información final de HUD y de FEMA en el programa de ayuda de vivienda del desastre (DHAP), el programa dará prioridad a los beneficiarios de DHAP para la rehabilitación y la reconstrucción.

Las solicitudes elegibles serán revisadas para establecer a grupos de prioridad. Los grupos de prioridad son divididos en una relación del más alto nivel del daño juntado con AMI de los hogares primarios. Con el propósito de determinar *prioridad* en el caso de hogares unifamiliares (uno a dos unidades) la categoría de la renta del edificio entero será determinada por el hogar con la renta más baja.

- **Prioridad 1:** Todos los usos elegibles donde los dueños/los arrendatarios se encuentran en o por debajo del 80% de AMI, y todos los usos elegibles donde los dueños/los arrendatarios se encuentran en o por debajo de 165% de AMI y las propiedades fueron destruidas o dañadas seriamente;
- **Prioridad 2:** Todos los usos elegibles restantes donde los dueños/los arrendatarios se encuentran en o por debajo de AMI 165% (es decir cuyas propiedades sufrieron daños mayores o moderados de Sandy); y
- **Prioridad 3:** Todos los usos elegibles del donde los dueños/los arrendatarios tienen una renta más de 165% de AMI.

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** Para cada trayectoria, el nivel de la ayuda será limitado basado en estándares de la rehabilitación según lo predeterminado por el equipo de la administración de programa. El alcance máximo del trabajo, con la fijación del precio por unidad máxima asociada, será definido durante toma a través del programa y de sus entidades administrativas. Los pagos en la cantidad de la concesión/del préstamo perdonable irán directamente a los contratistas. La ciudad puede considerar poner límites en la ayuda para candidatos y más con ingresos más elevados, tales como reemplazo de concesiones por préstamos de bajo interés u otros límites, hasta que finalice la disponibilidad de los fondos futuros.

El alcance del trabajo será definido a seguir:

- **Reconstrucción:** La ayuda puede consistir en una opción entre un sistema de los hogares pre-diseñados cuyas tamaño y características son resueltas sobre la base de una combinación del tamaño del hogar y de los pies cuadrados antes de la tormenta. Los hogares modelo Pre-diseñados se pueden utilizar para impulsar la velocidad de la construcción y para contener costos. El programa intentará ofrecer los diseños apropiados al carácter de la vecindad para cubrir las necesidades y las preferencias de hogares y los diseños serán adaptables para los requisitos de la accesibilidad de acuerdo con la sección 504 de la llei de la rehabilitación de 1973.

- **Rehabilitación importante:** El nivel de ayuda será basado en el costo para rehabilitar la propiedad según la fijación del precio por unidad máxima preestablecida, usando las especificaciones estándar para los materiales y el nivel de calidad según lo determinado por los arquitectos privados, los ingenieros, y los contratistas de obras que trabajan con el programa de la recuperación de la vivienda. No será basado en el reemplazo “en especie”. El propietario también recibirá la ayuda basada en el costo para añadir medidas requeridas de la resistencia según la fijación del precio por unidad preestablecida.
- **Rehabilitación moderada:** El nivel de ayuda será basado en el costo para rehabilitar la propiedad según la fijación del precio por unidad máxima preestablecida, usando las especificaciones estándar para los materiales y el nivel de calidad según lo determinado por los arquitectos privados, los ingenieros, y los contratistas de obras que trabajan con el programa de la recuperación de la vivienda. No será basado en el reemplazo “en especie”.

### **La rehabilitación y la reconstrucción de los hogares de NYC (las trayectorias adicionales)**

Para los dueños, estos programas serán segundas opciones de la prioridad para esta asignación de la financiación.

#### ***Compras Totales***

La ciudad cree que las compras de participaciones pueden ser un componente importante de una estrategia total de la mitigación y de la capacidad de recuperación de la vivienda en áreas seleccionadas, junto a las medidas de la capacidad de recuperación resumidas a otra parte en este propuesto plan de acción. Como consecuencia, la ciudad no necesita actualmente asignar ninguno de su CDBG-DR que financia para las compras de participaciones. Referirán a los candidatos interesados en la prosecución de esta opción y quienes poseen propiedad en las áreas objeto serán referidos al programa del estado mediante el proceso de la toma de la ciudad. Requerirían a estos candidatos demostrar que alcancen una solución sostenible de la vivienda permanente (es decir, tener opciones y capacidad financiera de sostenerse en una solución de la vivienda permanente).

#### ***Otras trayectorias adicionales***

Además de las trayectorias de base (ayudas de la rehabilitación y de la reconstrucción) descritas hasta el momento, la ciudad proporcionará otras trayectorias para la ayuda a los dueños de las casas de NYC. Estas trayectorias estarán para la ayuda limitada y serán apuntadas para que las áreas específicas aborden áreas agrupadas del daño con la reconstrucción que fortalece estas comunidades contra los riesgos futuros o, en casos muy limitados, para los dueños que intentan emprender medidas futuras de la capacidad de recuperación mas hacen frente a una carga significativa del coste.

- **Adquisición para la reconstrucción:** Bajo programa de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC, la ciudad proporcionará una trayectoria del programa para adquirir las propiedades para la rehabilitación o la reconstrucción de un hogar o el racimo de hogares de las manera que atenúa los riesgos futuros en casos limitados y apuntados. La ciudad está coordinando la promoción de este programa junto con el estado de Nueva York. Por ejemplo, la ciudad podría adquirir hogares o porciones vacías en un área donde otros dueños de la casa han dañado propiedades pero desean permanecer y apoyar un esfuerzo más amplio de la reconstrucción allí. Diferente de compras de participaciones, estas adquisiciones serían hechas en los precios basados en los valores de mercado justos después de Sandy de acuerdo con la dirección de HUD. Tal reconstrucción “elegante” potencial sería limitada probablemente a las áreas objeto específicamente

con este fin por la ciudad y la comunidad. Nótese que la ciudad no utilizará el ámbito eminente para esta actividad.

Todos los candidatos a esta trayectoria del programa participarán de forma voluntaria. Similar a las compras de participaciones, los hogares que se aprovechan voluntariamente esta trayectoria serían requeridos para demostrar que alcancen una solución sostenible de la vivienda permanente. Como parte de la trayectoria de la adquisición, la ciudad proporcionará ayuda interina de la relocalización hacia una solución de la vivienda permanente como parte de un plan total para la “reconstrucción inteligente”. La ciudad identificará los tipos de ayuda y los criterios de la elegibilidad en un plan de relocalización opcional que se desarrolle de conformidad con los requisitos de HUD.

- **Reconstrucción estratégica:** En áreas objeto, la ciudad también se prepone apoyar las estrategias de la reconstrucción para las unidades o las áreas en las cuales los propietarios participantes piden y prevén un nuevo modelo de la densidad, estructura, o del diseño, y organiza alrededor de una solución específica. En estos casos, no hay necesariamente un cambio en propietarios y todos los dueños deben participar voluntariamente en el programa. Nótese que la ciudad no utilizará el ámbito eminente para esta actividad.
- **Ayuda del coste adicional:** En los casos extremadamente limitados, donde los dueños pueden justificar y documentar el nivel de daños materiales relacionados directamente con el huracán Sandy, y muestran que los recursos federales aprovechados de otra manera y que los fondos personales anteriores se han gastado para rehabilitar estos daños materiales elegibles, la ciudad considera los pagos suplementarios de la emergencia para que las actividades futuras específicas sean emprendidas relacionadas a la propiedad, tal como medidas de la resistencia o mejoras a la estructura. Estos casos serían limitados a los hogares que tienen un de alto nivel de la necesidad financiera y serían dependientes de los recursos. En caso de que se realicen las nuevas medidas financieras de programa de la rehabilitación y de la capacidad de recuperación, los pagos serán proporcionados para compensar cargas del costo adicional tales como ayuda del seguro de inundación y, en casos extremadamente limitados y específicos de tiempo, de la hipoteca. Por ejemplo, los pagos de asistencia provisionales, si es iniciado, pueden realizarse en conjunción con un programa de rehabilitación o la reconstrucción en el que una propiedad es inhabitable como se describe en 78 FR 14329, p. 14345. Estos pagos están sujetos a la disponibilidad de fondos y no serán considerados hasta después de las necesidades de mayor prioridad, como se describe en el presente Plan, se han abordado.

Conforme a la disponibilidad de los fondos adicionales de CDBG-DR para resolver las prioridades más elevadas para la recuperación, la ciudad puede también elegir emprender otras actividades relacionadas con la recuperación para abordar las necesidades incumplidas más prioritarias restantes y para financiar esfuerzos de la capacidad de recuperación de después de Sandy y de la reconstrucción de áreas dañadas. Tales actividades incluirían, pero no serían limitadas a:

- **Medidas discrecionales de la capacidad de recuperación:** Financiación para los dueños de la casa en áreas a riesgo del daño futuro, pero quienes no sufrieron suficiente daño del huracán Sandy para requerir medidas de la capacidad de recuperación en su reconstrucción/rehabilitación. Los fondos potenciales utilizados para este fin se extenderían a los hogares que no fueron dañados,

pero que ahora se enfrentan a primas de seguro más altas debido a los nuevos Mapas de Trabajos Preliminares de FEMA (Preliminary Work Maps, PWM).

- **Incentivos de inversión:** Financiación para incentivos para aumentar la inversión en vecindades afectadas. Esta financiación potencial sería utilizada para animar a dueños de la casa en estas vecindades a comprar porciones próximas, y animar a residentes de otras vecindades a comprar hogares en una vecindad afectada. También sería utilizada para la reconstrucción objeto de vecindades seriamente afectadas. Tales incentivos de inversión pueden tomar diversas formas, tales como asistencia para el enganche o costos de cierre.
- **Infraestructura esencial:** La financiación para la infraestructura, que es poseída por asociaciones privadas, pero es esencial para la rehabilitación o la reconstrucción de las viviendas en una vecindad.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD HUD:** Rehabilitación/reconstrucción de estructuras residenciales, construcción de la nueva vivienda del reemplazo, construcción de las nuevas viviendas, adquisición (compra de participaciones de propiedades residenciales), adquisición de la propiedad para la vivienda del reemplazo.

**OBJETIVO NACIONAL:** El programa servirá las poblaciones que logran dos objetivos nacionales: los con una necesidad urgente y los que tienen ingresos bajos o moderados. Todos los beneficiarios demuestran una necesidad urgente, pues viven dentro de una zona de desastre declarada por el Presidente. Contamos con que el aproximadamente 55% de financiación para la rehabilitación y la reconstrucción de las casas de NYC sean dirigidas a los hogares de ingresos bajos a moderados. Este cálculo se basa en la renta divulgada por uno propio de los hogares dañados que se registraron para la ayuda de FEMA. Se espera que el 22% de financiación sea dirigido a hogares de ingresos extremadamente bajos (menos del 30% AMI), y otro 33% de financiación serán dirigidos a hogares de ingresos bajos a moderados (sobre el 30% AMI pero debajo del 80% AMI). Además, dentro de los grupos de los dueños de la casa que necesitan la reconstrucción, se espera que la rehabilitación importante, y la rehabilitación moderada, cada uno se espera ver más del de 50% de financiación dirigida a los hogares de ingresos bajos a moderados

**LOGROS PREVISTOS:** Con esta financiación inicial para la rehabilitación y la reconstrucción de las casas de NYC, los planes de la ciudad para servir un total de hasta 1.000 unidades de dueños de la casa con ingresos bajos, moderados o medios cuyas residencias primarias o las propiedades de alquiler con los arrendatarios a lo largo de todo el año fueron destruidos o tenían daño importante. Además, la ciudad planea proporcionar ayuda a hasta 8.300 hogares con ingresos bajos, moderados o medios cuyas residencias primarias experimentaron daño moderado. Dada la financiación adicional subsiguiente, esta ayuda serviría hasta 13.000 unidades adicionales de este tipo de vivienda.

**HORARIO DEL FUNCIONAMIENTO:** La ciudad comenzará asistencia preliminar a los dueños de la casa durante el proceso del estudio de plan de acción y anticipa que la toma y el proceso comenzarán en la primavera de 2013. Sin embargo, cada situación necesitará ser evaluada y abordada individualmente, así que significa que el trabajo de la rehabilitación comenzará probablemente en el verano de 2013.

Los ejemplos de las pruebas de rendimiento pueden incluir:

- Número de solicitudes recibidas (% del objeto);
- Número de solicitudes procesadas (% de recibido);
- Número de usos aprobados (% de procesado);

- Valor de las concesiones concedidas (% del total disponible);
- Valor promedio de las concesiones concedidas;
- El porcentaje gastado en edificios y unidades de vivienda bajos/moderados;
- Número de hogares ayudados;
- Número de edificios y de unidades de alojamiento ayudados; y
- Número de edificios y de unidades de alojamiento con ayuda de capacidad de recuperación.

## **El flujo típico para la rehabilitación y la reconstrucción de hogares de NYC**

### ***Toma del dueño de la casa y gestión del caso***

Sobre la aprobación de este programa, la ciudad se prepone emprender una estrategia de tres clavijas amplia de asistencia, basados en los esfuerzos hasta la fecha, que pueden incluir lo siguiente:

- Una campaña de internet y medios de comunicación para describir parámetros de programa, anunciar la toma del programa y proporcionar orientación en cómo hacer solicitud;
- Asistencia de la comunidad en las vecindades que sostuvieron daño, incluyendo la comunicación con los funcionarios, las entidades sin fines de lucro, y grupos de comunidad local; y
- Reuniones, discusiones, y foros basados en la Comunidad directos para proporcionar la dirección adicional y para captar la reacción de vecindades afectadas.

Se espera que los propietarios de los edificios dañados por Sandy se registren ya sea por Internet, por teléfono o presentándose en cualquiera de las ubicaciones designadas para el programa. Una vez registrados, asignarían los candidatos a un especialista de la recuperación de la vivienda que acompañará al dueño de la casa en el proceso.

El dueño de la casa entonces proporcionaría toda la documentación requerida al especialista de la recuperación de la vivienda para contestar preguntas. El especialista de la recuperación de la vivienda puede también recomendar a los socios que pueden proporcionar un asesoramiento técnico del candidato (las finanzas legales, caseras, etc.).

El especialista de la recuperación de la vivienda también asignará a un experto de la evaluación para visitar la propiedad del dueño de la casa para evaluar el costo para terminar la rehabilitación. Este experto concertará una cita con el dueño de la casa para visitar la propiedad después de que el registro sea completo. El experto documentará el alcance requerido del trabajo, tipo de daño, tamaño de la propiedad, y calcula los costos proyectados para uso del programa en la determinación de la cantidad y del tipo de ayuda requeridos.

### ***Estudio financiero y de la elegibilidad***

La documentación del dueño de la casa será revisada a fondo por un equipo dedicado que realice los estudios siguientes:

- Validar la elegibilidad del dueño de la casa y de la propiedad y determinar su prioridad;
- Conducir toda la conformidad y duplicación de los estudios y de los análisis de beneficio; y

- Determinar todas las actividades requeridas para concluir el estudio financiero (por ejemplo, determinar la continuación requerida con SBA, Mortgage Servicer, etc.).

Los ejemplos de los criterios para los cuales la documentación puede ser requerida incluyen:

- Propiedad (e.g., actas, documentos de la hipoteca);
- Residencia del dueño/del arrendatario (en caso pertinente) (e.g., facturas de servicios públicos);
- Nivel de ayuda disponible, ampliado al programa de la recuperación de la vivienda de la ciudad (e.g., cartas de los proveedores del seguro, documentación de la concesión de FEMA, documentación de préstamo de SBA); y
- Renta (e.g., declaraciones juradas, formas de impuesto).

El equipo financiero y de elegibilidad compartirá los resultados del estudio con el especialista de la recuperación de la vivienda.

### ***Determinación de la necesidad incumplida y de la rehabilitación/de la trayectoria de la reconstrucción***

El especialista de la recuperación de la vivienda recibirá el costo para terminar la estimación del experto de la evaluación así como del fichero del estudio financiero, documentando todos los recursos y ayuda ya recibidos por el dueño de la casa. De acuerdo con estas dos entradas, el especialista de la recuperación de la vivienda determinará la necesidad incumplida y trabajará con el dueño de la casa para determinar la trayectoria más apropiada para la propiedad. Por ejemplo, puede ser que sea determinada por el especialista de la recuperación de la vivienda, con la aprobación de la gestión de programa, que reconstruyendo una propiedad que requiera la rehabilitación importante es más rentable que la rehabilitación y así aumentar su capacidad de recuperación.

El especialista de la recuperación de la vivienda se encontrará personalmente con el dueño de la casa para describir las opciones y los pasos siguientes. El especialista de la recuperación de la vivienda entonces transicionará al dueño de la casa a la trayectoria apropiada y asegurará que un primer contacto se ha hecho con el representante/delegado de servicio de atención al cliente se asociado con esa trayectoria.

### ***Punto de contacto en curso del dueño de la casa***

Cada trayectoria proporcionará el “servicio de atención al cliente” específico y orientación de la vivienda al dueño de la casa durante el proceso de la rehabilitación/ reconstrucción. Sin embargo, el especialista inicial de la recuperación de la vivienda seguirá siendo un punto de contacto disponible para dueño de la casa durante todo el proceso, teniendo en cuenta la continuidad del servicio.

### **Ejemplos de situaciones típicas previstas**

Los cuatro ejemplos siguientes ilustran cómo los dueños de casas unifamiliares pudieron recibir ayuda vía la trayectoria de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC. Nótese que los ejemplos se hacen sólo con fines ilustrativos, y no limita ni define la gama de todas las opciones que se pueden ofrecer a los candidatos. El foco de la prioridad de estos programas será acomodar a candidatos y ajustar y adaptarse dentro de las pautas de HUD para cubrir sus necesidades específicas. El desempeño real del programa puede parecer diferente para cada dueño de la casa dependiendo de la selección del camino por el contratista y el dueño de la casa.

- **Ejemplo 1:** Una propiedad que necesita la reconstrucción, para la cual la financiación (e.g., seguro) se ha recibido y se ha puesto a un lado ya para su propósito previsto.
- **Ejemplo 2:** Una propiedad que necesita la rehabilitación importante para la cual no se ha identificado ningún recursos adicionales.
- **Ejemplo 3:** Una propiedad que necesita la rehabilitación moderada, para la cual se han identificado suficientes recursos adicionales que la necesidad incumplida es relativamente pequeña.
- **Ejemplo 4:** Una propiedad que necesita la reconstrucción, donde el dueño de la casa tiene financiamiento significativo del préstamo de SBA disponible.

### ***Ejemplo 1: Reconstrucción, con el seguro y el otro financiamiento ya recibidos***

El hogar de 1.800 pies cuadrados de la señora Smith, con 2 dormitorios, 2 cuartos de baño fue destruido por el huracán Sandy. Su compañía de seguros proporcionó los \$150.000 de financiación, de los cuales \$110.000 fueron proporcionados con el fin de reconstruir su hogar.

Después de oír las opciones de la ayuda de la ciudad en una sesión de la información de la vecindad, la señora Smith se registra para la ayuda de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC. Le asignan inmediatamente un especialista de la recuperación de la vivienda y a un experto de evaluación. Ella se encuentra con al especialista de la recuperación de la vivienda para presentar los documentos que ella necesita proporcionar. Después de concertar una cita, el experto de la evaluación visita su hogar para estimar el alcance requerido de los posibles costos del trabajo.

Los documentos que señora Smith proporciona demuestran que ella satisface los requisitos de la elegibilidad de recibir ayuda bajo el programa. Ella ha recibido \$31.900 de FEMA – \$20.000 fueron pensados para la reconstrucción de su hogar (los \$11.900 restantes fueron pensados para la ayuda de alquiler). Ella también recibió \$20.000 de un fondo filantrópico de New York State. Ella no ha utilizado nada de este dinero, ni los \$110.000 que ella recibió de su compañía de seguros de inundación para reconstruir.

La visita al sitio da lugar a una evaluación que confirma que el hogar fue destruido, e indicando que no hay consideraciones especiales resultando de las condiciones de la tierra o del paquete de la propiedad. De acuerdo con el tamaño del hogar de la señora Smith y de los pies cuadrados de su hogar antes de la tormenta, el experto de la evaluación estima que costarían aproximadamente \$200.000 para construir un hogar modelo pre-diseñado para la señora Smith en los requisitos de la elevación del programa basados en los mejores datos disponibles más francobordo, un factor de seguridad especificado en el código técnico de vivienda.

La evaluación y los documentos de la señora Smith forman un paquete completo de solicitud, que entonces es revisado por el equipo del estudio financiero y de la elegibilidad. El equipo determina que la señora Smith recibirá una concesión restricta de hasta \$50.000 para llenar su necesidad incumplida (basada en los costos de construcción del total de \$200.000 menos \$150.000 en la financiación combinada ya recibida con el fin de reconstruir su hogar). El especialista de la recuperación de la vivienda entonces se encuentra con la señora Smith otra vez, le describe los detalles de su oferta de la ayuda, incluyendo el tamaño de la concesión junto con restricciones asociadas. El especialista de la recuperación de la vivienda también explica cualquier opción alternativa disponible (e.g., compra de participaciones de New York State).

El especialista de la recuperación de la vivienda puede también ver de avance una muestra de posibles diseños para los hogares modelo de los cuales señora Smith puede elegir. Si señora Smith no está cómoda

con la decisión sobre su trayectoria de ayuda, el especialista de la recuperación de la vivienda puede referirla al un asesor exterior para la dirección financiera o legal (e.g., análisis financiero de cada opción, incluyendo los costos posibles de reubicación y del valor de mercado justo de hogares similares en el área).

La señora Smith decide reconstruir, utilizando el programa restringido de la concesión. Sus \$150.000 en la financiación recibida se combina con la financiación de la concesión de la ciudad para el uso en la reconstrucción. El especialista de la recuperación de la vivienda refiere su fichero a la trayectoria de la reconstrucción para la ayuda y arregla una primera reunión con el contratista general señalado (GC).

La señora Smith y el contratista señalado después concluirían el acuerdo para la ayuda y seleccionan un hogar modelo apropiado, incluyendo algunas opciones para los requisitos particulares (e.g., color de la pintura, diseño de la ventana). Durante la construcción, los supervisores de la construcción ayudarán a asegurar que el trabajo se está haciendo a tiempo y conforme las normas de calidad. La ciudad hará pagos directos al contratista. El especialista de la recuperación de la vivienda continuará consultando con la señora Smith a medida que la construcción continúa, asegurándose de que está satisfecha con la ayuda que ella ha recibido.

### ***Ejemplo 2: La rehabilitación importante, con seguro, pero sin recibir otra financiación anterior***

La casa de estilo bungalow de 2 dormitorios y 1.200 pies cuadrados del señor Jones sufrió daños considerables debido a las inundaciones durante el huracán Sandy. El señor Jones, que tiene una hipoteca sobre su casa, tiene seguro contra inundaciones.

Después de oír en la radio sobre las opciones de la ciudad para la ayuda, el Sr. Jones se registra para la ayuda de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC. Le asignan inmediatamente un especialista de la recuperación de la vivienda y a un experto de la evaluación. Él se encuentra con al especialista de la recuperación de la vivienda para presentar los documentos que él necesita proporcionar. Después de concertar una cita, el experto de la evaluación visita su hogar para estimar el alcance requerido de los posibles costos del trabajo.

Los documentos que Sr. Jones proporciona demuestran que él es elegible para la ayuda bajo el programa. Él ha recibido \$10.000 de FEMA, que fue pensado para la rehabilitación de su hogar, nada que ha sido usado. Él también ha recibido \$5.000 de organizaciones filantrópicas, pero era para la calefacción doméstica, no para la rehabilitación. Su compañía de seguros ha decidido concederle \$70.000, aunque solamente \$40.000 de este premio fueron pensados para la rehabilitación de su hogar. Finalmente, el programa de Rapid Repairs de NYC terminó una labor sobre su hogar valorada en \$15.000.

La visita al sitio da lugar a una evaluación que estima que costaría \$75.000 para rehabilitar el hogar del Sr. Jones, que es más que la mitad del valor de mercado estimado \$130.000 de la estructura, de tal modo confirmando que el hogar “es dañado substancialmente”. Aunque el experto determina el alcance del trabajo no requiere la rehabilitación compleja, este nivel de daño requiere que el hogar sea rehabilitado de acuerdo con códigos de vivienda actuales y ser elevado sobre el terreno de aluvión. El experto en evaluación estima que hacerlo tendría un costo adicional de 50.000 dólares, por un costo de recuperación total de 125.000 dólares. El asesor también estima que costaría más de 125.000 dólares demoler la estructura existente y construir una nueva casa en su lugar, lo que excluye la opción de asistencia para la reconstrucción en lugar de recuperación de la casa del señor' Jones.

Junto, la evaluación y los documentos de Sr. Jones forman un paquete de solicitud completa, que entonces es revisado por el equipo del estudio financiero y de la elegibilidad. El equipo determina que Sr. Jones

recibirá una concesión restringida de hasta \$75.000 para llenar su necesidad incumplida (basada en los costos de construcción del total \$125.000 menos los \$50.000 ya recibidos con el fin de rehabilitar su hogar). El especialista de la recuperación de la vivienda entonces se encuentra con el Sr. Jones otra vez, y describe los detalles de su oferta de ayuda, incluyendo el tamaño de la concesión junto con restricciones asociadas. El especialista de la recuperación de la vivienda también explica cualquier opción alternativa disponible (e.g., compra de participaciones de New York State).

Si Sr. Jones no es cómodo con la decisión sobre su trayectoria de la ayuda, el especialista de la recuperación de la vivienda puede referirlo al un asesor externo para la dirección financiera o legal (e.g., análisis financiero de cada opción, incluyendo los costos posibles de reubicación y del valor de mercado justo de hogares similares en el área).

Sr. Jones decide aceptar ayuda de la rehabilitación usando el programa restringido de la concesión. Sus \$50.000 en la financiación recibida se combina con la concesión de la ciudad de \$75.000 para el uso en la reconstrucción. Dada que la evaluación ha determinado el esfuerzo de la rehabilitación requerido no es complejo (comparado a una reconstrucción), el especialista de la recuperación de la vivienda refiere el fichero del Sr. Jones a la trayectoria moderada de la rehabilitación para la ayuda, en vez de la trayectoria de la rehabilitación mayor. El coordinador arregla una primera reunión con el contratista general señalado (el equipo que maneja la trayectoria moderada de la rehabilitación asigna GC).

El Sr. Jones y el contratista señalado entonces concluyen el acuerdo en la rehabilitación y las estrategias y las opciones de la capacidad de recuperación, incluyendo cualquier opción disponible para el arreglo para requisitos particulares (e.g., diseño del gabinete), y la rehabilitación y la capacidad de recuperación comienzan. Durante la construcción, los supervisores de la construcción ayudarán a asegurar que el trabajo se está haciendo a tiempo y conforme las normas de calidad. La ciudad hará pagos directos al contratista. El especialista de la recuperación de la vivienda continuará consultando con el Sr. Jones a medida que la construcción continúa asegurándose de que se encuentra satisfecho con la ayuda que él ha recibido.

### ***Ejemplo 3: Rehabilitación moderada, cantidad relativamente baja de necesidad incumplida***

La casa adosada de la Srta. Garcia sostuvo cierto daño de agua e inundación durante el huracán Sandy. Aunque la propiedad no estaba previamente en una zona de riesgo de inundación, la señora García tenía seguro contra inundaciones y recibió una indemnización por la suma de 20.000 dólares. También recibió una adjudicación de la Agencia Federal de Gestión de Emergencias (FEMA IA) en la cantidad de \$5.000. La señora García no se inscribió para el programa de reparaciones rápidas de la Ciudad de Nueva York, ya que su casa era considerada habitable.

Después de leer sobre las opciones de la ayuda de la ciudad en el Internet, la Srta. Garcia se registra para la ayuda de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC. Le asignan inmediatamente un especialista de la recuperación de la vivienda y a un experto de evaluación. Ella se encuentra con al especialista de la recuperación de la vivienda para presentar los documentos que ella necesita proporcionar. Después de concertar una cita, el experto de la evaluación visita su hogar para estimar el alcance requerido de los posibles costos del trabajo.

Los documentos que la Srta. Garcia proporciona demuestran que ella es elegible para la ayuda bajo el programa. Ella ha recibido \$5.000 de FEMA, que fue pensada para la rehabilitación de su hogar, que aun no se utilizado. Ella espera recibir \$20.000 de su compañía de seguros, pero solamente \$10.000 de este dinero se piensa para los propósitos de la rehabilitación.

La visita al sitio da lugar a una evaluación que estima que costaría \$18.000 reparar el hogar de la Srta. Garcia's. Dado que esto no es mayor del 50% del valor de la estructura, no requieren que la Srta. Garcia eleve su hogar sobre la nueva elevación base de la inundación. El especialista de la recuperación de la vivienda le indica a la Srta. Garcia que la ciudad está considerando la viabilidad de otros programas previstos para apoyar medidas de capacidad de recuperación tales como elevación y que el estado puede obtener la financiación para un programa que podría apoyar la mitigación; no obstante, las estimaciones preliminares indican que no hay suficientes fuentes de financiación disponibles en este momento de elevar los hogares que no se consideran “dañados substancialmente”.

Juntos, la evaluación y los documentos de la Srta. Garcia forman un paquete de solicitud completo, que entonces es revisado por el equipo del estudio financiero y de la elegibilidad. El equipo determina que la Srta. Garcia recibirá una concesión restringida de hasta \$3.000 para llenar su necesidad incumplida (basada en los costos de construcción del total de \$18.000 menos \$15.000 ya recibidos para el mismo propósito). El especialista de la recuperación de la vivienda entonces se encuentra con la Srta. Garcia otra vez, y le describe los detalles de su oferta de ayuda. Éstos incluyen el monto de la concesión junto con las restricciones asociadas, la lista de contratistas pre-seleccionados que ella puede elegir, y cualquier opción alternativa que esté disponible. Si la Srta. Garcia no está cómoda con tomar la decisión, el especialista de la recuperación de la vivienda puede referirla un asesor externo que la oriente para la dirección financiera o legal.

Ms Garcia decide aceptar la rehabilitación usando el programa restringido de la concesión. El especialista de la recuperación de la vivienda refiere su fichero para la ayuda vía la trayectoria moderada de la rehabilitación y arregla tener un supervisor de la construcción asignado a su caso. El especialista de la recuperación de la vivienda también provee a la Srta. Garcia la información en cómo presentar su factura para el pago una vez que se ha terminado el trabajo.

Después de que el trabajo sea completo, la Srta. Garcia presenta su factura para el pago. El supervisor de la construcción será responsable de visitar el hogar de la Srta. Garcia's una vez para confirmar que el trabajo que el contratista ha facturado se ha completado, y después autoriza el pago a ese contratista.

El especialista de la recuperación de la vivienda seguirá siendo disponible como punto del contacto para la Srta. Garcia para asegurarse de que se encuentra satisfecha con la ayuda que ella ha recibido.

#### ***Ejemplo 4: Reconstrucción, con el financiamiento significativo del préstamo de SBA disponible***

La casa del señor Lee de 4 dormitorios y 2.500 pies cuadrados, fue destruida por el huracán Sandy. El señor Lee había pagado recientemente su hipoteca y había dejado impago el seguro contra inundaciones. Él ha recibido una cierta ayuda de FEMA IA y de New York State. Él también solicitó un pequeño préstamo del desastre de la administración de pequeñas empresas (SBA).

Después de leer sobre las opciones de la ayuda de la ciudad en el periódico, El Sr. Lee se registra para la ayuda de la rehabilitación y de la reconstrucción de las casas de NYC. Le asignan inmediatamente un especialista de la recuperación de la vivienda y a un experto de la evaluación. Él se encuentra con al especialista de la recuperación de la vivienda para presentar los documentos que él necesita proporcionar, y el experto de la evaluación visita su hogar.

Los documentos que Sr. Lee proporciona demuestran que él es elegible para la ayuda bajo el programa. Él ha recibido \$31.900 de FEMA, con \$20.000 de esto prevista para la reconstrucción de su hogar. Él también recibió \$20.000 de los fondos filantrópicos de New York State. Finalmente, lo han aprobado

para el máximo \$200.000 del SBA para un préstamo de desastre de bajo interés. Él todavía no ha utilizado el dinero que le es disponible.

La visita al sitio da lugar a una evaluación que confirma que el hogar fue destruido, e indicando que no hay consideraciones especiales resultando de las condiciones de la tierra o del paquete de la propiedad. Basada en el tamaño de la familia del Sr. Lee y de los pies cuadrados antes de la tormenta de su hogar, el experto de la evaluación estima que costarían \$300.000 para construir un hogar modelo pre-diseñado para el Sr. Lee en la nueva elevación base de inundación y con la incorporación de la de los códigos de vivienda más actuales.

Junto, la evaluación y los documentos del Sr. Lee forman un paquete de solicitud completo, que entonces es revisado por el equipo del estudio financiero y de la elegibilidad. El equipo determina que el Sr. Lee es elegible para recibir una concesión restringida de hasta \$60.000 para llenar su necesidad incumplida (basada en los costos de construcción del total de \$300.000 menos \$240.000 de financiamiento ya recibidos para el mismo propósito). Refieren el caso a SBA para un aumento en el tamaño del préstamo. SBA está de acuerdo con la evaluación del tamaño de la necesidad incumplida, pero se niega en aumentar el tamaño del préstamo. A este punto, el equipo financiero y de la elegibilidad del estudio confirma que Sr. Lee recibirá una oferta para una concesión restringida de hasta \$60.000.

El especialista de la recuperación de la vivienda entonces se encuentra con el Sr. Lee otra vez, y describe a él los detalles de su oferta de la ayuda. Éstos incluyen el tamaño de la concesión junto con restricciones asociadas, algunos diseños potenciales para las casas modulares que él puede elegir, y cualquier opción alternativa que esté disponible (e.g., la compra de participaciones de New York State, diseño de requisitos particulares, etc.). Debido a su situación particular, el especialista de la recuperación de la vivienda puede también presentar a Sr. Lee con la opción de no utilizar los hogares modelo prediseñados, y de supervisar su propia reconstrucción particular con su contratista señalado o un contratista de su elegir. Si Sr. Lee no está cómodo con tomar ninguno de estas decisiones, el especialista de la recuperación de la vivienda puede referirlo al un asesor externo que lo oriente para la ayuda financiera o legal (es decir, análisis financiero de cada opción, incluyendo los costos posibles de reubicación y del valor de mercado justo de hogares similares en el área).

Sr. Lee decide reconstruir utilizando el programa restringido de la concesión, y selecciona el contratista señalado. Su \$240.000 en la financiación recibida se combinan con la concesión para el uso en la reconstrucción. El especialista de la recuperación de la vivienda refiere su fichero a la trayectoria de la reconstrucción para la ayuda y arregla una primera reunión con el contratista general señalado (el equipo que maneja la trayectoria de la ayuda de la reconstrucción asigna el GC).

Sr. Lee y el contratista señalado después deben concluir el acuerdo para la ayuda y seleccionar un hogar modelo apropiado, incluyendo algunas opciones de requisitos particulares (e.g., color de la pintura, diseño de la ventana). Durante la construcción, los supervisores de la construcción ayudarán a asegurar que el trabajo se está haciendo a tiempo y conforme las normas de calidad. La ciudad hará pagos directos al contratista y el especialista de la recuperación de la vivienda continuará consultando con el Sr. Lee a medida que la construcción continúa asegurándose de que se encuentra satisfecho con la ayuda que él ha recibido.

## Ayuda para el Alquiler

Tenga en cuenta que esta actividad se reflejó inicialmente en el programa de rehabilitación y reconstrucción de casas de NYC en el proyecto de CDBG-DR Plan de Acción A. Sin embargo, la ciudad recibió un número significativo de comentarios públicos cuestionando si los solicitantes deben estar participando en el programa de Rehabilitación y Reconstrucción de casas de NYC con el fin de ser elegibles para la ayuda, que no es el caso. Para aclarar esto, la ciudad ha explotado esta actividad, según lo descrito, como un programa separado.

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** La Ciudad usará los fondos del CDBG-DR para crear un programa de subsidio de alquiler, Programa Temporal de Asistencia de Desastres (Temporary Disaster Assistance Program, TDAP) para servir a las familias desplazadas por el huracán Sandy por un plazo de hasta 24 meses. La ciudad ayudará a los hogares en encontrar los apartamentos en el portafolio asequible existente de la vivienda, o los participantes pueden identificar su propio apartamento. Los clientes firmarán arriendos directamente con los propietarios, y serán responsables de pagar el hasta 30% de renta en alquiler. La ciudad utilizará CDBG-DR para cubrir el hueco entre el alquiler del contrato y la parte del arrendatario y para cubrir el alquiler de los primeros y últimos meses para facilitar el arriendo de la manera más fácil como sea posible. Al grado práctico, el programa será modelado para seguir las regulaciones y los procedimientos de la Section 8 (las unidades deben pasar las normas de calidad de viviendas etc.). NYC Department of Housing Preservation and Development (HPD), que supervisará el programa, creó con éxito un programa de subsidio de alquiler de la financiación HOME para cubrir necesidades de alquiler de la ayuda de la emergencia en el pasado, que también fue basada en el modelo de la Section 8. Todos los candidatos deben proporcionar una dirección antes de la tormenta y una explicación en cuanto a porqué no pueden volver a su residencia de la antes de la tormenta.

La ciudad reconoce que un subsidio de alquiler de CDBG-DR es solamente un puente a la vivienda permanente. Durante el período de dos años del subsidio, la ciudad trabajará con las familias para asegurarse que siguen en viviendas estables. La ciudad anticipa un cierto flujo de unidades de la vivienda pública y posiblemente de Section 8 disponibles. La ciudad transicionará los participantes a cualquier vacante que se abra durante el período de 24 meses sobre una base del flujo (es decir los hogares no necesitan haber agotado sus dos años de ayuda de alquiler de para calificar para una vacante). HPD también asistirá a los dueños y a los encargados de diversas propiedades con los subsidios basados en proyecto que tendrán vacantes en un cierto plazo, para crear otra entrada de las opciones de la vivienda permanente.

Además, HPD ha ejecutado recientemente una preferencia el 25% de comercialización por los hogares desplazados por Sandy en proyectos de urbanización nuevos. Todos los beneficiarios de la ayuda de alquiler calificarán para esta preferencia. Las nuevas unidades no serán la respuesta para cada hogar, puesto que incluso los programas de vivienda asequibles tienen pisos de la renta, pero esto será una opción útil para una porción de participantes.

Finalmente, la ciudad buscará maneras de impulsar ingresos domésticos, de modo que los participantes puedan mejor permitir la vivienda adecuada después de la expiración del programa. Por ejemplo, la ciudad intentará ligar los hogares a los pagos del apoyo económico para los cuales son elegibles, pero para los cuales no se encuentran registrados actualmente. La asistencia a los participantes estará en curso durante el período de dos años del subsidio intentar evitar situaciones de emergencia al final de la ventana del subsidio. Los hogares pueden también ser ligados al asesoramiento financiero.

Para ejecutar este programa de subsidio del alquiler, la ciudad pidió a HUD para eximir la regla que limita los pagos de ese apoyo económico a 90 días. La ciudad recibió la aprobación de la eximición de HUD, y HPD anticipa poner en marcha el programa de subsidio de alquiler pronto. Una vez que los fondos de CDBG-DR están disponibles, la ciudad reembolsará costos de manera retroactiva.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** La elegibilidad para el programa de ayuda de alquiler será limitada a los hogares desplazados en o por debajo del 50% de renta mediana del área. Los hogares que ya han rechazado una colocación de la vivienda pública o de la Section 8 ofrecida con el portal de viviendas HPD no serán elegibles.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Para prevenir el desamparo entre los hogares de bajos ingresos que fueron desplazados por el huracán Sandy y que encaran barreras significativas a la relocalización. La prioridad será dada a los hogares que cumplen por lo menos uno de los criterios siguientes:

1. Hogares que residen en las colocaciones transitorias de la vivienda (hoteles, refugios) debido a la tormenta;
2. Hogares con la vivienda no convencional antes de la tormenta (e.g unidades ilegales, de ocupación doble, pensiones, etc.);
3. Hogares con expiración de asistencia para el alquiler de FEMA; y/o
4. Hogares que se registraron a través del portal de vivienda de HPD y no fueron ofrecidos colocaciones.

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** Los hogares pueden arrendar los apartamentos con alquileres hasta 110% del alquiler justo del mercado de New York City. Los subsidios durarán hasta dos años, y pueden incluir el alquiler de los primeros y últimos meses. El subsidio real por el hogar variará por ingresos domésticos y el tamaño, alquiler, y duración del subsidio.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Servicios públicos

**OBJETIVO NACIONAL:** Vivienda de Ingresos Bajos y Moderados

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$19,000,000; la ciudad anticipa la adición de la financiación adicional cuando se enmienda el plan de acción.

**LOGROS PREVISTOS:** 600 hogares

**HORARIO DEL RENDIMIENTO:** Los subsidios del alquiler serán limitados a 24 meses.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Este programa actuaría conjuntamente con el programa federal de desastre para la asistencia de vivienda re (DHAP).

Aunque la asistencia de alquiler financiada por CDBG-DR puede tender un puente sobre a DHAP u otros subsidios de alquiler, arrendatarios no pueden recibir más de un subsidio de alquiler simultáneamente.

## Rehabilitación de Viviendas Multifamiliares

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** La Ciudad ha asignado 215 millones de dólares para préstamos de recuperación para las viviendas multifamiliares (de cinco o más unidades de vivienda) y para las viviendas multifamiliares pequeñas (de tres a cuatro unidades de vivienda). Los edificios multifamiliares pequeños estarán bajo las directrices de Recuperación y Reconstrucción de la ciudad de Nueva York. Los fondos serán utilizados en la ciudad, y servirán una amplia gama de tipos de la vivienda, incluyendo las propiedades de tarifa de mercado, las propiedades asistidas por HUD, las vivienda permanente para los desamparados, y las unidades privadas del mercado que reciben ayuda basada en proyecto o con los arrendatarios que participan en el programa Section 8 Housing Choice Voucher Program.

Según lo mencionado previamente, HPD planea gastar por lo menos \$10 millones de estos fondos para rehabilitar y para construir los complejos de viviendas de apoyo que servirán a individuos crónicamente desamparados con una variedad de necesidades especiales, tales como enfermedad mental o adicciones. Los servicios de apoyo in situ serían proporcionados a través de una variedad de contratos de la ciudad y del Estado para asegurarse de que estos individuos siguen amparados de manera estable. La inversión en estos proyectos añadirá a suministro de vivienda permanente para los desamparados de la antes de la tormenta. Además, la ciudad buscará activamente oportunidades de convertir clínicas de reposo dañadas, casas de pensiones, y otras instalaciones apropiadas en viviendas de apoyo. Sin embargo, porque estas propiedades son propiedad privada, el conducto y por lo tanto la asignación de la financiación para estos proyectos es incierta.

HPD también planea gastar por lo menos \$75 millones de los fondos del programa para rehabilitar y para adaptar urbanizaciones asequibles existentes. La cartera de la vivienda asequible existente incluye la vivienda asistida por HUD tal como vivienda para ancianos de la Section 202, proyectos que recibieron los créditos fiscales de viviendas del sueldo bajo, y las urbanizaciones creadas con el programa del Mitchell-Lama del estado (muchos tienen o tuvieron subsidios federales de la hipoteca). Además, HPD trabajará con HUD para identificar cualquier proyecto asistido por HUD que no esté todavía en conducto identificado de la ciudad, pero que están necesitando financiamiento de CDBG-DR para recuperarse de Sandy.

Los fondos de CDBG-DR serán entregados como préstamos de interés bajo o nulo, que se pueden perdonar dependiendo de circunstancias específicas de la propiedad, o como concesiones restringidas.

Los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar para reconstruir/rehabilitar la propiedad dañada por el huracán Sandy, y para ejecutar medidas de la capacidad de recuperación. Caso por caso, la ciudad también considerará los alcances del trabajo que incluyen elementos no relacionados con la tormenta. Los artículos no relacionados con la tormenta serán aprobados solamente cuando el trabajo es necesario para mantener la propiedad como recurso viable de la vivienda en una comunidad afectada por la tormenta. Todo el trabajo debe cumplir los estándares de Enterprise Green Communities para la construcción ambiental sostenible.

### ***Opciones de los préstamos***

La ciudad empleará tres diversos mecanismos para hacer préstamos de rehabilitación financiados por CDBG-DR.

1. Préstamos directos: La ciudad prestará fondos directamente a los dueños de edificios afectados. La ciudad utilizará CDBG-DR para ampliar tres programas existentes del préstamo que son extremadamente exitosos– el programa del préstamo del Article 8A, el programa del préstamo

de participación (PLP), y Supportive Housing Loan Program—para cubrir las necesidades de los edificios dañados durante Sandy. Los préstamos del Article 8A son de dinero público solamente, y servirán edificios sin capacidad de absorber deuda adicional, mientras que los préstamos de PLP mezclan dinero privado y público para servir las propiedades que pueden apoyar pagos del servicio de la deuda. Supportive Housing Loan Program financia la vivienda para las poblaciones de necesidades especiales que incluye servicios sociales in situ. En la mayoría de los casos, estos programas serán utilizados para servir edificios con más de 100 unidades, y que no están actualmente conforme a requisitos de la asequibilidad.

2. Préstamos del socio: La ciudad anticipa firmar un acuerdo del sub-beneficiario con una o más instituciones financieras del desarrollo de comunidad (CDFIs) de administrar préstamos de la rehabilitación a los edificios con menos de 100 unidades. CDFI, bajo supervisión de HPD, será responsable de la asistencia a los dueños, el suscribir préstamos, y de mantener fondos. HPD participará en el estudio de CDFI de los préstamos para la viabilidad, supervisará la implementación de CDFI de los requisitos de CDBG-DR tales como duplicación de beneficios y de la certificación de la renta, y tendrá responsabilidad del estudio de beneficios del NEPA y de la supervisión de Davis Bacon.
3. Además, HPD trabajará estrechamente con Housing Development Corporation (HDC), una sociedad del beneficio público de New York State que financie la vivienda asequible multifamiliar en New York City. HPD y HDC colaborarán en la asistencia y en suscribir de los préstamos para las urbanizaciones asequibles afectadas en los portafolios de la gestión de activos de HPD y de HDC. Todas las propiedades de la gestión de activos deben cumplir con el umbral de ingresos bajos y moderados. HDC mantendrá préstamos y el manejará el activo de las propiedades.

La parte de los fondos canalizados a través de cada mecanismo del préstamos variará dependiendo del nivel de interés y necesidad visto en diversos segmentos del mercado inmobiliario.

En algunos casos, los dueños de edificios pueden tener necesidades de estabilización de emergencia financiados por ellos mismos en el periodo inmediatamente posterior a la tormenta. Si el dueño puede documentar que las condiciones constructivas representaron una amenaza urgente para la salud y la seguridad, cumple todos los requisitos de la elegibilidad de CDBG-DR, y que él no recibió ninguna otra ayuda económica (FEMA, SBA, seguro, regalos caritativos) para pagar este trabajo, los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar para cubrir estos costes. Se espera que muy pocos edificios califiquen para esta ayuda.

En otros casos, los dueños financiado por sí mismos el trabajo de la rehabilitación para abarcar las necesidades inmediatas después de la tormenta que eran críticas a restaurar la habitabilidad, pero que no cumplen con la definición de la estabilización de la emergencia descrita arriba. En los casos limitados, donde éste ha creado las dificultades financieras que comprometen la capacidad del dueño de hacer pagos de hipoteca, HPD puede utilizar los fondos de CDBG-DR para hacer los pagos de préstamo por hasta 12 meses. La ayuda de la hipoteca estará solamente disponible para los dueños que también están recibiendo los fondos de CDBG-DR para hacer el trabajo adicional de la rehabilitación para abordar necesidades incumplidas.

Además de los mecanismos de la financiación descritos arriba, la ciudad considerará financiamiento para adquirir las propiedades para el reconstrucción de un edificio o de un racimo de edificios de las maneras que atenúan los riesgos futuros. Por ejemplo, la ciudad podría adquirir edificios o porciones vacías en un área donde otros dueños han dañado propiedades pero desean permanecer, y después apoya un esfuerzo

más amplio de reconstrucción. Estas adquisiciones voluntarias serían hechas en los precios basados en los valores de mercado justos después de Sandy. Tal reconstrucción “inteligente” potencialmente sería limitado a las áreas señaladas específicamente con este fin por la ciudad y la comunidad, e incluirá la financiación para la relocalización de arrendatarios cuanto sea necesario de acuerdo con los requisitos de HUD y de URA (e.g., los costos de traslado y ayuda de la vivienda temporal o permanente). Este programa no utilizará ámbito eminente.

### **Conformidad reguladora**

El prestamista originario (la ciudad o CDFI) será responsable de asegurar conformidad con lo siguiente:

- Certificación de la renta: recaudada de un affidavit de cada hogar que documenta tamaño y renta; y
- Accesibilidad: Todos los proyectos están conforme a la sección 504 del acto de rehabilitación de 1973, según la enmienda prevista.

La ciudad será responsable de asegurar conformidad con lo siguiente:

- Estudio ambiental: Todos los proyectos deben pasar con estudio del National Environment Policy Act (NEPA); y
- Davis Bacon: En caso pertinente, los contratistas tendrán que someter expedientes de la nómina de pago a HPD para el estudio. Cualquier contratista que no paga las tarifas salariales que prevalecen aplicables tendrá fondos retenidos, será requerido para reembolsar a trabajadores, y potencialmente estará sujeto a penas adicionales.

Este programa también incluirá la financiación para el personal de la ciudad que trabaja en programas de préstamo. Los títulos elegibles incluyen, pero no se limitan a, los gestores de proyecto para revisar el préstamo que subscribe, los expertos ambientales del estudio, los monitores de trabajo, personal de la construcción/de la ingeniería, y los abogados.

### **CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:**

- Dueños de propiedades de alquiler, de gallineros, y de propiedades horizontales con cinco unidades o más.

Todos los dueños de los edificios multifamiliares, alquileres, cooperativas, o los condominios que están situados en las cinco ciudades de New York City y que han sufrido daño del huracán Sandy calificarán para que la ayuda reconstruya, rehabilitan, y, en el caso de edificios con daño sustancial, atenúan contra las pérdidas futuras para cumplir con el los códigos de vivienda y de zonificación local según lo ajustado al riesgo futuro de la inundación. También, algunas asociaciones privadas pueden encontrar que la rehabilitación de su infraestructura es esencial para la reconstrucción de la vivienda. En estos casos, la rehabilitación de la infraestructura puede ser elegible para la ayuda.

### **PRIORIDADES DEL PROGRAMA:**

- Propiedades que requieren préstamos para restaurar habitabilidad básica;
- Edificios perceptiblemente dañados con los servicios básicos restaurados pero necesitando la rehabilitación importante; y
- Edificios que sirven las poblaciones demográficas más en peligro.

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** Los préstamos serán limitados en \$200.000 sobre una base de la unidad, incluyendo la rehabilitación y artículos del capacidad de recuperación. Las excepciones se pueden conceder según lo determinado por la gestión de programa de la ciudad. Sin embargo, la ciudad anticipa que el préstamo promedio será substancialmente más pequeño, aproximadamente \$20.000 por unidad.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Rehabilitación/reconstrucción de estructuras residenciales, adquisición de la propiedad para la vivienda del reemplazo

**OBJETIVO NACIONAL:** El programa de rehabilitación del edificio multifamiliar logrará sobre todo el objetivo nacional de ingreso bajo y moderado. HPD, HDC, y CDFIs intentarán recoger certificaciones de la renta de todos los arrendatarios en los edificios que reciben préstamos financiados por CDBG-DR, pero la ciudad también anticipa que algunos edificios con arrendatarios en gran parte con ingresos elevados requerirán ayuda. En el agregado, la ciudad anticipa que el aproximadamente 67% de las 13.000 unidades servirán los hogares de ingresos bajos y moderados

Si una propiedad requiere el financiamiento de la rehabilitación, pero no puede lograr el objetivo nacional de vivienda de ingresos bajos y moderados, calificará como necesidad urgente.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$215,000,000

**LOGROS PREVISTOS:** Aproximadamente 13.000 unidades, incluyendo propiedades de la tarifa del mercado, propiedades asistidos por HUD tales como urbanizaciones con 202 o 236 contratos, la vivienda permanente para los desamparados, y unidades privadas del mercado que recibían ayuda basada en proyecto, o con los arrendatarios que participan en el programa Section 8 Housing Choice Voucher Program.

**HORARIO DEL FUNCIONAMIENTO:** Las agencias de New York City comenzarán asistencia preliminar a los propietarios durante el proceso del estudio de plan de acción y anticipan que los préstamos comenzarán en el verano de 2013. Sin embargo, cada proyecto necesitará evaluación y diseño individual y requerirá permisos y, en algunos casos, estudios de división de zonas. Como consecuencia, el trabajo de la rehabilitación comenzará probablemente en el otoño de 2013. En la experiencia de HPD, los proyectos de la rehabilitación del gran escala requieren un período de construcción de 18 a 24 meses (después de la fase del desarrollo previo recién descrita). En el curso de la construcción, HPD retiene típicamente una porción de fondos de préstamo, así como después de que la construcción sea substancialmente completa como herramienta para asegurarse de conformidad con los requisitos, tales como limadura de todo el papeleo de Davis Bacon, requisitos de vivienda justa, etc.

Como consecuencia, los gastos pueden retrasarse a la construcción. Mientras que la ciudad hará todo lo posible para asegurar una entrega rápida y eficaz del programa, es probable que la ciudad pueda necesitar buscar una extensión del período de gasto de 24 meses.

## Rehabilitación y Resiliencia de las Viviendas Públicas

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Bajo este programa, las mejoras serán llevadas a cabo a la infraestructura de la vivienda pública de la ciudad. Estas mejoras se piensan para realizar la rehabilitación directa, para substituir sistemas críticos y la infraestructura del edificio, y para instalar las nuevas medidas que restaurarán sistemas y servicios de los edificios a las condiciones antes de la tormenta, fortaleciendo los edificios haciendo los nuevos sistemas más resistentes, y promover aun más la preservación del activo de la vivienda pública con la implementación de diseños sostenibles. Los elementos de programa se han diseñado para dirigir la infraestructura diversa del edificio en el portafolio actual de NYCHA.

La ciudad asignará \$108 millones para diseñar y para construir mejoras a la vivienda pública afectada directamente por el huracán Sandy. La primera fase de este programa incluirá la instalación de los generadores permanentes de emergencia o de las medidas alternas de aumentar la capacidad de recuperación de la electricidad en los edificios más vulnerables de NYCHA que fueron afectados. Por consiguiente, una porción de esta asignación será utilizada como la parte no-federal para los proyectos de FEMA Public Assistance.

La mejora de capacidad de recuperación mediante actividades tales como la adición de los generadores permanentes de emergencia en los edificios críticos restantes de NYCHA en la zona A costará \$130 millones adicionales y se puede financiar de los tramos futuros de CDBG-DR. NYCHA está considerando las opciones más rentables y más sostenibles para abordar este problema en los edificios y urbanizaciones más vulnerables.

Además, NYCHA está considerando otros esfuerzos que incluyen:

- El fortalecimiento de la respuesta de emergencia y del estado de preparación para inundaciones futuras con iniciativas tales como un nuevo centro de operaciones de emergencia, un sistema estándar de comando de incidente basado en s de incidente, y rehabilitación de un total de 90 centros de la comunidad situados en la zona A.
- El aumento de la resistencia para atenuar el riesgo futuro de la inundación en las urbanizaciones de NYCHA ejecutando medidas de la capacidad de recuperación y la mitigación básica (es decir las calderas elevadas y engranaje de interruptor eléctrico) a todos los edificios en la nueva zona A.

Según lo descrito previamente, muchas urbanizaciones de NYCHA sostuvieron daño directo y sustancial como resultado de Sandy. Sin embargo, varias urbanizaciones también fueron afectadas con la pérdida de servicio para uso general crítico, tal como electricidad y/o vapor, cuando el huracán Sandy afectó la infraestructura de esos proveedores para uso general. En algunos casos, los impactos fueron reducidos cuando el servicio fue restaurado. En otros casos, la inundación de menor importancia ocurrió debido a la pérdida de bombas y de otras circunstancias. Esos problemas de menor importancia fueron reducidos típicamente poco después de la restauración de la utilidad con medidas de un mantenimiento más general. A pesar de los impactos físicos de menor importancia en algunas urbanizaciones, debido a la dependencia de las instalaciones en las utilidades exteriores, los residentes de NYCHA estuvieron sin calefacción, agua caliente, luces, agua, o el servicio de ascensor y muchos han expresado una sensación de estar atrapados en sus apartamentos. Había muy poco que NYCHA podía hacer en estos casos para apoyar a los residentes.

Por consiguiente, bajo este programa, NYCHA considerará todas las ubicaciones que fueron afectadas, ya sea substancialmente o indirectamente con pérdida para uso general, ejecutará las mejoras que permitirán que estas instalaciones sean más resistentes y sirvan mejor a sus residentes. Esfuerzos serán

dirigidos asegurándose de que la infraestructura del edificio y sus ocupantes no son afectados en absoluto, y que no se vea ninguna pérdida de servicio cuando se pierden las utilidades exteriores.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Con una amplia variedad de edificios dentro de las cinco ciudades y un programa con prioridades múltiples, el umbral y otros criterios para determinar propiedades elegibles puede variar ligeramente. Sin embargo, todos los edificios de NYCHA que han sido afectados por el daño del huracán Sandy, están situados dentro de la zona de la inundación, o que son de otra manera vulnerables a las tormentas futuras pueden ser elegibles.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Cada propiedad elegible será evaluada cuidadosamente según las prioridades del programa. Los criterios que serán considerados para la selección de propiedades incluyen: nivel de daño del edificio; número de residentes; población residencial (e.g personas mayores, poblaciones vulnerables); si es un rascacielos; servicios potencialmente afectados; y ubicación del equipo crítico. La prioridad sería dada al más vulnerable de las residencias de NYCHA tales como edificios mayores, apartamentos 504, edificios con el equipo de mantenimiento de la vida, y comunidad/centros para mayores, etc.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Rehabilitación/reconstrucción de estructuras residenciales

**OBJETIVO NACIONAL:** La financiación para la restauración y la capacidad de recuperación proporcionará ventajas directas y duraderas a todos los residentes de un edificio. Por ejemplo, los generadores de reserva de la emergencia permanente para accionar sistemas críticos del edificio proporcionarán salidas seguras a los residentes vía los ascensores, aumentar la seguridad residente proporcionando el alumbrado de seguridad, y tener en cuenta el refugio en situ asegurando el agua doméstica, la calefacción, y el agua caliente puede continuar siendo ofrecidos.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$108,000,000

**LOGROS PROYECTADOS:** El programa en conjunto podía tener un impacto en 300.000 residentes de NYCHA en casi 180.000 unidades; las ventajas serán realizadas por aproximadamente 80.000 residentes que fueron afectados perceptiblemente por la tormenta. La primera fase de este programa se centra en 100 edificios con una población de aproximadamente 20.000 residentes.

**HORARIO DEL FUNCIONAMIENTO:** NYCHA está elaborando actualmente documentos del diseño propuesto para abordar las necesidades de rehabilitación y la capacidad de recuperación en cada uno de las organizaciones afectados de NYCHA. Se anticipa que la mayoría de las medidas de la capacidad de recuperación serán ejecutadas junto con el trabajo requerido de la rehabilitación, con la construcción en algunas urbanizaciones proyectados para comenzar desde la primavera 2013. Las organizaciones de la construcción con mejoras más complejas podían tomar más que un año para terminar.

## VIII. EMPRESA

### Evaluación de necesidades

#### **Impacto a la economía de la ciudad**

La debilitación Sandy del huracán Sandy de la economía de la ciudad entra en dos categorías. La primera es la actividad económica que fue interrumpida o irrevocablemente perdida debido a la tormenta. Esto incluye actividades tales como visitas turísticas canceladas, pérdida de negocio debido a las oficinas cerradas, y salarios no pagados a los trabajadores que no podrían viajar a la región afectada. La segunda es el daño absoluto a la vivienda residencial, a los edificios, a los negocios, y a la infraestructura pública, que se puede ver como reducción en la riqueza y activos de la ciudad de recursos productivos.

#### **Interrupción de la economía de la ciudad**

En NYC, las subidas de las aguas sin precedentes golpearon Lower Manhattan y las zonas costeras de Staten Island, Queens, y Brooklyn, dañando al transporte, distribución de la energía, y la infraestructura de telecomunicaciones, que llevó a las interrupciones continuas a los negocios y a sus empleados. El indicador económico primario del impacto de Sandy es los datos de reclamos iniciales semanales del desempleo para New York State. Los reclamos de los desempleados saltaron a casi 44.000 reclamos en la semana que seguía la tormenta. El Analytics de Moody estima que en noviembre, cerca de 20.000 trabajos fueron perdidos en las cinco ciudades de NYC, sobre todo en ocio y hospitalidad, gobierno local, y educación y atención sanitaria.

Poco después de que Sandy se alejó de la zona, Moody's Analytics publicó las primeras estimaciones de pérdida de producción para la región afectada, que se extendía desde Washington, DC hasta Bridgeport, CT. Las estimaciones se derivaron de los modelos y las suposiciones económicas regionales de Moody en cuanto al alcance y a la duración de la interrupción. Además, su análisis tuvo en cuenta los modelos históricos conocidos en desastres anteriores; mientras que se dañan la mayoría de los sectores, la actividad en otras—tales como la construcción y los sectores industriales—se aumenta realmente. Moody proporcionó *las estimaciones* netas de las pérdidas bajas que explican ambos efectos. De las estimaciones bajas, Moody entonces escala sus valores por los multiplicadores del sector de IMPLAN para incluir los impactos adicionales que las pérdidas infligirían en otras partes de la economía. Su figura total de las pérdidas netas era \$19,9 mil millones para la región afectada.

Éstos las estimaciones globales por el sector fueron compartidas entre a las cinco ciudades de New York City por NYC OMB usando previsiones del PIB a nivel del condado de los Analytics de Moody y después asignados para pérdidas de salario y negocio. Usando esta metodología, las pérdidas totales en actividad económica de NYC se estiman a ser \$5,7 mil millones. De este \$5,7 mil millones, \$2,4 mil millones está bajo la forma de pérdidas de ganancias en el salario, mientras que \$2,0 mil millones es debido a la actividad económica perdida. Las pérdidas restantes fueron asignadas a “lo demás”. Los detalles adicionales se muestran en la tabla siguiente titulada, “tabla sectorial de pérdidas económicas”.

NYC OMB tuvo que hacer ciertas suposiciones para distribuir las pérdidas entre los salarios y el exceso del negocio. La porción del salario (el 49%) era estimada del modelo económico de OMB de la ciudad y representa las ganancias totales del salario en NYC en 2011 como parte del producto grueso de la ciudad. La parte de negocio (el 40%) fue derivada del excedente de explotación grueso de 2010 para el estado de NY como parte del GDP de NY.

En enero de 2013, Moody publicó una actualización a sus estimaciones originales. Estos nuevos resultados aumentaron las pérdidas económicas netas totales a la región afectada a \$25 mil millones. También proporcionaron una avería de pérdidas por la región, y atribuyen a \$10,3 mil millones de esta pérdida a New York City solamente, perceptiblemente superior que la estimación original de \$5,7 mil millones producida por OMB. Sin embargo, los datos que medirán mejor el peaje de Sandy en nóminas de pago del área son el censo trimestral del empleo y de los salarios (QCEW) publicados por la oficina de trabajo de los E.E.U.U.. QCEW tiene los datos de encuesta de trabajo más completos y cubre casi el 98% de todos los trabajos. Ya que está solamente disponible después de un retraso de seis meses, los datos del cuarto trimestre del 2012 son inasequibles en este momento.

**Tabla 1: Avería sectorial de pérdidas económicas**

<b>Pérdidas netas incluyendo los efectos de multiplicador (mil millones de \$)</b>					
<b>Sector</b>	<b>Pérdidas netas para la región</b>	<b>Parte de NYC de pérdidas</b>	<b>Pérdidas de la renta del salario</b>	<b>Pérdidas de negocio</b>	<b>El resto de las pérdidas</b>
Finanzas y seguro	7.00	1.99	0.98	0.78	0.22
Profesor y servicios a empresas	4.60	1.31	0.64	0.52	0.14
Ocio y hospitalidad	0.90	0.26	0.13	0.10	0.03
Información	1.80	0.51	0.25	0.20	0.06
Comercio al por menor	0.20	0.06	0.03	0.02	0.01
Otros servicios	0.50	0.14	0.07	0.06	0.02
Transporte y utilidades	0.70	0.20	0.10	0.08	0.02
Salud	0.85	0.24	0.12	0.10	0.03
Educación	0.85	0.24	0.12	0.10	0.03
Total del soldado	17.4	4.95	2.4	2.0	0.5
Gobierno	2.6	0.74			
<b>Total</b>	<b>20.00</b>	<b>5.69</b>			

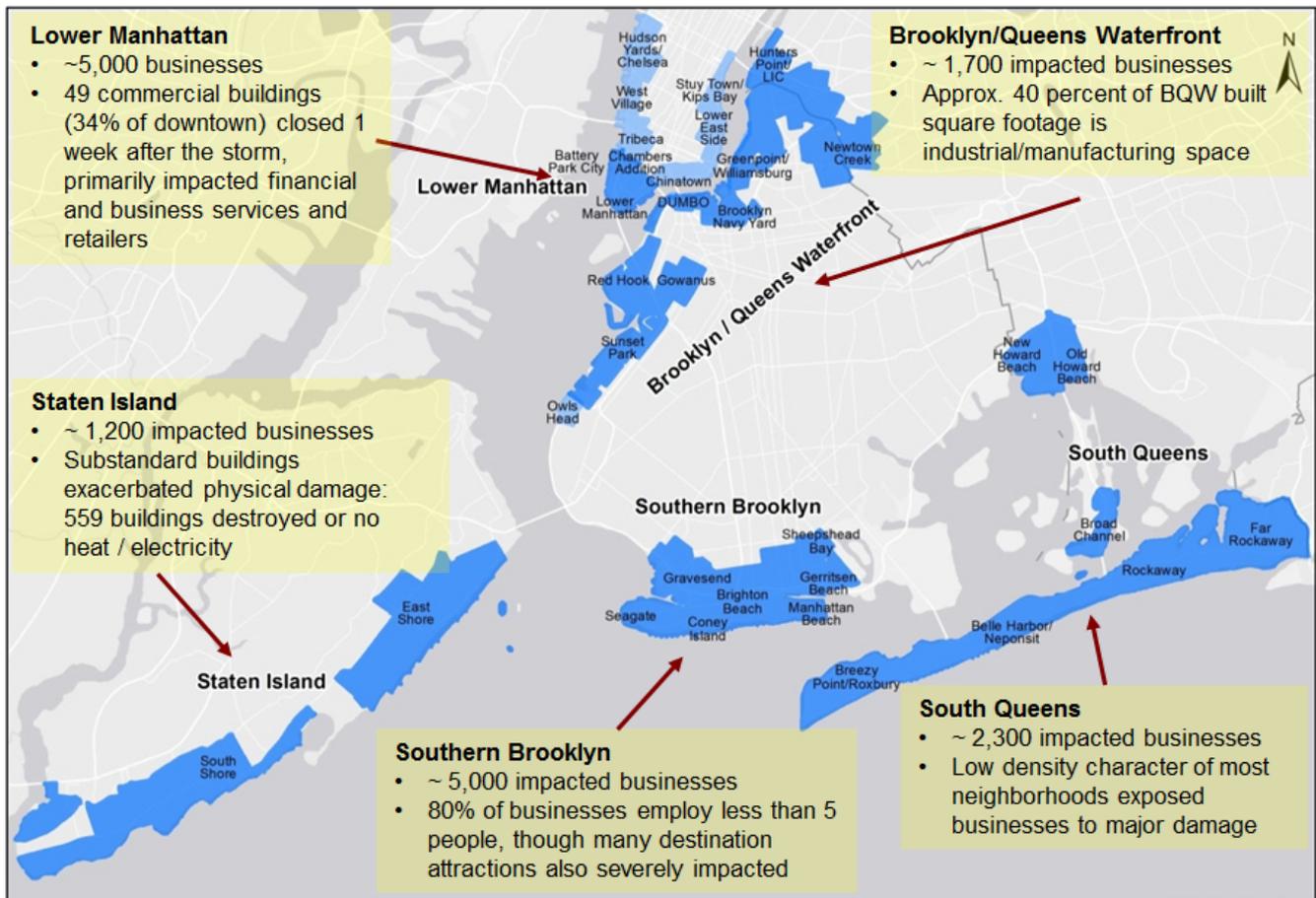
Las pérdidas económicas estimadas inicialmente por NYC OMB derivado del análisis de Moody dieron lugar a una estimación preliminar que los ingresos fiscales disminuirían en aproximadamente \$250 millones. Sin embargo, los datos recientes de las recaudaciones de impuestos sugieren que esta estimación sea revisada hacia abajo a aproximadamente \$160 millones pues hay pocas pruebas que las ventas y los ingresos fiscales del hotel fueron afectados negativamente por la tormenta.

### **Daño a los negocios de la ciudad**

Además de la pérdida de egresos, la ciudad experimentó daño absoluto significativo a su riqueza y acción de recursos productivos, incluyendo mil millones del valor de los dólares de daños a los negocios. El huracán Sandy impuso daños comerciales significativos a las vecindades a través de las cinco ciudades. Aproximadamente 23.400 negocios y los 245.000 empleados asociados fueron situados en áreas afectadas por la inundación e hicieron frente a daños importantes de la pérdida de inventario, de equipo arruinado, y de daño a los interiores de su espacio y/o daño estructural importante a sus sistemas del edificio. Los aproximadamente 65% de estos negocios inundación-afectados fueron situados en cinco vecindades: Lower Manhattan, Brooklyn-Queens Waterfront, Southern Brooklyn, South Queens, y Staten Island. Según una encuesta hecha por Department of Small Business Services, en marzo de 2013, el casi 20% de negocios afectados seguían cerrados.

Impactos variaban por vecindad. Lower Manhattan, que es el cuarto más grande distrito financiero en el país y vio doblar la población residencial a 45.000 residentes entre 2000 y 2010, experimentado daño significativo a las utilidades grandes e inundación en edificios comerciales y residenciales de gran altura. A lo largo de Brooklyn-Queens Waterfront, los negocios industriales de escala grande incluyendo instalaciones y almacenes de puerto fueron gravemente afectados, mientras que las pequeñas empresas de Southern Brooklyn y el las atracciones turísticas/destinatarias cercanas experimentaron daño severo. En South Queens y Staten Island, la mayor parte de los negocios afectados sirven la población local y a los visitantes estacionales en las vecindades de baja densidad.

**Mapa: Impactos económicos de la vecindad del huracán Sandy**



Nota: De acuerdo con los datos de Hoover's para los negocios situados en áreas con cualquier nivel de inundación.

Sin embargo, existen las semejanzas claves a través de estas vecindades: casi 95% de negocios afectados eran empresas pequeñas y medianas (SMEs), empleando 50 personas o menos, y los negocios fueron concentrados sobre todo en la venta al por menor y el sector de los servicios. Para estos SME, el daño de la tormenta era significativo; los informes de la encuesta sugieren que las tiendas al por menor experimentaron millares de dólares en las ventas perdidas para cada día que seguían cerradas y experimentaron daño del equipo y del inventario en los centenares de dólares por pie cuadrado. Para un pequeño comercio al por menor de 1.000 pies cuadrados que seguía cerrado por dos semanas, esto significaría daños de por lo menos \$100.000, antes de explicar el impacto de una base de clientes reducida en algunas vecindades residenciales.

En total, a través de todas las industrias, la estimación inicial de la ciudad de las pérdidas directas comerciales privadas era \$3,4 mil millones. Esta figura era calculada usando la parte de New York City de la gama superior de pérdidas totales de los asegurados de Sandy según lo estimado por las compañías múltiples del seguro y de gestión de riesgos basadas en datos de tormentas anteriores, así como coeficientes de la industria de pérdidas asegurado-a-no asegurado y comerciales-a-residenciales. Basada en estos coeficientes, la ciudad estimaba que entre \$1,9 mil millones a \$2,4 mil millones de pérdidas comerciales estuvieron sin seguro.

Mientras que los impactos comerciales del SME eran de gran envergadura, el sector industrial de la ciudad, mucho que se concentra a lo largo de Brooklyn-Queens Waterfront, sufrió algunas de las pérdidas directas más grandes de la tormenta, sobre todo de la destrucción del equipo de alto valor y del inventario. Casi 7.000 negocios industriales fueron afectados y los informes del comercio al por mayor/al por menor, del transporte, de utilidades, de la construcción, y de daños directos del lugar de las empresas fabriles en los diez a cientos de millones de dólares. Las pérdidas adicionales han acrecentado de interrupciones de la cadena de suministro y de retrasos de la entrega.

**Tabla 2: Resumen de los impactos del negocio por industria**

<b>NÚMERO DE NEGOCIOS AFECTADOS POR LA INDUSTRIA (códigos de NAICS entre paréntesis)</b>		
<b>INDUSTRIA</b>	<b># de negocios</b>	<b>% del total</b>
<b>SERVICIOS</b>	<b>14,163</b>	<b>60%</b>
Información (51)	886	
Servicios profesionales, científicos, y técnicos (54)	3,932	
Gestión de las compañías y de las empresas (55)	79	
Servicios administrativos y de la ayuda y de la gestión de desechos y del remedio (56)	2,781	
Servicios educativos (61)	447	
Atención sanitaria y ayuda social (62)	2,202	
Artes, entretenimiento, y reconstrucción (71)	621	
Alojamiento y alimentaciones (72)	1,084	
Otros servicios (excepto la administración pública) (81)	2,131	
<b>FUEGO</b>	<b>2,315</b>	<b>10%</b>
Finanzas y seguro (52)	1,196	
Real Estate y alquiler y alquiler con opción a compra (53)	1,119	
<b>COMERCIO</b>	<b>3,672</b>	<b>16%</b>
Comercio al por menor (44-45)	2,339	
Comercio al por mayor (42)	1,333	
<b>FABRICACIÓN (31-33)</b>	<b>796</b>	<b>3%</b>
<b>TRANSPORTE Y UTILIDADES (48-49, 22)</b>	<b>1,066</b>	<b>5%</b>
<b>CONSTRUCCIÓN (23)</b>	<b>1,417</b>	<b>6%</b>
<b>SOLDADO TOTAL</b>	<b>23,429</b>	<b>100%</b>
Fuente: Aspiradoras que enumeran los datos para los negocios inundación-afectados. Negocios afectados basados en los datos de negocio de Hoover's paralos negocios que fueron situados en áreas con cualquier nivel de inundación, alcaldes Analytics Team.		

## La respuesta de New York City al impacto económico

En reconocimiento al impacto severo de Sandy en pequeñas empresas, alcalde Bloomberg anunció la creación de las zonas de la recuperación de negocio (BRZs) el 5 de diciembre de 2012. Las zonas incluyen Lower Manhattan/ South Street Seaport; Brooklyn Harbor Waterfront/Newtown Creek (DUMBO, Greenpoint/Newtown Creek, Red Hook, Gowanus, Sunset Park); South Brooklyn (Coney Island, Brighton Beach, Manhattan Beach, Sheepshead Bay, Gerritsen Beach); South Queens (Howard Beach y el Rockaways); y South Shore de Staten Island. Los líderes de la zona de la recuperación de negocio a fueron asignados a cada área para identificar necesidades específicas de vecindad; planes de acción y continuación coordinados; organizar los recursos de la ciudad; y proporcionar un punto central del contacto para los negocios y las agencias. Capitanes de cada área convocaron los comités locales de oficiales electos, de organizaciones de la comunidad, de organizaciones no lucrativas, de empresas de desarrollo local, de los distritos de la mejora del negocio, de los pequeños propietarios de negocio, y de otros representantes de la comunidad, para ayudar a encontrar y ejecutar soluciones en cada zona afectada. El alcalde también anunció la creación del equipo de la aceleración del negocio de la recuperación: modelado como el nuevo equipo de la aceleración del negocio de la ciudad, que ayuda a los negocios abrir más rápidamente aerodinamizando y acelerando procesos de la agencia de la ciudad, encargaron a un equipo de aceleración de restauración del negocio con ayudar a apresurar inspecciones y permitir que los negocios abran de nuevo sus puertas más rápidamente.

### **NYC Department of Small Business Services (SBS)**

Después de que la tormenta, con la ayuda de organizaciones basadas en la Comunidad, SBS pudiera determinar el grado del daño y distribuir rápidamente la información sobre recursos de ciudad y federales disponibles para la recuperación. Business Outreach Emergency Response Unit de SBS trabajó estrechamente con Office of Emergency Management de NYC para responder a los problemas de negocio inmediatos incluyendo la restauración de la electricidad y el retiro grande de la ruina. En colaboración con City Hall y NYC Economic Development Corporation, SBS puso rápidamente cinco reuniones informativas—una en cada ciudad—para hablar sobre servicios disponibles y para distribuir usos de préstamo de la emergencia. Las docenas de otros acontecimientos de asistencia ocurrieron en toda la ciudad. Los materiales en programas de la recuperación fueron hechos disponibles en inglés, español, mandarín, y ruso, y estaban también disponibles en línea y en papel. Entre el 29 de octubre de 2012 y el 28 de febrero de 2013, SBS manejó 1.037 investigaciones relacionadas del teléfono transferidas a partir del 311.

Los centros de la solución del negocio del NYC de SBS siete y ocho proveedores de servicios industriales informados afectaron negocios sobre recursos disponibles de la recuperación y empaquetaron usos de préstamo de la emergencia. El 28 de febrero, estos centros ayudaron a 2.356 clientes con los problemas relacionados con la tormenta. SBS ha trabajado de cerca con SBA, que co-implantaron dos de sus centros de recuperación de catástrofes con los centros de las soluciones del negocio de NYC en Brooklyn y Lower Manhattan.

### ***Ayuda para trabajadores desplazados***

En noviembre, New York State recibió una concesión de \$27,7 millones en los fondos federales de Grant de la emergencia (NEG) nacional para ayudar con la recuperación. La concesión proporcionó recursos para contratar a trabajadores temporales para limpiar a las comunidades afectadas por la tormenta y para proporcionar la información y servicios a los particulares afectados y a los negocios, con fin de ayudarlos a volver a ponerse en pie. La concesión está dirigida a emplear a los individuos que perdieron sus trabajos como un resultado directo de Sandy o que fueron parados a largo plazo.

New York City recibió \$11,3 millones para administrar este programa. SBS manejó varios acontecimientos grandes donde los centenares de candidatos fueron entrevistados y contratados. SBS trabajó con el NYC Department of Parks and Recreation (DPR) para contratar a casi 800 trabajadores para limpiar las playas y para reparar patios en Rockaways, Coney Island, Red Hook, y Staten Island. SBS ahora está trabajando con DPR en un segundo proyecto para contratar a 200 adultos jóvenes (18-24) para ayudar a restaurar una variedad de parques y de playas alrededor de Jamaica Bay. SBS también trabajó con NYCHA para contratar a más de 400 residentes de NYCHA para limpiar progresos de vivienda de protección oficial y para recoger la información de arrendatarios afectados sobre sus necesidades. SBS también ha trabajado con DSNY para contratar a participantes adicionales de la formación laboral (JTPs). SBS también ha contratado a varios empleados para ayudar a los esfuerzos del outreach. En total, han contratado a más de 1.100 individuos hasta la fecha.

### ***Campaña de la pequeña empresa de la ayuda NYC***

Incluso donde los negocios están abriendo de nuevo en áreas afectadas, el tráfico peatonal es mucho más bajo que normal. SBS está combatiendo esta bajada en tráfico de peatones con las campañas de marketing de atraer a visitantes de nuevo a las áreas más muy afectadas. Las campañas destacan negocios individuales y apelan al sentido de los neoyorquinos de la solidaridad con los dueños que han luchado para permanecer en sus comunidades.

En colaboración con el Ayuntamiento, Office del alcalde de Media y Entertainment, y NYC & Company, SBS puso en marcha una campaña publicitaria llamada *pequeña empresa de la ayuda NYC*. Los puntos culminantes de la campaña abren negocios y sus historias de la recuperación y las ofrecen en radio, en cobertizos, y en la impresión. Estos anuncios se han ofrecido en publicaciones importantes como New York Daily News y New York Post. La campaña también incluye un *Web site de la pequeña empresa de la ayuda NYC* con un mapa interactivo ese actualmente las características sobre 1.300 negocios que han abierto de nuevo después de la tormenta. Los neoyorquinos han consultado el Web site más de 20.000 veces. SBS también ha trabajado con 1010 TRIUNFOS para destacar negocios en “abre para una campaña del negocio”—un segmento diario en un negocio abierto de nuevo. Los segmentos se han hecho en negocios a través de todas las áreas afectadas.

### ***Concesiones de la ayuda de la pequeña empresa***

A finales de enero, como parte del esfuerzo de la ciudad para reconstruir vecindades, SBS comenzó a proporcionar concesiones de la ayuda de la pequeña empresa a los negocios que han abierto de nuevo pero necesitan la ayuda que reparaba o que sustituía los artículos necesarios para la recuperación completa. SBS se junto con Barclays, Citi, y UBS para crear un fondo \$1 millones para éstos las concesiones. Los negocios pueden solicitar concesiones de hasta \$5.000 para las reparaciones estructurales, reparaciones de equipo, o al equipo del reemplazo de la compra. El 4 de marzo, 645 negocios han solicitado una ayuda Grant de la pequeña empresa y se han aprobado 51.

### ***Ayuda del seguro***

Con una sociedad con el departamento de New York State de servicios financieros (DFS), SBS está ayudando a negocios recibe ayuda con los problemas del seguro, incluyendo la negación de la cobertura o del servicio insatisfactorio. En el periodo inmediatamente posterior de la tormenta, SBS refirió más de 41 negocios al estado. La sociedad del outreach de SBS con el estado continúa. Los talleres del seguro ocurrirán en cada zona afectada para las compañías todavía que se ocupan de los problemas del seguro e incluirán a especialistas para ayudar a los negocios que miran para negociar con sus proveedores del seguro.

## **NYC Development Corporation Económico (NYCEDC)**

### ***Solicitud de votos de la vecindad***

NYCEDC trabajó rápidamente para evaluar el daño hecho a los pasillos comerciales en New York City, capitanes de la vecindad inmediatamente que desplegaron y comenzar el proceso de formular planes de recuperación a corto y largo plazo. Los capitanes de la vecindad evaluaron condiciones, recopilaron los datos económicos, daño documentado, negocios afectados ayudados, y coordinado con negocio local y organizaciones no lucrativas. Los capitanes llevaron a los equipos que recogieron estudios coyunturales y ayudaron a organizar sesiones de la información del negocio en las áreas afectadas. Este trabajo se centró en los pasillos comerciales en ocho vecindades y dio lugar al huracán Sandy del informe de la junta *NYCEDC/SBS de noviembre de 2012: Una evaluación de pasillos comerciales afectados y de recomendaciones para la revitalización*. Organizaron a las comunidades cubiertas en el informe más adelante como los cinco BRZs. Este trabajo colectivo era instrumental en la identificación de los desafíos y de las oportunidades que informaron al BRZs y a la iniciativa especial para esfuerzos de la reconstrucción y de la elasticidad (SIRR) que siguieron.

### ***Préstamo y programa de Grant***

La Corporación de Desarrollo Económico de la ciudad de Nueva York (NYCEDC) puso en marcha un fondo de préstamos y donaciones para atender las necesidades inmediatas de negocios de las PYMES (Pequeñas y Medianas Empresas) en los días posteriores a la tormenta. Un fondo de préstamo \$20 millones fue creado con los fondos proporcionados por NYCEDC, Goldman Sachs, y 23 otros bancos comerciales. La sociedad del alcalde Fund to Advance New York City y para NYC también proporcionaron \$5,5 millones para un programa a juego de la concesión. El programa ofrece préstamos de un importe máximo de 25.000 dólares con subsidios paralelos de hasta 10.000 dólares. Hasta el momento, cerca de 550 empresas han recibido ayuda con los préstamos y/o subsidios. El tamaño medio del préstamo es \$22.803, y los 85% de préstamos recibidos han estado para la cantidad máxima. En base a la tasa actual de solicitudes y aprobaciones, se espera que el fondo de préstamos se agote para principios del segundo trimestre de 2013.

### ***Programa de la exención de impuesto sobre venta de la emergencia del huracán***

La Agencia para el Desarrollo Industrial (Industrial Development Agency, IDA) de la ciudad de Nueva York proporcionó asistencia de emergencia a las PYMES mediante la creación del Programa de Exención Impositiva de Emergencia por el Huracán ("HESTEP"), para proporcionar exenciones fiscales de ventas en una cantidad que no exceda los 100.000 dólares para cada empresa afectada en la compra de edificios, construcciones y materiales de renovación; la compra de maquinaria y equipamiento, y otros artículos de propiedad personal y servicios relacionados a este tipo de empresas. El programa se limita a 250 candidatos y el plazo a solicitar la ayuda es el 1 de abril de 2013. Hasta el momento, 79 negocios se han aprobado para obtener el papeleo necesario para obtener las exenciones de impuesto sobre venta.

### ***El hacer juego del espacio***

La Corporación de Desarrollo Económico de la ciudad de Nueva York (NYCEDC) se asoció con los bienes raíces comerciales y la comunidad de desarrollo para proveer de oficinas temporales y espacio industrial sin pago de alquiler a las empresas desplazadas por el Huracán Sandy. En el plazo de tres días después de la tormenta, NYCEDC comenzó a hacer publicidad del espacio donado en el Web site de NYCEDC, detallando toda la información necesaria sobre espacio donado en una ubicación en línea fácilmente accesible. En febrero de 2013, NYCEDC había asegurado más de 300.000 pies cuadrados de espacio para los negocios

desplazados. Con este programa, más de 45 compañías con 680 empleados, incluyendo éstos con incapacidades, podían trasladarse a espacio temporal y volver trabajar.

### Necesidades económicas incumplidas restantes

Según el Moody revisado figura, las pérdidas económicas netas totales sufridas región de \$25 mil millones, que incluyeron pérdidas privadas directas. Usando una combinación de estimaciones de la pérdida de los asegurados de las compañías múltiples del seguro y de gestión de riesgos y de estimaciones de los últimos coeficientes de la tormenta de pérdidas asegurado-a-sin seguro, de valoraciones de costes iniciales que siguen las pérdidas directas puestas Sandy del soldado del huracán, comerciales y residenciales, en \$8,6 mil millones, \$3,8 mil millones cuyo fue asegurado y \$4,8 mil millones cuyo estaba sin seguro. El análisis interno basado en fuentes de la industria estimaba la parte comercial de pérdidas sin seguro privadas para extenderse a partir del 40 hasta el 50% o a partir \$1,9 a \$2,4 mil millones. Mientras que NYCEDC y SBS actuaban rápidamente para poner el capital a disposición los negocios afectados inmediatamente después de la tormenta, es las compañías claras que hay una necesidad comercial incumplida significativa, especialmente entre la cantidad significativa de propietarios de negocio, los SMEs, e industriales que carecieron continuidad del negocio o seguro de inundación para ayudar a resistir a la tormenta.

Además, aproximadamente 23.400 negocios fueron situados en las áreas de la inundación, muchas zona de la inundación de los 100 años de FEMA del exterior. Se puede observar que en los Mapas de trabajo preliminares revisados de FEMA casi se ha duplicado el número de edificios de la ciudad de Nueva York ubicados en la zona de inundación eventual, lo que sugiere que aproximadamente 67.000 edificios podrían estar en riesgo por la acción del oleaje o por las inundaciones en futuras tormentas. La subida del nivel del mar ampliará más lejos áreas vulnerables, y las subidas de las aguas desenfrenadas en el futuro podrían estropear igual o mayor que al huracán Sandy.

De acuerdo con la determinación de aplicar la fórmula incumplida de las necesidades y los datos disponibles hasta la fecha, City of New York había incurrido en \$10,3 mil millones en negocio y pérdidas económicas. Después de restar las pérdidas de los asegurados de \$4,1 mil millones y los préstamos de SBA de \$478,8 millones, City of New York se deja con un negocio incumplido y una necesidad económica de \$5,7 mil millones. De los 22.042 usos recibidos por SBA a principios de marzo de 2013, se han aprobado 8.218. La ciudad anticipa que esta necesidad incumplida continuará creciendo pues los detalles adicionales y los datos están disponibles y el seguro actualizado, SBA, y otros datos del subsidio está disponibles.

**Tabla 3: Pequeños usos de préstamo del desastre de la administración de empresas (en marzo de 2013)**

Condado	Usos recibidos	Usos aprobados	Cantidad aprobada
Bronx	272	71	\$1,837,700
Reyes	6,974	2,285	\$106,257,900
Nueva York	880	137	\$4,084,000
Queens	9,424	3,680	\$239,093,200
Richmond	4,492	2,045	\$127,549,200
<b>Total:</b>	<b>22,042</b>	<b>8,218</b>	<b>\$478,822,000</b>

### Metas económicas

La creación de empleo es uno de los catalizadores más importantes a establecer una recuperación a largo plazo sostenible. A tal efecto, la ciudad está poniendo énfasis específico en la ayuda y las pequeñas empresas de ayuda se recuperan de manera rápida y eficiente. La ciudad se está centrando sus esfuerzos

en conseguir negocios abiertos de nuevo y permitir que los negocios puedan sostener niveles actuales del empleo así como contratar al nuevo personal. La ciudad empleará estrategias adicionales para sostener, para atraer, y para reclutar nuevos negocios y capital a las áreas afectadas más por la tormenta. Además, la ciudad creará un ambiente para fomentar nuevas tecnologías para animar los negocios existentes y nuevos para desplegar medidas de la mitigación para minimizar el impacto de los desastres y de las catástrofes futuros. Mientras que un resultado directo del huracán Sandy, negocios situados en el terreno de aluvión sin importar independientemente de si experimentaron daño o fallos eléctricos está evaluando si ampliar o aún continuar operaciones en estas áreas vulnerables. Hay por lo tanto un riesgo significativo que los impactos de Sandy continuarán siendo sentidos en el terreno de aluvión de 100 años y en toda la ciudad como las compañías consideran sacar el empleo valioso de áreas vulnerables, muchos cuyo son las áreas bajas y de la moderado-renta. La inversión en medidas de la elasticidad dirigirá estas preocupaciones y reducirá los efectos directos, a largo plazo del huracán Sandy.

Los objetivos económicos incluyen:

1. Los SMEs de ayuda se recuperan y reconstruyen resistente, mientras que minimizan su confianza en deuda de alto interés;
2. Anclando racimos nuevos o existentes y la catálisis de la industria de desarrollo económico a largo plazo significativo en los cinco BRZ y las áreas afectadas adyacentes;
3. La protección de negocios en las áreas vulnerables del terreno de aluvión de la ciudad estimulando inversiones dinámicas en elasticidad mide; y
4. Mejorando elasticidad del edificio y de la infraestructura a través de las competencias que identifican y despliegan las tecnologías más prometedoras y más rentables.

El capital privado leveraged mejor con la inversión pública para crear sociedades públicas-privado para fomentar la capacitación económica y social dentro de comunidades bajas y de la moderado-renta. El programa de CDBG-DR proporcionará recursos para fomentar el esfuerzo a largo plazo de la recuperación en vecindades en las comunidades cuyos negocios y calidad de vida total se han afectado negativamente. También, la estabilización de negocios y su base del empleado disminuirán la relocalización de los residentes que buscan oportunidades de trabajo en otras partes de la ciudad.

## Programas de negocios

### Business Loan and Grant Program

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Los casi 95% de negocios afectados eran empresas del pequeño-y-medio (SMEs), empleando 50 personas o menos, y fueron concentrados sobre todo en venta al por menor y el sector de los servicios. Para estos SMEs, el daño de la tormenta era significativo; los informes de la encuesta sugieren millares experimentados de las tiendas al por menor de dólares de las ventas pérdidas para las pérdidas cerradas y estimadas de cada día del equipo y del inventario del daño en los centenares de dólares por pie cuadrado. En respuesta, New York City Economic Development Corporation (NYCEDC) puso en marcha un préstamo y el fondo de la concesión para dirigir negocio inmediato necesita en los días siguientes a la tormenta. Un fondo de préstamo \$20 millones fue creado con los fondos proporcionados por NYCEDC y Goldman Sachs así como 23 otros bancos comerciales. La sociedad del alcalde Fund to Advance New York City y para NYC también proporcionaron \$5,5 millones para un programa a juego de la concesión. El programa ofrece préstamos de un importe máximo de 25.000 dólares con subsidios paralelos

de hasta 10.000 dólares. De los datos recogidos a través de los recorridos y las encuestas de los solicitantes que se realizaron sobre el terreno, es evidente que la necesidad excede los fondos actualmente disponibles. Mientras que este programa podía responder rápidamente a las necesidades inmediatas de negocios, fue anticipado siempre que este programa sería escaso dado el grado extenso del daño y de las pérdidas contraídas por pequeñas empresas. En base a las tasas de solicitud y aprobación actuales, los fondos se agotarán a principios de 2013. El daño importante sufrido por estas PYMES, muchas de las cuales no tenían seguro contra inundaciones, así como la fuerte respuesta al programa existente, demuestra la necesidad imperiosa de un programa de préstamos y subsidios significativamente más grande y generoso para ayudar directamente a las empresas con requisitos de capital de trabajo, pérdidas y otros esfuerzos de reconstrucción y recuperación.

La experiencia con el programa existente indica que, mientras que ha proporcionado un servicio importante a las pequeñas empresas afectadas, la financiación adicional es necesaria aumentar el número de negocios que puedan ser servidos por el programa y aumentar el tamaño de los préstamos y de las concesiones se proporcionan que. Estos programas afectarán los negocios que están actualmente necesitando bajo o ninguno-interés, inversión directa.

El programa tendría dos componentes que A) contribuirían a ampliar el programa actual, que puede experimentar cambios de menor importancia en caso de necesidad, y B) búsqueda uno o más administradores adicionales y soluciones creativas para consolidar el pequeño préstamo empresarial y para conceder ofrendas para alcanzar más con eficacia los mercados y a las comunidades que pueden ser asiste a un nivel apropiado por el programa actual. Los negocios que pueden demostrar dificultad extrema pueden ser elegibles recibir, en la discreción de la ciudad, una concesión sin la recepción de un préstamo.

Nótese que, donde están con certeza actividades los préstamos y las concesiones usadas de la restauración física y de la elasticidad, la ciudad hará cumplir y supervisará cumplimiento de los requisitos de los estándares de trabajo y de la sección 3 de Davis Bacon dondequiera que aplicables. La expropiación forzosa no se utilizará en este programa.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Las Actividades Especiales de Desarrollo Económico (también denominado Desarrollo Económico o Actividad de Recuperación que Crea/Mantiene Trabajos)

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad Urgente; Creación/Mantenimiento de Trabajos de ingresos bajos y moderados; y Áreas de Ingresos Bajos y Moderados

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$72,000,000

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** Al menos 750 empresas asistidas y aproximadamente 7.500 empleos conservados

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Este programa se puede administrar por Department of Small Business Services de la ciudad (SBS). Los centros de las soluciones del negocio de NYC son manejados por SBS y pueden conducir las actividades relacionadas con este programa tal como toma y empaquetado del uso. El personal está disponible ayudar a candidatos en varios idiomas. El operador del programa actual, New York Business Development Corporation, puede seguir utilizando el programa como un sub-receptor, pero se puede elegir a una Institución Financiera de Desarrollo Comunitario (Community Development Financial Institution, CDFI) u otra entidad permitida para que también opere el programa.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Los prestatarios serán las pequeñas empresas solventes, (según lo definido por la pequeña administración de empresas) que pérdida de negocio, daño, o interrupción experimentado como resultado de la tormenta y demuestran una capacidad de compensar el préstamo.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Los negocios deben demostrar pérdida o daño como resultado de la tormenta, ser situado dentro de un área afectada, y de capacidad del objeto expuesto de compensar préstamos. Se anticipa que primero-viene este programa proporcionará fondos a los prestatarios elegibles en, primero-servido base. (Nótese que favor que la apropiación arenosa de CDBG-DR del huracán contuvo una prohibición en ayuda a los negocios con excepción de las que resuelven la definición de la pequeña empresa de SBA. En caso que NYCEDC encuentre pruebas de una necesidad que obliga de ayudar a los negocios más grandes que las definiciones de SBA, NYCEDC puede solicitar una renuncia de este requisito.)

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** Gran parte del programa actual probablemente se mantendrá constante, pero los préstamos de hasta 150.000 dólares serían puestos a disposición de los prestatarios, con subsidios paralelos de hasta 60.000 dólares. Los prestatarios existentes tendrían también la oportunidad de aumentar el tamaño del préstamo dentro de los parámetros de elegibilidad.

Los candidatos que demuestran la necesidad significativa que excede los recursos descritos arriba pueden, sobre una base discrecional según lo determinado por NYCEDC y la ciudad, ser elegibles para los préstamos hasta \$1.000.000 y las concesiones hasta \$100.000.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Se prevé que este programa proporcionará fondos, por orden de llegada, a los prestatarios elegibles que demuestren una necesidad.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Las áreas afectadas por las inundaciones o los cortes de energía en los cinco condados serían elegibles.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Los fondos inicialmente se desembolsarán en verano de 2013 y el programa expirará cuando estos se agoten.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Se espera que los fondos sean aprovechados por los préstamos para Catástrofes de SBA, por los fondos y contribuciones privados, por los beneficios de seguros, etc. Por favor, tenga en cuenta que, de conformidad con los requisitos de duplicación de beneficios Federal, se deducirá, de los subsidios previstos en este programa, cualquier otra ayuda concedida a las empresas con el fin de proporcionar una compensación por las pérdidas económicas derivadas del huracán Sandy. Si se abre el periodo de solicitud de un Préstamo de la SBA, las empresas deberán solicitar un Préstamo de la SBA antes de recibir asistencia del CDBG-DR.

---

## **Business Resiliency Investment Program**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Durante la tormenta reciente, aproximadamente 23.400 negocios fueron situados en el área de la inundación, muchas en las áreas que eran zona exterior de la inundación de los 100 años de FEMA. Los mapas bajos consultivos preliminares revisados de la elevación de la inundación (ABFE) de FEMA han doblado casi el número de edificios de NYC situados en la zona de la inundación de 100 años, sugerir aproximadamente 71.000 edificios podría estar en riesgo de la acción de la onda o inundar en las tormentas futuras. La subida del nivel del mar ampliará más lejos áreas

vulnerables, y las subidas de las aguas desenfrenadas en el futuro podrían estropear igual o mayor que al huracán Sandy.

Mientras que la tormenta dio lugar a impactos físicos directos en ciertas áreas, también afectó a la viabilidad comercial de distritos financieros dentro de todas las áreas vulnerables. Por ejemplo, los negocios situados en el terreno de aluvión de 100 años pueden ahora considerar moverse fuera del terreno de aluvión, y los negocios que consideraban previamente localizar en el terreno de aluvión pueden no más estar dispuestos a hacer tan. Como tal, las inversiones a nivel urbano de la elasticidad hechas como resultado de este programa ayudarán a preservar la viabilidad comercial de estos distritos, muchos cuyo emplea a los trabajadores de bajos ingresos.

Los fondos de CDBG-DR serán utilizados para proporcionar fondos a las compañías para que las inversiones físicas mejoren elasticidad al tiempo severo. Ayudando a negocios haz el largo plazo, mejoras estratégicas a la propiedad, edificios, y la infraestructura, la ciudad reducirá el coste y el impacto futuros del tiempo severo.

el análisis de la Poste-tormenta ha identificado varias estrategias que pueden reducir dramáticamente el impacto de las tormentas futuras, por ejemplo:

- Elevación de los sistemas críticos del edificio;
- Inundación-impermeabilización seca de la planta; y/o
- Inundación-impermeabilización mojada de ciertas aplicaciones.

Este programa estimulará negocios ahora para hacer estas inversiones reembolsando una porción de los costes. Se prevé que el programa vaya a financiar entre un 50-75%, hasta 2 millones de dólares, de los costes de las mejoras físicas especificadas que aumenten la capacidad a la resistencia de los edificios o empresas ante futuras tormentas. Sobre esa cantidad, los reembolsos o las concesiones adicionales estarán en la discreción de NYCEDC.

Nótese que la ciudad hará cumplir y supervisará cumplimiento de los requisitos de los estándares de trabajo y de la sección 3 de Davis Bacon dondequiera que aplicables. La expropiación forzosa no se utilizará en este programa.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Las Actividades Especiales de Desarrollo Económico (también denominado Desarrollo Económico o Actividad de Recuperación que Crea/Mantiene Trabajos)

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad Urgente; Creación/Mantenimiento de Trabajos de ingresos bajos y moderados; y Áreas de Ingresos Bajos y Moderados

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$90,000,000

**LOGROS PREVISTOS:** Hasta 13 millones de pies cuadrados del espacio comercial que fue afectado por Sandy o es de otra manera actualmente en peligro serán hechos más resistentes.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Este programa se puede administrar por NYCEDC u otros beneficiarios de Department of Small Business Services de la ciudad. Se puede elegir una entidad admisible adicional para operar el programa.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Se prevé actualmente que, a fin de ser elegible para este programa, las empresas deben:

- Resuelve la definición de SBA de una pequeña empresa;
- Emprende uno o más de las medidas prescritas de la elasticidad;
- Ocupa un espacio comercial que no esté digno de más que una cantidad del umbral por pie cuadrado;
- Demuestra cualquiera:
  - Dirige el impacto físico de Sandy (inundación o apagón); o
  - Impacto de Sandy en la viabilidad comercial del negocio como resultado de su ubicación en el advisory de FEMA terreno de aluvión de 100 años;
- Está situado dentro del advisory de FEMA terreno de aluvión de 100 años; y
- Demuestra el impacto máximo a las comunidades o a los empleados bajos y de la moderado-renta.

(Nótese que favor que la apropiación arenosa de CDBG-DR del huracán contuvo una prohibición en ayuda a los negocios con excepción de las que resuelven la definición de la pequeña empresa de SBA. En caso que NYCEDC encuentre pruebas de una necesidad que obliga de ayudar a los negocios más grandes que las definiciones de SBA, NYCEDC puede solicitar una renuncia de este requisito.)

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Solamente el espacio comercial dentro del advisory de FEMA terreno de aluvión de 100 años será elegible. Las medidas de la elasticidad serán pre-aprobadas, con la capacidad de aprobar medidas adicionales en la discreción de NYCEDC. Se prevé que se dará prioridad a las empresas que se vieron afectadas directamente por Sandy y que puedan demostrar el máximo impacto a las comunidades o a los empleados de ingresos bajos o moderados.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Aunque se anticipe que los fondos serían desembolsados en primero-viene, primero-servido base, las reservas de NYCEDC la derecha de dar prioridad si la demanda excede el tamaño del programa, y de asegurarse de que una mezcla de tipos elegibles de los negocios está servida (inversiones incluyendo de la elasticidad que intentan proteger a comunidades adyacentes contra los materiales peligrosos que pudieron de otra manera estar conforme a la inundación). Se necesitan inversiones en medidas de resistencia para reducir la pérdida prolongada de trabajos como resultado del paso del Huracán Sandy en las comunidades vulnerables, como se describió anteriormente.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Negocios dentro del advisory de FEMA terreno de aluvión de 100 años.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** El programa se pondrá en marcha en verano de 2013 y se prolongará hasta desembolsar todos los fondos.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Se espera que los fondos sean a ser aprovechados por los préstamos para Catástrofes de SBA, por los fondos privados y contribuciones, los beneficios de seguros, etc. Tenga en cuenta que, de conformidad con los requisitos de duplicación beneficios Federal, se deducirán de los subsidios previstos en este programa debido al otorgamiento de otra ayuda concedida a las empresas con el mismo fin. Si se abre el periodo de solicitud de un Préstamo de la SBA, las empresas deberán solicitar un Préstamo de la SBA antes de recibir asistencia del CDBG-DR.

## Neighborhood Game Changer Investment Competition

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Como resultado del huracán Sandy, las vecindades enteras experimentaron daño extenso, el cierre de negocios, y la pérdida de trabajos. Las vecindades afectadas lo más seriamente posible son East Shore/la orilla del sur de Staten Island, el Lower Manhattan, Southern Brooklyn, Brooklyn-Queens Waterfront, y South Queens. Los negocios dentro de estas vecindades emplean a más de 143.000 individuos, y muchos experimentaron daño de la inundación, de los fuertes vientos, y/o del fuego que los forzó para cerrarse sobre una base temporal o permanente. Desafortunadamente, muchas de estas vecindades hicieron frente ya a desafíos económicos, y el aumento súbito de vacantes y la demanda disminuida para los servicios debido a la dislocación residencial próxima podrían obstaculizar seriamente el crecimiento futuro y potencialmente invertir la revitalización que ha ocurrido estos últimos años sin la inversión inmediata y significativa en la revitalización.

El objetivo de este concurso es identificar y financiar proyectos o programas que afiancen grupos nuevos o existentes de la industria e impulsar el crecimiento económico significativo a largo plazo en cada uno de los vecindarios seleccionados. Los beneficiarios demostrarían una capacidad de generar trabajos a tiempo completo y de traer la inversión permanente a las áreas objetivo, fondos públicos de la palancada para atraer la inversión privada, y se convierten infraestructura dura y suave para aumentar elasticidad. Nótese que la ciudad hará cumplir y supervisará cumplimiento de los requisitos de los estándares de trabajo y de la sección 3 de Davis Bacon dondequiera que aplicables. La expropiación forzosa no se utilizará en este programa.

A través de una Solicitud de Propuestas, la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York aprovechará las mejores ideas de las organizaciones y de las personas públicas y privadas para restaurar la vitalidad y fortaleza económica del barrio. Se anticipa que porque cada vecindad hace frente a desafíos específicos, las ideas que ganan para cada vecindad serán adaptadas a esas necesidades. El requisito del alcance y del contenido en la petición para las ofertas especificará que las ofertas deben proporcionar la información detallada y específica que demuestra que las actividades y los resultados propuestos no tendrán impactos adversos en clases protegidas. Los barrios específicos son:

### ***East Shore/orilla del sur de Staten Island***

El este y South Shores de Staten Island incluyen las vecindades residenciales múltiples, sumando a casi 70.000 residentes. Fuera de aproximadamente 58 millones de pies cuadrados desarrollados en las áreas, el aproximadamente 75% de ese espacio es residencial. Uno a los hogares de la dos-familia compone el 95% del este y de las viviendas del sur de la orilla y el 84% del este y de las unidades de alojamiento del sur de la orilla. En ambas áreas, como en Staten Island en conjunto, el porcentaje de dueños de la casa es más alto que la media de la ciudad (el 53%).

Mientras que la mayoría de los negocios en el área tienen más poco de cinco empleados (el 78%), más que la mitad de los empleados del área trabaja para negocios relativamente más grandes (> 100 empleados) por ejemplo el hospital de la universidad de Staten Island. La venta al por menor y el sector de los servicios (que incluyen atención sanitaria) son ambos patrones importantes. Las playas públicas, el paseo marítimo del FDR de 2,5 millas, y las porciones de la zona de recreo nacional de la entrada sirven como atracciones al área, especialmente durante los meses del verano. A excepción de Hylan Boulevard, el área se comprende de los pasillos comerciales de la pequeña empresa que sirven sobre toda la población residencial local y a los residentes adicionales de Staten Island durante meses calientes del tiempo. Hylan Boulevard es una tira al por menor auto-orientada que sirve como el pasillo comercial primario.

Aunque ambas áreas tienen densidades bien debajo de medias de la ciudad, el este y South Shores eran cada uno que crecía constantemente antes de Sandy. A partir de 2000-2010, la población total de estas áreas creció por el 11%.

El desarrollo en el este y South Shores ha ocurrido dentro y adyacente a las regiones pantanosas históricas y a los humedales, creando riesgos. Durante Sandy, la combinación de población creciente y de vulnerabilidad inherente probó particularmente potente. Con el solamente 13% de todos los edificios en el área de la inundación de la ciudad, el este y South Shores explicaron el 52% de todos los edificios marcados con etiqueta NYC, el 31% de todos los edificios rojo-marcados con etiqueta NYC, y el 40% de todas las demoliciones recomendadas de la poste-tormenta de NYC. Una mayoría de las muertes tormenta-relacionadas de la ciudad ocurrió en Staten Island.

Más de 25.000 unidades de alojamiento fueron establecidas en las áreas que inundación experimentada, con los negocios afectados empleando a más de 9.400 personas. Los hogares uno y de la dos-familia, muchos no construidos para la ocupación a lo largo de todo el año, sostuvieron el daño más pesado. El daño se concentra especialmente cerca de las playas, dando por resultado daño significativo para vender al por menor y las estructuras comerciales e infraestructura pública. Los pasillos al por menor locales que servían y que confiaban en residentes experimentaron daño y pérdida del mercado, con muchos negocios todavía cerrados (e.g., Midland Avenue, con 51 de 72 minoristas cerrados en febrero de 2013). Los negocios experimentaron la pérdida significativa de equipo así como el daño a los interiores y a los sistemas constructivos. La falta de base de clientes que va adelante (debido a la destrucción residencial extensa) se convertirá en la preocupación más grande como los negocios más muy afectados son dependientes en los residentes locales que ellos mismos se desplazan o habrá restringido fondos y movilidad.

### ***Lower Manhattan***

El Lower Manhattan, áspero el área al sur de Chambers Street, incluye las oficinas gubernamentales financieras históricas del distrito, de City Hall y de gobierno municipal, Battery Park City, y atracciones turísticas numerosas. El área es el cuarto más grande distrito financiero central de la nación. De 132 millones de pies cuadrados construidos en Lower Manhattan, cerca de 90 millones de pies cuadrados son comerciales. Durante la última década, el Lower Manhattan también ha crecido como vecindad residencial con más de 45.000 residentes en 2010.

En la caída de 2012, el Lower Manhattan tenía 312.000 trabajadores y un índice de vacante de oficina de 9,3%. La economía local incluye una presencia gubernamental fuerte, pero la ha estado diversificando durante la última década de una dependencia pesada de finanzas, del seguro, y de propiedades inmobiliarias para incluir otras áreas tales como tecnología, medios, servicios jurídicos, y arquitectura.

El Lower Manhattan incluye atracciones regionales como el 11 de septiembre nacional Memorial y museo, la estatua de la libertad, New York Stock Exchange, Brooklyn Bridge, y el puerto de South Street. Durante la última década, el turismo se ha ampliado con un aumento en el número de habitaciones. El Lower Manhattan vio a más de 11,5 millones de visitantes en 2012.

En los años antes de Sandy, el Lower Manhattan había experimentado dos choques económicos importantes (9/11 y la gran recesión (2008/2009)). Después de 9/11, las tarifas de vacante aumentaron y pedir alquileres disminuyó en el área. Estos alquileres comenzaron a recuperarse apenas mientras que ocurrió la gran recesión, causando una tendencia similar. Mientras que World Trade Center los bloques

inmediatos que la rodean representarán la nueva construcción, la mayor parte de la acción comercial de la oficina en Lower Manhattan es perceptiblemente más vieja con el porcentaje más grande de los edificios construidos antes de 1950 en los E.E.U.U.

Como Lower Manhattan recuperado de su segundo gran revés en una década, Sandy creó un más desafío. Sandy causó la inundación en el Lower Manhattan que afectó al casi 35% del espacio de oficina, el 30% de comercios al por menor, y el 20% de las unidades residenciales. Mientras que no se destruyó ningunos edificios en Lower Manhattan, la inundación causó daño significativo a los sistemas constructivos en el área.

### ***Southern Brooklyn***

Southern Brooklyn consiste en siete vecindades incluyendo Sea Gate, Coney Island, Brighton Beach, Manhattan Beach, Gravesend, Sheepshead Bay, y Gerritsen Beach. Mucha del área se emplea las islas de la barrera, en la región pantanosa histórica, o las calas y las entradas naturales sobre-urbanizadas. El área es casera a aproximadamente 200.000 residentes y recibe una mezcla diversa de rentas, de enclaves étnicos, de viviendas diversas, y de socioeconomics dispar. El área es en gran parte residencial, con algunos pasillos comerciales de la vecindad dominante, las atracciones dominantes del destino, y las presencias institucionales grandes. La densidad se concentra en Brighton Beach, Sheepshead Bay, Coney Island, y Gravesend, con las vecindades restantes de una densidad mucho más baja y sobre todo de hogares unifamiliares. El área cuenta con una concentración de habitantes y de un parque edificado vulnerables, incluyendo más de 18.000 residentes de vivienda pública, más de 8.200 unidades de vivienda Mitchell-Lama, y más de 500 plazas hospitalarias. La zona cuenta con una línea de costa frente al mar y un paseo marítimo de tres millas, como así también ensenadas y bahías, incluyendo Coney Island Creek, Sheepshead Bay y Gerritsen Inlet.

Hay más de 5.000 negocios en Southern Brooklyn, la mayoría cuyo sé pequeño, con más poco de cinco empleados. Sin embargo, de los aproximadamente 26.000 empleados en el área, una mitad trabajo a la una de 30 negocios que emplean a más de 100 empleados. Los sectores más significativos de la economía local están en atención sanitaria—y servicios a empresas de los servicios particularmente—y en venta al por menor incluyendo las atracciones de la diversión y el otro entretenimiento. El patrón más grande del área es Coney Island Hospital, un NYC Health y la instalación de Hospitals Corporation con más de 3.000 empleados.

Southern Brooklyn emergió en el comienzo del siglo 20 como escape de la costa que apresuraba de la ciudad, ofreciendo atracciones únicas, una amplia variedad de pasatiempos, y una playa orientada hacia el Sur hermosa. Reflejando tendencias a nivel urbano durante el período, la disminución experimentada área comenzando sobre todo en los años 60, incluyéndola contracción severa del área de la diversión, datos demográficos de desplazamiento incluyendo la disminución de población, y una venta a cotización superior del crimen y de males sociales. Desde los años 90, Southern Brooklyn ha atestiguado un renacimiento en algunas vecindades, por ejemplo en Brighton Beach en donde una población inmigrante de rápido crecimiento ha dado vuelta al área en un enclave que apresuraba. En Coney Island, inversiones importantes recientes por la ciudad, incluyendo el desarrollo de nuevos parques de atracciones y de un rezoning completo, han llevado en la visitación creciente en el área histórica de la diversión y han fijado un mapa itinerario para el crecimiento futuro de la vecindad y la recuperación económica.

El huracán Sandy tenía un impacto dramático en Southern Brooklyn, inundando más de 3.800 acres de la propiedad interior, dando rienda suelta a estrago a lo largo de la costa, e inundando vecindades a través de

entradas, de bahías, y de calas. En el pico de la tormenta, el océano resolvió la bahía en muchas ubicaciones, y tanto como 350.000 toneladas de arena fueron desplazadas de la costa de Coney Island/de Brighton Beach, que sí mismo fue aumentado en los años 90 por Army Corps of Engineers para proporcionarla protección de la atenuación de la onda y era en gran parte acertado durante la tormenta. Sin embargo, en áreas donde estaban inadecuadas las protecciones costeras, algunas estructuras sufrieron impactos de la onda directa, y todos los edificios experimentaron generalmente la inundación debilitante que afectó sistemas del edificio y aplicaciones de planta. En los días y las semanas que seguían la tormenta, las interrupciones para uso general plagaron edificios unifamiliares y altas subidas multifamiliares, con la dislocación temporal significativa de residentes locales. Casi todos los espacios de la planta en el área experimentaron el daño causado por inundación de tres a ocho pies de agua, y a partir de cinco meses después de la tormenta tanta mientras que los 30% de negocios en algunas vecindades todavía fueron cerrados. El área y las atracciones de la diversión fueron afectadas grandemente, con daño significativo a New York Aquarium, a los parques de atracciones, y al estadio de Brooklyn Cyclones, pero toda está trabajando actualmente hacia la restauración completa de sus instalaciones y de cada plan para moverse adelante con planes de la extensión y del aumento de la pre-tormenta.

### ***Brooklyn/Queens Waterfront***

Brooklyn/Queens Waterfront, que estira de Sunset Park a la ciudad de Long Island y a lo largo de Gowanus Canaly de Newtown Creek, es una compilación de ocho distintos y de vecindades diversas. En total, la costa escasera a casi 100.000 residentes. La costa es caracterizada por la diversidad: de gente, de edificios, y del comercio. Gama de las vecindades de algo de la ciudad más de bajos ingresos, por ejemplo Red Hook con un índice de desempleo del 32%, a la ciudad más rica, por ejemplo DUMBO con solamente un índice de desempleo del 8%. Cada tipo de vivienda está presente, incluyendo edificios multifamiliares del elevador, los edificios del mezclado-uso, y uno a los hogares de la dos-familia, pero los 48% de unidades residenciales son paseo-UPS multifamiliar. Casi la mitad de todos los negocios en la costa es negocios industriales.

El huracán Sandy dio lugar a daño significativo a la costa. El daño fue causado sobre todo por la inundación del aún-agua, no las ondas, que dieron lugar a la inundación del sótano y de la planta y a la pérdida de poder, pero edificios no totalmente destruidos. Los puntos culminantes de la llave incluyen: pérdidas significativas a los negocios industriales, que guardan a menudo su equipo valioso en la planta, e impactos importantes a los residentes de las casas de Red Hook de NYCHA, que estaban sin poder, calor, y agua corriente por hasta tres semanas que seguían la tormenta. En una nota positiva, los progresos residenciales de la nueva costa se fueron muy bien.

Ha habido inversiones significativas numerosas a lo largo de la costa en los últimos años, incluyendo rezoning de la ciudad, de Williamsburg, y de Greenpoint de Long Island. Estos esfuerzos continuarán con la confianza completa de la ciudad. Las novedades incluyen el punto de los cazadores del sur en la ciudad y Greenpoint Landing de Long Island en Greenpoint.

### ***South Queens***

South Queens abarca 17 vecindades que atraviesan Howard Beach, Hamilton Beach, Broad Channel, y Rockaway Peninsula. El área es sobre todo residencial, compuesto de más viejo, uno a los hogares de la dos-familia. La densidad se concentra en Rockaway y Rockaway lejano aunque todas las vecindades se pueblen menos densas que la media para New York City. El área incluye el estuario del humedal de Jamaica Bay millas de playas en Peninsula.

Hay alrededor 1.300 negocios en South Queens, la mayoría cuyo sé pequeño, con más poco de cinco empleados. Negocios más grandes proporcionan típicamente servicios de la atención sanitaria e incluyen clínicas de reposo, el hospital de San Juan, o los centros de asistencia adultos.

Sandy inundó el área entera de South Queens, a excepción de la porción de centro de Rockaway lejano. Además de la inundación extensa, las partes del área fueron expuestas a la acción de la onda directa que causó daño y la destrucción severos a muchas comunidades. Algunas áreas también fueron golpeadas por los fuegos, lo más seriamente posible en Breezy Point donde 126 hogares quemados abajo y otros 22 fueron dañados seriamente. Para el área entera, de todos los edificios dañados (destruidos o de amarillo o de rojo marcada con etiqueta por el DOB), los 68% fueron destruidos o juzgaban inseguros para introducir (rojo). Alrededor 2.275 negocios fueron afectados. En Península, una tira comercial a lo largo de la 129ª calle de la playa fue destruida, más de 50 negocios experimentaron pérdida severa del fuego y la inundación en Rockaway Beach Boulevard de la playa 116<sup>th</sup> para varar las 100as calles y más de 40 negocios en Beach 116<sup>th</sup> Street fue inundada seriamente. Varios negocios fueron destruidos en Breezy Point y todos fueron afectados en Broad Channel. Cerca de 100 negocios a lo largo de Cross Bay Boulevard en Howard Beach también fueron afectados. El pasillo comercial principal lejano de Rockaway en Mott Avenue experimentó menos daño físico impactante, pero como el resto de Península los fallos eléctricos a largo plazo llevaron a la pérdida económica. Varios meses que siguen Sandy, los negocios siguen siendo cerrados y de esos abiertos, muchos están luchando para reconstruir.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Las Actividades Especiales de Desarrollo Económico (también denominado Desarrollo Económico o Actividad de Recuperación que Crea/Mantiene Trabajos)

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad urgente; Creación Baja y de la Moderado-Renta de empleo/retención; y área Baja y de la Moderado-Renta. Debido a que este programa se centra en los barrios con los más altos niveles de daño que han experimentado la mayor dificultad en la recuperación del paso del huracán Sandy, las inversiones que no cumplen con el Objetivo Nacional de Áreas Bajas/Moderadas o Trabajos Bajos/Moderados continuarán ayudando a crear nuevos empleos significativos y, por lo tanto, así responderán a una necesidad urgente en estos ámbitos.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$90,000,000

**LOGROS PREVISTOS:** La identificación y aplicación de las nuevas inversiones significativas destinadas a acelerar la recuperación económica en las cinco zonas de la ciudad de Nueva York más afectadas.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** NYCEDC, que serán subrecipient de Department of Small Business Services de la ciudad, administrará el proceso del lanzamiento y de selección de RFP, con la administración de las ofertas que ganan que se determinarán.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Esas ofertas capaces de demostrar el impacto antedicho en por lo menos una de las vecindades afectadas. (Nótese que favor que la apropiación arenosa de CDBG-DR del huracán contuvo una prohibición en ayuda a los negocios con excepción de las que resuelven la definición de la pequeña empresa de SBA. En caso que NYCEDC encuentre pruebas de una necesidad que obliga de ayudar a los negocios que no resuelven esta definición, NYCEDC puede solicitar una renuncia de este requisito.)

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Capacidad de demostrar el impacto antedicho en por lo menos una de las vecindades afectadas. Las ofertas deben incluir un plan para crear nuevos trabajos, demuestran la

inversión significativa de parte del demandado, sean permanentes en naturaleza, y afectan sobre todo una vecindad que experimentó daño severo como resultado del huracán Sandy. Las empresas ganadoras deben generar un crecimiento económico significativo, tanto directamente, a través de la creación de empleo, como indirectamente, mediante el afianzamiento de las agrupaciones existentes o nuevas de la industria y el incremento de beneficios secundarios significativos para la economía local.

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** Hasta 20 millones de dólares

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** La prioridad será dada a esas ofertas mejor capaces de demostrar una capacidad de resolver las metas y la viabilidad indicadas del programa.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Las cinco vecindades que experimentaron daño significativo de la tormenta, como se describe anteriormente.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Desde marzo hasta diciembre de 2013 para el proceso RFP; TBD para la administración del programa

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** TBD

---

### **Competencias de las tecnologías de la elasticidad de la infraestructura y del edificio**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Sandy expuso vulnerabilidades significativas a las redes de la infraestructura y a los sistemas críticos del edificio. La infraestructura afectada de la ciudad de Nueva York incluyen, pero no se limitan a:

- Energía eléctrica (poder perdido de más de 800.000 clientes debido al fracaso de la subestación de la transmisión, a la línea aérea daño, y a la inundación del equipo del cliente);
- Combustibles líquidos (cadenas de suministro interrumpidas en niveles múltiples, dando por resultado una escasez a nivel urbano de tres semanas del gas); y
- Redes de telecomunicaciones (los fallos eléctricos y la inundación dieron lugar a las interrupciones que dejaban millares sin la línea horizonte, el cable, y el servicio móvil).

Los mapas de los trabajos preliminares de FEMA (PWM) casi han duplicado el número de edificios situados en la zona de inundación eventual, lo que sugiere que unos 67.000 edificios podrían estar en riesgo de la acción del oleaje o de las inundaciones en futuras tormentas. La subida del nivel del mar ampliará más lejos áreas vulnerables, y las subidas de las aguas desenfrenadas en el futuro podrían estropear igual o mayor que al huracán Sandy.

Los fondos de CDBG-DR serán utilizados para mejorar elasticidad del edificio y de la infraestructura a través de las competencias que identifican y despliegan las tecnologías más prometedoras y más rentables. La dirección de estas vulnerabilidades requerirá la inversión en tecnologías preparar redes críticas y los sistemas constructivos para los riesgos futuros. El análisis de la Poste-tormenta identificó áreas de prioridad para prepararse para el futuro, pero la compra de componentes específica, tecnologías rentables, innovadoras sigue siendo difícil. La meta de esta competencia es competitivo asignar fondos para identificar y para desplegar las tecnologías más prometedoras que mejoran la elasticidad de los edificios y de las redes críticas de NYC.

Las ofertas sometidas bajo competencias serán seleccionadas vía un proceso competitivo. NYCEDC—en coordinación con Office del alcalde de la planificación a largo plazo y de la continuidad—puede convocar a un grupo consultivo técnico de tenedores del experto de la industria y dominantes para evaluar las ofertas sometidas debajo de las pistas de la competencia. El proceso de evaluación de la oferta puede tomar la forma de varias rondas para seleccionar y para conceder en última instancia concesiones a las soluciones lo más potencialmente posible impactante y rentables.

El requisito del alcance y del contenido en la solicitud de oferta especificará que las ofertas proporcionan la información detallada y específica que demuestra que las actividades y los resultados propuestos no tendrán impactos adversos en clases protegidas. Si la presentación que gana es una utilidad entonces NYCEDC puede solicitar una renuncia de la prohibición en ayuda a las utilidades. Nótese que la ciudad hará cumplir y supervisará cumplimiento de los requisitos de los estándares de trabajo y de la sección 3 de Davis Bacon dondequiera que aplicables. La expropiación forzosa no se utilizará en este programa.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Las Actividades Especiales de Desarrollo Económico (también denominado Desarrollo Económico o Actividad de Recuperación que Crea/Mantiene Trabajos)

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad urgente; Creación Baja y de la Moderado-Renta de empleo/retención; y área Baja y de la Moderado-Renta. En ausencia de maneras identificadas de asegurar la infraestructura de los acontecimientos futuros, las áreas afectadas, muchas cuyo son las áreas bajas y de la moderado-renta, están a riesgo de considerar una salida significativa de empresas comerciales, de tal modo ampliando y exacerbando el impacto del huracán Sandy. La inversión que disminuye la vulnerabilidad de la infraestructura y los edificios a través de medidas de resistencia frente a la urgente necesidad que existe en estas áreas.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$41,000,000

**LOGROS PREVISTOS:** Las soluciones innovadoras, impactante, y rentables serán identificadas y ejecutadas para ayudar a negocios y a redes afectados y en peligro.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** NYCEDC será un subrecipiente de Department of Small Business Services de la ciudad. NYCEDC—en coordinación con Office del alcalde de la planificación a largo plazo y de la continuidad—procurará a un socio con suficiente experto técnico para aconsejar sobre el diseño y la puesta en práctica de un programa de dos pistas que incluya competencias de identificar tecnologías y las medidas que mejoran la elasticidad (1) de las redes críticas de la infraestructura y (2) de los sistemas constructivos. Las competencias resumirán las soluciones actuales, industria desafiadora para proporcionar alternativas mejores y/o más baratas. Los temas del programa incluyen a:

1. Competencia crítica de la elasticidad de la infraestructura: concede para las medidas que aumentan la elasticidad de las redes críticas de la infraestructura, incluyendo el poder, el combustible líquido, la otra energía (vapor y gas natural) y telecomunicaciones.
2. Competencia de las tecnologías de la elasticidad del edificio: concede para las tecnologías que los edificios pueden adoptar para hacer sus sistemas del edificio más resistentes.

NYCEDC y Office del alcalde pueden convocar a un grupo consultivo técnico de tenedores del experto de la industria y dominantes para evaluar las ofertas sometidas debajo de las pistas de la competencia y pueden conceder concesiones a las soluciones lo más potencialmente impactante rentables.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Las entidades que demuestran la capacidad de ejecutar con éxito propusieron proyectos usando medidas impactantes y rentables de la elasticidad. (Nótese que favor que la apropiación arenosa de CDBG-DR del huracán contuvo una prohibición en ayuda a los negocios con excepción de las que resuelven la definición de la pequeña empresa de SBA. En caso que NYCEDC encuentre pruebas de una necesidad que obliga de ayudar a los negocios que no resuelven esta definición, NYCEDC puede solicitar una renuncia de este requisito.)

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** TBD

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** Si bien la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York tiene la intención de adjudicar 41 millones de dólares en concesión a varias propuestas de las diferentes pistas de competencia, los importes de adjudicación se basarán en la necesidad financiera demostrada en la propuesta específica.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Las ofertas se pueden juzgar por una combinación de NYCEDC y los empleados de la oficina del alcalde y un grupo consultivo técnico de expertos de la industria evaluar ofertas, la prioridad basada en potencial técnico y la rentabilidad.

**ÁREAS GEOGRÁFICAS QUE SE SERVIRÁN:** En toda la ciudad

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Los jalones y la sincronización dominantes del programa pueden incluir:

- Lanza la solicitud y procura a un consultor técnico (Q2 2013);
- Pon en marcha el programa y solicita las ofertas debajo de dos pistas de la competencia, anticipadas poco después de la aprobación de HUD; y
- Selecciona las ofertas y concede las concesiones (Q3/Q4 2013).

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** TBD

## **IX. INFRAESTRUCTURA Y OTROS SERVICIOS DE LA CIUDAD**

### **Evaluación de necesidades**

#### **Servicios de la ciudad: Preparación y respuesta de emergencia de la tormenta**

La ciudad emprendió un esfuerzo masivo de la preparación varios días antes de que el huracán Sandy hiciera avistamiento de tierra. Office of Emergency Management De la ciudad (OEM) comenzó a seguir la tormenta que se convertiría eventual en el huracán Sandy el sábado 20 de octubre de 2012. El 25 de octubre, como el pronóstico mostró que Sandy pudo golpear el noreste, OEM activó el plan costero de la tormenta de la ciudad (CSP), que es una serie de planes a los cuales dirija la respuesta de la ciudad y de recuperación de los peligros que los huracanes traen. Estos planes incluyeron el seguimiento y toma de decisión de la tormenta, evacuación, el abrigo, logística, información pública, y recuperación, resumiendo una respuesta a nivel urbano coordinada a cualquier acontecimiento costero de la tormenta. El 26 de octubre, la ciudad activó el centro de operaciones de la emergencia de OEM (EOC), que era el eje de las preparaciones de la tormenta de la ciudad y de los esfuerzos inmediatos de la respuesta.

#### **Preparación de la tormenta**

Una vez que los CSP y los EOC fueron activados, las agencias de la ciudad comenzaron a traicionando a las operaciones de emergencia, que incluyeron la prueba y los generadores el aprovisionar de combustible; tomar el inventario de fuentes críticas; y asegurando y volviendo a poner los vehículos y el otro equipo fuera de zonas de la inundación. Además, cada uno de los once hospitales dentro de la Health de la City's y Hospitals Corporation (HHC) y sede de HHC activaron los centros de mando que fueron proveídos de personal completamente hasta varios días después de la tormenta.

También el 26 de octubre, OEM activó el sistema de alarma avanzado de la ciudad (AWS), que empuja la información de emergencia apuntada para advertir las poblaciones más vulnerables, tales como los ancianos y las personas con discapacidades, 24 a 48 horas antes de una emergencia inminente. OEM envió 16 mensajes de AWS antes, durante, y después de la tormenta.

Department of Environmental Protection De la ciudad (DEP) activó todos los procedimientos aplicables del estado de preparación de la tormenta de la emergencia varios días antes del avistamiento de tierra de Sandy. Esto incluyó los lavabos de captura de inspección y de limpieza en áreas expuestas a inundaciones para asegurar drenaje óptimo durante la tormenta. DEP creó planes que proveían de personal completos para asegurar eficaz y los funcionamientos continuos ambos durante y después del huracán Sandy. En lo posible, el personal y el equipo localizaron en áreas bajas de la zona A fueron movidos a las instalaciones de funcionamiento alternas señaladas para minimizar la interrupción en operaciones. Esto incluyó volver a poner el centro de comunicación de la emergencia de DEP, una operación crítica durante acontecimientos de la emergencia. Los personales de operaciones de distribución de DEP comprobaron todas las estructuras y pertenencias críticas para asegurar la operación ininterrumpida del sistema de distribución del agua. Los personales de las instalaciones también emprendieron medidas significativas para minimizar daño y las interrupciones a las operaciones asegurando los artículos que podría convertirse comprometieron debido a los vientos pesados, rematando de la sustancia química y de suministros de combustible, examinando el equipo crítico para los propósitos operativos, y reprogramando entregas antes de la tormenta. DEP sandbagged las depuradoras de aguas residuales y las estaciones de bombeo; generadores aprovisionados de combustible de la emergencia; atado equipo flojo y actividades suspendidas de la construcción; personal programado para los cambios dobles; equipo de bombeo móvil

preposicionado; medidas tomadas con los contratistas para proporcionar según las necesidades servicios; y el entrenamiento preformado perfora en poder-abajo, la evacuación, y abrigar procedimientos en caso que una instalación inundara. En la tormenta, todas las depuradoras de aguas residuales fueron proveídas de personal completamente con los personales que trabajaban 24/7.

Como parte del plan costero de la tormenta, la ciudad activó su centro unificado del recurso de las operaciones (UORC) el 27 de octubre, que coordina las operaciones de los refugios de la emergencia de la ciudad. UORC es proveído de personal por 16 diversas agencias de la ciudad, pero compuesto sobre todo de empleados de Department of Homeless Services (DHS). Los empleados municipales que han sido designados como personal de los refugios de emergencia que se presentaron en sus respectivos refugios a las 8:00<sub>A.M.</sub>, el día sábado, 27 de octubre. Estos refugios y centros de evacuación se encuentran en el Departamento de Educación (Department of Education, DOE) y en los edificios de escuelas públicas de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (City University of New York, CUNY). La GAMA proporcionó proveer de personal, suministros de alimentos, y a trabajadores de la custodia de la alimentación para correr los refugios. Ocho de los refugios eran los refugios médicos especiales de la necesidad que servirían a residentes con ciertas dolencias. En la conjunción, OEM comenzó a movilizar la reserva de la fuente del refugio de la emergencia de la ciudad, que consiste en más de 5.700 plataformas de suministros médicos, de artículos del cuidado personal, de chozas, de mantas, de la comida, del agua, y de fuentes del bebé y del animal doméstico.

Sin embargo, como los modelos del tiempo mostraron que la ciudad sostendría probablemente un impacto más directo que predicho previamente, el alcalde pidió una orden obligatoria de la evacuación para la zona A en el 11:00<sub>mañana</sub>. Ordenaron los residentes evacuar a los refugios por el 7:00<sub>P.M.</sub>, en las cuales el servicio del autobús y del subterráneo de MTA del tiempo fue suspendido. La ciudad utilizó 200 autobuses escolares de la GAMA para evacuar a los residentes (NYCHA) de New York City Housing Authority antes de NYCHA que accionaba abajo de los elevadores en sus progresos. Por el 9:00<sub>P.M.</sub> El domingo 28 de octubre, el autobús de MTA y el servicio del subterráneo esencialmente fueron cerrados.

En este acontecimiento, la ciudad se centró en asegurarse de que el público tenía la información más actualizada. Los esfuerzos coordinados de la Oficina del Alcalde coordinó los esfuerzos para informar al público, los que incluyeron conferencias de prensa que se realizaron por las principales redes de televisión y radio y se transmitieron en [www.nyc.gov](http://www.nyc.gov) YouTube y otras plataformas de medios sociales; alertas enviadas a través del sistema NotifyNYC de la Ciudad; y a través del sistema Comercial de Alerta Móvil (Commercial Mobile Alert System, CMAS), que envió un mensaje de texto a todos los teléfonos celulares de la Ciudad notificándoles de la orden de evacuación.

Como la tormenta acercada, los servicios uniformados de la ciudad aumentaron drástico niveles que proveían de personal. NYPD cambió sus viajes a los cambios de 12 horas y preposición los barcos del plano-parte inferior en las vecindades más vulnerables. Los oficiales solicitados votos dividen áreas de A en zonas con megáfonos de los vehículos marcados de NYPD que destellan sus luces y que alertan a residentes sobre la orden obligatoria de la evacuación. Los oficiales de NYPD condujeron los autobuses de MTA y con tal que transporte a cualquier persona que todavía no había evacuado. Estas operaciones continuaron hasta que fuera no más seguro para los primeros respondedores o cualquier persona estar en los caminos. NYPD también volvió a poner a los individuos sin hogar de la ciudad a los refugios que estaban fuera de la manera del daño.

FDNY también aumentó sus operaciones en la zona A, añadiendo a un quinto bombero a cuarenta compañías del motor y colocando a cinco jefes adicionales en servicio. El departamento activó a su equipo

directivo del incidente (IMT); esquifes marinos reposicionados (barcos del huracán) en el Rockaways, Bronx, y Staten Island; desplegó las siete unidades de fuego bajo para ayudar a la respuesta de EMS en la zona A; y desplegado ocho botes de salvamento inflables del rápido-agua con los equipos en la ciudad. Las operaciones de EMS tenían 100% el proveer de personal en las cinco divisiones, incluyendo más de 100 ambulancias adicionales. En total, FDNY tenía más de 600 personales adicionales, los bomberos y EMS, trabajando en pleno apogeo de la tormenta.

Además completamente de ser proveído de personal y tiempo suplementario significativo de trabajo, la emergencia 911 de la ciudad y 311 sistemas informativos traídos en tomadores adicionales, temporales de la llamada antes de volumen sin precedente de la llamada. Los niveles que proveen de personal demostrados ser inestimable, como el volumen de la llamada aumentaron agudamente. Durante la tormenta el sistema 911 alcanzó su llamada-volumen por hora más alto nunca, que enarboló en 20.000 llamadas por hora. El 29 de octubre, 911 recibidos sobre 100.000 llamadas—más que el 11 de septiembre de 2001 y el apagón 2003. Para 311, que es administrada por Department of Información Technology and Telecommunications de la ciudad (DoITT), volúmenes de la llamada crecientes antes de la tormenta como los residentes investigaron sobre operaciones de búsqueda de la zona de la evacuación y la información Sandy-relacionada del tránsito. Durante y después de la tormenta, el volumen de la llamada alcanzó más de 274.000 llamadas por día, cuatro veces mayor que las 2012 medias diarias.

Además, el personal de la agencia de la ciudad tomó medidas para proteger la propiedad de propiedad municipal y el equipo, a los cuales incluido, pero no fueron limitados, asegurando ventanas; edificios del ataque; eliminación de artículos flojos de exteriores de la instalación; aprovisionar de combustible los generadores; los generadores móviles a una tierra más alta, agencias del etc. a ciertas requirieron medidas más extremas. Por ejemplo, HHC descargó con seguridad a pacientes en lo posible, y un hospital en una zona primaria de la inundación transfirió a pacientes ventilador-dependientes a otras instalaciones. Department of Transportation de la ciudad (DOT) tomó medidas para proteger la flota del transbordador de Staten Island en barcos móviles a los diques secos o completamente a proveer de personal los buques en la tormenta de prevenir daño.

### **Respuesta de emergencia**

La subida de las aguas sin precedente generada por el huracán Sandy causó daño catastrófico a las vecindades costeras de la ciudad y daño sustancial a través de una amplia área del interior, de Staten Island al Rockaways, a Bronx. Los servicios uniformados cambiaron a la búsqueda y las operaciones de rescate como NYPD, FDNY y EMS rescatados trenzaron a los civiles que no evacuaron zonas de la inundación. Los bomberos utilizaron los barcos preposicionados del rápido-agua para rescatar a más de 500 individuos atrapados por las aguas de levantamiento a través de Brooklyn, de Queens, y de Staten Island. Había un total de 94 fuegos la noche del huracán Sandy, con el más devastador de Breezy Point que destruía 126 hogares y que dañaba 22 más. Además, todas las agencias trabajaron con Department of Buildings (DOB) y OEM para asegurar una grúa derrumbada en West 57th Street en Manhattan y para evacuar los alrededores.

La subida de las aguas también requirió la evacuación de Coney Island Hospital el martes 30 de octubre de 2012 y de Bellevue Hospital el miércoles 31 de octubre de 2012. Entregaron varios cientos de pacientes, incluyendo muchos que eran bebés críticamente enfermos y más de 15 neonatales de los cuidados intensivos, con seguridad y sin incidentes a los cuidadores en las instalaciones de HHC y otros hospitales. EMS también ayudó con la evacuación del centro médico de NYU Langone.

Después de la tormenta, las operaciones de FDNY pusieron los puestos de mando en cada uno de las áreas más muy afectadas de Brooklyn, de Queens, y de Staten Island como bases de las cuales coordinar con otras agencias y reunir recursos adicionales. NYPD puso más de 500 torres ligeras en la ciudad y con tal que los despliegues crecientes a las cinco ciudades de la ciudad, con despliegues más grandes concentrados en Lower Manhattan, donde estaba el poder hacia fuera debajo de 34ta calle, y las áreas más muy afectadas de la orilla de Brooklyn, de Staten Island, y de Queens. Los oficiales ayudaron con la distribución de necesidades tales como comida y agua a los neoyorquinos que perdieron sus hogares; las actividades de la aplicación incluyendo el anti-saqueo residencial y comercial patrullan, centrándose en las vecindades dominantes alrededor de la ciudad que estaban sin poder; y realizando patrullas de vecindad y controles a domicilio en residentes en las instalaciones de vivienda de protección oficial que perdieron el agua y la electricidad. La vivienda manda la comida distribuida, agua, y las mantas y los residentes vulnerables transportados la asistencia médica, particularmente jubilados.

Muchas agencias, sobre todo DEP y PUNTO, comenzaron operaciones del retiro del agua de sus instalaciones tan pronto como fuera seguro hacer tan. Las agencias trabajaron de cerca con los E.E.U.U. Army Corps of Engineers (USACE) y la marina de guerra para bombear hacia fuera el paso inferior de Battery Park y el paso inferior de West Street. DEP proveyó de ayuda la eliminación del agua de inundación a nivel urbano prestando hacia fuera los equipos y las bombas industriales. De las depuradoras de aguas residuales de la ciudad 14, 13 se volvieron en línea en tiempo de registro y trataban el 99% de las aguas residuales de la ciudad dentro de los días de la tormenta. La depuradora de aguas residuales de Rockaway se volvió en línea alrededor de una semana más adelante.

Durante la pérdida masiva de poder a través de las cinco ciudades, de los agentes de aplicación del tráfico de NYPD y del tráfico dirigido de los empleados de DSNY en los centenares de intersecciones. Además, en la escasez a nivel urbano de la gasolina, fijaron a los oficiales en las gasolineras abiertas en la ciudad.

El departamento de servicios administrativos a nivel urbano (DCAS), asociarse con OEM, FEMA, la USACE, ayudado para adquirir muchos diversos tipos de fuentes, incluyendo torres ligeras, generadores, retretes portátiles, los productos farmacéuticos, y el agua embotellada para apoyar las operaciones de emergencia a nivel urbano. Se enviaron generadores y calderas a las instalaciones en estados críticos como los hogares de ancianos, los hospitales, las viviendas de unidades múltiples, los desarrollos de NYCHA, etc. Además, DCAS 'Fleet Services coordinó el suministro de combustible a las entidades de la ciudad y a las operaciones de abastecimiento de combustible de emergencia para la ciudad, el Estado y los vehículos de respuesta de emergencia esenciales en Floyd Bennett Field en Brooklyn, Fort Wadsworth en Staten Island, y Orchard Beach en el Bronx.

Los edificios fueron marcados con etiqueta como rojo (dañado seriamente e inseguro para entrar o para ocupar), el amarillo (dañado con la entrada específica y el uso restringido), o verde (los peligros estructurales no evidentes y ningunas restricciones en uso).

### **Restauración de servicios**

Casi cada agencia de la ciudad participó en esfuerzos de la recuperación. Por ejemplo, durante e inmediatamente después de la tormenta, los oficiales de corrección proporcionaron seguridad en las estaciones del alivio, los ayudantes humanitarios transportados, y las disposiciones entregadas de la comida y otras fuentes de la ayuda de urgencia. Los internos del centro penitenciario también lavaron plancharon la ropa para los millares de familias de New York City que residían temporalmente en refugios después de la tormenta.

En el periodo inmediatamente posterior de Sandy, muchos de los centros recreativos de la ciudad fueron transformados en centros de recuperación. El 54.º centro de ocio del este de la calle en bahía de la tortuga proporcionó instalaciones de la reconstrucción y de ducha a los niños al cuidado de la administración para los servicios de los niños (ACS) de East Side más bajo. El centro de ocio de Sunset Park ofreció instalaciones de ducha a los neoyorquinos desplazados de Red Hook. En Crown Heights, el centro de ocio de San Juan podía ofrecer oportunidades y las instalaciones de ducha recreativas para los niños y sus familias que eran abrigados en P.S. 249. El centro de ocio de Asser Levy en Kips Bay sirvió como ubicación alternativa para que los neoyorquinos emitan sus votos el día de elección.

DoITT requirió a empleados trabajar en horas extras para asegurar la cobertura in situ adecuada para los problemas de la tecnología y de las telecomunicaciones. DoITT también procuró el equipo y los dispositivos móviles de la emergencia, incluyendo pictometry para el daño que examinaba.

Las muchas oficinas de agencias de la ciudad fueron dañadas en la tormenta. Para asegurarse de que las entidades del gobierno municipal podrían volver a responder a las necesidades de los ciudadanos lo más rápidamente posible, el departamento de servicios administrativos a nivel urbano (DCAS) identificó el espacio temporal alternativo para volver a poner el personal de la ciudad de oficinas dañadas. DoITT aseguró el equipo, tal como rasuradores y ordenadores, para substituir los artículos perdidos en la tormenta y con tal que sea de escritorio lo apoya, los servicios de comunicaciones móviles, y analíticas de los datos.

Los servicios críticos limitados del cuidado fueron abiertos en Bellevue Hospital en el medio de diciembre y en Coney Island Hospital a principios de enero. Coney Island Hospital comenzó a aceptar a hospitalizado en el medio de enero y comenzó a ofrecer los servicios de emergencia ambulancia-relacionados limitados a finales de febrero. Sin embargo, el hospital no podrá restaurar completamente todos los servicios hasta finales de mayo. Bellevue abrió de nuevo completamente el 7 de febrero y reanudó su situación del centro de trauma del nivel I.

La oficina de DEP de operaciones del agua y de la alcantarilla respondió inmediatamente a las denuncias del agua y de la alcantarilla que seguían la tormenta. Dentro de algunos días, DEP examinó aproximadamente 1.000 lavabos de captura y limpió más de una mitad deseos. Con el mes de noviembre, el personal continuó examinando y limpiándolos lavabos de captura a nivel urbano. Más de 6.100 fueron examinados y más de 3.600 fueron limpiados como parte de operaciones de la respuesta. Los equipos de DEP condujeron encuestas visuales detalladas de todos los activos de DEP en el Rockaways y a lo largo de la costa de Queens. Debido a estas encuestas, DEP podía reparar aproximadamente 900 bocas de riego a nivel urbano.

En New York City, DEP limpió más de 37 millas con un chorro de agua de alcantarillas. Los equipos del contratista examinaron aproximadamente 51 millas de alcantarillas en el Rockaways y limpiaron más de ocho millas de alcantarillas en Brooklyn, Queens, y Staten Island. Aproximadamente 450 yardas cúbicas de ruina fueron quitadas, el casi 85% cuyo fue quitado de Queens. DEP condujo un esfuerzo importante de la limpieza para restaurar el drenaje natural en Jefferson Creek en Staten Island. Dos semanas después de la tormenta, camiones más rasantes habían limpiado casi 10.000 pies lineares de líneas de alcantarilla y los equipos habían quitado casi 1.000 yardas cúbicas de ruina de Jefferson Creek.

## **Distribución del suministro de emergencia**

Inmediatamente después de la tormenta, de la comida abierta ciudad, del agua, y de los sitios de la distribución del suministro de emergencia en las áreas más muy afectadas para proteger la salud y la seguridad de la población en las comunidades más muy afectadas. Los sitios fueron proveídos de personal por los empleados de la ciudad, los voluntarios, Salvation Army, y National Guard. Del jueves 1 de noviembre al lunes 26 de noviembre, una amplia variedad de fuentes urgente necesarias fueron proporcionadas, incluyendo más de 2 millones de comidas, agua y otras bebidas, artículos infantiles del cuidado, ropa, baterías, y las fuentes de la limpieza y de la higiene personal.

Como parte de la ayuda a los residentes en su operación de los hogares, el equipo directivo del incidente del cuerpo de bomberos, trabajando con Office of Emergency Management y Department of Health and Mental Hygiene, envió a los equipos de tropas de National Guard, de personales de FEMA, y de voluntarios de AmeriCorps a domicilio en las áreas afectadas de la ciudad para comprobar la salud y el bienestar de residentes en edificios sin calor y/o poder.

## **Restoration Centers**

Para ayudar a las comunidades más muy afectadas para comenzar esfuerzos de la recuperación, entre el 13 de noviembre de 2012 y el 23 de febrero de 2013, el restablecimiento actuado ciudad de NYC, un esfuerzo completo de conectar a residentes y los negocios afectaron por el huracán Sandy con financiero, salud, servicios ambientales, alimenticios, y residenciales, así como el proceso del reembolso de FEMA. La iniciativa consistió en siete NYC Restoration Centers, oficinas silla de ruedas-accesibles situadas en las comunidades que eran las más muy afectadas proporcionar ayuda a largo plazo a los neoyorquinos, y reunió la información y las remisiones para todos los servicios de gobierno municipal disponibles tras la tormenta.

## **Distribución de los alimentos**

En las semanas inmediatamente después del desastre, Human Resources Administration (HRA) proporcionó la financiación de aproximadamente \$4,8 millones para distribuir más de 720.000 comidas preparadas en ocho sitios en las vecindades lo más pesadamente posible dañadas durante noviembre de 2012. El programa de ayuda de la comida de la emergencia de HRA (EFAP) junto con el banco de alimentos para que New York City proporcione un aumento en entregas de la comida de la emergencia a los residentes en tormenta afectó a áreas.

## **Remoción de escombros**

Los fuertes vientos, las fuertes lluvias, y la subida de las aguas también dieron lugar a la acumulación de ruina en las calles, las aceras, y otras propiedades públicas. La ruina fue compuesta del material arbolado, de la arena, de piedras, de la calle y de los restos del edificio/del hogar, y de otros objetos depositados por la subida de las aguas y el viento. El huracán Sandy generó más de 700.000 toneladas de ruina en New York City. Para abordarla cantidad masiva de ruina, la oficina del alcalde se levantaba inmediatamente al grupo de trabajo del retiro de la ruina (DRTF) para coordinar retiro de la ruina para asegurar el paso seguro para los vehículos de la emergencia, abre la circulación, y crear un ambiente seguro y limpio tener en cuenta reconstruir. El DRTF fue comprendido sobre de la ciudad 25, del estado y de agencias federales, incluyendo Office of Emergency Management, el departamento de saneamiento, Department of Parks and Recreation, departamento de New York State de la protección ambiental, Federal Emergency Management Agency, los E.E.U.U. Army Corps of Engineers, y la Agencia de Protección Ambiental.

La mayor parte del trabajo de la liquidación fue hecho por el departamento de saneamiento (DSNY), cuyos empleados trabajaron constantemente 24 horas al día, 7 días a la semana, en los cambios de 12 horas que duraron del final del huracán Sandy hasta principios de diciembre. La ruina del árbol era tan frecuente que Office of Emergency Management (OEM) convocó a un grupo de trabajo especial de la multi-agencia, que respondió a más de 20.000 emergencias árbol-relacionadas de la calle recibidas con 311 y Department of Parks and Recreation. Supervisión del aire conducida personales del amianto de DEP e inspecciones de los materiales peligrosos para asegurar la disposición apropiada de toda la ruina. También, enarena necesario para ser recogido y para ser tamizado para quitar la ruina antes de que pudiera ser vuelta a las playas.

### **La respuesta de la ciudad para el Especial necesita las poblaciones**

La ciudad hizo todo lo posible para informar a las poblaciones especiales de las necesidades los peligros potenciales del huracán Sandy. El sistema de alarma avanzado (AWS) advirtió las poblaciones vulnerables de la amenaza de Sandy varios días antes de que la tormenta hiciera avistamiento de tierra. OEM envió los mensajes Sandy-relacionados de AWS antes, durante, y después de la tormenta. La ciudad utilizó a los intérpretes americanos del lenguaje de signos en cada rueda de prensa y animó a canales de televisión que proporcionaran subtítular cerrado durante informes de la alcaldía.

### **Department for the Aging (DFTA)**

Department for the Aging (DFTA) estaba en contacto continuo con todos los proveedores de servicios mayores antes de los cuales tenía capacidad de la comunicación, durante, y después de la tormenta para colocar preguntas, proporcionar la información en recursos, dirigir las peticiones para los servicios de emergencia/ayuda, difundir la información sobre los esfuerzos de la restauración de la ciudad, coordinar donaciones, y responder a todas las necesidades tormenta-relacionadas. Las actualizaciones diarias fueron proporcionadas a Office del alcalde y cargadas al Web site de la ciudad por varias semanas después de la tormenta.

Las agencias de la gestión del caso entraron en contacto con a sus clientes con objeto de la tormenta, así como durante y después de la tormenta. Hubo 14.995 contactos realizados entre el viernes 26 de octubre y el viernes 2 de noviembre. Los clientes fueron referidos para recibir atención de emergencia cuando fue necesario. Personal de DFTA en las evacuaciones coordinadas también ayudadas de OEM Emergency Operations Center, los pedidos fuentes de residencias mayores de la vivienda, y la búsqueda para los mayores que falta.

DFTA también coordinó esfuerzos de solicitud de votos con National Guard y con tal que las comidas de servicio a domicilio y otros servicios cuando os pidieron. En colaboración con Citymeals-on-Wheels (CMOW), los 23 programas de la comida de servicio a domicilio entregaron comidas a sus clientes. Entre el 26 de octubre de 2012 y el 17 de noviembre de 2012, DFTA y el programa de las comidas de servicio a domicilio de CMOW entregaron 363.945 comidas, sirviendo a más de 15.000 clientes. Más de 15.000 comidas fueron entregadas diariamente. Los proveedores movilizaron a voluntarios para continuar entregas de comidas y de paquetes de la comida de la emergencia, usando soluciones creativas para aprovisionar de combustible a menudo sus vehículos de entrega.

Las 13 agencias de cuidados en casa permanecían en contacto con 2.575 clientes cuando los asistentes no podrían hacer visitas.

Durante la primera semana después de la tormenta, 201 centros mayores podían abrir de nuevo el 2 de noviembre; el resto siguió mientras que el poder fue restaurado en las ciudades. Más de 250 centros

mayores de DFTA proporcionaron las comidas necesarias, servicios de asistencia, y actuaron como centros que se calentaban, algunos por horas extendidas y los fines de semana, en los meses que seguían la tormenta. Algunos siguen siendo cerrados debido a un daño más severo de la instalación.

DFTA también proporcionó ayuda diversa adicional tal como diseminación de la información en el proceso del reembolso de FEMA para las organizaciones no lucrativas; trabajo con OEM y las empresas de servicio público para restaurar el poder en edificios residenciales mayores patrocinado por un proveedor de servicios DFTA-contratante en Rockaway lejano y Brooklyn; entrega de coordinación de 1.500 calentadores de espacio donados por National Grid para más viejos residentes que tenían poder pero ningún calor; proveyendo de personal los refugios y los programas de DFTA que eran faltos de personal; y ofreciéndose voluntariamente en los centros de la ayuda del desastre de FEMA.

## **Human Resources Administration (HRA)**

### ***Programa de servicios de los cuidados en casa***

Antes del huracán Sandy, las oficinas de los cuidados en casa ("CASA") entraron en contacto con a los 2.967 clientes en los clientes informados los encargados del caso de la zona A. CASA de la orden de la evacuación, con tal que ellos con la información con respecto a los refugios de la evacuación, y discutido otras opciones con ellos.

El 3-4 de noviembre de 2012, el personal de CASA y los primeros respondedores visitaron a 51 clientes previamente inexplicables en Rockaway lejano. Cuidados en casa ayudados a la evacuación de un cliente y con tal que comida, agua, y mantas a los que rechazaron evacuar. Los cuidados en casa también proporcionaron la comida, el agua, y las mantas a otros (los clientes de los cuidados en casa de no-HRA) residentes lejanos de Rockaway que estaban en la vecindad inmediata de los clientes. Los cuidados en casa entraron en contacto con a 1.515 clientes que eran de alto riesgo (es decir, 56 horas y más altos de servicio de los cuidados en casa) siguiendo la tormenta al control en su situación.

### ***Adult Protective Services***

El personal (APS) de Adult Protective Services hizo casi 5.000 llamadas de teléfono y más de 500 visitas a los clientes en la inundación dividen A, Coney Island, y el Rockaways en zonas antes e inmediatamente después de la tormenta. Antes de la tormenta, APS se centró en la ayuda de clientes en la evacuación a los refugios y a los hospitales. APS utilizó los psiquiatras al personal de EMS y de HRA para las evaluaciones en caso de que fuera confuso si los clientes tenían la capacidad mental de tomar decisiones apropiadas con respecto a la evacuación.

### ***HIV/AIDS mantiene la administración***

Tras la tormenta, el HIV/AIDS mantiene la administración (HASA) trabajada para confirmar el bienestar de 393 clientes que residen en la zona A que eran considerados en peligro debido a las limitaciones médicas. Los miembros del personal de HASA, junto con la policía de HRA, también hicieron a casa visitas en Rockaway lejano para comprobar los clientes que no podían entrar en contacto con vía el teléfono y los que habían sido entradas en contacto con pero eran particularmente frágiles. En noviembre de 2012, personal de HASA, solamente o en conjunto con otras agencias incluyendo FEMA y NYPD, con éxito entrado en contacto con los 393 clientes y hecho más de 350 visitas caseras.

Inmediatamente después de la tormenta, los pedidos de los clientes de HASA el alojamiento urgencia aumentaron el aproximadamente 60% porque la tormenta desplazó a los clientes. Durante las primeras dos semanas que seguían el huracán, HASA colocó a 354 clientes que temporal o permanentemente fueron hechos sin hogar por la tormenta en programas de vivienda de la emergencia.

### ***Programa de ayuda suplementar de la nutrición (SNAP)***

Después del huracán, HRA podía publicar ventajas RÁPIDAS del especial para ayudar a beneficiarios RÁPIDOS existentes y a otros neoyorquinos de bajos ingresos con la compra de la comida. Junto con New York State, HRA aseguró una renuncia para proporcionar ciertas ventajas y permitir que los beneficiarios RÁPIDOS utilicen sus ventajas para comprar caliente/preparó las comidas hasta el 30 de noviembre de 2012. La combinación siguiente de programas de SNAP del especial proporcionó las ventajas adicionales que sumaban más de \$72 millones a los hogares que fueron afectados por la tormenta:

- En la primera semana de noviembre, 311.445 hogares que residían en 82 de los códigos postales lo más altamente posible afectados recibieron una ventaja automática del reemplazo del 50% de su concesión de octubre SNAP, bajo renuncia especial de USDA.
- Más de 107.000 hogares se aplicaron personalmente hasta principios de noviembre de 2012 y también recibieron ventajas RÁPIDAS del reemplazo. Algunos de estos eran la gente que no consiguió el reemplazo automático y algunos eran los que habían recibido ya el reemplazo pero eran elegibles para las ventajas adicionales.
- Bajo programa de ayuda suplementar de la nutrición del desastre de USDA (D-SNAP), más de 31.000 hogares en 10 de las áreas lo más altamente posible afectadas recibieron una asignación especial de las ventajas RÁPIDAS iguales a la concesión máxima para los hogares de ese tamaño.

### ***Medicaid***

Las oficinas de HRA Medicaid estaban abiertas en las cinco ciudades y la línea de ayuda de Medicaid era también operativa inmediatamente después de la tormenta. El programa de Medicaid volvió a poner al personal de oficinas inundación-dañadas a otras ubicaciones de modo que las operaciones pudieran proceder normalmente. Además, el programa de Medicaid trabajó con NYS Department of Health para ejecutar el programa-facilitación de medidas para evitar cerraduras y lapsos del caso en la cobertura, incluyendo:

- Una extensión de dos meses de la cobertura de Medicaid para los casos debidos expirar en noviembre o diciembre;
- Cancelación de cerraduras en proceso;
- Suspensión de las transacciones cerradas para que fracaso para renovar o fracaso responda a una petición la información adicional;
- Un aumento de siete días en el periodo de tiempo permitido responder a una solicitud de información en la nueva aplicación;
- Una extensión de treinta días de la autorización actual para los servicios del cuidado personal, incluyendo los servicios de PAP del CD, paraísos debidos expirar durante el estado de emergencia; y
- Una extensión del período de aceptación de los pedidos del médico para el cuidado personal mantiene autorizaciones a partir de treinta días a sesenta días a partir de la fecha del examen.

## **Office de alcalde para las personas con las discapacidades (MOPD)**

Las personas con discapacidades hicieron frente a dificultades únicas como resultado del huracán Sandy, particularmente si vivieron dentro de la zona A e hicieron frente a la evacuación obligatoria. Los que el poder perdido en otras zonas hizo frente a sus propios desafíos, incluyendo ser atrapado en sus apartamentos sin el acceso del elevador; no pudiendo accionar el equipo de vida-mantenimiento; y ocupándose de las escaseces de comida, de equipamiento médico durable, y de medicación. Particularmente, éstos necesitando diálisis encontraron muy difícil conseguir el tratamiento porque los sitios eran cerrados y el transporte no estaba disponible.

MOPD emprendió varias iniciativas para ayudar a tales poblaciones, que incluyeron:

- Los refugios y los centros de la evacuación que visitan para determinar accesibilidad y el refugio de información proveen de personal cómo trabajar con las personas con discapacidades;
- Ayuda coordinarla comunicación de la alcaldía eficaz de la rueda de prensa para los que son sordos y Duro-de-Audiencia con el uso de un intérprete americano en tiempo real del lenguaje de signos;
- Teniendo el personal en sitio en OEM Emergency Operations Center que toma llamadas y que participa en reuniones;
- Las llamadas constitutivas de la expedición directamente a los teléfonos celulares del personal para asegurar llamadas serían contestadas;
- Coordinación de la entrega de la comida a éstos en necesidad trabajando directamente con Citymeals-on-Wheels;
- Trabajando directamente con las agencias de la ciudad, incluyendo FDNY, para ayudar a quitar éstos atrapadas en sus apartamentos;
- Abastecimiento de la información actualizada sobre la tormenta en su Web site sobre una base de 24/7;
- Guardando una línea de comunicación directa ábrete con los miembros de la comunidad lisiada para abordar problemas específicos y generales;
- Participando en reuniones diarias con los representantes de los grupos que representan a gente con incapacidades, OEM, y FEMA para dirigir necesidades y preocupaciones;
- Trabajo directamente con DCAS de modo que los vehículos del Acceso-uno-Paseo fueran dados la prioridad para aprovisionar de combustible sus vehículos;
- Trabajo con no-beneficios locales para suministrar los dispositivos de la movilidad a los cuyo equipo fue destruido por la tormenta;
- Trabajo con no-beneficios locales para poner los centros de distribución temporales de la ropa que emplearon a personas con discapacidades;
- Trabajo con FEMA para identificar el porcentaje de la vivienda temporal accesible para las personas con discapacidades; y
- NYC que visita Restoration Centers para asegurarse de que eran accesibles y de que el personal era consciente de las necesidades de personas con discapacidades.

El impacto directo del huracán Sandy en la ciudad extiende más allá de la preparación y de la respuesta de emergencia inmediatas de la tormenta. Según lo explicado arriba, la ciudad proporcionó una cantidad enorme de servicios de la recuperación y de la restauración. Además, la infraestructura de la ciudad, que incluye edificios, los caminos y las calles, agua y los sistemas de alcantarillado, los parques y los centros

recreativos, etc., sufrió daño importante. Un análisis incumplido de las necesidades para el coste total de la respuesta de la tormenta, de la recuperación, y de la infraestructura dañada de la ciudad se dirige en la sección siguiente.

### **Impacto a la infraestructura de la ciudad**

Como se debate en necesita la sección de la evaluación, huracán Sandy causado daño a la infraestructura y a las instalaciones de la ciudad. Las instalaciones dañadas que proporcionan servicios esenciales, tales como comisarías de policías, los parques de bomberos, los garajes del saneamiento, y las instalaciones educativas, estaban entre esas más muy afectadas. A pesar de esfuerzos para proteger la infraestructura de propiedad municipal, las instalaciones, y otros activos, daño a tal propiedad eran extensos. El impacto estimado a las instalaciones de la ciudad es \$3,1 mil millones.

Los NYC Health y Hospitals Corporation (HHC) tenían diez hospitales grandes dañados, incluyendo daño importante a Bellevue Hospital Center, a Coney Island Hospital, y al hospital de Coler-Goldwater Memorial. HHC también experimentó daño a cinco instalaciones de atención sanitaria más pequeñas así como a uno de sus espacios de oficina administrativos. Dos hospitales y una clínica de la comunidad fueron evacuados y desplazados. Las oficinas administrativas temporales también tuvieron que ser arrendadas, ser construidas-hacia fuera, y ser suministradas los ordenadores y los teléfonos.

El Departamento de Policía de New York City (NYPD) sostuvo daño tormenta-relacionado a más de 20 de sus instalaciones incluyendo casas de estación, instalaciones del almacén/del almacenamiento, muelles del barco, libras de la remolque, un hangar de los aviones, los edificios del entrenamiento de la gama y del escuadrón de la muerte de la leña del departamento.

Setenta y uno construcciones de escuelas continuas dañan del huracán Sandy. Los daños a estas construcciones de escuelas incluyeron la inundación severa del agua salada, destruyeron calderas y los tanques de aceite, eléctrico dañada y el ordenador/el cableado y el equipo del teléfono, derrames de petróleo y la contaminación resultante, los agujeros del fregadero, los escapes del tejado, y el suelo arruinado del gimnasio y del auditorio. Las mejoras extensas, incluyendo el reemplazo de calderas temporales con los sistemas permanentes, se requieren para traer edificios de nuevo a su condición de la pre-tormenta.

La ciudad tenía daño a aproximadamente 400 sitios de los parques, además de la dislocación de más de 3 millones de yardas cúbicas de la arena de las playas de la ciudad.

Veintinueve instalaciones del cuerpo de bomberos eran dañado debido a la tormenta; esto incluye 16 parques de bomberos, 6 estaciones de EMS, 5 instalaciones marinas y 2 instalaciones de la ayuda (Paidge Avenue y fuerte Totten). Había daño extenso a las puertas del aparato (después de ser golpeado por una alta cantidad de agua de mar), los sótanos (que llenaron al top de agua), los sistemas eléctricos y de calefacción (tubos incluyendo), y los diversos aspectos estructurales. Las instalaciones marinas sufrieron daño a los embarcaderos, las pilas, los sistemas y los transformadores eléctricos, así como el atenuador de la onda en el infante de marina 9, que se piensa para reducir altura de onda para proporcionar atracar seguro para los buques. FDNY también sufrió pérdidas de equipo de la tecnología de la información, las redes e infraestructura de comunicaciones, aparato del fuego, y las ambulancias.

El departamento de daño continuo del saneamiento (DSNY) en 61 de sus instalaciones en la ciudad, y necesitado evacuar 14 de sus instalaciones; también sufrió daño a su flota de vehículos incluyendo

9 ligeros/los vehículos para trabajos de tipo medio y 34 vehículos resistentes que requieren reparaciones después de ser dañado por el agua salada. DSNY también maneja el vertido anterior de Fresh Kills que sostuvo daño a su infraestructura del control de la contaminación.

Department of Correction (DOC) sostuvo daño a lo largo de la línea de la playa septentrional de Rikers Island, perdiendo cuatro acres estimados de tierra. Todos los remolques situados a lo largo de la orilla del norte erosionada necesitarán ser substituidos y ser vueltos a poner. El un tejado de la instalación fue dañado perceptiblemente. La subestación eléctrica para la única gabarra de la cárcel de la ciudad, situada en las cazas señala la sección de Bronx, ahora necesitará ser aumentada para cumplir los estándares del terreno de aluvión de FEMA.

Department of Transportation (DOT) determinó que los centenares de millas del carril de calles requerirán volver a allanar y/o la reconstrucción completa debido al daño de la tormenta. Las luces de calle, las señales de tráfico, y el cableado subterráneo fueron dañados por los caudales de una crecida, y en algunos casos, sostuvo las aguas residuales. El fuerte viento apresura daño importante más lejos causado a los accesorios de la calle y al equipo existente del tráfico. Los caudales de una crecida dañaron seriamente los pasos inferiores de Battery Park y de West Street en Lower Manhattan, y las reparaciones son también necesarias para 20 puentes movibles. Los sistemas mecánicos y eléctricos en las terminales de transbordadores de Whitehall (Manhattan) y de San Jorge (Staten Island) incurrieron en daños significativos. Además, los embarcaderos del transbordador y otras instalaciones del transbordador sufrieron daño. Finalmente, las oficinas administrativas del departamento fueron inundadas y el contenido, incluyendo el equipo tecnológico, fue perdido irremediamente.

Diez de las depuradoras de aguas residuales de la ciudad 14 fueron afectados al contrario por el huracán Sandy. Rockaway, la instalación más pequeña de las aguas residuales por capacidad, era el lo más seriamente posible afectado. La mayor parte del daño estaba los sistemas eléctricos incluyendo subestaciones, motores, paneles de control, las cajas de conexiones, y la instrumentación. Los fallos eléctricos requirieron muchas instalaciones de DEP actuar encendido sus generadores de la emergencia por hasta dos semanas. De las 96 estaciones de bombeo de DEP, 42 fueron afectados por la tormenta.

New York City Department of Environmental Protection se aseguró de que el agua potable de la ciudad siguiera siendo segura durante y después de la tormenta a pesar de que todas las plantas del control de la contaminación del agua de ciudad (WPCPs) experimentaron un cierto grado de daño como resultado del huracán Sandy. El poder fue perdido en muchas instalaciones que componen el sistema de abastecimiento del agua potable de la ciudad, incluyendo una presa y varias estaciones de control del depósito. El poder fue perdido en varios ejes del abastecimiento de agua, y el equipo del cercado y de la seguridad fue perdido en varias instalaciones. Además, un proyecto del reemplazo del túnel de agua entre Brooklyn y Staten Island ha sido retrasado debido al daño causado por la tormenta, y el equipo crítico en varios vertidos fue dañado.

La ciudad también sufrió daño a su arsenal extenso de instituciones culturales públicas incluyendo museos, New York Aquarium, los sistemas bibliotecarios públicos de la ciudad, Brooklyn Navy Yard (un parque industrial crítico de la pequeña empresa), edificios históricos en la isla del gobernador, y nuevas instalaciones del espacio público a lo largo de la costa de Brooklyn.

## **La respuesta de New York City al impacto de la infraestructura**

La encuesta sobre la ciudad del daño infligido en la infraestructura y la restauración de eso está en curso e implica virtualmente cada agencia de la ciudad. Conjuntamente con el programa de Grant de la ayuda pública de FEMA, la ciudad es de identificación y determinante de sitios dañados para desarrollar las valoraciones de costes que cuantifican el alcance del trabajo y del compromiso financiero requeridos para los proyectos capitales necesarios de la infraestructura. Algunos de los problemas más urgentes que las agencias deben abordar se discuten abajo.

### **Health y Hospitals Corporation (HHC)**

El inesperado, subida de las aguas del nivel récord producida por el huracán Sandy requirió la evacuación de Coney Island Hospital el martes 30 de octubre de 2012 y de Bellevue Hospital el miércoles 31 de octubre de 2012. Además, el campus de Coler de Coler-Goldwater Specialty Hospital and Nursing Facility en Roosevelt Island fue inundado seriamente, electricidad perdida y vapor, y forzado para confiar en los generadores así como las calderas temporales. Aunque Bellevue Hospital ha abierto de nuevo completamente y Coney Island Hospital ha abierto de nuevo con servicios limitados, HHC desarrollará más lejos descripciones del daño y los alcances del trabajo y conducir reparaciones extensas durante los varios meses próximos para restaurar completamente el médico y las instalaciones sanitarias enumeraron anteriormente.

### **Department of Education (DOE)/autoridad de la construcción de la escuela (SCA)**

La autoridad de la construcción de la escuela volvió 48 escuelas en más de 30 edificios a la operación quitando la ruina, instalando calderas temporales, realizando el remedio ambiental, bombeando hacia fuera millones de galones de agua y reparando otros necesarios. Las escuelas que eran cerradas desplazadas 75.000 estudiantes que no podrían asistir a su escuela asignada después de la tormenta. Estos estudiantes tuvieron que asistir a escuelas lejos de sus hogares y fueron enseñados en espacios públicos atestados de la asamblea tales como gimnasios, auditorios, y cafeterías en los edificios indemnes que tuvieron que ser compartidos con los estudiantes que asistieron regularmente a esas construcciones de escuelas. Esfuerzos adicionales de la reparación y de la restauración son en curso y necesarios volver todas las instalaciones de la escuela a su capacidad y función del pre-desastre.

### **Department of Parks and Recreation (DPR)**

Después de la tormenta, el personal de DPR fue a trabajar examinando casi 2.000 parques y patios para evaluar daño, para limpiar y para quitar la ruina, y para abrir de nuevo rápidamente tantos sitios como sea posible. Las evaluaciones del departamento de parques, de patios, de centros recreativos, y de otras instalaciones a nivel urbano después del huracán Sandy revelaron daño tormenta-relacionado significativo. Se están haciendo esfuerzos significativos para restaurar los centros recreativos, las playas, y las áreas de la costa.

### **Department of Transportation (DOT)**

Los personales del PUNTO movilizados rápidamente en frentes numerosos para dirigir daño del huracán Sandy. PUNTEA a los ingenieros del puente examinados, despejados, y abiertos de nuevo los cuatro puentes de East River por el 10:00 mañana el día después de la tormenta. Con ayuda de Army Corps of Engineers y de DEP, PUNTEA abierto de nuevo todos los túneles Ciudad-manejados, con unos 15 millones de galones de agua bombeados del paso inferior de Battery Park solamente. PUNTEA las secciones largas abiertas de nuevo de FDR Drive en el plazo de 24 horas, restaurando este vínculo norte-sur vital. Los

equipos del transbordador de Staten Island previnieron daño a seis transbordadores sirviendo los durante la tormenta con el equipo del a bordo 90 y otros 60 en los muelles para prevenir los barcos de resbalones destacados y de. El PUNTO restauró servicio de transbordador de Staten Island en el plazo de 72 horas del extremo de la tormenta. En las calles de New York, los equipos del PUNTO ayudaron al departamento de saneamiento para quitar aproximadamente 157.000 toneladas de ruina. Los equipos examinaron todas las calles tormenta-dañadas y 2.525 acres de bordes de la carretera de la carretera, quitando más de 9.503 toneladas de árboles y de miembros tragados, examinadas 23.205 denuncias del daño de la acera, y reparadas más de 6.000 señales y muestras de tráfico dañadas durante la tormenta. Los datos referentes a las calles dañadas fueron incorporados en un portal del mapa para facilitar la comunicación con otra ciudad y Agencias Estatales, los socios federales de la financiación, así como el público en general.

### **Análisis de la infraestructura incumplida de la ciudad y de las necesidades de los servicios de la ciudad**

Las estimaciones tempranas de los servicios públicos de la respuesta de emergencia de la ciudad, los costos de retiro de la ruina, y los costes a reparar y la infraestructura dañada reconstrucción de la ciudad son más de \$4,5 mil millones. Esto estimación temprana se comprende de \$1,4 mil millones para los costes de respuesta de emergencia (la salud y la seguridad y la ayuda de protección al especial necesita las poblaciones), retiro de la ruina, y más de \$3,1 mil millones en los costes estimados para reparar y reconstruir la infraestructura dañada de la ciudad. La ciudad utilizará CDBG-DR que financia para levigare otras fuentes de financiación, tales como fondos de FEMA Public Assistance, de Federal Highway Administration, y ayuda de Army Corps of Engineers, de cubrir estos costes. Sin embargo, después de explicar otras fuentes y actividades federales de la mitigación, la ciudad estima una necesidad incumplida restante de los servicios públicos de la respuesta de emergencia de la ciudad, del retiro de la ruina, y de los costes de reparar y de reconstruir la infraestructura dañada de la ciudad en más de \$1,2 mil millones. En esta primera asignación de los fondos de CDBG-DR, la ciudad está dedicando \$360 millones, áspero una mitad de su necesidad incumplida total.

### **Metas de la infraestructura**

La destrucción e inundaciones severas provocadas por el huracán Sandy causaron daños importantes en los sistemas de infraestructura y los servicios públicos importantes dentro de la ciudad de Nueva York. Los caminos, los puentes, los alcantarillados, la infraestructura del servicio público, las escuelas, los hospitales, y los sitios del parque en la ciudad sostuvieron el daño, causando la pérdida de servicios críticos a los hogares y a los negocios y la creación de dificultades severas, las ineficacias, y disminuyeron capacidades del funcionamiento y de funcionamiento. La Ciudad de Nueva York se ha comprometido a hacer frente a estas necesidades y a garantizar la salud y la estabilidad de las comunidades y de las economías locales, ayudando a proporcionar estos servicios esenciales necesarios para atraer y retener a las empresas, así como a los residentes.

Los objetivos de la infraestructura incluyen:

1. La reconstrucción, la reparación, y el reemplazo de las instalaciones de la salud y del hospital dañadas en las áreas afectadas que permiten a las comunidades afectadas tienen acceso a la atención médica;
2. La eliminación y disponer de toda la ruina tormenta-relacionada que afectó la salud pública de una comunidad, seguridad, y amenazan a vida y a la propiedad;

3. Reparando y aumentando el suministro de agua, la precipitación excesiva, y los sistemas de alcantarillado existentes para los residentes afectados que vuelven a sus vecindades, incluyendo la dirección de todo el daño tormenta-relacionado a los caminos y a las calles para restaurar uso público expeditivo en esas áreas afectadas;
4. Asegurándose de que las instalaciones de la escuela y otras instalaciones públicas tales como fuego, policía, y otra infraestructura crítica dañada en las áreas afectadas estén restauradas; y
5. Restauración de parques y de centros recreativos para que comunidades afectadas reanuden actividades recreativas.

Como parte de su restauración proyecta para la infraestructura Sandy-dañada, la ciudad evaluará elementos del diseño de proyecto, tales como elevación del equipo de sistemas del edificio, e incorporará estos elementos del diseño, como aplicable, para aumentar el estado de preparación para los desastres futuros potenciales.

## **Infraestructura y otros programas de servicios de la ciudad**

### **Public Services**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** La ciudad movilizó a su mano de obra extensa para proporcionar diversos servicios públicos antes de que, durante, y después del huracán Sandy para proteger a comunidades y para prever la salud, la seguridad, y el bienestar de los residentes de la ciudad. Se detallan abajo los servicios para los cuales los fondos de CDBG-DR serán utilizados para levigare otras fuentes de financiación federal, sobre todo FEMA Public Assistance.

Estos costes fueron contraídos antes de la preparación de este plan de actuación. Aunque la ciudad incurrió en gastos importantes para prepararse para la tormenta, la ciudad sólo utilizará los fondos CDBG-DR para reintegrar los gastos efectuados desde la fecha de la tormenta, de conformidad con las normas de CDBG-DR.

### **Servicios de emergencia**

Para prever la protección inmediata de la salud y de la seguridad para las comunidades en peligro por la subida de las aguas, los fuertes vientos, la infraestructura dañada, y los sistemas de transporte ruina-estorbados, servicios de emergencia incluidos, pero no fueron limitados a, las actividades de las agencias siguientes de la ciudad:

**Office of Emergency Management (OEM):** Como la agencia de coordinación en la respuesta de emergencia de la ciudad, OEM desempeñó un papel dominante en preparaciones, durante la tormenta sí mismo y en el periodo inmediatamente posterior. Los costos contraídos agencian relacionados con el apoyo de operaciones centrales en el centro de operaciones de emergencia (EOC), el apoyo logístico a nivel urbano, y la ayuda de la evacuación (disposición incluyendo de autobuses y de ambulancias). OEM también jugó un papel principal en la puesta en práctica del sistema del refugio de la emergencia de la ciudad y costos significativos contraídos en el despliegue de la reserva de la fuente del refugio de la emergencia, junto con su papel como ayuda del refugio mientras que el sistema del refugio fue activado. OEM ayudó en un nivel a nivel urbano con la disposición de remolques, servicios de limpieza, instalaciones de retrete portátiles, y con operaciones de la zona de espera de la logística en el campo de Citi. El otro trabajo tormenta-relacionado hecho por OEM incluyó controles de la salud, la disposición de bombas y de bolsas de arena

para el esfuerzo de desecación, la gestión de la ruina, y SOLDADOS ENROLLADOS EN EL EJÉRCITO trazando la ayuda.

Department of Education (DOE): Las escuelas de la ciudad abiertas de nuevo el lunes 5 de noviembre de 2012, sino 48 escuelas en más de 30 edificios no podían abrir debido al daño de la tormenta. Varios otros edificios no abrieron de nuevo porque habían sido utilizados como refugios durante semana anterior y los ciudadanos contenidos allí sobre una base de la emergencia no podrían ser vueltos a poner a sus hogares a su debido tiempo. Desplazaron a aproximadamente 75.000 estudiantes y millares de personal de la escuela. Forzaron a asistir a escuelas lejos de sus hogares y fueron enseñados a los estudiantes en espacios públicos atestados de la asamblea tales como gimnasios, auditorios, y cafeterías en los edificios indemnes que tuvieron que ser compartidos con otras escuelas. Como un ejemplo, los estudiantes de una escuela y el personal tuvieron que viajar 17 millas vía los servicios de autobús para asistir a clases en otro edificio. Department of Education dispuesto para los estudiantes en las escuelas dañadas para asistir a clases en las ubicaciones alternas y con tal que ayuda del transporte a las familias y al personal afectados. La ayuda incluyó los servicios de autobús, MetroCards, y el reembolso para el servicio del coche.

Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones (DoITT): La línea directa de la información pública de la ciudad provee el del público aprisa, de fácil acceso a todos los servicios gubernamentales e información de New York City mientras que mantiene el nivel más alto posible de servicio de atención al cliente. Este teléfono, texto, y servicio web es esenciales durante emergencias, pues absorbe el importante, con todo la no-emergencia, las llamadas que abrumarían de otra manera 911. DoITT conservó los servicios llamada-que tomaban adicionales para 311 antes de un punto en volumen de la llamada durante y después de la tormenta. El volumen de la llamada aumentó de hecho escarpado; en el pico de poste-Sandy, el volumen diario de la llamada alcanzó 274.000 llamadas, cuatro veces mayor que las 2012 medias diarias. Las 311 llamadas Tormenta-relacionadas inmediatamente antes y durante de la tormenta tendieron a ser investigaciones en los temas tales como operaciones de búsqueda de la zona de la evacuación y la información Sandy-relacionada del tránsito. Al Poste-tormenta, 311 llamadas concentró en daños, tales como pedidos el retiro de ramas o de árboles grandes; informes de fallos eléctricos y de respaldos de la alcantarilla; y otros informes peligrosos de la ubicación o de situación; así como peticiones de la información se relacionó con la tormenta y el tránsito.

DoITT también requirió a empleados trabajar en horas extras para asegurar la cobertura in situ adecuada para los problemas de la tecnología y de las telecomunicaciones, y procuró el equipo móvil de la emergencia y los dispositivos, pictometry para el daño que examinaba, y el otro equipo, tal como ranuradores y ordenadores, substituir artículos perdieron en la tormenta. Puesto que la tormenta pasajera, DoITT también ha proporcionado la ayuda de escritorio, servicios de comunicaciones móviles, y el analíticas de los datos para Office of Housing Recovery Operationsde la ciudad (HRO).

Departamento de servicios administrativos a nivel urbano (DCAS): Durante y después de la tormenta, DCAS proporcionó la ayuda crítica para esfuerzos de la recuperación a nivel urbano. Su personal de compra, en conjunto con OEM, ayudado para adquirir muchos diversos tipos de fuentes, incluyendo torres ligeras, generadores, retretes portátiles, los productos farmacéuticos, y el agua embotellada para apoyar las operaciones de emergencia a nivel urbano. Además, su flota mantiene la entrega coordinada del combustible a las entidades de la ciudad y las operaciones que aprovisionan de combustible en Floyd Bennett Field, que proporcionaron el combustible a la ciudad, al estado y a los vehículos esenciales de la respuesta de emergencia. DCAS también identificó el espacio temporal alternativo o volvió a poner el personal de la ciudad de las oficinas dañadas por la tormenta para asegurarse de que las entidades del gobierno municipal podrían volver a responder a las necesidades de los residentes de NYC. Además,

las habitaciones para el refugio temporal de personas desplazadas fueron procuradas con DCAS, aunque este programa fuera coordinado por HRO.

Departamento de Policía de New York City (NYPD): Los niveles a nivel urbano del despliegue del uniforme y del civil de NYPD aumentaron perceptiblemente ampliando períodos de servicio diarios a partir del ocho a doce horas por día. NYPD proporcionado aumentó despliegues a las cinco ciudades de New York City con despliegues más grandes concentrados en Lower Manhattan y las áreas de la orilla de Brooklyn, de Staten Island, y de Queens.

El uniforme y el personal civil coordinaron y realizaron todos los tipos de operaciones del rescate y de la seguridad en las áreas antes de las cuales fueron afectados para ahorrar vidas y la propiedad, durante, y después de la tormenta. Las actividades de la respuesta de emergencia incluidas pero no se limitan a los ejemplos siguientes:

- La preparación mide por ejemplo la prueba y aprovisionar de combustible los generadores y volver a poner y la sujeción de activos del departamento tales como aviones, barcos, y vehículos;
- Evacuación de los ciudadanos que residen en la zona A;
- Busca y rescate de los civiles trenzados que no evacuaron zonas de la inundación;
- Ayuda a volver a poner a los desamparados de la ciudad a los refugios;
- Distribución del equipo y comida y agua salvavidas a los residentes que perdieron sus hogares y propiedad personal;
- Las actividades de la aplicación incluyendo el anti-saqueo residencial y comercial patrullan, centrándose en las vecindades dominantes alrededor de la ciudad que estaban sin poder;
- Ayudando a retiro de la ruina moviendo árboles caídos y bombeando el agua de los túneles inundados y otras áreas inundadas;
- Tráfico de regulación, y supervisión de la distribución a nivel urbano del gas;
- Durante los oficiales a nivel urbano de la escasez del gas fueron fijados en las gasolineras abiertas en la ciudad;
- Patrullas de vecindad y controles a domicilio en residentes en las instalaciones de vivienda de protección oficial que perdieron el agua y la electricidad;
- La vivienda manda la comida distribuida, el agua, las mantas y a los residentes transportados, particularmente jubilados, a la asistencia médica;
- Limpia a los técnicos de la comunicación trabajó tiempo suplementario significativo para asegurar la cobertura adecuada para el sistema de la emergencia 911 de la ciudad, manejando el volumen sin precedente de la llamada; y
- Trafica los agentes de aplicación trabajados en horas extras al tráfico directo en las vecindades sin poder en la duración del apagón.

Cuerpo de bomberos de New York (FDNY incluyendo EMS): El cuerpo de bomberos dobló los niveles que proveían de personal para FDNY y EMS en el centro de envío 911 para manejar la oleada en 911 llamadas, así como el centro de las operaciones del departamento. EMS proveyó de personal todas las ambulancias operativas y los coches de las condiciones de EMS (usados por los oficiales de EMS), que, además de la respuesta las emergencias, ayudaron con la evacuación del centro médico de NYU Langone.

Durante la tormenta, las compañías de bomberos agregaron un quinto bombero a las compañías de 40 motores en la zona A, activaron el Equipo de Gestión de Incidentes de Fuego, desplegaron todas las unidades de siete unidades de barrido de fuego para ayudar a la respuesta del EMS en la Zona A, y desplegaron ocho equipos de botes de agua rápidos de rescate a lo largo de la Ciudad. A pesar de desplegar los 500 bomberos adicionales, el número de unidades disponibles a responder a las emergencias cayeron del nivel medio del 90% al 9%. Había un total de 94 fuegos la noche del huracán Sandy; el más devastador de Breezy Point destruyó 126 hogares y dañó 22 más.

Department of Environmental Protection (DEP): El huracán Sandy tenía un impacto enorme en el agude ciudad y la infraestructura de la alcantarilla. El personal de DEP bombeó aproximadamente 50 millones de galones de agua y quitó millares de árboles como parte de sus esfuerzos de la respuesta. Además, DEP realizó la supervisión de la calidad del aire, inspecciones del material peligroso, y la reparación de la boca de incendios en toda la ciudad para asegurar seguridad pública.

Health y Hospitals Corporation (HHC): Cada uno los hospitales de HHC y la sede de la sociedad proveyó de personal y mantuvo centros de mando a través de la tormenta y hasta después del viento del norte subsiguiente. Por otra parte, HHC proporcionó el personal y fuentes a los refugios médicos especiales de las necesidades de New York City.

Como se mencionó anteriormente, los daños, las inundaciones y las interrupciones del servicio eléctrico resultantes del paso del huracán Sandy obligaron a la evacuación y al cierre temporal de dos de las instalaciones de los hospitales públicos de la Ciudad, el Hospital Bellevue (un centro de traumatología nivel I) y el Hospital de Coney Island, y la derivación de pacientes del hospital de Especialidades y Centro de Enfermería Coler-Goldwater. Estos cierres, así como los daños a otras instalaciones de HHC, forzaron el desplazamiento del personal hospitalario, médico y de apoyo.

Después de la evacuación, el Hospital de Coney Island y Bellevue trabajaron para reabrir sus servicios rápidamente y hubo un proceso de cuatro meses para restaurar completamente los servicios en el Hospital Bellevue y restaurar parcialmente los servicios en el Hospital de Coney Island. Durante ese período, los servicios el hospitalizado (y la mayor parte del paciente no internado) no eran proporcionados en estos hospitales. Cambiaron de frente a los empleados médicos en HHC para evitar el agotamiento del personal, que habría retrasado la reapertura eventual. Además, mantuvieron al personal no médico para ayudar con la respuesta y la recuperación de las instalaciones cerradas. Además, otros costos, tales como pagos del contrato a las Facultades de Medicina afiliadas que proporcionan servicios de los médicos tales como Facultad de Medicina y monte Sinaí de la universidad de New York, continúan. La mayor parte de estos costes no fueron apoyados por los ingresos adicionales en las instalaciones a las cuales fueron cambiados de frente, puesto que reorientaron a los pacientes en gran parte a las instalaciones de no-HHC tales como Beth Israel. Por lo tanto los hospitales cerrados fueron cortados de Medicaid, de Medicare, y del seguro comercial.

### **Servicios de la recuperación de la tormenta**

Los esfuerzos de la recuperación de varias agencias de la ciudad fueron centralizados en Restoration Centers de la ciudad. Personales incluidos de la movilización de la ayuda de la recuperación; seguridad; servicios lingüísticos de la traducción y de lenguaje de signos; y costes de la disposición y de la iluminación.

Restoration Centers: Para ayudar a las comunidades más muy afectadas para comenzar esfuerzos de la recuperación, entre el 13 de noviembre de 2012 y el 23 de febrero de 2013, el restablecimiento actuado

ciudad de NYC, un esfuerzo completo de conectar a residentes y los negocios afectaron por el huracán Sandy con financiero, salud, servicios ambientales, alimenticios, y residenciales, así como el proceso de FEMA. La iniciativa consistió en siete NYC Restoration Centers, accesible, oficinas de la vecindad situadas en las comunidades que eran las más muy afectadas proporcionar ayuda a largo plazo a los neoyorquinos. Los centros fueron situados en Breezy Point y Rockaway lejano en Queens; Coney Island, Gravesend, y Red Hook en Brooklyn; Colinas de Dongan en Staten Island, y Throgs Neck-Pelham Bay en Bronx. Restoration Centers reunió la información y las remisiones para todos los servicios de gobierno municipal disponibles tras la tormenta. El personal de FEMA estaba in situ realizar la toma de las ventajas así como proporcionar la gestión y actualizaciones en curso de los casos de FEMA de los candidatos. El restablecimiento de NYC también junto con organizaciones no lucrativas, basadas en la Comunidad incluyendo la familia de SCO de servicios, el consejo metropolitano sobre pobreza judía, caridades católicas de Brooklyn y Queens, Jewish Board of Children y servicios de la familia, servicios comunitarios católicos Staten Island de las caridades, FEGS, buenos servicios del pastor, la iniciativa de Red Hook, Y en línea de costa, y BronxWorks para proporcionar los servicios de asistencia envueltos.

Cada centro coordinó recursos locales para acomodar las necesidades específicas de las comunidades donde fueron localizadas. El personal de Human Resources Administration (HRA) conectado afectó a neoyorquinos con la información de la ventaja tal como Medicaid, programa de ayuda suplemental de la nutrición (SNAP), y ayuda temporal del efectivo. Además, los centros hicieron la información disponible con respecto a ayuda financiera y de reconstrucción a los residentes cuyos hogares fueron destruidos o dañados seriamente. Department of Small Business Services también proporcionó la información y la ayuda en préstamos y reembolsos a los pequeños propietarios de negocio. Otras agencias in situ de New York City incluyeron New York City Department of Health and Mental Hygiene, la administración para los servicios de los niños, departamento de asuntos de consumidor, Department of Housing Preservation and Development, y Department for the Aging.

Mientras que es operativo, Restoration Centers recibió más de 34.000 visitas de la gente afectada por Sandy. Más de 7.400 visitas estaban para la información y la ayuda relacionadas con Medicaid y los programas de ayuda suplementales de la nutrición (SNAP) administrados por HRA.

Servicios informativos públicos: Antes de la tormenta, la ciudad aumentó la capacidad de su sistema de información 311 de manejar el volumen creciente de llamadas. La ciudad también tomó medidas para asegurarse de que 311 serían operativos en y después de la tormenta. Los costes asociados a los servicios crecientes incluyen personales y los generadores crecientes.

Servicio de transbordador rápido de Staten Island: Entre el 26 de noviembre de 2012 y el 21 de enero de 2013, NYC Department of Transportation actuó un servicio de transbordador rápido temporal conjuntamente con el taxi del agua de New York. El servicio fue proporcionado para facilitar el viaje de los residentes de la costa sur de Staten Island, cuyos tiempos de viaje al trabajo aumentó drásticamente debido a los daños en el sistema de Staten Island Rapid Transit (SIRT) y el Túnel Hugh L. Carey (Brooklyn Battery).

Department of Homeless Services (DHS): DHS jugó un papel importante en el proceso de evacuación y sigue prestando servicios a las personas afectadas por el huracán Sandy a través de los siguientes programas:

DHS proporcionó el descuido directivo de la tormenta de la emergencia que abrigaba operaciones vía las operaciones y el centro unificados del recurso (UORC). UORC utiliza una estructura de comando unificado donde las agencias múltiples trabajan para coordinar y para ayudar al personal del refugio en un nivel táctico. Dieciséis agencias dominantes proporcionan al personal a UORC; Los empleados de DHS

compusieron el porcentaje más grande de trabajadores en UORC. A la vez que DHS proveyó de personal UORC, los sitios cerrados de la evacuación y abrieron los nuevos, la agencia preparada para cerrar sus refugios para personas sin techo situados en la zona A para proteger a residentes del refugio.

DHS desplegó al personala los diversos sitios, dando por resultado cosos de tiempo suplementario en tres áreas principales del servicio al público: el abrigar en la evacuación centra las familias y a los adultos solteros que podían no más permanecer en sus hogares; poniendo y proveyendo de personal los centros de la evacuación, que equipo, voluntarios, fuentes, etc. de abastecimiento incluidos; y poniendo y proveyendo de personal las operaciones y el centro unificados del recurso (UORC), que apoya la gestión táctica de las operaciones del refugio llenando peticiones del recurso y resolviendo problemas en las instalaciones del sistema del refugio individual.

- **City Hotel Program:** La disposición de servicios en City Hotel Program fue administrada originalmente a través de la Cruz Roja. Más adelante, DHS comenzó a trabajar con los expertos locales, basados en la Comunidad para proporcionar servicios a las personas evacuadas en hoteles. Los FUNDAMENTOS, BRC, hospitalidad del proyecto, Samaritan Village, Inc., y la familia de SCO de servicios continúan proporcionando servicios a aproximadamente 970 hogares desplazados a través de 50 ubicaciones diferentes. Las organizaciones están proporcionando a personas evacuadas de los servicios de gestión y de la conexión del caso a cualquier ciudad o ventaja federal para las cuales puedan ser elegibles y de ayudas con planes de la vivienda incluyendo la colaboración con FEMA para asegurarse de que todas las personas evacuadas elegibles se han registrado con programas apropiados.
- **Homebase:** Ésos desplazados por la tormenta fueron aconsejados por el personal de Homebase en Restoration Centers que comenzaba el 15 de noviembre de 2012. El papel de Homebase en Restoration Centers era proporcionar la información en opciones de la vivienda temporal y, cuando está disponible, hotel inmediato/la colocación del apartamento. Los proveedores incluyeron la archidiócesis de New York, BronxWorks, CAMBA, caridades católicas de Queens, de HELP USA, y de Palladian. El 29 de noviembre, los sitios de Homebase hacían colocaciones del hotel con el escritorio de las operaciones del hotel.

Homebase ayudó a consumidores con la navegación del arsenal de ventajas y de ayuda disponibles para ellas. Entre las remisiones más comunes del socio del servicio dadas a las personas evacuadas, los 33% eran FEMA referido, los 24% eran HRA referido, los 36% eran HPD referidos, y los 16% eran NYCHA referido. Los individuos pudieron haber sido referidos más de una organización.

- **Servicios de la relocalización:** DHS fue dado el papel de manejar la mudanza de los muebles donada a los residentes afectados que están volviendo a poner en la vivienda permanente en los apartamentos de NYCHA. El coste de estos se mueve está siendo pagado actualmente por DHS mientras que se están investigando otras fuentes de financiación.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Public Services

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad Urgente; Área de ingresos bajos y moderados; y personas con ingresos bajos y moderados

**ASIGNACIÓN DE CDBG-DR:** \$322,000,000

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** 8,2 millones de personas atendidas

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Oficina de Manejo de Emergencias, Oficina del Alcalde, Departamento de Educación, Departamento de Tecnología de la Información y Telecomunicaciones, Departamento de Servicios Administrativos Municipales, Departamento de Policía de Nueva York, Departamento de Bomberos (incluyendo EMS), Departamento de Sanidad, Departamento de Protección del Medio Ambiente, Corporación de Salud y de Hospitales, Departamento de corrección, Junta Electoral, Departamento para las Personas Mayores, la Administración de Recursos Humanos, Departamento de Servicios para Desamparados, y el Departamento de Transporte.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Todos los miembros del público afectado por el huracán Sandy.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Para velar por la salud, la seguridad y el bienestar de los residentes de la ciudad.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Desde el 27.10.12 hasta el 30 de junio de 2015

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** FEMA Public Assistance

---

### **Emergency Demolition**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Casi 400 estructuras en la ciudad fueron dañadas tan seriamente por la tormenta que plantearon una amenaza para la salud y la seguridad de las comunidades circundantes. Department of Housing Preservation and Development demolió esos sitios para los cuales Department of Buildings publicó una declaración de la emergencia (orden a demoler). La ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR como la parte de la parte no-Federal para todas las actividades de la demolición que utilizan FEMA Public Assistance. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios ambientales de FEMA para todos tales proyectos. Se incurrió en algunos de estos costos antes de la elaboración del presente Plan de Acción.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Medidas de saneamiento y demolición

**OBJETIVO NACIONAL:** Barrios y puntos deteriorados

**ASIGNACIÓN DE CDBG-DR:** \$3,000,000

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** 400 demoliciones

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Departamento de Preservación y Desarrollo de Vivienda

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Las propiedades para las que el Departamento de Edificios de la Ciudad de Nueva York emitió una declaración de emergencia, lo que indica que el edificio es una amenaza inminente para la salud y la seguridad del público y debe ser demolido.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Las propiedades fueron evaluadas para la integridad estructural.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Staten Island, Brooklyn y Queens

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Desde enero hasta abril de 2013

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** U.S. Army Corps of Engineers, FEMA Public Assistance

---

### **Debris Removal / Clearance**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Leperaje FEMA que financia para que las actividades CDBG-DR elegibles del retiro y de la liquidación de la ruina protejan la salud y la seguridad de residentes; ten en cuenta la circulación abierta, segura; y prevé actividad económica. Los costes del retiro de la ruina de la ciudad, que fueron contraídos antes de la preparación de este plan de actuación, incluyeron las actividades siguientes:

**Ruina de la tormenta:** Los fuertes vientos, las fuertes lluvias, y la subida de las aguas dieron lugar a la acumulación de ruina en las calles, las aceras, y otras propiedades públicas. La ruina fue compuesta del material arbolado, de la arena, de piedras, de la calle y de los restos del edificio/del hogar, y de otros objetos. Obstaculizó los derechos de paso de vehículos y planteó una amenaza inmediata para la salud y la seguridad de público. El departamento de saneamiento (DSNY), en coordinación con Department of Park and Recreación (DPR), Departamento of Transportation (DOT), y Departamento of Environmental Protección (DEP), ha llevado los esfuerzos de la ciudad para despejar las calles en las cinco ciudades de la ruina tormenta-relacionada para asegurar el paso seguro para los vehículos de la emergencia, para abrir la circulación, y para crear un ambiente seguro y limpio tener en cuenta reconstruir. A finales de febrero, DSNY había recogido más de 420.000 toneladas de ruina arenosa del huracán y más de 27.000 toneladas de ruina arbolada en la ciudad. Esto representó un aumento sustancial en tonelaje sobre niveles típicos; el año pasado, el departamento dispuso de 3,269 millones de toneladas. Dado que la ciudad actúa no más un vertido (el vertido de Fresh Kills fue cerrado en 2001), toda la basura se exporta, dando por resultado costes adicionales significativos.

Las operaciones del retiro de la ruina de DSNY fueron coordinadas por una operación temporal, intensiva de la división (ERD) de la respuesta de emergencia. El ERD actuó a nivel urbano, pero se centró en retiro de la ruina en las áreas más muy afectadas, incluyendo, pero no sólo, Breezy Point y Howard Beach en Queens; Coney Island, Gerritsen Beach, y Red Hook en Brooklyn; Midland Beach, New Dorp Beach, y Tottenville en Staten Island; y Battery Park en Manhattan.

Los empleados de DSNY trabajaron constantemente 24 horas al día, 7 días a la semana con los trabajadores del saneamiento asignados a los cambios de 12 horas que duraron del final del huracán Sandy hasta principios de diciembre en las comunidades afectadas de la ciudad para asegurarse de que toda la ruina tormenta-relacionada fue cogida expeditiva. El departamento utilizó los camiones de la colección, los cargadores de la parte frontal, y los camiones volquete para facilitar el retiro de la ruina de la tormenta. Además, el equipo de DSNY de otros distritos fue reasignado temporalmente a las áreas afectadas para

apresurar el retiro de la ruina de la tormenta. DSNY también coordinó con el PUNTO, DEP, y varias ramas de los militares para la ayuda con retiro de la ruina. El servicio adicional de la colección fue proporcionado a los sitios de New York City Housing Authority que tenían sus sistemas en contenedor dañados, y DSNY también proporcionó servicio de la colección a los sitios especiales de las necesidades que distribuían fuentes importantes y actuaban como centros de alimentación. Además, los envases públicos del uso fueron colocados hacia fuera por el departamento en las áreas afectadas para permitir que los residentes en esas áreas desechen los materiales tormenta-dañados. En la altura de la limpieza de la tormenta, sigue habiendo el departamento colocó hacia fuera más de 100 envases, con áspero 30 envases en sitio a principios de marzo.

La enormidad de la cantidad de ruina, juntada con el deseo de la ciudad de quitar tal ruina lo más rápidamente posible, llevó la ciudad para abrir siete sitios temporales del almacenamiento y de la reducción de la ruina para la ruina sin madera de la tormenta. Cinco de estos sitios fueron despejados y cerrados el 19 de noviembre. Todas las cargas posteriores de escombros de la tormenta fueron entregadas a los sitios temporales en Riis Park (Brooklyn y Queens) y en el Boulevard Father Capodanno (Staten Island). A principios de marzo, estos sitios todavía fueron necesitados para las operaciones de la colección de la ruina de la tormenta. El departamento de NYS de protección ambiental publicó un permiso general para actuar estos sitios temporales. Los sitios fueron proveídos de personal y manejados por DSNY para arriba hasta el 9 de noviembre en qué punto fueron asumidos el control los sitios por un contratista para United States Army Corp de ingenieros.

Además de establecer los sitios inútiles temporales, la ciudad firmada varios contratos de la emergencia para la capacidad de la estación de transferencia de la construcción y la demolición (material de C&D). El departamento también utilizó un contrato existente con el operador de la estación de transferencia del & D del A.C. para la capacidad de la disposición. Estos contratos fueron utilizados para entregarla ruina de la tormenta directamente de operaciones de la calle así como de sitios de almacenamiento temporales de la ruina. El departamento también firmó tres contratos de la emergencia con los operadores de las estaciones de transferencia inútil putrescibles. Estos contratos eran necesario debido al impacto de la tormenta en la red de la exportación de la ciudad, incluyendo interrupciones del carril, los remolques de la transferencia que tenían dificultad el conseguir del combustible, y la pérdida temporal de la planta de la basura-a-energía de Covanta, situada en New Jersey, que sirve distritos del saneamiento en Manhattan y Brooklyn. El departamento también contrató para llenar y el equipo/los operadores de acarreo comer uso de una emergencia contrata para llenar y acarrear la ruina de las áreas así como de la viruta afectadas y acarrearla en los sitios temporales del almacenamiento y de la reducción de la ruina.

Ruina de la arena: En el área que rodeaba Rockaway Beach en Queens, DPR, trabajando con DSNY y NYC el Development Corporation Económico, recolectó la arena que fue empujada en las calles, mucho del se mezcló con ruina, y la trajo al parque de Jacob Riis, en donde los E.E.U.U. Army Corps of Engineers utilizaron una máquina que tamizaba para separar más de 150.000 yardas cúbicas de la arena de la ruina. Esta arena limpiada ahora se está volviendo a la playa. Las agencias de la ciudad también trabajaron para quitarla arena y la otra ruina de propiedades públicas de la costa. Una porción de este trabajo tuvo que ser hecha a mano, especialmente en áreas como los patios, en donde el equipo pesado habría dañado bancos, las cercas, y el equipo del juego.

Retiro del árbol: Sandy era la tormenta con mucho más grande en términos de daño del árbol que la ciudad ha experimentado nunca. DPR es responsable de emergencias del árbol sobre una base diaria, pero en acontecimientos importantes de la tormenta como Sandy, Office of Emergency Management convoca al grupo de trabajo tragado del árbol, consistiendo en DPR, NYPD, FDNY, DoITT, DSNY, el PUNTO,

y representantes de las empresas de servicio público principales. Después de la tormenta, el grupo de trabajo respondió a más de 20.000 emergencias de street tree recibidas con 311. Aproximadamente 13.000 árboles de la calle y 7.000 árboles en parques y áreas naturales fueron destruidos. Los árboles, los miembros colgantes, y la ruina arbolada que acumuló en las calles y las derechas de la ciudad impidieron tráfico de vehículos y plantearon una amenaza inmediata para la salud pública y la seguridad. El trabajo adicional de la seguridad pública incluyó la eliminación de los árboles que habían caído en edificios o se habían enredado en alambres eléctricos.

Durante tormentas de esta magnitud, casi todo el DPR se moviliza para responder. La respuesta es llevada por el personal interno entrenado, Climbers y Pruners en las unidades de la silvicultura de la ciudad, apoyadas por una red de los supervisores del parque, de los trabajadores del servicio de parque del socio, de los trabajadores del parque de la ciudad, y del otro personal incluyendo jardineros, ingenieros de construcción, oficiales de patrulla de la aplicación de los parques, y guardas del parque urbanos. La silvicultura central, la horticultura, y los recursos naturales también desempeñaron un papel dominante en ayuda del contrato, flujo de información e inspecciones de organización. Además del trabajo incansable del personal de DPR, la ciudad tenía, en el pico, 115 equipos adicionales del contrato de la silvicultura que trabajaban en las cinco ciudades. La ciudad también fue apoyada por los equipos de la ayuda mutua del PUNTO de NYS, NYS DEC, NYC DEP, Delaware County Department of Public Works, el servicio de bosque del Estado, y National Guard.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Remoción de escombros

**OBJETIVO NACIONAL:** Área de ingresos bajos y medios

**ASIGNACIÓN DE CDBG-DR:** \$21,000,000

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** 8,2 millones de personas atendidas

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** El Departamento de Sanidad Pública, el Departamento de Transporte, la Oficina de Manejo de Emergencias, el Departamento de Parques y Recreación, el Departamento de Policía de la ciudad de Nueva York, el Departamento de Bomberos de Nueva York, el Departamento de Protección del Medio Ambiente

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE LA ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Para limpiar las calles de escombros de los cinco condados vinculados con la tormenta para garantizar el paso seguro de los vehículos de emergencia, el flujo de tráfico libre y crear un ambiente seguro y limpio para permitir la reconstrucción.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Desde el 31 de octubre de 2012 hasta el 30.06.13

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Los equipos de la ruina de Estados Unidos Army Corps of Engineers (USACE) han trabajado con el departamento de saneamiento, ubicaciones de almacenamiento temporales de funcionamiento de la ruina y basura el disponer. Los costes de USACE asociados a la asignación de la misión de la ruina se estiman en \$200 millones cercanos. Además, SBS ha trabajado con DPR para contratar a trabajadores temporales para ayudar con esfuerzos de la limpieza, usando los fondos federales de Grant de la emergencia nacional.

---

### **Aplicación del Código**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** En respuesta a los daños causados por el huracán Sandy a los edificios de propiedad privada, la Dirección General de Edificaciones envió inspectores a las zonas afectadas para proteger la salud y la seguridad de la población mediante la evaluación de la integridad estructural de los edificios residenciales y comerciales. El departamento puso etiquetas engomadas de la inspección en propiedades examinadas como sigue:

- VERDE: Ninguna restricción. El peligro estructural no evidente fue observado; los inquilinos no eran restringidos de entrar en y de reocupar su edificio.
- AMARILLO: Uso restringido. Se dañó la propiedad; las limitaciones de la entrada fueron especificadas en cada fijación. Las condiciones existen en el edificio que requirió al dueño reparar y pudo haber restringido el uso del edificio.
- ROJO: Inseguro. La propiedad fue dañada seriamente e es/era inseguro para entrar o para ocupar; sin embargo, una etiqueta engomada roja no representó una orden para demoler.

Se incurrió en estos costos antes de la elaboración de este Plan de Acción.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Aplicación del Código

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad Urgente

**ASIGNACIÓN DE CDBG-DR:** \$1,000,000

**LOGROS PREVISTOS:** Se inspeccionaron 80.000 edificios

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Dirección General de Edificaciones

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Evaluar las condiciones de los edificios para garantizar la salud y seguridad del público.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** DESDE el 31 de octubre de 2012 hasta el 30 de junio de 2015

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Las actividades de la aplicación del código serán reembolsadas sobre todo por la concesión de la ayuda pública de FEMA. Sin embargo, la ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR como la parte no-Federal para estos costes.

---

## **Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** El huracán Sandy afectó una variedad de instalaciones de la ciudad que son actuadas por muchas agencias de la ciudad. La inicial estimaba que el impacto a la infraestructura de la ciudad y las instalaciones públicas era \$3,1 mil millones (costes incluyendo para el daño al agua e infraestructura de la alcantarilla, las calles y los caminos, así como otras estructuras no residenciales). La ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR para leverage otras fuentes de financiación federal para rehabilitar y para reconstruir instalaciones públicas. Las otras fuentes de financiación federal que el financiamiento de CDBG-DR leverage incluyen las concesiones de FEMA Public Assistance así como los fondos de Army Corps of Engineers y de Federal Highway Administration. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios ambientales de FEMA (y, en lo posible, otras agencias federales) para todos tales proyectos. Para una lista de sitios que fueron dañados, por favor ve el apéndice A y las narrativas abajo. Tenga en cuenta que el Ayuntamiento está dando prioridad a los fondos para dirigirlos a los hospitales públicos y a las escuelas dañadas, así como a la restauración de sus playas. Sin embargo, se esperan las necesidades incumplidas de la infraestructura adicional extremadamente grande de la ciudad de ser dirigido hasta que finalice disponibilidad de la financiación en las asignaciones futuras.

### **Health y Hospitals Corporation (HHC)**

HHC tenía diez hospitales grandes dañados, incluyendo daño importante a tres instalaciones. HHC también experimentó daños a cinco instalaciones de atención sanitaria más pequeñas así como a un espacio de oficina administrativo. Dos hospitales y una clínica de la comunidad fueron evacuados y desplazados. Los pacientes de HHC que fueron afectados tuvieron que buscar servicios a otra parte o retrasar los servicios hasta que las instalaciones de HHC estuvieran completamente - operativos.

- **Bellevue Hospital Center:** El sótano de Bellevue contuvo los sistemas eléctricos, sistemas mecánicos, gases médicos, agua nacional, bombas, y motores del elevador, además de otros servicios críticos tales como laboratorios y un mortuorio. Por consiguiente, cuando el sótano inundado, todos estos sistemas falló y fue dañado pesadamente. Además, el equipamiento médico, las fuentes, y el otro contenido valioso fueron destruidos.
- **Coney Island Hospital:** Las aguas de inundación se lavaron a través de la primera planta entera de Coney Island Hospital, requiriendo el retiro del sheetrock saturado alrededor del perímetro entero de la primera planta y destruyendo mucho equipo. El departamento de emergencia, la proyección de imagen, la pediatría, y los servicios de laboratorio fueron cerrados. Por otra parte, Coney Island sufrió daño severo a sus sistemas eléctricos del grado abajo, que inhabilitaron el resto del hospital. El Ida G. Israel, una clínica ambulatoria exterior de Coney Island Hospital, tenía su edificio inundado y es irrecuperable.
- **Hospital conmemorativo de Coler-Goldwater:** La inundación que ocurrió en el campus de Coler dañó el dispositivo de distribución eléctrico de la toda la instalación y separado lo del poder de Ed

de la estufa—la instalación continúa actuando encendido poder del generador. El calor de abastecimiento del túnel de la vapura la instalación también fue dañado, requiriendo el uso de una caldera temporal hasta enero. Además, la inundación en el sótano de la instalación necesitó ese amianto importante y se tomen las medidas de la disminución del molde.

### **Department of Education (DOE)/autoridad de la construcción de la escuela (SCA)**

Setenta y uno construcciones de escuelas continuas dañan durante el huracán Sandy. Los daños a estas construcciones de escuelas incluyeron la inundación severa del agua salada; calderas y los tanques de aceite destruidos; eléctrico dañada y ordenador/cableado y equipo del teléfono; derrames de petróleo y contaminación resultante; la creación de los nuevos agujeros del fregadero; escapes del tejado; y suelo destruido del gimnasio y del auditorio. Las reparaciones a largo plazo extensas se requieren para traer edificios de nuevo a sus condiciones de la pre-tormenta, incluyendo el reemplazo de calderas temporales con los sistemas permanentes de la HVAC.

### **Department of Parks and Recreation (DPR)**

El departamento identificó daño a aproximadamente 400 sitios del parque, además de la dislocación de más de 3 millones de yardas cúbicas de la arena de las playas de la ciudad. Las propiedades de DPR en el Rockaways, Coney Island, y la orilla del este de Staten Island sufrieron los impactos más severos del huracán Sandy. En Rockaway Beach, Queens, 37 bloques o casi 3 millas de paseo marítimo experimentaron daño severo. En Staten Island, más de 60 barcos abandonados se lavaron para arriba en las propiedades de DPR y requirieron retiro. En Coney Island, el embarcadero de la carrera de obstáculos sostuvo considerable daño.

El departamento está trabajando para restaurar las secciones de la playa y de la infraestructura favorable a través de Queens, de Brooklyn, y de Staten Island, incluyendo el reemplazo de las estaciones del salvavidas, de las estaciones de comodidad accesibles, instalación de las rampas silla de ruedas-accesibles de las mobileras de la playa y de acceso del ADA por el comienzo de la estación de 2013 playas (24 de mayo de 2013).

Algunos ejemplos de la restauración prevista incluyen las nuevas verjas, el reemplazo de árboles, ajardinar, la emergencia de la seguridad, el equipo accesible del juego, el balonmano/las canchas de básquet, el cercado, el establecimiento, y el trabajo general del sitio de substituir los elementos dañados o destruidos. DPR también está trabajando para restaurar y para llenar la arena en las playas a lo largo de las líneas de la playa en Queens, Brooklyn, y Staten Island a sus condiciones de la pre-tormenta. A corto plazo, el departamento trabajará con los E.E.U.U. Army Corps of Engineers (USACE) para dragar y para llenar más de 3 millones de yardas cúbicas de la arena en Queens y Brooklyn. Además del cuerpo del ejército trabaja, el departamento creará las dunas y otras estructuras protectoras de la arena en Rockaway Beach, Queens para proteger a la comunidad contra los acontecimientos futuros de la tormenta. En Staten Island, el departamento de los parques trabajará con FEMA para restaurar 75.000 yardas cúbicas de la arena (USACE no tiene jurisdicción en Staten Island para el trabajo a corto plazo del relleno de la arena). En el medio/el largo plazo, el departamento trabajará con USACE para desarrollar y para ejecutar una defensa más robusta contra los acontecimientos futuros del tiempo, incluyendo la construcción de las paredes y de las dunas de mar.

### **El Departamento de Policía de New York City (NYPD)**

El Departamento de Policía de New York City (NYPD) sostuvo daño tormenta-relacionado en más de 20 de sus 240 instalaciones. Las instalaciones dañadas incluyeron casas de estación, las instalaciones del

almacén/del almacenamiento, los muelles del barco, las libras de la remolque, un hangar de los aviones y la gama de la leña del departamento y el edificio del entrenamiento del escuadrón de la muerte.

Las instalaciones fueron dañadas en una variedad de ubicaciones en las cinco ciudades incluyendo la isla de Randall, el Lower Manhattan, Floyd Bennett Field, Red Hook, Brighton Beach y Brooklyn Navy Yard en South Brooklyn; Punto y Rockaway Beach de la universidad en Queens; El cuello del portamira en Bronx; y Port Richmond en Staten Island. En muchos casos las instalaciones dañadas requirieron la desecación significativa y el retiro de la ruina antes de la emergencia y las reparaciones permanentes podrían comenzar.

### **Cuerpo de bomberos de New York (FDNY)**

Las instalaciones del cuerpo de bomberos eran también dañado debido a la tormenta, incluyendo 16 parques de bomberos, 6 estaciones de EMS, 5 instalaciones marinas y 2 instalaciones de la ayuda (Paidge Avenue y fuerte Totten). Los parques de bomberos, las estaciones de EMS, y las instalaciones dañados de Totten del fuerte experimentaron las subidas de las aguas que se extendían a partir de la una a siete pies. Había daño extenso a las puertas del aparato (después de ser golpeado por una alta cantidad de agua de mar), los sótanos (que llenaron al top de agua), los sistemas eléctricos y de calefacción (tubos incluyendo), y los diversos aspectos estructurales. Las instalaciones marinas sufrieron daño a los embarcaderos, las pilas, los sistemas eléctricos, y los transformadores, así como el atenuador de la onda en el infante de marina 9, que se piensa para reducir altura de onda para proporcionar atracar seguro para los buques.

El departamento también sufrió pérdidas de equipo de la tecnología de la información, las redes e infraestructura de comunicaciones, equipo contraincendios, y las ambulancias. Los daños de las comunicaciones incluyen la pérdida de 391 cajas de la alarma de la calle situada en Staten Island y Queens, así como dañan a la planta subterráneo del cable que apoya la red de la caja de la alarma y otras redes de comunicaciones departamentales. Las cajas de la alarma son los dispositivos de comunicación bidireccional que permiten que el público entre en contacto con los servicios de emergencia (fuego, policía, y EMS) de esquinas de calle. Los vehículos determinados para ser una pérdida total incluyeron siete ambulancias, ocho autobombas, seis escaleras, cinco unidades de fuego bajo, un camión de HazMat, y un camión de la espuma, así como muchos apoyan los vehículos.

### **Departamento de saneamiento (DSNY)**

Daño documentado de DSNY en 61 de sus instalaciones en la ciudad. El departamento evacuó 14 de sus instalaciones encendido o antes del 29 de octubre de 2012 y ha vuelto desde entonces a todas las instalaciones excepto el garaje del distrito 1 de la comunidad de Manhattan. El garaje, situado directamente a través de la calle del río Hudson, fue dañado más allá de la reparación. Las operaciones se han vuelto a poner a otras instalaciones hasta que finalice la realización de la construcción de los nuevos distritos 1, de la comunidad de Manhattan el garaje 2, y 5. El daño severo al cableado eléctrico en los distritos 1 y de la comunidad de Brooklyn el garaje 4, como resultado de la inmersión del agua salada, ha forzado la instalación para reanudar solamente operaciones limitadas bajo poder temporal del generador hasta que finalice la realización del trabajo eléctrico de la reparación actualmente en curso. Las operaciones en las oficinas del departamento situadas en 44 Beaver Street en Manhattan fueron desplazadas por cuatro meses que seguían una pérdida completa de poder al edificio. El agua entró en los ejes de elevador, las unidades del aire acondicionado y de la ventilación, y los interruptores y los transformadores eléctricos y también inhabilitó las bombas de agua nacionales, el sistema de seguridad contra incendios, y los compresores de aire. El departamento ha comenzado recientemente el proceso de reanudar operaciones en 44 Beaver Street.

El departamento sufrió daño a su flota de vehículos incluyendo 9 ligeros/los vehículos para trabajos de tipo medio y 34 vehículos resistentes que requieren reparaciones después de ser dañado por el agua salada. Además, 22 ligeros/los vehículos para trabajos de tipo medio y 10 vehículos resistentes fueron dañados más allá de la reparación.

La oficina de limpieza y de colección Warehouse fue inundada, causando daño y la destrucción de las fuentes de DSNY. Otras instalaciones de DSNY sostuvieron daño a su contenido y equipo incluyéndolos generadores, los compresores de aire, las elevaciones del camión, las bombas de la basura, equipo de las TIC y de comunicaciones, las aplicaciones, y los muebles.

El departamento maneja el vertido anterior de Fresh Kills, que sostuvo daño a sus pozos de la colección de la lascivia, lavabos de la precipitación excesiva, y tubos de la descarga; esta infraestructura es crítica a mantener ambientalmente operaciones prudentes en el sitio. La lascivia, el agua que pasa a través del material del vertido, requiere el tratamiento antes de que pueda ser descargada, y este equipo facilita el tratamiento y la descarga requeridos. El sitio también sostuvo daño en su entrada de Muldoon Avenue.

### **Department of Correction (DOC)**

Rikers Island, situado en la intersección de East River y de la bahía que limpia con un chorro de agua, es casero a nueve de los centros penitenciarios abiertos de la ciudad doce, excepto dos salas de la prisión del hospital manejadas por HHC. Las instalaciones en Rikers Island están situadas en las elevaciones de 15 pies o más y por lo tanto fueron protegidos contra la subida de las aguas y la inundación. Un Rikers Island basó la instalación, Ana M. Kross Center, daño serio continuo del tejado causado por los fuertes vientos. La subida de las aguas y la inundación afectaron perceptiblemente norte shoreline de la isla que erosionaba cuatro acres estimados de tierra. Las docenas de complejos permanentes del remolque usados como oficinas para los miembros del personal del civil y del uniforme están situadas a lo largo de la orilla del norte erosionada de la isla. Cuatro remolques fueron desarmados inmediatamente y el equilibrio de los complejos del remolque necesitará ser evacuado permanentemente antes de la estación próxima del huracán. De la isla, Vernon C. Bain Center, la gabarra de la cárcel de la ciudad situada en East River en las cazas señala la sección de Bronx, la inundación significativa continua, que dañó la subestación, la vía de acceso, y el estacionamiento eléctricos con base en tierra.

### **Department of Transportation (DOT)**

- **Transbordadores:** El sistema del transbordador de Staten Island lleva a más de 20 millones de pasajeros por año y es la única conexión directa entre Staten Island y el centro económico del Lower Manhattan. Los sistemas mecánicos y eléctricos en las terminales de transbordadores de Whitehall (Manhattan) y de San Jorge (Staten Island) incurrieron en daños significativos. Esto incluye los reguladores, los relevos, los contactos, y los trituradores del motor del resbalón. Los elevadores del pasajero, las escaleras móviles, los elevadores de carga, las tiendas, y los espacios de oficina fueron inundados. Además, embarcaderos del transbordador y otros millones sufridos instalaciones del transbordador de dólares en daño, incluyendo los embarcaderos y los estantes del transbordador en el terminal de San Jorge, la instalación del mantenimiento del transbordador en Staten Island, y embarcaderos más pequeños en Wall Street y la 34ta calle, que son utilizados por los transbordadores privado-actuados, y en City Island, que sirve un pequeño transbordador que transporte a los muertos indigentes a la isla del ciervo.
- **Equipo:** Las jefaturas del departamento en 55 Water Street en Lower Manhattan sufrieron la inundación pesada y eran cerradas por varias semanas tras la tormenta. Mientras que 55 Water

Street han abierto de nuevo desde entonces, había el daño de equipo extenso, que requerirá el reemplazo completo.

### **Department of Information Technology and Telecommunications (DoITT)**

Como resultado de la tormenta, DoITT tuvo que reparar daño en el tejado de 11MetroTech, así como daño a la red inalámbrica de NYC (NYCWiN), una infraestructura inalámbrica de banda ancha gobierno-dedicada creada para apoyar seguridad pública y otras operaciones esenciales de la ciudad. También, la infraestructura tormenta-dañada del teléfono será substituida por voz sobre sistemas (VOIP) del Internet Protocol.

### **Departamento de servicios administrativos a nivel urbano (DCAS)**

DCAS es la agencia del presupuesto de capital para varias diversas entidades de la ciudad, así como su propia cartera. DCAS ha pedido la financiación para dos proyectos capitales en relación con Sandy. Primero, la agencia comprará una furgoneta de la vigilancia del reemplazo en nombre del fiscal de distrito de Manhattan, cuya furgoneta anterior fue destruida por la tormenta. El otro proyecto es restaurar un hoyo dañado del elevador y los controles en la justicia de la comunidad de Red Hook se centran en Brooklyn.

### **Brooklyn, New York, y sistemas bibliotecarios de Queens Public Library**

Los sistemas bibliotecarios de Brooklyn, de New York, y de Queens Public Library son gestionados por las organizaciones no lucrativas cuya infraestructura o es poseída por la ciudad o la ciudad es legalmente responsable de la reparar. El huracán Sandy causó daño a seis ramas del sistema bibliotecario público de Queens Borough (Arverne, Broad Channel, Peninsula, Seaside, Howard Beach, y Rockaway lejano), a seis ramas de la biblioteca pública de Brooklyn (Brighton Beach, Coney Island, Gerritsen Beach, Gravesend, Red Hook, y Sheepshead Bay), y a una rama de la biblioteca pública de New York (Stapleton en Staten Island). Los tres sistemas requieren la renovación y la reconstrucción significativas de las ramas afectadas.

### **Organizaciones culturales financiadas con Department of Cultural Affairs (DCLA)**

Hay varias instituciones culturales actuadas por las organizaciones no lucrativas cuya infraestructura o es poseída por la ciudad o la ciudad es legalmente responsable de la reparar. El huracán Sandy, incluyendo New York Aquarium (que es funcionado con por la sociedad de la protección de la fauna), el museo de la policía, el centro cultural del puerto cómodo, y la sociedad histórica de Staten Island dañaron a varias estas instituciones culturales perceptiblemente. El equipo de propiedad municipal arrendada y actuada por Coney Island los E.E.U.U., Eyebeam Atelier, y Smack Mellon también fue dañado.

Dos grupos culturales que sostuvieron el daño más significativo son:

1. New York Aquarium experimentó la inundación que llenó los niveles inferiores de la instalación y dañó el equipo eléctrico y mecánico que es crítico a los sistemas de conectado a una máquina que mantiene las constantes vitales y a las operaciones de la instalación. Además, la instalación requiere la reparación y la reconstrucción extensas para abrir de nuevo completamente al público.
2. New York City Police Museum experimentó el daño del tejado debido enrollar y la inundación en sus galerías del sótano y de la primera planta que destruyeron los espacios del equipo eléctrico y mecánico así como de la exposición. El edificio landmarked requerirá la reparación

extensa, incluyendo el remedio del molde y de otros contaminantes potenciales, y abrirá de nuevo completamente al público.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas

**OBJETIVO NACIONAL:** Individuos de ingresos bajos y moderados; Área de ingresos bajos y moderados; Necesidad Urgente;

**ASIGNACIÓN DE CDBG-DR:** \$13.000.000; se anticipa que los fondos adicionales serán asignados con este fin de una asignación futura de CDBG-DR.

**LOGROS PREVISTOS:** 96 instalaciones públicas (14 playas; 71 escuelas; y 11 hospitales/clínicas de salud)

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Como la Ciudad le dará prioridad a la rehabilitación de sus escuelas, playas y hospitales públicos, este programa será administrado por la Corporación de Salud y Hospitales, el Departamento de Educación, la Autoridad de Construcción de Escuelas y el Departamento de Parques y Recreación.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Se ha dado prioridad a las escuelas, instalaciones y hospitales públicos tanto por la velocidad con la que los fondos pueden gastarse como por el beneficio directo que representa para las personas con ingresos bajos y moderados.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Toda la ciudad; las ubicaciones exactas se indicarán en los reportes trimestrales de desempeño de la Ciudad.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** 31.10.13 – 30 de junio de 2015

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** FEMA Public Assistance, USACE (un cierto relleno) de la playa, Federal Transit Administration

---

### **Construcción/reconstrucción del agua/de las líneas o de los sistemas de alcantarilla**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Department of Environmental Protection (DEP) protege salud pública y el ambiente suministrando el agua potable limpia y recogiendo y tratando las aguas residuales. En la tormenta, el agua potable de New York City seguía siendo segura a pesar del impacto significativo de Sandy del huracán en las reservas de agua de consumo, tuberías de agua, plantas del control de la contaminación de agua (WPCPs), estaciones de bombeo de las aguas residuales, alcantarillas, vertidos, y asoció instalaciones. Los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar como la parte de la parte no-Federal para reparar daño de la tormenta y para atenuarlo posiblemente contra los desastres futuros, que también serán financiados con los fondos de FEMA Public Assistance. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios

ambientales de FEMA (y posiblemente otras agencias federales) para todos tales proyectos. Nótese que algunos de estos costes fueron contraídos antes de la preparación de este plan de actuación.

La oficina de DEP de operaciones del agua y de la alcantarilla respondió inmediatamente a las denuncias del agua y de la alcantarilla que seguían la tormenta. Dentro de algunos días de la tormenta, DEP examinó aproximadamente 1.000 lavabos de captura, y limpió más de una mitad deseos. Con el mes de noviembre, el personal continuó examinando y limpiándolos lavabos de captura a nivel urbano. Más de 6.100 fueron examinados y más de 3.600 fueron limpiados como parte de operaciones de la respuesta. Los equipos de DEP condujeron encuestas visuales detalladas de todos los activos de DEP en el Rockaways y a lo largo de la costa de Queens. Debido a estas encuestas, DEP podía reparar aproximadamente 900 bocas de riego a nivel urbano.

En New York City, DEP limpió más de 37 millas con un chorro de agua de alcantarillas. Los equipos del contratista examinaron aproximadamente 51 millas de alcantarillas en el Rockaways y limpiaron más de ocho millas de alcantarillas en Brooklyn, Queens, y Staten Island. Aproximadamente 450 yardas cúbicas de ruina fueron quitadas, el casi 85% cuyo fue quitado de Queens. DEP condujo un esfuerzo importante de la limpieza en Jefferson Creek en Staten Island para restaurar el drenaje natural. Dos semanas después de la tormenta, camiones más rasantes habían limpiado casi 10.000 pies lineares de líneas de alcantarilla y los equipos habían quitado casi 1.000 yardas cúbicas de ruina de Jefferson Creek.

De las 14 depuradoras de aguas residuales, 10 fueron afectados al contrario por el huracán Sandy. La mayor parte del daño a las instalaciones de las aguas residuales estaba a los sistemas eléctricos: subestaciones, motores, paneles de control, cajas de conexiones e instrumentación. Debido a los fallos eléctricos para uso general, muchas instalaciones de DEP actuadas en sus generadores de la emergencia por hasta dos semanas. De las 96 estaciones de bombeo de DEP, 42 eran afectados durante la tormenta. Aproximadamente la mitad de las estaciones de bombeo falló debido a dañar de caudales de una crecida, y a medias debido a la pérdida de fuente de alimentación. Se espera la necesidad incumplida grande de reconstruir y de rehabilitar los sistemas dañados del agua y de las aguas residuales de la ciudad de ser financiado fuera de las asignaciones futuras.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD HUD:** Construcción/reconstrucción de las líneas o sistemas de agua/drenaje

**OBJETIVO NACIONAL:** Áreas de ingresos bajos y moderados & Necesidad urgente

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** TBD – Esto se financiará en una asignación futura de CDBG-DR.

**LOGROS PROYECTADOS:** 8.2 millones de personas

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Departamento de Protección Ambiental de la Ciudad de Nueva York

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Proteger la salud pública y el medio ambiente mediante el suministro de agua potable limpia y la recolección y tratamiento de aguas residuales.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Desde el 30.10.12 hasta el 30 de junio de 2015

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Asistencia Pública de FEMA

---

### **Construcción/reconstrucción de calles**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:** La Ciudad utilizará fondos de CDBG-DR para aprovechar otras fuentes federales de financiamiento para rehabilitar y reconstruir las instalaciones públicas. Las otras fuentes de financiación federal que CDBG-DR influencia incluyen los fondos de FEMA Public Assistance y las concesiones de Federal Highway Administration. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios ambientales de FEMA (y, en lo posible, otras agencias federales) para todos tales proyectos. Nótese que algunos de estos costes fueron contraídos antes de la preparación de este plan de actuación.

#### **Department of Transportation (DOT)**

La infraestructura de transporte de la Ciudad sufrió daños considerables como resultado del huracán Sandy. El PUNTO es responsable de la reconstrucción o el reemplazo de la infraestructura crítica de la calle y del puente y del reemplazo de las luces de calle, de las señales, y del otro equipo del tráfico.

DOT evaluó las condiciones de todas las calles de la Ciudad de Nueva York dañadas por la tormenta y determinó que cientos de millas de calles deberán ser reparadas y/o reconstruidas completamente. El cableado subterráneo debajo de intersecciones fue impregnado por el agua salada, dañando casi 4.000 farolas y 700 señales de tráfico, sobre todo en el Rockaways. En algunos casos, los fuertes vientos dañaron polos ligeros de calle, los montajes de soporte, y el cableado. El inundar por el agua salada corroyó los componentes eléctricos, requiriendo el PUNTO substituir luces, señales, y los dispositivos del control de tráfico en las partes afectadas de la ciudad.

Las inundaciones también dañaron gravemente Battery Park y los pasos a desnivel de West Street en el bajo Manhattan. Mientras que se han tomado las medidas temporales para asegurarse que estas autopistas están actualmente abiertas al público, los sistemas eléctricos y otras reparaciones necesitarán ser dirigidos a través de trabajo permanente de la reparación. Las reparaciones son también necesarias para 15 puentes móviles, sobre todo en Harlem River (Manhattan de conexión y Bronx), Gowanus Canal en Brooklyn, y a lo largo de Newtown Creek (Brooklyn de conexión y Queens). El levantamiento riega el equipo eléctrico destruido, tiende un puente sobre las consolas del sistema, y algunos componentes mecánicos. Algunos puentes sostuvieron daños a las puertas y a las luces de navegación amonestadoras. Otros puentes dañados incluyen éstos a lo largo de la ruta verde de la correa (que los vínculos Brooklyn meridional y Queens con el aeropuerto de John F. Kennedy), y FDR Drive (la única carretera que sirve los distritos financieros centrales del este de Manhattan).

#### **Departamento de diseño y de construcción (DDC)**

Como anterior mencionado, los fuertes vientos de Sandy traganon millares de árboles en toda la ciudad y la subida de las aguas destruyó las aceras en el área de la inundación. DDC manejará el reemplazo de aceras y de árboles de la calle, que también incluye el retiro de aceras dañadas, el retiro del árbol, y el pulido del tocón.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD HUD:** Construcción/reconstrucción de calles

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad Urgente

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** TBD – Esto se financiará en una asignación futura de CDBG-DR.

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** Las millas de caminos dañadas serán reparadas/reconstruidas; las aceras dañadas/destruidas serán restauradas y reemplazadas, y se volverán a plantar árboles en las áreas afectadas.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York; Departamento de Diseño y Construcción de la Ciudad de Nueva York

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Restaurar la infraestructura de transporte crítica de la Ciudad para asegurar el paso seguro de los vehículos públicos y de emergencia.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad

**Fechas de inicio y conclusión del programa:** 30 de octubre de 2012 – 30 de junio de 2015

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Federal Highway Administration (FHWA); Federal Transit Administration (FTA); FEMA Public Assistance

---

### **Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no residenciales**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:** La Ciudad utilizará fondos de CDBG-DR para aprovechar otras fuentes federales de financiamiento y así rehabilitar y reconstruir las otras estructuras no residenciales de la Ciudad. Estas instalaciones incluyen la infraestructura de propiedad municipal manejada por las entidades públicas no lucrativas tales como NYC el Development Corporation Económico, Brooklyn Navy Yard Development Corporation, la confianza para la isla del gobernador, y Brooklyn Bridge Park.

#### **New York City Economic Development Corporation (NYCEDC)**

NYCEDC es el agente primario de la ciudad para el desarrollo económico. Actuando bajo contratos anuales con la ciudad, NYCEDC es una entidad pública Ciudad-controlada (sociedad de desarrollo local) esa los servicios como el catalizador para promover el desarrollo económico y el crecimiento del negocio. Su mandato principal es enganchar al propósito público de animar la inversión y de atraer, de conservar, y de crear trabajos en New York City. La parte de la manera que NYCEDC satisface su misión está a través de la gestión de la propiedad de propiedad municipal y de la gestión de los proyectos de construcción capitales de la ciudad. Varios de los activos de NYCEDC fueron dañados durante la tormenta.

La emergencia y el trabajo permanente se categorizan en los grupos siguientes:

- Grupo 1 – Activos marítimos y de la aviación (incluye las reparaciones necesarias el puerto deportivo de Skyport, el helipuerto céntrico de Manhattan, y los terminales de la travesía)
- Grupo 2 – Homeport en Staten Island (incluye retiro de la ruina, mejoras del embarcadero, la estabilización de la línea de la playa); y
- Activos EDC – Manejados del grupo 3 NYC (incluye retiro de la ruina, reparaciones del tejado, y la restauración de los sistemas del edificio).

### **Brooklyn Navy Yard Development Corporation (BNYDC)**

Brooklyn Navy Yard atraviesa casi 300 acres que contengan más de 40 edificios, 3 diques secos completamente de funcionamiento, 4 embarcaderos activos, y aproximadamente 4 millones de pies cuadrados de espacio arrendable. El patio de marina es administrado por Brooklyn Navy Yard Development Corporation no lucrativo (BNYDC) bajo contrato con New York City. BNYDC sirve como el representante de la ciudad con respecto todo el industrial, comercial, a la costa, a marítimas, y otros proyectos de desarrollo en Brooklyn Navy Yard. El patio de marina tiene más de 250 arrendatarios que acumulativo proporcionen casi 6.000 trabajos, muchos cuyo los residentes locales de la ventaja de la comunidad vecina.

Situado directamente en las costas de la bahía de East River y de Wallabout, las caídas del patio de marina dentro de los fuertes vientos de la zona A. y la inundación pesada dañó los edificios, subestaciones eléctricas, elevadores, caminos, e infraestructura de la costa, además de la seguridad de la yarda, de la regadera, y de los sistemas del vapor.

Los fondos de CDBG-DR serán utilizados para la rehabilitación y la reparación de Brooklyn Navy Yard de modo que la yarda y sus arrendatarios puedan actuar en la capacidad plena y, a su vez, servir con eficacia como motor del desarrollo y de los desarrollos económicos en la ciudad.

### **Confianza para la isla del gobernador (TGI)**

City of New York es responsable de Governors Island y creó la confianza para Governors Island (TGI), la organización encargada de las operaciones, el planeamiento, y el reconstrucción de la isla. TGI posee 150 acres de la tierra en Governors Island, que está situada 800 yardas del Lower Manhattan. La isla es un destino histórico cultural y también contiene una escuela pública de New York City.

Había inundación sustancial en la isla, que dio lugar a daños a las instalaciones numerosas y a los sistemas eléctricos y al malecón. TGI y la escuela del puerto de New York son ambo operativos pero sin servicio de teléfono. Las evaluaciones adicionales de la infraestructura eléctrica de la isla están todavía en curso. El trabajo necesario incluye el retiro de la ruina de la isla, reparaciones al perímetro de la isla que cerca y el malecón; reparaciones a la infraestructura eléctrica; estabilización de edificios históricos, reparaciones a las dolinas, así como la reparación o la compra del equipo importante. Las reparaciones también se requieren a algunas de las instalaciones del transporte de TGI incluyendo el edificio marítimo, Soissons Dock y algo de la batería de los puentes de la elevación de TGI. Se anticipa que puede haber \$4 millones adicionales en el reemplazo necesario al equipo eléctrico.

Los fondos de CDBG-DR serán utilizados para la rehabilitación y la reparación de los sitios de la isla del gobernador para volverla a la funcionalidad completa.

## **Brooklyn Bridge Park**

Brooklyn Bridge Park sostuvo daños a las superficies del equipo eléctrico y del patio. Las áreas donde el equipo eléctrico fue contenido inundaron y dañaron los transformadores, dispositivos de distribución, y el otro equipo, saliendo del parque sin la iluminación. Las superficies del patio en dos de los patios del parque cuatro abrocharon de la inundación y de la necesidad de ser substituido.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD HUD:** Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no residenciales

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad Urgente

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** TBD – Esto se financiará en una asignación futura de CDBG-DR.

**LOGROS PREVISTOS:** Las instalaciones dañadas serán reparadas y rehabilitadas para permitir la ocupación y operación continua de las organizaciones culturales críticas afectadas por la tormenta.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York, Corporación de Desarrollo Naval de Brooklyn; el Fideicomiso para la Isla del Gobernador; y el Brooklyn Bridge Park.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Inmuebles propiedad de o administradas por la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York, Corporación de Desarrollo Naval de Brooklyn, el Fideicomiso para la Isla del Gobernador, y el Brooklyn Bridge Park.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** N/A

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** 30 de octubre de 2012 – 30 de junio de 2015

## X. RESILIENCIA

### Resumen

El huracán Sandy tuvo un impacto devastador en la Ciudad de Nueva York. La tormenta cobró la vida de 44 personas. También causó daños a más de 23,000 estructuras residenciales que contenían más de 69,000 unidades de vivienda, forzó la evacuación de 6,500 pacientes de hospitales y asilos, dejó sin energía eléctrica a más de 800,000 clientes, puso en peligro a 23,400 negocios y dejó a 1.1 millones de niños sin escuela durante una semana en la Ciudad de Nueva York.

Los impactos más grandes de Sandy fueron el resultado de la enorme marejada ciclónica y las inundaciones provocadas por la oleada. Sorprendentemente 50.6 millas cuadradas de la Ciudad de Nueva York quedaron inundadas, 17 por ciento de la masa de tierra total de la ciudad, y en muchas áreas la profundidad de la inundación fue inaudita.

Las diferentes partes de la ciudad experimentaron la tormenta de manera diferente, con diversas consecuencias. Por ejemplo, la línea costera en la mitad sur de la ciudad sintió toda la fuerza del oleaje, con olas potentes que infligieron terribles daños a los edificios, la infraestructura y las comunidades y causaron al mismo tiempo grandes inundaciones. Mientras tanto, otras áreas costeras solamente experimentaron inundaciones, aunque el daño de esas inundaciones fue grave y de larga duración.

Los diferentes tipos de inundación, a su vez, causaron diferentes tipos de daños a los edificios. Y las características estructurales de los edificios, que varían ampliamente en los cinco distritos de la Ciudad de Nueva York, también afectaron el nivel y el tipo de daño sostenido por los edificios.

Sandy puso de relieve las antiguas vulnerabilidades de la Ciudad de Nueva York como una gran y diversa ciudad con 520 millas de costa. La tormenta también reveló vulnerabilidades adicionales que nunca antes habían sido reconocidas. Con base en los mapas de inundaciones recientemente publicados por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency o FEMA) y las proyecciones climáticas del Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (New York City Panel on Climate Change o NPCC), es probable que estas vulnerabilidades aumenten con el tiempo.

De acuerdo con los Mapas de Trabajo Preliminar (Preliminary Work Maps o PWM) de la FEMA, que representan la evaluación actual del gobierno federal del riesgo de inundación para la Ciudad de Nueva York, el área de inundación a 100 años (el área con una probabilidad de 1 por ciento o mayor de inundarse en cualquier año) se ha expandido en comparación con el área de inundación establecida en los mapas de 1983 que estaban en vigor cuando sobrevino Sandy, aumentando en unas 15 millas cuadradas o un 45 por ciento. Los PWM están disponibles para su visualización en <http://www.region2coastal.com>.

La nueva área de inundación incluye grandes porciones de los cinco distritos con una expansión importante en Brooklyn y Queens. En toda la ciudad, ahora hay 67,700 edificios en el área de inundación (un aumento del 90 por ciento con relación a los Mapas de tarifas de seguros contra inundación de 1983 de la FEMA) que abarca más de 534 millones de pies cuadrados de superficie construida (hasta 42 por ciento). El número de unidades residenciales en el área de inundación ha aumentado a 196,700 (un aumento de más del 61 por ciento), con la mayor parte de esas residencias en Brooklyn, Manhattan y Queens. Casi 400,000 neoyorquinos ahora viven en el área de inundación (hasta 83 por ciento).

Los riesgos para la Ciudad de Nueva York son aún más graves de cara al futuro, teniendo en cuenta las proyecciones climáticas del NPCC. Estas proyecciones indican que el nivel del mar alrededor de la Ciudad

de Nueva York, que ya ha aumentado en más de un pie en los últimos 100 años, podría aumentar en más de 2.5 pies para mediados de siglo. Se estima que el aumento del nivel del mar podría ampliar el área de inundación a 59 millas cuadradas para la década de 2020 (hasta 23 por ciento de acuerdo con los PWM), abarcando 88,800 edificios (hasta 31 por ciento). Para la década de 2050, el área de inundación de la Ciudad de Nueva York podría ser de 72 millas cuadradas, casi una cuarta parte de la ciudad, una zona que en la actualidad contiene 114,000 edificios, junto con el 97 por ciento de la capacidad de la ciudad para generar energía, 20 por ciento de las camas de hospital y una gran parte de las viviendas públicas. Más de 800,000 neoyorquinos (o 10 por ciento de la población actual de la ciudad) ahora vive en el área de inundación a 100 años proyectada para el 2050, si se toma en cuenta el extremo superior de las proyecciones para el aumento del nivel del mar.

Debido a todos estos factores, el tamaño y la diversidad de la Ciudad de Nueva York y su línea costera, las diferentes formas en que Sandy afectó a las diferentes partes de la ciudad, y los efectos que se espera que tenga el cambio climático, no existe una solución única para todas las diversas vulnerabilidades que las diferentes partes de Nueva York enfrentan actualmente y continuarán enfrentando en el futuro. En su lugar, se necesita una serie de soluciones de diversos matices para ayudar a las zonas vulnerables a continuar recuperándose de la tormenta y soportar mejor los fenómenos climáticos en el futuro. Estas soluciones incluyen medidas para proteger la costa de la ciudad y su parque inmobiliario. La Ciudad está buscando abordar algunas de estas necesidades insatisfechas a través de la asignación del financiamiento del CDBG-DR. Los programas delineados en este Plan de Acción complementan otros esfuerzos que la Ciudad emprenderá, y representan inversiones esenciales dirigidas a las zonas vulnerables de la ciudad que sufrieron a causa de Sandy y que son susceptibles de sufrir nuevos daños causados por eventos climáticos futuros.

## **Planificación para la sostenibilidad y la resiliencia de la Ciudad de Nueva York antes y después de Sandy.**

Los programas identificados en este Plan de Acción son el resultado de una cuidadosa y exhaustiva investigación y un análisis bien documentado que comenzó mucho antes de la llegada de Sandy el 29 de octubre de 2012. En 2007, el Alcalde Michael R. Bloomberg lanzó *PlaNYC*, un esfuerzo integral para hacer de Nueva York una ciudad más sostenible, con actividades coordinadas por la recién creada Oficina del Alcalde para la Planificación y Sostenibilidad a Largo Plazo (Office of Long-Term Planning and Sustainability u OLTPS) del Alcalde. Bajo *PlaNYC*, la Ciudad buscó comprender sus vulnerabilidades como ciudad costera así como los posibles efectos que el cambio climático pudiera tener. Por ejemplo, la Ciudad empezó a trabajar con FEMA para actualizar sus mapas de inundación federales de 1983 para que Nueva York tuviera una mejor idea de su riesgo de tormentas costeras. Convocó al NPCC para hacer predicciones sobre el cambio climático para Nueva York de manera que la Ciudad pudiera comprender sus riesgos climáticos de cara al futuro. Además, antes de Sandy, la Ciudad había empezado a hacer inversiones en la resistencia para estar mejor preparada para las crecientes y más intensas tormentas costeras esperadas como resultado del cambio climático. Por ejemplo, la Ciudad requería una evaluación del riesgo climático para desarrollos importantes en áreas vulnerables. Como resultado, los nuevos edificios y la infraestructura localizada en áreas que resultaron inundadas durante Sandy sobrevivieron con el mínimo de daños.

Sin embargo, debido a la magnitud de la tormenta y el impacto que tuvo en tantas comunidades, la Ciudad se dio cuenta de que era importante redoblar los esfuerzos en la resiliencia iniciados bajo *PlaNYC*. Por lo tanto, en diciembre de 2012, mientras los esfuerzos de recuperación continuaban, el Alcalde lanzó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y la Resiliencia (Special Initiative for Rebuilding and Resiliency o

SIRR) y le encargó analizar lo que ocurrió con la costa de la ciudad durante Sandy, los edificios, los sistemas de infraestructura, y las comunidades, pronosticar lo que podría suceder en el futuro, dado el cambio climático, e identificar las medidas que la Ciudad podría tomar para hacer de Nueva York una ciudad más resistente. Compuesto por más de 30 expertos gubernamentales y no gubernamentales, la SIRR colaboró con la OLTPS, para desarrollar los esfuerzos en la resiliencia iniciados bajo *PlaNYC*. La SIRR también trabajó con el Departamento de Urbanismo (Department of City Planning), la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (New York City Economic Development Corporation o NYCEDC), y más de 30 organismos municipales, estatales y federales, consultó a expertos externos, se reunió en varias ocasiones con las oficinas de más de 60 funcionarios elegidos, trabajó con más de 250 organizaciones civiles de defensa y de base comunitaria, y organizó 11 reuniones públicas en las áreas impactadas para solicitar información sobre las prioridades de resistencia.

El resultado del análisis, planificación y alcance del SIRR se encuentra en un informe de 438 páginas titulado *Un Nueva York Más Fuerte y Resistente (A Stronger, More Resilient New York)*, publicado el 11 de junio de 2013. El informe contiene más de 250 iniciativas detalladas que abordan la vulnerabilidad de la infraestructura de la ciudad, el entorno construido y las comunidades costeras. Entre las iniciativas del informe se encuentran los programas fundamentales incluidos en este Plan de Acción para hacer frente a las importantes necesidades insatisfechas que Sandy puso de relieve. El plan puede visualizarse en: <http://www.nyc.gov/html/sirr/html/report/report.shtml>

## Evaluación de necesidades

### **El impacto de las inundaciones costeras**

Para entender las necesidades insatisfechas que este Plan de Acción pretende abordar, es importante entender lo que sucedió durante Sandy. De acuerdo con el análisis presentado en *A Stronger, More Resilient New York*, la marejada ciclónica y las inundaciones que afectaron diversas partes de la ciudad en general se produjeron de tres maneras.

- En primer lugar, las aguas llegaron directamente desde el mar, con el agua alzándose sobre las playas y los mamparos. El golpear de las olas trajo destrucción a las zonas orientadas hacia el mar en el sur de Brooklyn, el extremo sur de Queens, y las costas del este y del sur de Staten Island.
- En segundo lugar, las aguas de Sandy también llegaron a través de un canal menos directo: La marejada ciclónica del océano se bombeó hacia muchas bahías, calas y ensenadas, y estos canales de "puerta trasera" se desbordaron hacia tierra. Por ejemplo, la mayoría de las aguas de la inundación en el sur de Brooklyn no llegaron desde las playas del Atlántico, sino a través de Coney Island Creek y Sheepshead Bay. Del mismo modo, mientras las olas del mar se estrellaban en la península de Rockaway por el sur, el oleaje también elevó los niveles de agua en Jamaica Bay, lo que inundó la Península desde el lado norte.
- Por último, una tercera fuente de inundación a lo largo de la costa fue la amplia gama de infraestructura de drenaje de la ciudad a nivel de la costa. Aunque esta red de tuberías normalmente drena el agua de la tierra y hacia las vías fluviales de la zona, la oleada de Sandy desbordó esta infraestructura, invirtiendo la dirección del agua en estas tuberías y canalizando el agua de la inundación hacia los barrios. (Si bien las iniciativas discutidas en este documento no abordan esta tercera fuente de inundación, *El Capítulo 12: Water and Wastewater* en *A Stronger,*

*More Resilient New York* detalla el plan de la Ciudad para fortalecer la infraestructura de drenaje de la línea costera).

Aunque el oleaje de Sandy devastó en general todas las áreas que tocó, algunas medidas costeras proporcionaron protección en contra de las olas y la inundación. Por ejemplo, las dunas (montículos de arena reforzados, por lo general se encuentran en el extremo de una playa) y playas nutridas (dónde se introducen grandes montículos de arena para ampliar y elevar las playas) sirven para absorber la energía destructiva de las olas y las aguas, en muchos casos como amortiguador para los barrios interiores. A lo largo de otras vías fluviales, los rompeolas de piedra y armazón (enormes rocas, también conocidas como enrocados) endurecieron las costas vulnerables y por lo tanto protegieron las áreas adyacentes. En otros lugares, los mamparos (muros verticales de contención) fueron capaces de romper las olas y reducir la energía destructiva de la marejada ciclónica. Los sitios de construcción elevados, también ayudaron a levantar los edificios y la infraestructura para alejarlos de peligro. Por último, los sistemas de drenaje que implementaron las mejores prácticas protegieron contra el desbordamiento de las tuberías.

Gracias a que estas medidas de protección de las costas fueron efectivas durante Sandy, se encuentran entre las opciones que SIRR tomó en consideración durante su análisis de las medidas que podrían implementarse en la Ciudad de Nueva York para proteger las áreas vulnerables contra daños en el futuro.

## **Necesidad insatisfecha de protección costera**

La necesidad de medidas de protección costera delineada en este Plan de Acción se demostró a través del daño causado a comunidades costeras específicas y a centros de salud importantes. De acuerdo con los mapas de inundación federales y las proyecciones climáticas, estas áreas e instalaciones estarán en mayor riesgo ante los eventos climáticos futuros si no se toman medidas de protección. Por lo tanto, es imprescindible invertir en los barrios que han sido dañados por Sandy antes de que vuelva a ocurrir una inundación.

### **Costa sur de Staten Island**

La costa sur está separada del océano en partes por los acantilados de arcilla roja, e incluso antes del huracán Sandy, con el tiempo las olas del mar habían erosionado los acantilados, amenazando a los hogares y las empresas en algunos lugares. Durante la tormenta, las poderosas olas impulsadas por el viento corriendo casi paralelas con la costa tallaron los acantilados de la zona, y destruyeron por completo las casas que se encontraban cerca de la costa, y en algunos casos solamente dejaron sus cimientos.

### **Coney Island Creek al sur de Brooklyn**

Durante Sandy, poderosas olas del mar causaron daños en los edificios a lo largo de la costa atlántica del sur de Brooklyn, pero gran parte del daño por inundaciones en el sur de Brooklyn provino de Coney Island Creek. Los bordes bajos de la cala se desbordaron al inicio de la tormenta (de hecho, hubo inundaciones a lo largo de Neptune Avenue, adyacente a la Coney Island Creek, 12 horas antes del pico de la onda de choque). Incluso en los barrios que se encontraban frente al océano en Coney Island, Brighton Beach y Manhattan Beach, la inundación llegó desde la "puerta trasera" hasta el pico de la tormenta cuando, en muchas zonas, las aguas del mar se reunieron con las aguas del norte en tierra. Esta inundación dañó los espacios residenciales de la planta baja y el sótano, destruyó equipos eléctricos y otros sistemas de construcción, e interrumpió el servicio de energía. Además, miles de espacios comerciales quedaron inundados, lo que resultó en la pérdida de inventario y equipo valioso que no estaba elevado, así como en la destrucción de los acabados interiores.

Con base en el extenso análisis realizado durante la investigación de la SIRR y el proceso de planificación, la Ciudad cree que instalar rompeolas de piedra y armadura a lo largo de la costa sur de Staten Island y la Coney Island Creek hubiera ayudado a limitar los daños durante Sandy y ayudará a evitar una devastación similar en el futuro. Los rompeolas son una técnica de protección costera comprobada en la ciudad de Nueva York, y la experiencia ha demostrado que requieren un mantenimiento mínimo, y que sus pendientes suaves pueden proporcionar hábitats cercanos a la costa para los organismos y la vegetación marinos. Al evaluar los rompeolas como una medida de reducción del riesgo para Coney Island Creek y la costa sur de Staten Island, SIRR examinó la geomorfología de las dos áreas, los accidentes geográficos naturales, las condiciones geológicas subyacentes y las condiciones de las construcciones existentes. También utilizó modelos sofisticados de marejadas ciclónicas para evaluar el nivel de protección que los rompeolas podrían aportar en este lugar; evaluó la rentabilidad de este enfoque, tomando en cuenta los costes de construcción iniciales y los costes de mantenimiento a largo plazo para el cálculo de los gastos totales del ciclo de vida, y evaluó las medidas propuestas a la luz de otras consideraciones públicas importantes, tales como la incidencia en el acceso al litoral, el impacto ambiental, el efecto sobre el carácter del vecindario y la protección ofrecida a las poblaciones vulnerables, como las personas de bajos y moderados ingresos.

### **Otras zonas bajas vulnerables en toda la ciudad**

A pesar de que los mamparos fueron eficaces en algunas partes de la ciudad para romper las olas y reducir al mínimo la cantidad de agua que se infiltró en tierra durante Sandy, la tormenta dañó algunos mamparos. Por otra parte, la ausencia de mamparos o la insuficiencia de los mamparos existentes en algunas áreas expusieron a los barrios adyacentes a inundación por "puerta trasera". Este fue el caso, por ejemplo, a lo largo de la costa de Brooklyn y Queens y en el lado norte de la península de Rockaway. Además, algunas partes bajas de la Ciudad de Nueva York que no cuentan con mamparos o no tienen mamparos adecuados están expuestas a las inundaciones durante condiciones diferentes a las de tormenta, simplemente por el movimiento regular de las mareas en el transcurso del ciclo mensual de las mareas. Cabe la probabilidad de que este efecto empeore a medida que los niveles del mar se elevan con el cambio climático. Sandy reveló que todas las zonas dentro del área de inundación a 100 años son vulnerables a las grandes inundaciones y daños.

Con base en el extenso análisis realizado durante la investigación de SIRR y el proceso de planificación, y como se describe en *A Stronger, More Resilient New York*, la Ciudad cree que reparar, instalar, y aumentar los mamparos en las zonas vulnerables de toda la ciudad pudo haber evitado la inundación de las zonas adyacentes durante Sandy y ayudará a prevenir efectos similares de las tormentas costeras en el futuro, así como proteger contra la inundación de la marea a medida que se eleva el nivel del mar. Los mamparos, normalmente contruidos de piedra o concreto, son una técnica de protección costera comprobada en la Ciudad de Nueva York. Al evaluar la construcción, reparación y elevación de los mamparos como una medida de reducción del riesgo para las áreas vulnerables en la ciudad, SIRR siguió el mismo nivel riguroso de investigación y método de evaluación, como se mencionó anteriormente, para determinar que los mamparos son la intervención de protección costera correcta.

### **Hospital Row al Sur de Manhattan**

A medida que el oleaje de Sandy fluía desde el océano hacia Upper Bay, éste elevó el nivel del agua en el río del Este, que se elevó por encima de los mamparos en el lado este del Sur de Manhattan. El agua de la inundación no solamente dañó casas y negocios, también inundó tres hospitales ubicados en la que se conoce como "Hospital Row", a lo largo de la First Avenue, entre las calles East 23<sup>rd</sup> y 34<sup>th</sup>. Estos hospitales son Bellevue Hospital, un hospital público administrado por la Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation) con el único centro de trauma regional designado por el estado al centro sur de

68<sup>th</sup> Street, y las instalaciones aledañas operadas por la Administración de Veteranos y la Universidad de Nueva York. Aunque Bellevue permaneció abierto durante Sandy, se vio obligado a evacuar inmediatamente después de la tormenta debido a la inundación en los niveles más bajos de sus edificios. Los tres hospitales permanecieron parcialmente o totalmente cerrados durante meses tras la tormenta, reduciendo la capacidad de Manhattan en 2,100 camas o casi 65 por ciento de capacidad en camas antes de la 42<sup>nd</sup> Street.

Con base en el extenso análisis realizado durante la investigación de SIRR y el proceso de planificación, y como se describe en *A Stronger, More Resilient New York*, la Ciudad cree que instalar un sistema de protección integrado contra inundaciones en Hospital Row habría evitado la inundación de estos centros de salud importantes durante Sandy y ayudará a evitar impactos similares en el futuro. Los sistemas de protección integrados contra inundaciones han demostrado ser eficaces en todo el mundo (incluyendo en los Países Bajos, el Reino Unido y partes del medio oeste de los Estados Unidos) en la reducción del riesgo de inundación. Estos sistemas pueden componerse de una gran variedad de elementos que se pueden combinar y personalizar en las zonas donde las infraestructuras críticas exigen un alto nivel de protección contra las inundaciones. Estos sistemas podrían incluir muros de contención pasiva (que flotan en su lugar, en respuesta a la subida de las aguas), muros de contención permanente, características temporales como muros de contención desplegados (que pueden elevarse antes de una tormenta y retirarse después), y otras medidas localizadas para integrar el sistema. La Ciudad utilizaría un sistema de este tipo para proporcionar protección al Hospital Bellevue, integrándolo con la protección proporcionada por las instituciones vecinas.

## **El impacto de las medidas de protección costera en la Ciudad de Nueva York**

Cuando se hayan completado, los efectos combinados de los rompeolas, los mamparos y el sistema integrado de protección contra inundaciones podrían proporcionar una mejor protección a unos 30,650 edificios que representan aproximadamente 92,700 unidades de vivienda.

Además, estas medidas de protección costera ayudarían a salvaguardar a los propietarios de casas y dueños de negocios que han recibido préstamos y donaciones de la ciudad y los socios privados en las secuelas de Sandy. Por ejemplo, el Programa de préstamos de emergencia y donaciones de contrapartida del Huracán Sandy de la Ciudad de Nueva York ha ayudado a más de 400 pequeñas empresas, con casi \$4 millones de dólares en préstamos (a junio de 2013), en los barrios adyacentes a Coney Island Creek, Hospital Row, y en la costa sur de Staten Island.

*A Stronger More Resilient New York* identifica un conjunto de iniciativas de protección costera destinadas a las áreas particularmente vulnerables afectadas por Sandy con un costo total aproximado de \$3.7 mil millones de dólares, de los cuales se espera que aproximadamente \$850 millones de dólares sean financiados por otras fuentes, principalmente Federales. La necesidad insatisfecha para iniciar estos proyectos es de aproximadamente \$2.9 mil millones de dólares. La necesidad insatisfecha para la construcción total de las medidas de protección costera sería de decenas de miles de millones de dólares. Las iniciativas de protección costera discutidas en este documento se disponen a colocar rompeolas, muros de contención y mamparos en zonas estratégicas para proteger los barrios afectados por Sandy contra más daños relacionados con las inundaciones. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (United States Army Corps of Engineers o USACE) está financiando medidas adicionales de protección costera, mientras que otro conjunto de medidas de protección costera no financiadas con fondos de CDBG se financiará con cargo al presupuesto de capital de la Ciudad de Nueva York (Consulte *A Stronger More Resilient New York* para obtener más información). Las intervenciones costeras identificadas en este Plan

de Acción son los primeros pasos asequibles que la Ciudad estima pueden ser realizados dentro del marco de tiempo permitido por el CDBG-DR.

## **Protección costera**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:** Este programa busca proteger los vecindarios y los hospitales que fueron afectados adversamente por el huracán Sandy mediante el fortalecimiento de las medidas de protección costera, tal como se detalla a continuación. Estos esfuerzos también protegerán otras reparaciones financiadas con fondos públicos (incluidos CDBG-DR y Asistencia Pública de FEMA), la restauración y los esfuerzos de mejora, lo que garantizará la viabilidad a largo plazo de las inversiones. La ciudad ha dado prioridad a las medidas de protección costera, debido al gran número de casas, negocios e inversiones que serán protegidos, la capacidad de la Ciudad para poner en práctica estas medidas de forma rápida, y la disponibilidad de fondos federales para financiar estas intervenciones.

Tenga en cuenta que todos los componentes de este programa cumplirán con todos los requisitos municipales, estatales y federales aplicables incluyendo, pero no limitado a, la ley Davis-Bacon y leyes relacionadas y la Sección 3 de la Ley de Vivienda y Desarrollo Urbano de 1968. La ciudad también tendrá en cuenta el análisis estadístico de la composición demográfica de las áreas atendidas y realizará extensiones en su caso para asegurarse de que no haya impactos dispares en algunas comunidades y para maximizar la atención a las áreas con poblaciones de bajos y moderados ingresos.

### **ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$174 Millones de dólares

Se desarrollarán otras estimaciones a medida que cada proyecto pasa a la fase de diseño. El NYCEDC, o un organismo adicional permitido, tienen la intención de aprovechar el proceso de construcción estándar, utilizando administradores de la construcción contratados o su proceso de contratación típica para seleccionar ingenieros y arquitectos que generen estimaciones adicionales cuando el proyecto se encuentre en un punto apropiado. Instalación de rompeolas de piedra y armadura

### **Instalación de rompeolas de piedra y armadura**

Los fondos se utilizarán para instalar rompeolas de piedra y armadura en el litoral en las zonas donde el daño provocado por las aguas de Sandy causó daños materiales importantes y dejó a los barrios expuestos a inundaciones adicionales.

La costa sur de Staten Island continúa estando en riesgo de futura erosión de las playas y acantilados. Los rompeolas en la costa sur de Staten Island ayudarán a estabilizar los acantilados que están expuestos a erosión y daños como consecuencia de Sandy. Este proyecto va a proteger el barrio adyacente y proporcionará información útil sobre la eficacia de dicho control sobre la erosión del litoral.

Durante Sandy, Coney Island Creek fue la fuente de gran parte de la inundación de "puerta trasera" en el sur de Brooklyn incluyendo barrios con poblaciones de bajos y moderados ingresos. Elevar el borde más bajo de Coney Island Creek a una rasante uniforme en los lugares vulnerables a las inundaciones y la erosión eliminará las inundaciones en las zonas bajas que bordean la ensenada.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Rehabilitación/Reconstrucción de Instalaciones públicas; Rehabilitación/Reconstrucción de otras estructuras no residenciales; Rehabilitación/Reconstrucción de una mejora pública

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad urgente, Beneficio para las áreas de ingresos bajos a moderados

**LOGROS PREVISTOS:** Reducción del riesgo de la acción del oleaje costero, la erosión y las inundaciones en los barrios adyacentes a la costa sur de Staten Island y Coney Island Creek al Sur de Brooklyn.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** La Ciudad anticipa que trabajará a través de OLTPS y NYCEDC. NYCEDC puede fungir como un beneficiario secundario de la ciudad y puede ser responsable de la adquisición y la ejecución de la instalación de los rompeolas. NYCEDC también podrá solicitar permisos de todos los organismos pertinentes, entre ellos el USACE, que serán consultados antes de adoptar cualquier medida si dicha medida correspondiera a la jurisdicción del USACE. Se puede elegir una entidad admisible adicional para operar el programa, como una agencia de la Ciudad o una empresa sin fines de lucro elegible a través de un acuerdo de beneficiario secundario.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Los barrios adyacentes a la costa sur de Staten Island y Coney Island Creek en el sur de Brooklyn y que se vieron afectados negativamente por las inundaciones como consecuencia de Sandy y se encuentran dentro de la zona de inundación a 100 años pueden ser elegibles.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Los sitios sometidos a la acción del oleaje, a la erosión y a inundaciones, particularmente en áreas con grandes poblaciones de ingresos bajos y moderados. Además, ya que es probable que las áreas para las que está destinada la atención sean el foco de otros esfuerzos de restauración financiados por CDBG-DR y FEMA, por ejemplo, a través de programas de desarrollo económico y de viviendas y otras inversiones en infraestructura, la identificación y aplicación de medidas de protección costera tratará de garantizar la protección a largo plazo de dichas inversiones y de las inversiones en comunidades con ingresos bajos a moderados.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Costa sur de Staten Island y el sur de Brooklyn.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** La construcción de los rompeolas se iniciará en 2014 y se completará en 2016.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Ninguna

### **Reparación, instalación y elevación de mamparos**

El financiamiento se utilizará para levantar mamparos en los barrios de baja altitud en toda la ciudad, incluyendo una serie de comunidades de ingresos bajos y moderados afectadas por el huracán Sandy, para minimizar las inundaciones por aguas del interior. El impacto de las inundaciones por la marea diaria y semanal en condiciones diferentes a las de tormenta en los barrios de baja altitud se agravará aún más en los barrios que se encuentran en el área de inundación. Esto continuará amenazando la viabilidad económica y la estabilidad residencial de estos barrios. La implementación de un programa para aumentar los mamparos y otras estructuras costeras para minimizar el riesgo de inundaciones periódicas en vecindarios específicos ayudará a asegurar que las comunidades costeras de la ciudad de Nueva York no están más expuestas a daños por inundaciones.

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad urgente, Beneficio para las áreas de ingresos bajos a moderados

**LOGROS PREVISTOS:** Reparar, instalar y elevar mamparos y otras estructuras costeras para reducir el riesgo de inundación en los barrios que se encuentran en el área de inundación a 100 años.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** La Ciudad prevé trabajar a través de OLTPS y NYCEDC mediante un acuerdo para destinatarios finales con la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB) de la Ciudad de

Nueva York. Se puede elegir una entidad admisible adicional para operar el programa. De ser seleccionado, el NYCEDC sería responsable de asegurar los permisos adecuados y el USACE será consultado antes de comenzar cualquier trabajo, en la medida en que este tipo de trabajo requiera la consulta con el USACE.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Barrios dentro del área de inundación a 100 años afectados por el impacto de Sandy.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Áreas vulnerables, con prioridad inicial dada a las áreas que sufrieron impactos físicos directos del huracán Sandy, y a las áreas con poblaciones con ingresos significativamente bajos y moderados. Además, como es probable que las áreas para las que está destinada la atención sean el foco de otros esfuerzos de restauración financiados por CDBG-DR y FEMA, por ejemplo a través de programas de desarrollo económico y de vivienda y otras inversiones en infraestructura, la identificación y aplicación de medidas innovadoras de protección costera tratarán de garantizar la protección a largo plazo de dichas inversiones.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Comunidades afectadas dentro del área de inundación a 100 años y bienes de infraestructura crítica afectados por el impacto de Sandy.

**FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA:**

Diseño: El diseño de los mamparos y la selección del sitio se iniciarán y concluirán en 2013. Instalación: La Fase I de la instalación de mamparos se iniciará en 2014 y concluirá en 2016. La Fase II de la instalación de mamparos iniciará en 2015 y concluirá en 2017.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Ninguna

**Instalación de un sistema de protección integrado contra inundaciones en Hospital Row**

El financiamiento se utilizará para instalar un sistema de protección integrado contra inundaciones en "Hospital Row", que incluye al Hospital Bellevue, el hospital Veterans Affairs New York Harbor (VA) y el Centro Médico Langone de la Universidad de Nueva York (NYU). (Nota: el muro de contención será el resultado de un concurso internacional de diseño que se discute más adelante). La Ciudad pretende proteger el Hospital Bellevue y trabajará con la VA y NYU para coordinar las inversiones y maximizar la efectividad del muro de contención. El uso de muros de contención pasiva, otras características permanentes tales como muros de contención, otras características temporales como muros de contención desplegados y otras medidas localizadas para integrar el sistema garantizará que los hospitales tengan las protecciones necesarias para prestar servicio a la Ciudad de Nueva York, incluyendo a las poblaciones con ingresos significativamente bajos a moderados.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad urgente, clientela con ingresos bajos y moderados

**LOGROS PREVISTOS:** Reparar y fortalecer el Hospital Bellevue, en cooperación con la VA y la NYU, para proteger los establecimientos sanitarios críticos.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** La Ciudad trabajará con el VA y NYU para coordinar un sistema integrado de protección contra inundaciones que aproveche los recursos para reducir el riesgo de inundación en esta área. Se puede elegir una entidad admisible adicional para operar el programa. La Ciudad trabajará a través de OLTPS y NYCEDC. El NYCEDC fungirá como beneficiario secundario de OMB. Se puede elegir una

entidad admisible adicional para operar el programa, como una agencia de la Ciudad o una empresa sin fines de lucro elegible a través de un acuerdo de beneficiario secundario.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Las instalaciones críticas de soporte vital que fueron afectadas negativamente por las inundaciones como consecuencia de Sandy, se encuentran dentro de la zona de inundación a 100 años, o son vulnerables a las tormentas futuras.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Preservar y proteger las instalaciones críticas. Además, como es probable que estos hospitales reciban otros trabajos de restauración financiados por CDBG-DR y FEMA, el uso de los fondos para estas medidas de protección costera garantizará la protección a largo plazo de tales inversiones.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Lado este de Manhattan

**FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA:**

Fase I: En 2014, la Ciudad programará 10 por ciento del total de los fondos del proyecto para el diseño tras la conclusión del concurso a nivel mundial (vea a continuación los detalles del programa).

Fase II: Entre 2016 y 2018, la Ciudad terminará la construcción del proyecto.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Ninguna

**Llevar a cabo un Concurso de Diseño a Nivel Mundial para los Sistemas de Protección Integrada contra Inundaciones**

Para hacer frente al alto riesgo de inundaciones en la zona este de Manhattan, la Ciudad propone la instalación de un sistema de protección contra inundaciones que se integre con el entorno urbano. Se llevará a cabo un concurso de diseño a nivel mundial para la construcción de los sistemas de muro de contención integrados. Un concurso es el mejor medio para solicitar propuestas para muros de contención que reduzcan al mínimo el impacto en el entorno construido del barrio, al mismo tiempo que proporcionan una mayor protección durante condiciones de tormenta. Estos sistemas se pueden implementar según sea necesario y no interrumpen la vida comunitaria en condiciones diferentes a las de tormenta. Sujeto al financiamiento disponible, el concurso se lanzará en 2014, y tras la designación de las ideas ganadoras, se procederá al diseño y la construcción en 2014. Esta medida garantizará que el Hospital Bellevue y otros barrios afectados y vulnerables en el área de inundación a 100 años tengan menor riesgo de inundación por futuras inundaciones.

A través de una Solicitud de Propuestas, el NYCEDC aprovechará las mejores ideas de las organizaciones y personas públicas y privadas para estudiar los sistemas de protección por muros de contención. La puntuación y los requisitos del contenido en la Solicitud de Propuestas especificarán la información detallada y específica que las propuestas deben proporcionar para demostrar que las actividades y los resultados propuestos no tendrán efectos adversos sobre las clases protegidas.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Rehabilitación/Reconstrucción de Instalaciones públicas; Rehabilitación/Reconstrucción de otras estructuras no residenciales; Rehabilitación/Reconstrucción de una mejora pública

**OBJETIVO NACIONAL:** Necesidad urgente, Beneficio para las áreas de ingresos bajos a moderados

**LOGROS PREVISTOS:** Identificación e implementación de la tecnología de diseño importante destinada a

reducir el riesgo de inundaciones a lo largo del lado este de Manhattan.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** La Ciudad trabajará a través de NYCEDC y OLTPS.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** NYCEDC, que puede ser un destinatario final de la Ciudad o de OLTPS, administrará la liberación de RFP y el proceso de selección, por parte de la Ciudad, consistiendo en reglas y regulaciones de HUD, con la administración de las propuestas ganadoras aún por determinarse.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Las propuestas deben demostrar medidas innovadoras de protección contra inundaciones en entornos urbanos complicados.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Protección eficiente y rentable contra las inundaciones que no altere el medio ambiente urbano. Ya que es probable que las áreas para las que está destinada la atención sean el foco de otros esfuerzos de restauración financiados por CDBG-DR y FEMA, por ejemplo a través de programas de desarrollo económico y de viviendas y otras inversiones en infraestructura, la identificación y aplicación de medidas innovadoras de protección costera buscarán garantizar la protección a largo plazo de dichas inversiones.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Comunidades afectadas dentro del área de inundación a 100 años y bienes de infraestructura crítica a lo largo del lado este de Manhattan.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** El concurso de diseño iniciará y concluirá en 2014.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Ninguna

### **Impactos sobre los edificios**

El oleaje de Sandy y la inundación tuvieron un enorme impacto en el parque inmobiliario de la Ciudad de Nueva York. La tormenta inundó un área con 88,700 edificios, o 9 por ciento del parque inmobiliario de la ciudad. Estos edificios abarcan 662 millones de pies cuadrados de espacio que incluye más de 300,000 viviendas y 23,400 empresas. Los edificios en el área de la inundación y el área del corte de electricidad pudieron haber estado expuestos directamente a las inundaciones y los daños, o pueden haber experimentado la pérdida de electricidad u otros impactos de la tormenta que en muchos casos provocaron el desplazamiento de los residentes y la interrupción del comercio.

Cabe mencionar que la mitad de los edificios en la zona de inundación se encontraban fuera de los límites del área de inundación a 100 años delineada en los mapas de inundación de la FEMA de 1983 que estaban en vigor cuando sobrevino Sandy. Por lo tanto, los propietarios de estos edificios no tenían conocimiento del riesgo de inundación, y probablemente tampoco habían tomado medidas para proteger sus edificios contra las inundaciones.

Los daños directos a las construcciones a causa de Sandy fueron generalizados y en muchos casos graves. De las aproximadamente 47.000 unidades habitacionales ocupadas por propietarios que inspeccionó FEMA, el 49 por ciento sufrieron daños mayores a \$10.000, con un 12 por ciento sufriendo daños mayores a los \$30.000. De las aproximadamente 22.000 unidades rentadas inspeccionadas, el 26 por ciento sufrió "daños sustanciales", la clasificación de daños más alta que usó FEMA, indicando que el daño fue por el 50 por ciento o más del valor de mercado del edificio antes de la inundación.

El análisis de la SIRR de los daños a los edificios, que se basó en la información recopilada por el Departamento de Construcción (Department of Buildings o DOB) de la Ciudad de Nueva York, indicó que fueron muchos los factores que afectaron el tipo y nivel de los daños. Por ejemplo, las características de la inundación se relacionan fuertemente con el grado de daño que los edificios sufrieron. Por lo tanto, las zonas del litoral que experimentaron las fuerzas laterales intensas de las olas tuvieron muchos más edificios dañados que las áreas con inundación por agua estancada. De hecho, la "acción del oleaje" a lo largo de la costa atlántica fue responsable de la mayor parte de los edificios dañados y casi todos los edificios con daños estructurales o daños a tal grado que fueron considerados como "destruidos".

Las características físicas de los edificios en sí también entraron en juego en la determinación de los daños sufridos. Durante Sandy, los edificios de un piso fueron particularmente susceptibles a daños graves. A pesar de que este tipo de edificios representa menos del 25 por ciento de los edificios en el área inundada por Sandy, representaron aproximadamente el 75 por ciento de los edificios que sufrieron los daños más graves, de acuerdo con una encuesta realizada en diciembre de 2012 por el DOB. Por el contrario, los edificios de gran altura que experimentaron inundaciones, en general no sufrieron daños estructurales.

Los materiales de construcción, que a menudo se asocian con la altura del edificio, fueron también determinantes de los daños de un edificio. Por ejemplo, los edificios de marco ligero (que también tienden a ser estructuras de baja altura) sufrieron la mayor cantidad de daños, mientras que los edificios construidos con materiales más resistentes como acero, mampostería y concreto (como suelen ser los edificios más grandes) salieron mejor librados.

Sin embargo, muchos de los daños relacionados con Sandy no fueron de naturaleza estructural. En cambio, se debieron en gran parte a la inundación de los sistemas y los equipos de construcción (incluidos los sistemas eléctricos, sanitarios y de seguridad humana) situados en las plantas bajas o los sótanos. El daño a estos sistemas resultó en el desplazamiento de los residentes y negocios que probablemente también tendrían que lidiar con grandes daños a los contenidos de los edificios, incluyendo el inventario de los negocios. Estos edificios también requirieron importantes y costosas reparaciones, que a menudo incluyeron la remoción y sustitución de paredes y pisos en sótanos y espacios de la planta baja.

Al igual que los edificios más grandes de materiales sólidos, a los edificios con sistemas elevados o con sistemas de protección contra inundaciones les fue mejor en general. Los propietarios fueron capaces de permanecer en sus edificios o experimentar períodos más cortos de desplazamiento. Ellos tenían menos probabilidades de enfrentarse a costosas reparaciones. Y por lo general fueron capaces de reanudar su vida normal y sus operaciones de negocios más rápidamente.

### **Necesidades de construcción insatisfechas**

El riesgo de la oleada de la tormenta combinada con el aumento del nivel del mar probablemente representará la mayor amenaza climática para el parque inmobiliario de la Ciudad de Nueva York. Esto se demuestra en los PWM recientemente liberados por la FEMA, que amplían el área de inundación a 100 años de la Ciudad de Nueva York por lo que ahora incluye casi 67,700 edificios. Estos edificios, que abarcan un espacio de aproximadamente 534 millones de pies cuadrados, son el hogar de aproximadamente 398,000 residentes y 271,000 trabajos.

Tan vulnerable como puede que sea el parque inmobiliario de Nueva York en la actualidad, es probable que sea más vulnerable en el futuro. De acuerdo con las proyecciones del NPCC sobre el aumento del nivel del mar, el número de edificios en el área de inundación podría aumentar a 88,800 para la década del 2020 y a 114,000 para la década del 2050.

Esta expansión del área de inundación no solamente indica que los edificios enfrentarán mayores riesgos de inundación, sino que también colocará una presión financiera significativa sobre cientos de miles de neoyorquinos que tienen sus casas o negocios en el área de inundación. Los propietarios cuyos edificios se encuentran en el área de inundación y que tienen hipotecas respaldadas por el gobierno federal pueden enfrentarse a nuevos requisitos para la compra del seguro contra inundaciones. Y justo en el momento en que pueden necesitar comprar un seguro contra inundaciones, las primas de las pólizas contra inundaciones estarán aumentando como consecuencia de la Ley Biggert-Waters de 2012, que va a reducir progresivamente las tasas de los seguros subsidiados. Los propietarios en el área de inundación también pueden estar sujetos a las nuevas exigencias para modificar los espacios a nivel del suelo y por debajo del nivel para cumplir con las normas nacionales de construcción para resistir las inundaciones.

En conjunto, estos requisitos pueden abrumar acumulativamente a los propietarios y en definitiva tener impactos adversos sobre las comunidades costeras, incluyendo a las poblaciones de bajos y moderados ingresos. Los propietarios de viviendas y negocios en el área de inundación pueden encontrar prohibitivamente caro, y en última instancia insostenible, seguir viviendo y hacer negocios en el área de inundación. Los efectos indirectos pueden incluir la fuga de las comunidades afectadas, que daría lugar a la disminución de la población, la polarización de todo el mercado en contra de la compra de nuevas viviendas en las zonas de inundación por el reconocimiento de los mayores costos de vida y para hacer negocios allí, una falta de inversión general en las comunidades costeras de la Ciudad, y el que las empresas que no puedan absorber los costos adicionales. La intención de la Ciudad es solidificar físicamente los edificios y sus sistemas para que estén en mejores condiciones de resistir los eventos climáticos y recuperarse más rápidamente de ellos, y también busca recuperar el valor de las propiedades en las áreas afectadas.

Con base en las investigaciones Federales y de la Ciudad acerca de la manera en que Sandy afectó al parque inmobiliario de la ciudad de Nueva York y en la mejor información disponible sobre las técnicas que proporcionan protección contra las inundaciones de los edificios y sus sistemas, la Ciudad propone un Programa de Incentivos para el Alivio de los Edificios, que se detalla en *A Stronger, More Resilient New York*. Este programa, que costará aproximadamente \$1.2 mil millones de dólares, tiene como objetivo reconstruir y fortificar los edificios y sistemas de construcción en los barrios vulnerables. El programa examinado en este documento representa el 10 por ciento de la necesidad total. La Ciudad planea continuar la asistencia federal adicional para satisfacer la necesidad restante.

### **Programa de Incentivos para la Mitigación de Construcciones**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:** El Programa de incentivos para la mitigación de construcciones ofrecerá préstamos y/o subvenciones a los propietarios de inmuebles afectados y vulnerables por el costo incremental de reforzar estructuralmente los edificios con marcos de madera, instalar protecciones contra inundaciones, sistemas mecánicos de elevación, proteger los sistemas críticos e implementar otras medidas de mitigación. (El programa no financiará la reparación de viviendas dañadas que ya son elegibles a través de otros programas señalados en el Plan de Acción) El objetivo es proteger los edificios y sistemas de construcción en las zonas vulnerables a inundaciones que fueron afectados por las inundaciones de Sandy, por la pérdida de energía de una fuente local, y otros impactos que amenazan la vitalidad económica de los barrios costeros. Este programa apoyará y fortalecerá estos barrios vulnerables y afectados por Sandy de dos maneras. En primer lugar, se invitará a los propietarios para que lleven a cabo mejoras de protección contra las inundaciones para evitar las pérdidas catastróficas en los tipos de edificios que demostraron ser más vulnerables durante Sandy. En segundo lugar, gracias a que este incentivo centra sus esfuerzos en la

elevación o la protección de los sistemas críticos de construcción, permitirá que los edificios se recuperen más rápido, y por lo tanto permitirá que los habitantes vuelvan a ocupar sus edificios y reanudar su vida normal más pronto.

Tenga en cuenta que todo el trabajo de construcción financiado bajo este programa cumplirá con todos los requisitos municipales, estatales y federales aplicables incluyendo, pero no limitado a, la ley Davis-Bacon y leyes relacionadas y la Sección 3 de la Ley de Vivienda y Desarrollo Urbano de 1968. La ciudad también tendrá en cuenta el análisis estadístico de la composición demográfica de las áreas atendidas y realizará las extensiones apropiadas para asegurarse de que haya un desembolso suficiente de fondos a través de las comunidades afectadas y vulnerables.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD HUD:** Rehabilitación/reconstrucción de estructuras residenciales; Renovación de estructuras; Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no residenciales.

**OBJETIVO NACIONAL:** Beneficio para las áreas de ingresos bajos a moderados, Necesidad urgente.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$120,000,000.

De esta cantidad se han asignado \$60 millones de dólares para viviendas económicas, como se define en los programas de vivienda del Departamento de Conservación y Desarrollo de Viviendas (Housing Preservation and Development o HPD) de la ciudad de Nueva York. Se prevé que 80 por ciento de estos fondos beneficiará a personas de bajos y moderados ingresos. Los fondos se destinarán a propiedades que no cumplen con la definición de la Ciudad para daños sustanciales y para las que no se han presupuestado mejoras a la resiliencia en otra parte del Plan de Acción. Para evitar la duplicación de los beneficios, estos \$60 millones de dólares se destinarán a financiar programas de resistencia creados en conjunto con los programas de reparación HPD/HRO para asegurar el uso eficaz de los fondos federales.

Los \$60 millones de dólares restantes están asignados para edificios residenciales y comerciales de alta densidad que enfrentan dificultades financieras y son económicamente vulnerables debido al aumento de los costos de seguro y la pérdida de valor de la propiedad como resultado del Huracán Sandy. Las viviendas de baja densidad tendrán prioridad en las siguientes rondas de financiación de CDBG.

**LOGROS PREVISTOS:** Esta asignación podría financiar medidas de resiliencia en aproximadamente 20 millones de pies cuadrados.

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Se espera que este programa sea administrado por HPD para los edificios residenciales y por NYCEDC para los edificios comerciales a través de un acuerdo de destinatario final con la Ciudad. Habrá personal disponible para ayudar a los solicitantes en varios idiomas. Las agencias supervisarán el programa, pero una o más Instituciones Financieras para el Desarrollo de la Comunidad (Community Development Financial Institutions o CDFI) u otras entidades permitidas pueden ser elegibles para operar el programa y también como un beneficiario secundario.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** Los aplicantes elegibles deberán ser los propietarios legales de edificios privados afectados por el huracán Sandy. Las propiedades cooperativas y condominios también serán elegibles. Se aceptarán solicitudes para todos los edificios dentro del área de inundación a 100 años (definida por el mapa de inundación federal más reciente) con una parte de la asignación (que será determinada) reservada para (1) dueños de propiedades en las secciones censales ubicadas en el área de inundación de Sandy (el área de inundación de Sandy definida por la extensión del modelo de retro-análisis del alcance de la oleada de DSLOSH y que se utiliza como límite para muchos de los datos de los lotes

PLUTO de DCP para determinar qué lotes se encontraban en riesgo de inundación por el huracán Sandy, un conjunto de datos creado el 15/02/13), (2) los edificios donde los propietarios o inquilinos son de ingresos bajos o moderados y demuestren una necesidad de asistencia financiera para reducir la vulnerabilidad de la propiedad, o (3) sectores censales que experimentaron una pérdida económica, daños, o interrupción del negocio como resultado de la tormenta.

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** Los edificios elegibles deberán ubicarse dentro de la planicie aluvial a 100 años (con base en los Mapas preliminares de trabajo o la mejor información disponible) y demostrar la necesidad de mejoras relacionadas con la inundación.

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** El programa financiará hasta el 95% de los costos elegibles de mejoras de mitigación en la forma de préstamos o subvenciones de hasta \$2 millones por edificio. Los proyectos que sobrepasen ese límite podrán ser aprobados de acuerdo con la demostración de necesidad después de una evaluación completa del proyecto propuesto. El porcentaje máximo subvencionado de los costes elegibles se escalará al valor estimado del proyecto dónde las propiedades de mayor valor recibirán un menor porcentaje de costes elegibles que las propiedades de menor valor. En el caso de las propiedades de vivienda económica, el programa puede financiar hasta el 100 por ciento de los costes de resistencia sobre la base de un análisis de la necesidad financiera.

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** Los \$60 millones designados para viviendas asequibles se gastarán de acuerdo con las Prioridades del programa que se describen para el Programa de rehabilitación multifamiliar en el Plan de acción A. Estas prioridades son las prioridades que requieren de préstamos para restaurar la habitabilidad básica; edificios severamente dañados con los servicios básicos restaurados, pero con la necesidad de una rehabilitación mayor; y edificios que sirven a las poblaciones demográficas con mayor riesgo. Se prevé que el resto de este programa proporcionará fondos para los beneficiarios elegibles que demuestren la necesidad de protección contra inundaciones según el orden de recepción de las solicitudes, sin perjuicio de la reserva de determinadas cantidades de financiamiento para las clases de propiedad de alta densidad a ser especificadas y los fondos asignados en proporción a los distritos en función del número de edificios situados en el área de inundación a 100 años.

En las asignaciones subsiguientes, los fondos se utilizarán para ayudar a los hogares unifamiliares.

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Zonas dentro del área de inundación a 100 años en los cinco distritos.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Los fondos inicialmente se desembolsarán en el otoño de 2013 y continuarán hasta el otoño de 2015 o hasta que se agoten los fondos.

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** Se espera que los fondos sean aprovechados por los Préstamos para Desastres SBA, fondos privados y aportes, pagos de seguros, etc. Tenga en cuenta que, de acuerdo con los requerimientos federales de duplicación de beneficios, otras asistencias otorgadas a los negocios con el fin de ofrecer una compensación por las pérdidas económicas causadas por el huracán Sandy, serán deducidas de las subvenciones proporcionadas a través de este programa. Si se abre el periodo de solicitud de un Préstamo de la SBA, las empresas deberán solicitar un Préstamo de la SBA antes de recibir asistencia del CDBG-DR.

## Costos de & planificación y administración

Las dos secciones siguientes describen los costos esperados de planificación y administración relacionados con las medidas de resiliencia. Tenga en cuenta que estas cantidades son parte de la asignación de \$177,8 millones para los costos de administración y planificación de toda la Ciudad a los que se hace referencia en la Sección XI de este documento.

### Planificación

La Ciudad prevé que los fondos serán asignados a las agencias como se explica a continuación. Sin embargo, la Ciudad se reserva el derecho de cambiar estas asignaciones si las actividades de Planificación así lo justifican. Si un cambio en el financiamiento es mayor superior a \$1 millón, constituye una enmienda sustancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD.

#### *Departamento de Planificación de la Ciudad (DCP): \$8.4 millones de dólares*

Inmediatamente después de Sandy, el personal del DCP trabajó tiempo extra para trabajar con los datos y realizar trabajo del GIS para la Office of Emergency Management (OEM) (Oficina para el Manejo de Emergencias) y la Oficina para Recuperación de Viviendas. Este trabajo se concentró en mitigar la amenaza inmediata y el riesgo para la salud, la vida y la seguridad de toda la ciudad, con un mayor énfasis en las comunidades más gravemente afectadas por la tormenta. El DCP utilizará los fondos del CDBG-DR para recuperar los costos en los que se incurrió anteriormente debido a Sandy, de conformidad con las Reglas de asignación del HUD para CDBG-DR publicadas en el Registro Federal el 5 de marzo de 2013, y para la planificación de la comunidad a largo plazo y los esfuerzos de reconstrucción, incluidos los estudios de uso del suelo. Estos fondos están destinados para su uso en las siguientes categorías: planificación, alcance comunitario, e implementación de estrategias de recuperación de barrios, planificación a nivel ciudad y cambios de zonificación, diseño urbano, apoyo geográfico, demográfico, legal y técnico de otro tipo, revisión ambiental de la zonificación y cambios en el uso del suelo, así como integración de las protecciones costeras en la planificación del uso del suelo local y frente al mar. Los fondos del CDBG-DR se utilizarán para garantizar que el DCP tenga el personal y la capacidad adecuados para apoyar este trabajo.

#### *Oficina del alcalde para la planificación y sostenibilidad a largo plazo (OLTPS): \$1.5 millones de dólares*

La OLTPS desempeñó un papel decisivo inmediatamente después de la tormenta, en estrecha colaboración con los servicios públicos y clientes privados para ayudar en los esfuerzos de restauración del sistema de energía (electricidad, gas, vapor y redes de combustible líquido), y el trabajo sobre el análisis del clima y la cartografía como parte de los esfuerzos de resistencia a largo plazo de la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y la Resistencia (Special Initiative for Rebuilding and Resiliency o SIRR). La OLTPS utilizará dinero del CDBG-DR para ejecutar una variedad de esfuerzos de planificación a largo plazo en áreas como la protección costera y la protección contra inundaciones, además de la coordinación general de la implementación de los esfuerzos de resiliencia.

#### *Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYCEDC): \$1 millones de dólares*

La NYCEDC ha apoyado y espera seguir apoyando el trabajo de la SIRR como se describe en otras partes de este documento. La NYCEDC utilizará los fondos de CDBG-DR, a través de un acuerdo de beneficiario secundario con la Office of Management and Budget (OMB) (Oficina de Administración y Presupuesto) de la Ciudad de Nueva York, para los esfuerzos relacionados con la SIRR y otros esfuerzos de planificación y reconstrucción a largo plazo en estrecha colaboración con DCP y otras agencias. La NYCEDC llevará a cabo, en colaboración con OLTPS, una serie de estudios centrados en reparar y proteger la línea costera de la Ciudad contra las inundaciones. Los resultados de estos estudios servirán de información para un esfuerzo coordinado de reconstrucción de la línea costera y ayudarán a la Ciudad en la toma de decisiones estratégicas para reducir el riesgo de vivir y construir en el área de inundación.

*Departamento de Construcciones (DOB): \$1 millones de dólares*

En respuesta a los daños causados por Sandy a los edificios de propiedad privada, el DOB envió inspectores a las zonas afectadas para proteger la salud y la seguridad de la población mediante la evaluación de la integridad estructural de los edificios residenciales y comerciales. El DOB utilizará los fondos de CDBG-DR para contratar personal que revise el Código de Construcción para proteger mejor a los edificios como consecuencia de Sandy.

*Otro: \$1.3 millones de dólares*

#### **CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD HUD:** Planificación

**OBJETIVO NACIONAL:** No hay objetivo nacional del HUD para las actividades de planificación.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$13,1 millones. La Ciudad puede cambiar la finalidad de los fondos que no se utilicen para la planificación de las actividades del programa. Si un cambio en el financiamiento es mayor superior a \$1 millón, constituye una enmienda sustancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD.

**LOGROS PREVISTOS:** N/A

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Departamento de Urbanismo, Oficina de Planificación y Sostenibilidad a Largo Plazo; Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York; Departamento de Construcción

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** N/A

**ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE LE DARÁ SERVICIO:** En toda la ciudad, con un énfasis particular en las zonas afectadas por la tormenta.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Duración del subsidio CDBG-DR

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** TBD

---

#### **Administración**

La Ciudad prevé que los fondos serán asignados a las agencias como se explica a continuación. Sin embargo, la Ciudad se reserva el derecho de cambiar estas asignaciones si las actividades de Administración así lo justifican. Si un cambio en el financiamiento es mayor superior a \$1 millón, constituye una enmienda sustancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD.

*Oficina de planificación y sostenibilidad a largo plazo: \$5 millones de dólares*

*Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York: \$1 millones de dólares*

*Departamento de Tecnología de Información y Telecomunicaciones (DoITT): \$1.2 millones de dólares*

Durante Sandy, el DoITT desempeñó un papel integral en la comunicación de información a los residentes de la ciudad. Como consecuencia de la tormenta, una parte significativa de la ciudad, incluyendo áreas que sufrieron inundación y áreas que no lo hicieron, sufrieron cortes de comunicaciones alámbricas e inalámbricas. Estos cortes amenazaron la salud y la seguridad de los residentes en estas áreas, inhibieron la respuesta de emergencia en la ciudad, y deterioraron la actividad económica. DoITT usará fondos de CDBG-DR para establecer una nueva Oficina de Planificación y Resiliencia de Telecomunicaciones que identificará las causas de las interrupciones relacionadas con el huracán Sandy, asegurará que se hagan las reparaciones adecuadas, identificará los cambios a las políticas y procedimientos de operación y supervisará y aprovechará los acuerdos de franquicia para asegurar la continuidad de las operaciones durante eventos climáticos extremos.

*Departamento de Preservación y Desarrollo de Viviendas (HPD): \$1 millones de dólares*

El HPD ayudará a ejecutar el Programa de Incentivos para el Alivio de los Edificios

*Oficina del Alcalde para la Remediación Ambiental (OER): \$0.443 millones de dólares*

La OER trabaja para asegurarse de que las instalaciones abandonadas sean reconstruidas de una manera segura para el medio ambiente, fomentando al mismo tiempo construcciones nuevas que puedan crear oportunidades económicas. La OER utilizará los fondos de CDBG-DR para desarrollar una metodología para asegurar que las instalaciones abandonadas en zonas vulnerables a inundaciones no se desborden hacia la ciudad durante una tormenta, conforme a las reglas y regulaciones de la EPA. La OER se asegurará de que las instalaciones abandonadas se encuentren contenidas mediante la exploración de medidas que incluyan formas rentables para contener sustancias expuestas en el área de inundación a 100 años y el desarrollo de mejores prácticas para el almacenamiento de sustancias peligrosas en el área de inundación a 100 años.

*Otro: \$4.4 millones de dólares*

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Administración

**OBJETIVO NACIONAL:** No hay un objetivo nacional de HUD para las actividades de administración.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$13,1 millones. La Ciudad puede cambiar la finalidad de los fondos que no se utilicen para la administración de las actividades del programa. Si un cambio en el financiamiento es mayor superior a \$1 millón, constituye una enmienda sustancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD.

**LOGROS PREVISTOS:** N/A

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Oficina de Planificación y Sostenibilidad a Largo Plazo; Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York; Departamento de Información y Tecnología; Departamento de Conservación y Desarrollo de Viviendas, Oficina de Rehabilitación Ambiental

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** N/A

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** En toda la ciudad, con un énfasis particular en las zonas afectadas por la tormenta.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Duración del subsidio CDBG-DR

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** TBD

## **XI. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN EN TODA LA CIUDAD**

### **Planificación**

Tome en cuenta que esta sección ofrece una descripción de los costos de administración y planificación en toda la ciudad para la implementación de los programas de CDBG-DR. Los costos específicos de administración y planificación para las áreas del programa (donde son conocidos) se detallan en las secciones apropiadas de este documento.

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Inmediatamente después del huracán Sandy, el personal del Departamento de Planificación de la Ciudad (DCP) trabajó horas extras para obtener datos y hacer trabajos de GIS para la Oficina de Gestión de Emergencias (OEM) y la Oficina de Operaciones de Recuperación de Vivienda. La naturaleza de este trabajo fue centrada en la atenuación de la amenaza inmediata y del riesgo a la salud, a la vida, y a la seguridad a nivel urbano, con un mayor énfasis en las comunidades afectadas lo más seriamente posible por la tormenta. DCP utilizará los fondos de CDBG-DR para la planificación comunitaria a largo plazo y esfuerzos de la reconstrucción. Estos fondos están destinados para su uso en las siguientes categorías: planeamiento, outreach de la comunidad y puesta en práctica de las estrategias de la recuperación de la vecindad; cambios a nivel urbano de la división; diseño urbano; ayuda geográfica, demográfica y legal; estudio ambiental de la división y de los cambios de la utilización del suelo; integración de protecciones costeras en utilización del suelo y el planeamiento locales de la costa; y resistencia cada vez mayor de instalaciones industriales incluidas. Office del alcalde de la planificación a largo plazo y de la continuidad jugó un papel crítico inmediatamente después de la tormenta, el funcionamiento de cerca con utilidades y a clientes privados en la ayuda con esfuerzos de la restauración del sistema de energía (poder, gas, vapor, y redes del combustible líquido), y el trabajo en análisis del clima y el trazado como parte de los esfuerzos a largo plazo SIRR-relacionados de la resistencia. Además, NYC el Development Corporation Económico (NYCEDC) ha apoyado y lo espera continuar apoyando el trabajo de la iniciativa especial para reconstruir y la elasticidad, según lo descrito a otra parte adjunto. NYCEDC utilizará los fondos de CDBG-DR para planificación comunitaria SIRR-relacionada y la otra a largo plazo y esfuerzos de la reconstrucción que trabajan de cerca con DCP y otras agencias.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Planificación

**OBJETIVO NACIONAL:** No hay objetivo nacional de HUD para las actividades de planificación.

**ASIGNACIÓN DEL CDBG-DR:** \$89.820.000; esta asignación se basa en los mejores datos disponibles actualmente y probablemente se ajustará en una modificación futura del Plan de acción.

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** N/A

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Departamento de Planificación de la Ciudad; Departamento de Preservación y Desarrollo de Viviendas; Oficina del Alcalde para las Operaciones de Recuperación de Viviendas; Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York; Oficina del Alcalde para la Planificación y Sostenibilidad a Largo Plazo; y la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** N/A

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** Toda la ciudad, con un énfasis particular en las áreas afectadas por la tormenta.

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Duración de la subvención de CDBG-DR

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** TBD

---

### **Administración**

**OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE PROGRAMA:** Esta función proporciona administrativo y los servicios de asistencia para la participación de la gestión y del ciudadano necesario formular, ejecutar, y evaluar el programa de CDBG-DR de la ciudad. Estas actividades han incluido e incluirán ya en el futuro:

- Preparación de los planes de actuación de CDBG-DR;
- Asegurar la participación del ciudadano (publicación incluyendo de avisos públicos);
- Preparación de los informes trimestrales requeridos de CDBG-DR;
- Mantenimiento del Web site de CDBG-DR;
- Preparación y descuido de estudios ambientales;
- Supervisión de los gastos para los programas de CDBG-DR;
- Delineación de los grupos de la población servidos por los programas de CDBG-DR;
- Función del enlace con HUD, FEMA, y otros departamentos federales; y
- Certificación y mantenimiento de los expedientes necesarios que demuestran que los requisitos federales para el estudio ambiental, la vivienda justa, la relocalización, los estándares de trabajo, la igualdad de oportunidades, y la participación del ciudadano están cumplidos.

**CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DE HUD:** Administración

**OBJETIVO NACIONAL:** No hay objetivo nacional de HUD para las actividades de administración.

**ASIGNACIÓN DE CDBG-DR:** \$88,000,000; esta asignación se basa en los mejores datos actualmente disponibles y será ajustada probablemente durante una enmienda futura al plan de actuación.

**REALIZACIONES PROYECTADAS:** N/A

**ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA:** Oficina de Administración y Presupuesto; Departamento de Planificación de la Ciudad; Oficina del Alcalde para Operaciones de Recuperación de Viviendas; Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York; y la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York; y la Oficina del Alcalde.

**SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES:** N/A

**CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:** N/A

**LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO:** N/A

**PRIORIDADES DEL PROGRAMA:** N/A

**ÁREA GEOGRÁFICA QUE SE ATENDERÁ:** N/A

**FECHAS DE INICIO Y CONCLUSIÓN DEL PROGRAMA:** Duración del subsidio CDBG-DR

**OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:** TBD

## **XII. PLANEAMIENTO A LARGO PLAZO DE LA RECUPERACIÓN**

### **Sonido, planeamiento a largo plazo sostenible de la recuperación**

Las regulaciones de HUD para los fondos de CDBG-DR requieren New York City describir cómo promoverá el sonido, la planificación a largo plazo sostenible, que es informada por una evaluación del poste-desastre del riesgo del peligro, especialmente las decisiones de la ocupación del terreno que reflejan a la gestión responsable del terreno de aluvión y tienen en cuenta subida posible del nivel del mar.

New York City está coordinando con otros esfuerzos de la planificación local y regional para dirigir la recuperación a largo plazo. City of New York solicitó la reacción de entidades gubernamentales, de individuos, y de grupos con las reuniones celebradas a través de las áreas afectadas. Toda la reacción era considerada durante la preparación de este plan de actuación.

El objetivo para el planeamiento de recuperación a largo plazo es conducir las valoraciones de daños, planes de la mitigación del peligro del estudio, dar prioridad a estrategias de la revitalización, crear estrategias de la mitigación, animar la revitalización de las comunidades y de la infraestructura de la desastre-resistencia, y consolidar la capacidad de apoyar negocio y estabilidad económica.

### **Principios de continuidad**

Los programas y las actividades de New York City harán cada tentativa de proteger a gente y propiedad contra daño y animarán los métodos de la construcción que acentúan de alta calidad, durable, económico de energía, y agua y los materiales molde-resistentes. La ciudad utilizará medidas de la aplicación del código y de la mitigación del peligro para lograr sus metas a largo plazo de la recuperación.

El huracán Sandy destacó el grado al cual la acción grande, densa, y más vieja de New York City del edificio no fue diseñada para explicar los peligros del clima las caras de la ciudad hoy y en el futuro.

Antes de la tormenta, debajo de Plan NYC, el plan de la sostenibilidad a largo plazo de New York City, la ciudad había identificado la necesidad de poner al día estándares de los mapas y de la construcción del peligro de la inundación en la zona de la inundación. Después del huracán Sandy, la ciudad ha trabajado con FEMA para emitir los mapas bajos consultivos actualizados para New York City, estados de excepción usados de la elevación de la inundación de apresurar la promulgación del código y de los estándares de la división para promover la construcción que es resistente a la inundación costera, y está continuando llevando la acción las regulaciones del instrumento que permiten la construcción y la retro adaptación de edificios inundación-resistentes sobre una base como-de-derecha. La ciudad también ha iniciado el planeamiento y el análisis extensos para identificar y para perseguir otras medidas reguladoras y programáticas para dirigir las demandas únicas y sin precedentes de adaptar el ambiente construido de New York City a aumentar peligros costeros de la inundación.

FEMA publicó recientemente Mapas preliminares de trabajo (PWMs) para la Ciudad de Nueva York, que contienen la mejor información disponible actualmente sobre los riesgos de inundación en la línea costera y ofrecen una guía para reconstruir de forma segura. Un total de aproximadamente 67.000 viviendas y edificios comerciales, que contienen al menos 600 millones de pies cuadrados de área de piso, ahora se ubican dentro del área de inundación de la Ciudad y pueden estar en riesgo durante tormentas futuras. Esta vulnerabilidad aumentará como suben los niveles del mar y las tormentas costeras llegan a ser más intensas como resultado de cambio de clima.

El Ayuntamiento se hará de conformidad con lo dispuesto en el Federal Register Notice FR 23578. El propósito de este aviso es para minimizar el daño relacionado con las acciones dentro de las áreas de riesgo de inundación. Incluye el requisito que, “para asegurar mejor una recuperación a largo plazo sostenible, concesionarios debe elevar (o puede, con certeza estructuras, no expuestas a inundaciones no residenciales), la nueva construcción y las estructuras substancialmente mejoradas un pie más alta que la última elevación (FEMA) baja publicada Federal Emergency Management Agency de la inundación. En vez de elevar las estructuras no residenciales que no son acciones críticas según lo definido en 24 CFR 55,2(b)(2), los concesionarios puede diseñar y construir el proyecto tales que debajo del nivel de inundación, la estructura flood proofed usando los mejores datos disponibles de la inundación más un pie”.

Como parte de Plan NYC, New York City está persiguiendo iniciativas numerosas para apoyar el desarrollo sostenible, incluyendo las estrategias de la utilización del suelo que promueven el desarrollo tránsito-orientado y reducciones sustanciales en las emisiones de gases de efecto invernadero de la ciudad. Además, como parte del nuevo consorcio sostenible de las comunidades de York-Connecticut, financiado con una concesión sostenible de la planificación regional de las comunidades de HUD, New York City ha sido investigación principal sobre las opciones costeras de la adaptación para los ambientes urbanos densos, que plantean los desafíos únicos y de la novela para la adaptación. Porque mucho del transit network que sirve la ciudad y la región está situado en o cerca de la zona costera, las estrategias para apoyar la resistencia de comunidades existentes y del nuevo desarrollo tránsito-orientado son críticas a la ciudad y al futuro económico de la región. Avanzando estrategias para hacer los edificios existentes y nuevos más resistentes en estos ambientes densos, urbanos, la ciudad apoyará las prioridades dominantes de la planificación regional. Las actividades del plan de actuación para rehabilitar y para mejorar la resistencia de la vivienda, negocios de la ayuda, y para mejorar el transporte y la otra infraestructura sirven los seis principios de la responsabilidad de la sociedad para las comunidades sostenibles. El departamento de la investigación del urbanismo sobre estrategias costeras de la resistencia, iniciado antes de la tormenta bajo concesión de HUD, ha dirigido la reconstrucción y actividades a largo plazo de la resistencia proporcionando la información en las medidas que se pueden emprender en la escala de edificios individuales, de sitios, de vecindades, y de alcances costeros. Las actividades del plan de actuación son más futuras desarrollando esta investigación para informar a diseño y a inversiones de programa. La investigación de comunidades sostenible también está sirviendo como herramienta crítica para formar las estrategias de la elasticidad que serán un tema de una enmienda futura al plan de actuación.

Hay prueba más que suficiente que muestra que las zonas y las elevaciones costeras de la inundación no son estáticas y continuarán desplazando. Por lo tanto, la ciudad ejecutará un programa para revisar los estándares de la elevación de la inundación basados en observaciones de y las proyecciones actualizadas para el nivel del mar suben, y en la consideración de cómo los estándares de la elevación se pueden alcanzar dentro de los tipos característicos del edificio de la ciudad mientras que mantienen la vitalidad de vecindades.

Para informar mejor a esfuerzos para dirigir los riesgos costeros futuros de la inundación, la ciudad está desarrollando los mapas con fines de planeamiento que reflejan los riesgos costeros futuros de la inundación debido a la subida costera de la oleada y del nivel del mar. Los mapas serán desarrollados que ilustran 100 los terrenos de aluvión de los años futuro y de 500 años para el 2020s y el 2050s. Estos productos serán utilizados para informar al planeamiento y para desarrollar los estándares apropiados de la resistencia para las diversas categorías de edificios y de infraestructura crítica, tales como infraestructura del poder y de los combustibles líquidos.

## ***Department of City Planning***

Antes del huracán Sandy, Department of City Planning había iniciado un programa de trabajo de la resistencia del clima para identificar estrategias de la resistencia en las escalas grandes y pequeñas que se pueden aplicar con eficacia dentro de New York City denso, ambiente construido-hacia fuera. Después de la tormenta, estas actividades se están apresurando, se están ampliando, y se están integrando dentro de los esfuerzos coordinados de la recuperación de la ciudad, para dirigir los desafíos de la reconstrucción y de la retro adaptación a los estándares que harán la ciudad más resistente a los peligros actuales y futuros del clima.

- **Planeamiento a nivel urbano:** La construcción del nuevo edificio inundación-resistente y la adaptación de los edificios existentes para aumentar su resistencia de la inundación requieren cambios a las regulaciones de división en zonas dentro de las áreas que estarán conforme a la inundación costera. Aproximadamente 71.000 edificios se sitúan dentro de la zona de la inundación de la ocasión del Advisory el 1% de FEMA, un aumento del 100% sobre el número de edificios dentro de la zona de la inundación del 1% en los mapas actualmente eficaces de la tarifa del seguro de inundación. El decreto 230 de la emergencia de 2013 (véase los “métodos de la construcción”) ciertas restricciones relajadas de la división eficaces inmediatamente, para permitir la elevación requerida de edificios sobre elevaciones bajas consultivas de la inundación y la reconstrucción de edificios dañados o destruidos los proporcionó cumple con los requisitos aplicables. En la primavera 2013, DCP introducirá enmiendas a la resolución de la división de la ciudad de realizar éstos y otros cambios a nivel urbano a corto plazo críticos para facilitar la construcción y la adaptación inundación-resistentes de estructuras existentes. Otros cambios subsiguientes de la división también se anticipan para abordar problemas reguladores más complejos en cuanto a la protección contra inundaciones, y para complementar actualizaciones al código técnico de la edificación. Estos cambios reguladores incorporarán análisis urbano del diseño para asegurarse de que las medidas de la resistencia del edificio-escala y las protecciones costeras están adaptadas a la tela densa, urbana de New York City y a la vitalidad y a la calidad de vida económicas continuas ayuda.
- **Planificación comunitaria:** En las vecindades afectadas por la tormenta y por los cambios en los peligros costeros de la inundación, que necesitan cambios a la forma de edificios, los estudios del planeamiento y el outreach locales de la comunidad serán requeridos para identificar y ejecutar utilización del suelo y la división cambia para facilitar la reconstrucción y la resistencia creciente. Con más de 6.000 manzanas en el área operativa de la inundación, y más de 4.300 bloques dentro de las cinco áreas caracterizadas como experimentar el daño más severo, los estudios de planificación necesitarán ser conducidos en vecindades distintas múltiples dentro de estas geografías así como en otras vecindades vulnerables. Los estudios de la vecindad tendrán en cuenta peligros futuros actuales y proyectados de la inundación, utilización del suelo, la vivienda, el acceso a hacer compras, servicios, trabajos, y el transporte, la forma y la calidad construida del reino público, desafíos económicos de los costes de la reconstrucción y del seguro de inundación, y otros factores.
- **Planeamiento y soporte técnico:** DCP proporciona análisis de datos y soporte técnico para la utilización del suelo y los estudios de la división así como las iniciativas de la recuperación y de la retro adaptación de la vivienda, ayuda del negocio y esfuerzos de la recuperación económica. Estas actividades de la ayuda incluyen el trazado y los SOLDADOS ENROLLADOS EN EL EJÉRCITO análisis y ayuda de los datos, las actualizaciones a las estimaciones de la población para las áreas afectadas, y legal, procesal, y el otro soporte técnico para las acciones de la utilización del suelo.

La promulgación de los cambios de la utilización del suelo y de la división requerirá el análisis de los efectos de estos cambios sobre el ambiente conforme auditoría de la calidad ambiental de la ciudad.

### ***Otras actividades de la ciudad***

Se espera que el reporte de SIRR que se entregará en mayo identifique una variedad de necesidades de resiliencia que no se han cumplido que serán elegibles dependiendo de las fuentes de financiamiento federal, incluyendo los fondos de CDBG-DR. El pedido de la ciudad, tales fondos de CDBG-DR será el tema de un plan de actuación futuro.

### **Métodos de la construcción**

Desde 1983, el código técnico de la edificación de New York City ha contenido los requisitos de la inundación-impermeabilización para los edificios en zonas de peligro FEMA-señaladas de la inundación. Una disposición dominante de estos requisitos es que los edificios nuevos o substancialmente alterados deben elevar su piso acabado más bajo, o no expuesto a inundaciones hasta la “elevación baja de la inundación” indicada en la inundación de FEMA traza. Durante la tormenta, los edificios construidos para cumplir estándares del código se fueron perceptiblemente mejor que los edificios que fueron construidos antes de que los estándares existieran, demostrando la importancia de estos estándares para proteger la propiedad y otros activos contra riesgo de la inundación. No obstante, el huracán Sandy trajo la inundación sin precedente que era varios pies más alta–y extendida sobre un área más grande–que las elevaciones bajas de la inundación estimadas por FEMA antes de la tormenta.

El 31 de enero de 2013, alcalde Bloomberg publicó un decreto de la emergencia (230) de suspender altura y otras restricciones para permitir a casa y los propietarios que reconstruían después del huracán Sandy para cumplir estándares actualizados de la inundación sin la violación de estándares actuales de la división. La ciudad también adoptó una nueva regla para aumentar la elevación mínima requerida de la inundación-impermeabilización bajo código técnico de la edificación para construir los edificios substancialmente dañados y la otra nueva construcción para soportar mayor riesgo de la inundación. Las medidas también deben ayudar a neoyorquinos a limitar el coste de las primas de seguro federales futuras de inundación por mejores propiedades de protección en áreas expuestas a inundaciones del riesgo y del daño. Las medidas seguidas rápidamente sobre el lanzamiento de los mapas bajos consultivos de la elevación de la inundación de FEMA, que contienen la mejor información actualmente disponible sobre riesgo costero de la inundación y proporcionan la dirección en cómo reconstruir con seguridad. El alcalde primero anunció la intención de la ciudad de ajustar requisitos de la construcción sobre la disponibilidad de los nuevos datos de la inundación en una dirección en diciembre.

Los mapas bajos consultivos de la elevación de la inundación (ABFEs) de FEMA representan la mejor información actualmente disponible sobre peligros de la inundación y los edificios de la elevación deben encontrarse para ser protegido contra daño. Cuando los datos del mapa preliminares de la tarifa del seguro de inundación de los lanzamientos de FEMA a mediados de mayo y finales de junio lo substituirán el ABFEs como mejores datos disponibles y serán referidos al decreto. Sin el decreto, varios edificios existentes y nuevos no habrían podido ser construido ser elevado para cumplir con las elevaciones FEMA-recomendadas sin crear conflictos con límites actuales de la altura de la división y otros requisitos. El decreto suspende esos límites de modo que los que necesitan ahora construir puedan resolver las nuevas elevaciones consultivas. El decreto también permite a edificios existentes ser reconstruido o ser adaptado para resolver las nuevas elevaciones consultivas, y los nuevos edificios se pueden construir para adherirse a estos estándares también. El decreto también permite la reconstrucción de muchos destruidos o de los

edificios seriamente dañados que no podrían ser reconstruidos de otra manera mientras que existieron antes de la tormenta debido a inconsistencias con requisitos actuales de la división, a condición de que estos edificios inundación-se impermeabilicen a las nuevas elevaciones del advisory de FEMA. Esto promueve simultáneamente estándares de protección contra inundaciones más altos y una reconstrucción y una recuperación más rápidas en vecindades afectadas. La suspensión de la emergencia es necesaria para los propietarios que necesitan tomar decisiones de reconstrucción inmediatas, porque el proceso de cambiar límites de la división tarda muchos meses. La ciudad procederá a introducir enmiendas del texto de la división con el proceso del estudio de la utilización del suelo en los meses que vienen para extender estos cambios más allá de la duración del período de la emergencia. Permitiendo que un gran número de edificios sean elevados más allá de permisos ordinarios de la división sobre una base como-de-derecha sin la necesidad del estudio para cada caso particular, el decreto y las enmiendas próximas del texto de la división representan un acercamiento excepcionalmente progresivo de la división a promover la adaptación costera.

La regla de la emergencia también promueve la construcción a mejores estándares de protección contra inundaciones aumentando los requisitos de la elevación mínima para los edificios situados en áreas en peligro. La nueva construcción o los edificios con daño sustancial necesitando la reparación debe proteger las estructuras construyendo por lo menos uno o dos pies sobre la elevación de la inundación requerida previamente en el código técnico de la edificación. La elevación añadida proporcionará otro margen de la seguridad del daño causado por inundación potencial, servirá aumentar seguridad de la vida, y reducirá pérdida de la propiedad.

Estas medidas también ayudarán a neoyorquinos a prepararse para y potencialmente a reducir primas de seguro federales de inundación. Esto es particularmente importante para los neoyorquinos, porque, siguiendo la reautorización del congreso de julio de 2012 del programa nacional del seguro de inundación, FEMA eliminará premios subvencionados, significando que los premios que van adelante serán más reflexivos de los riesgos reales hechos frente por los edificios de los asegurados. Por lo tanto, los premios serán más bajos para los edificios que cumplen con los estándares recomendados de FEMA que para los edificios que no lo hacen.

A lo largo de los meses que vienen, la ciudad, trabajando con el gobierno federal y otros, intentará poner los programas sobre el terreno que pueden ayudar a propietarios con conformidad con las nuevas elevaciones recomendadas. Mientras que la orden permite a los propietarios que desean ahora reconstruir para hacer así pues, los dueños que eligen para construir más adelante pueden poder utilizar estos recursos adicionales.

Una copia del decreto del alcalde y la regla están disponibles en [www.nyc.gov](http://www.nyc.gov).

Hay muchos esfuerzos del planeamiento que entran encendido en la ciudad en respuesta a los impactos del huracán Sandy. Estas incluyen:

- **Building Resiliency Task Force**: convocó en diciembre por el locutor Christine Quinn del alcalde y del Ayuntamiento, cargado revisar códigos técnicos de la edificación actuales y prácticas operativas, y hacer recomendaciones en cómo podrían ser enmendadas para mejorar elasticidad del edificio y para facilitar la recuperación. Programan al grupo de trabajo lanzar sus recomendaciones por el verano 2013;

- Office of Housing Recovery Operations: conducirá análisis de edificios afectados, de la escala de la demanda de vivienda, de características de clientes, y de la fuente disponible para realojar y promoverá las mejores prácticas para adaptar y reconstruir; y
- Revisión del código de la construcción de NYC: Cada tres años, los códigos de la construcción de New York City se deben poner al día por Department of Buildings, sobre la base de la última versión de los códigos internacionales del consejo del código (Yo-Códigos). La ciudad está en curso de enmienda de los códigos de la construcción de NYC que utilizan los 2009 Yo-Códigos. Se anticipa que la ley local de las revisiones del código de la construcción será sometida al Ayuntamiento en la primera mitad de 2013.

El Web site de Department of Buildings también contiene una página dedicada a relacionado con la información relevante a la información de poste-Sandy, especialmente *la guía a la reconstrucción después del huracán Sandy*, que resume procedimientos y los requisitos para la reconstrucción y la reparación trabajan.

Toda la nuevas construcción de edificios y alteración y/o reparaciones de edificios existentes en NYC son reguladas por los 2008 códigos de la construcción de NYC (que incluyen el administrativos, la construcción, el gas combustible, mecánico, y sondeando códigos) o el código técnico de la edificación 1968, que acentúan de alta calidad y la durabilidad de materiales. El código del ahorro de energía de NYC se asegura de que toda la nueva construcción y alteración y reparaciones a los edificios existentes cumplan estándares prescritos del rendimiento energético.

Las actividades de la construcción en los edificios situados dentro de zonas de peligro especiales de la inundación se requieren cumplir con las disposiciones especiales del apéndice G del código técnico de la edificación de NYC (apéndice G). La construcción en los edificios situados en las áreas que se han dañado substancialmente o se han destruido totalmente (según lo definido en el apéndice G) por el huracán Sandy debe cumplir con el apéndice G como si un nuevo edificio. Las reparaciones o las alteraciones de los edificios existentes situados en las zonas de peligro especialmente de la inundación sino dañados no substancialmente no se requieren para adaptar y para hacer que el edificio cumple completamente con los requisitos del apéndice G; sin embargo, tales reparaciones o alteraciones pueden no aumentar el grado de incumplimiento.

El apéndice G requiere que el piso más bajo de un edificio esté elevado sobre la elevación de la inundación del diseño. Además todas las utilidades y equipo asistido se deben elevar sobre la elevación de la inundación del diseño. Conforme a la regla de la emergencia de la comisión de edificios, la elevación de la inundación del diseño se ha aumentado a dos pies sobre la elevación baja de la inundación para uno y las viviendas de la dos-familia y un pie para la mayoría de los otros edificios. Los espacios debajo del piso más bajo se requieren para ser construidos de los materiales resistentes de la inundación. Estos materiales por definición se pueden sumergir en el agua para la duración limitada sin contribuir a o promover el crecimiento del molde.

Los daños materiales futuros serán minimizados por la elevación obligatoria de las estructuras que se dañan substancialmente o totalmente. Department of Buildings anima fuertemente a candidatos a diseñar edificios a una mayor nivel que requerida. Además de disminuir el riesgo de daño en las tormentas futuras, los dueños también tendrán ahorros significativos en las primas de seguro de inundación para cada pie de la obra muerta (altura de la elevación sobre la elevación baja requerida de la inundación, o de "BFE"). Según lo mencionado previamente, FEMA ha publicado ya mapas consultivos con BFEs nuevo, creciente;

se anticipa que los nuevos mapas finales de la tarifa del seguro de inundación (FIRMS) con un BFEs más alto serán emitidos en el próximo año.

Además, la nueva construcción de edificios se requiere cumplir totalmente con el código del ahorro de energía de New York City (NYCECC) dando por resultado una nueva acción del edificio que sea económica de energía. Debe ser observado que las alteraciones, las adiciones, y las renovaciones a un edificio existente, a sistemas del edificio, o a una porción de eso deben ajustarse a NYCECC mientras que se relacionan con la nueva construcción sin requerir la porción inalterada del edificio existente o de los sistemas del edificio cumplir.

De acuerdo con el costumbre en Department of Housing Preservation and Development, los programas residenciales de la ciudad requerirán que toda la rehabilitación, reconstrucción, y nueva construcción se adhieran a las comunidades del verde de la empresa estándar. Para el trabajo de la rehabilitación que no puede cumplir el estándar de las comunidades del verde de la empresa, la ciudad seguirá las pautas especificado en la lista de control del edificio del verde de HUD CPD.

### **XIII. OTROS CRITERIOS DEL PROGRAMA**

#### **Conformidad**

Antes de realizar los gastos en las subvenciones de CDBG-DR, las agencias y destinatarios finales de la Ciudad de Nueva York que operarán los programas que se detallan en este Plan de acción y que se detallarán en los planes de acción futuros, junto con las agencias de la Ciudad que los supervisen ("Agencias CDBG-DR"), deberán preparar (para los programas nuevos) o actualizar (para la expansión de los programas existentes) manuales para procedimientos específicos del programa ("Manuales de cumplimiento") que detallen los procedimientos que usarán para asegurar el cumplimiento con los requerimientos programáticos y financieros de CDBG-DR. La unidad de CDBG-DR evaluará la integridad de los mismos dentro de la Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York ("OMB CDBG-DR") y, según sea apropiado, OMB aprobará los manuales o solicitará que se hagan modificaciones.

Las agencias CDBG-DR pueden proponer metodologías alternas de cumplimiento para que sean aprobadas por la Unidad OMB CDBG-DR Unit, siempre que se espere que estos procedimientos alternos sean, al menos, igualmente efectivos de una forma más eficiente.

Los pasos que las agencias CDBG-DR deben usar para el desarrollo de manuales de cumplimiento para programas individuales son:

1. Identifica los criterios de la elegibilidad y el punto de la evaluación inicial o de la toma para cada programa.
2. Desarrolla las listas de control/los procedimientos para el uso en la evaluación o la toma de la elegibilidad, enumerando todos los criterios y documentación/certificaciones necesarias evidenciar conformidad.
3. Determina y desarrolla las listas de control/los procedimientos para los procedimientos de supervisión periódicos apropiados (se están resolviendo los informes certificados, inspección in situ, nueva homologación de la elegibilidad del beneficiario, medidas para asegurar los términos de la asequibilidad, etc.).
4. Determina y desarrolla las listas de control/los procedimientos para los procedimientos apropiados de la liquidación.
5. Identifica requirió políticas de retención de registro incluyendo qué se debe mantener (las listas de control, las originales o las copias de certificaciones y otros documentos, los informes periódicos), en qué forma (ficheros de papel, ficheros electrónicos, etc.), la ubicación de almacenamiento a corto y largo plazo y el periodo de validez de registro mínimo de cinco años de la ciudad para el financiamiento de CDBG-DR.
6. Manuales escritos Prepare de la conformidad del programa, incluyendo el uso requerido de la toma, de la supervisión periódica, y de las listas de control de la liquidación/de los procedimientos y de la retención de registro, para la previa autorización por OMB CDBG-DR, y para el uso en el entrenamiento y como materiales de referencia para el personal del programa.

Las listas de control y los manuales de la conformidad son una parte integrante del proceso de la supervisión de la ciudad, según lo discutido abajo. Las listas de control/los procedimientos permiten consistencia, lo completo, y la documentación para las actividades de supervisión.

## **Supervisión agregada e información**

La ciudad será de otra manera responsable de asegurar conformidad con las regulaciones siguientes:

- Duplicación de ventajas: después del procedimiento establecido de la ciudad para comprobar seguro, FEMA, SBA y otras fuentes, y la documentación que ha ocurrido ninguna duplicación de ventajas.
- Certificación de la renta: recogida de un affidavit de cada hogar que atestigua al tamaño y a la renta del hogar.
- Estudio ambiental: todos los proyectos deben pasar con los “estudios requeridos por el NEPA y las leyes y las autoridades relacionadas”.
- Estándares de trabajo de Davis Bacon y los actos relacionados así como otras regulaciones federales aplicables.
- Sección 3 del acto de la vivienda y del desarrollo urbano de 1968, 24 CFR 135, porque de todos los proyectos y actividades cubiertos según lo descrito dentro de este plan de actuación.

## **Supervisión**

Después de la asignación de fondos CDBG-DR, como un medio para mitigar y gestionar continuamente el riesgo asociado con el uso de los fondos CDBG-DR, el Ayuntamiento utilizará los procedimientos de seguimiento después de los mandatos de la Gerente del CDBG Guía para Los concesionarios y sub-beneficiarios y de acuerdo con el CPD Control Manual 6509.2 REV-6. El objetivo es garantizar el cumplimiento del DF, estado y regulaciones federales y prever una revisión centralizada y la rendición de cuentas de los fondos CDBG-DR.

La supervisión de la concesión de la ciudad utilizará un acercamiento riesgo-basado que tome en la consideración la complejidad de los proyectos, cambios del personal, más allá de los funcionamientos, del nivel de experiencia de los gerentes de programas y de administradores, de un estudio de los informes sobre la marcha de los trabajos, y sea atado en algunos casos a los umbrales del dólar.

El sistema de vigilancia actuará encendido cuatro niveles, que juntos atenuarán substancialmente el riesgo de incumplimiento incluyendo los riesgos de fraude, de basura, o de abuso en los programas de CDBG-DR y los gastos de la concesión.

### **1. CDBG-DR Agencia-Basó la supervisión:**

Según lo formulado para abarcar todos los requisitos de la conformidad y especificado en el manual de la conformidad del programa, las agencias de CDBG-DR utilizarán las listas de control/los procedimientos como parte integrante del proceso de la supervisión. Las listas de control/los procedimientos serán utilizados para realizar y para documentarla existencia de estos procedimientos así como la adherencia a y el cumplimiento de los requisitos del programa en relación con:

1. Evaluaciones de la elegibilidad/procedimientos iniciales de la toma;
2. Procedimientos de supervisión periódicos; y
3. Procedimientos de la liquidación.

Además, las agencias de CDBG-DR proporcionarán informes programáticos y financieros a OMB CDBG-DR.

## **2. Supervisión de OMB CDBG-DR:**

La supervisión programática y financiera centralizada de todos los programas de CDBG-DR será realizada por la unidad de OMB CDBG-DR. Esta unidad, para una concesión o un concesionario particular, decidir a la naturaleza y a la frecuencia de las actividades usando un acercamiento riesgo-basado.

La unidad de OMB CDBG-DR establecerá los requisitos de información periódicos para las agencias de CDBG-DR, y realiza estudios del escritorio de presentaciones. Un estudio del escritorio de los documentos presentados será utilizado para identificar las omisiones, anomalías, actividades cuestionables y costes, incluyendo esos casos donde los gastos pueden no ser necesarios y razonables. [24 partes 225 de CFR indican que “un coste es razonable si, en su naturaleza y cantidad, no excede el que sería contraída por una persona prudente dadas las circunstancias que prevalece en ese entonces la decisión fue hecho.”] La unidad de OMB CDBG-DR seguirá en cualquier problema conocido en el estudio del escritorio para obtener explicaciones y la documentación adecuadas de la agencia de CDBG-DR, y en su caso, puede referir un programa específico a la auditoría interna (discutida abajo).

OMB CDBG-DR también se asegurará de que la ciudad, el estado, y las cronologías y las pruebas patrones relacionadas con el programa federales se estén alcanzando según lo proyectado.

Además, la unidad de OMB CDBG-DR preparará y someterá todos los informes requeridos por HUD en los programas de CDBG-DR tales como los informes de rendimiento trimestrales, y/o coordina con y revisa tales informes preparados por las agencias de CDBG-DR.

## **3. Auditoría interna:**

Se designará a un Director para la Auditoría Interna de la Subvención para la Recuperación de Desastres ("Director IA") y reportará directamente al Director de Administración y Presupuesto de la Ciudad, quien se desempeña como Director General para los efectos de CDBG-DR. El Director de IA será responsable del desarrollo y ejecución de un programa de auditoría interna que incluya auditorías de escritorio y de campo de los programas financiados por CDBG-DR y todas las agencias CDBG-DR, en forma rotativa. El programa de la auditoría interna y todo el trabajo de la auditoría serán conducidos de acuerdo con prácticas aceptadas de la auditoría interna. Algo o el todo el proveer de personal de la auditoría interna se puede contratar que a uno o más exterior certificó a las empresas de contabilidad públicas (CPA) con peritaje y experiencia apropiados.

Una auditoría del escritorio es un estudio de los documentos pedidos de y presentados por la agencia de CDBG-DR, similar a pero más completa que, el estudio del escritorio. Todos los programas serán sujetos por lo menos a una auditoría del escritorio cada año como parte del plan de la auditoría.

Una auditoría de campo implica a los interventores que trabajan en las ubicaciones de programa y personal de la agencia de CDBG-DR que se entrevista con y que revisan documentos con el fin de documentar y de probar controles internos, y para el examen de los gastos favorables de la documentación para la elegibilidad, los gastos permisibles, y conformidad con las leyes federales y de la ciudad y las regulaciones aplicables a los gastos CDBG-DR-financiados generalmente y al programa específico. Como parte de esto, los interventores juzgarán si los costes son necesarios y razonables. Los programas serán seleccionados sobre una base giratoria para la auditoría de campo basada en evaluaciones de riesgos generales, resultados de las auditorías del escritorio, y otros factores como apropiados.

#### **4. Información financiera externa y auditoría independiente:**

El presupuesto y su información financiera externa anual de New York City se hacen de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados aplicables al estado de los E.E.U.U. y a los gobiernos locales ("GAAP"), significado que la ciudad cumple las mayores niveles de la información financiera y un estándar extremadamente–alto–raro para presupuestar.

Los estados financieros de GAAP de la ciudad son revisados por una empresa independiente de CPA cada año, y una sola auditoría de los Fondos Federales anuales de todos los gastos federales de la concesión también es conducida por ésa empresa de acuerdo con OMB federal A-133 circular (supervisión incluyendo del sub-beneficiario). De acuerdo con su tamaño, las concesiones de CDBG-DR virtualmente califican seguramente como "programa importante" dentro de la sola auditoría, significando que estarán conforme a la prueba de la conformidad extensa y del control interno de los interventores independientes y que los interventores divulgarán las deficiencias conocidas, eventualmente, en estos programas.

#### **Duplicación de ventajas**

La Ciudad de Nueva York está creando varios programas para la recuperación de desastres y debe considerar si un programa duplicará la asistencia que otro programa esté proporcionando. El marco siguiente proporciona la estructura para los departamentos u otras organizaciones que ejecutan programas de la recuperación de catástrofes en la determinación de la cantidad de ayuda de CDBG-DR que no duplicará ayuda de otros recursos. Para los efectos de este plan, el término "Ciudad" se refiere a la Ciudad de Nueva York y a sus agencias responsables de ofrecer la asistencia de CDBG-DR.

- A. Evaluación de la necesidad antes de la ayuda.
- B. Ayuda total disponible para la persona o la entidad.
- C. ayuda No-duplicativa excluida del cálculo final de la ventaja.
  - 1. Fondos para un diverso propósito.
  - 2. Fondos para el mismo propósito, diverso uso elegible.
  - 3. Fondos no disponibles para el candidato.
  - 4. Préstamos privados.
  - 5. Otros activos o líneas de crédito.
- D. Calcula el premio de CDBG-DR.
- E. Necesidad incumplida.
- F. Uso de los fondos de CDBG-DR
  - 1. Uso de los fondos para los propósitos explícitos y elegibles.
  - 2. Tratamiento de los préstamos de SBA.
- G. Recogida de una duplicación de la ventaja.

#### **Procedimientos administrativos para identificar la duplicación de ventajas**

- 1. Para cada programa CDBG-DR-financiado, la ciudad identificará ayuda potencial del seguro, federal y las agencias del gobierno estatal, de la ciudad, y las organizaciones privadas o no lucrativas de la caridad (ayuda cubierta) esas razonablemente espera estar en un proyecto o a de otra manera sea recibida por un beneficiario de la ayuda de CDBG-DR.

2. Requerirán a todos los candidatos para la ayuda de la asignación de CDBG-DR de la ciudad identificar sus otras fuentes y cantidades de ayuda cubierta (las fuentes y las aplicaciones), y certificar que la ayuda de CDBG-DR pedida no duplica otra la ayuda cubierta se ha recibido o razonablemente se espera que sea recibida.
3. En cualquier uso para la ayuda de CDBG-DR, la ciudad requerirá a beneficiarios acordar compensar cualquier ayuda recibida más adelante para el mismo propósito que los fondos de CDBG-DR.
4. Conjuntamente con sus acciones para prevenir fraude, la basura, y el abuso, la ciudad empleará la distribución de los sistemas de datos y de datos y hacer juego de datos para identificar la duplicación de ventajas. La ciudad entrará en acuerdos de dato-distribución con federal relevante y las Agencias Estatales, y otras entidades, como apropiado.
5. La ciudad incluirá la duplicación de ventajas entre sus criterios de estudio en la supervisión para la conformidad con leyes aplicables, regulaciones, y otras autoridades.

### **Leyes y dirección aplicables de HUD**

- Derecho público 113-2: El acto de las apropiaciones de la ayuda humanitaria, 2013 (en HR152-34) firmó el 29 de enero de 2013
- Sección 312 del acto de la ayuda de la ayuda humanitaria y de la emergencia de Roberto T. Stafford (42 U.S.C. 5155), según la enmienda prevista
- 44 duplicación de CFR 206,191 de la ventaja
- El aviso *del registro federal* de HUD, en 76 francos 71060, publicó el 16 de noviembre de 2011
- *Aviso del registro federal* de HUD, en 78 francos 14329, 11 de marzo de 2013 eficaz
- Sección 18 del acto de la pequeña empresa, como enmendado (14A U.S.C. 647)

### **Ejemplos de la duplicación de la vivienda del análisis de ventaja**

El dueño/el candidato proporcionará el programa relacionado con la información a los fondos recibidos y gastados como resultado de los impactos de Sandy del huracán.

La ciudad revisará todos los fondos recibidos por el dueño y determinará qué fondos están para el mismo propósito que la ayuda el dueño está pidiendo. Ésta es la cantidad para la duplicación del cálculo de las ventajas.

El dueño proporcionará recibos y firmará una declaración de cómo los fondos estuvieron gastados. La declaración de cómo los fondos estuvieron gastados será dividida en categorías 1) de rehabilitación/de reconstrucción, 2) las actividades permitidas, y 3) no duplicación de los gastos de la ventaja. La declaración de los fondos gastados de la categoría 1 se llama la certificación del trabajo terminada ya. La declaración de los fondos gastados de la categoría 2 se llama las actividades permitidas. La categoría 3 no está conforme a la duplicación del cálculo de la ventaja.

Esta información será proporcionada a las evaluaciones caseras que conducen del equipo para la verificación. El evaluador casero verificará que el trabajo de la reparación documentado por el dueño sea razonable y terminado; al mismo tiempo el evaluador casero estimará el coste del trabajo que necesita ser terminado para resolver código actual.

**Ejemplo del DOB, no desplazado:** El propietario está solicitando la ayuda casera de la rehabilitación del programa de las casas de NYC. El dueño podía vivir en el hogar mientras que reparaba los impactos del huracán Sandy.

Costo inicial estimado:	\$180,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	\$150,000
<u>La verificación de la Ciudad de la Certificación de trabajo del propietario ya se ha completado:</u>	<u>-\$100,000</u>
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	<u>\$50,000</u>
Necesidad no cubierta del Programa de viviendas de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	\$30,000

**Ejemplo del DOB, vivienda interina:** El propietario está solicitando la ayuda casera de la rehabilitación del programa de las casas de NYC. El dueño no podía vive en el hogar por meses de un par mientras que la reparación de los impactos del huracán Sandy, pero se ha movido desde entonces en el área terminada.

Costo inicial estimado:	\$180,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	\$150,000
Verificación de la ciudad: Certificación del dueño del trabajo terminada ya:	-\$100,000
<u>Verificación de la ciudad: Certificación del dueño de actividades permitidas:</u>	<u>-\$10,000</u>
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	<u>\$40,000</u>
Necesidad no cubierta del Programa de viviendas de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	\$40,000

**Ejemplo del DOB, fondos personales gastados:** El propietario está solicitando la ayuda casera de la rehabilitación del programa de las casas de NYC. El dueño no podía vivir en el hogar por meses de un par mientras que la reparación de los impactos del huracán Sandy, pero se ha movido desde entonces en el área terminada. El dueño pasó más que qué él recibió de FEMA, de SBA, de seguro y de otros para el trabajo de la reparación.

Costo inicial estimado:	\$230,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	\$150,000
Verificación de la ciudad: Certificación del dueño del trabajo terminada ya:	-\$160,000
<u>Verificación de la ciudad: Certificación del dueño de los costes elegibles para la vivienda interina:</u>	<u>-\$10,000</u>
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	<u>\$0</u>
Necesidad no cubierta del Programa de viviendas de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	\$70,000

**Ejemplo del DOB, fondos adicionales recibidos después de firmar el acuerdo de la ayuda:** El propietario está solicitando la ayuda casera de la rehabilitación del programa de las casas de NYC. El dueño no podía vivir en el hogar por meses de un par mientras que la reparación de los impactos del huracán Sandy, pero se ha movido desde entonces en el área terminada. El dueño pasó más que qué él recibió de FEMA, de SBA, de seguro y de otros para el trabajo de la reparación. Después de firmar el acuerdo de la ayuda, el dueño recibe una asignación del seguro ajustada que se deba proporcionar de nuevo al programa como reembolso de la ayuda, para no exceder la cantidad de recibido por CDBG-DR.

Costo inicial estimado:	\$280,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	\$150,000
Verificación de la ciudad: Certificación del dueño del trabajo terminada ya:	-\$200,000
<u>Verificación de la ciudad: Certificación del dueño de los costes elegibles para la vivienda interina:</u>	<u>-\$10,000</u>
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	_____ \$0
Necesidad no cubierta del Programa de viviendas de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	\$80,000
CDBG-DR gastado para completar el trabajo en la vivienda	\$80,000
El propietario recibe un ajuste adicional del seguro por \$100.000, le paga a CDBG-DR	\$80,000

### **Renta del programa**

Se espera que ciertos programas financiados con CDBG-DR generen ingresos. Los ingresos generados como resultado de las actividades de CDBG-DR con fondos estarán sujetos a las normas expuestas en el Registro Federal aviso 78 FR 14329. En el anuncio, HUD proporciona los beneficiarios la opción de transferir los ingresos del programa para su reunión anual CDBG-DR derecho a subsidio (si procede) o para ser utilizados como fondos de CDBG-DR hasta la concesión liquidación. La ciudad ha optado volver la renta del programa recibida al programa de CDBG-DR para financiar más lejos actividades desastre-relacionadas. Por consiguiente, la renta del programa recibida antes de la liquidación de la concesión de CDBG-DR estará conforme a los requisitos de CDBG-DR y se debe utilizar de acuerdo con el plan de actuación de CDBG-DR de la ciudad. Al máximo posible, HUD requiere que la renta del programa sea utilizada o distribuida antes de que los retiros adicionales del Hacienda de los E.E.U.U. se hagan.

### **Acuerdos del Sub-Beneficiario**

La Ciudad de Nueva York puede firmar acuerdos de usuario final con organizaciones comunitarias sin fines de lucro para facilitar el otorgamiento de préstamos y/o subvenciones, particularmente a los propietarios de viviendas. La Ciudad creará procedimientos de supervisión para asegurar el cumplimiento de las regulaciones estatales y federales.

Los acuerdos de usuarios finales describirán todos los requerimientos de reporte. Esto incluirá, pero no se limitará a los informes de desempeño trimestrales que incluyen medidas de desempeño y resultados, los informes anuales de auditoría; informes de obligaciones contractuales y de negocios que son de minorías y de mujeres; Artículo 3 requisitos de presentación de informes; y las normas laborales.

Cada sub-beneficiario será inspeccionado al menos una vez al año. Los sub-beneficiarios pueden estar sujetos a controles más frecuentes en base a la complejidad de los proyectos, los cambios de personal, los resultados anteriores, el nivel de experiencia de los gestores y administradores del programa, el nivel de gasto, una revisión de los informes de progreso y, en algunos casos, el umbral del dólar.

Los sub-beneficiarios serán responsables de asegurar que los préstamos y/o subsidios efectuados con fondos de CDBG-DR no duplican otros beneficios. Para ello, los sub-beneficiarios deben:

- Evalúa el alcance completo de la necesidad de la recuperación de cada beneficiario.
- Calcula todas las ventajas recibidas ya, incluyendo el asistente de FEMA y de SBA, el otro local, estado, o la ayuda federal, y concesiones caritativas.

- Calcula todas las ventajas probablemente que se recibirán en el futuro.
- Recoge un acuerdo firmado de compensar cualquier ayuda recibida más adelante para el mismo propósito que los fondos de CDBG-DR. Este acuerdo cubrirá un período de tres años, y el sub-concesionario es responsable de supervisar a beneficiarios durante ese período.
- Crea un sistema para recoger y para mantener la documentación de los beneficiarios que documentan el uso de las ventajas recibidas, por ejemplo los recibos para los pagos de alquiler interinos.

la supervisión del Sub-beneficiario, incluyendo el descuido de la duplicación de las reglas de las ventajas, será conducida por el personal del programa de la agencia, el funcionamiento conjuntamente con enlaces de la auditoría de la agencia, y la oficina de administración y presupuesta del alcalde.

### **Desarrollo de capacidades**

La Oficina de Administración y Presupuesto de la ciudad de Nueva York (Office of Management and Budget, OMB), así como los diversos organismos que administran los programas CDBG-DR están preparados para prestar asistencia técnica y de gestión a otros organismos intergubernamentales, beneficiarios indirectos y receptores indirectos, cuando sea necesario. La ayuda será proporcionada bajo la forma de sesiones de formación y/o reuniones individuales específicas a los requisitos de CDBG-DR. Se incluirá también una guía para cumplir con los requisitos generales para las personas y entidades que no tienen ninguna experiencia en CDBG-DR.

El personal OMB cuenta con una amplia experiencia en la gestionar con éxito el programa de beneficios por derecho ciudadano de CDBG. La ciudad ha estado administrando el programa del derecho de CDBG por 39 años y la unidad del CD de OMB tiene colectivamente 214 años de experiencia el hacer tan. Dado la profundidad de la experiencia del personal existente y de los sistemas en el lugar a seguir y de los resultados del funcionamiento de CDBG-DR de la medida y de los requisitos de la conformidad, el personal de City of New York puede asegurarse adecuadamente de que el programa de CDBG-DR será manejado apropiadamente. En esas áreas donde la ciudad se encuentra para ser deficiente, contratará al personal adicional, busca la ayuda del programa de ayuda técnico de HUD, y puede trabajar con los consultores profesionales del exterior y otras organizaciones del desarrollo de capacidades.

La ciudad de Nueva York también utilizará su programa de seguimiento para ayudar a los beneficiarios de subsidios y prestar asistencia técnica adicional y la creación de capacidades en torno a las funciones y a las actividades programáticas específicas. Esto consolidará más lejos el programa y asegurar que las pautas están adheridas, se logran los objetivos de programa, y la capacidad total de la comunidad se aumenta y se sostiene en el proceso de recuperación a largo plazo.

Las agencias, en conjunto con la Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York, llevará a cabo actividades de capacitación para los beneficiarios secundarios y, cuando sea apropiado, para otras entidades que participan en los programas de préstamos/subsidios para asegurarse de que tienen la capacidad de administrar CDBG-DR. El personal de la Agencia estará disponible de forma permanente para responder preguntas y brindar apoyo a los beneficiarios secundarios. Por ejemplo, el Departamento de Vivienda, Preservación y Desarrollo capacitará a todos los grupos de sub-beneficiarios sobre regulaciones de CDBG-DR importantes, que incluyen, pero no se limitan a:

- Determinación de la elegibilidad baja y de la moderado-renta;

- Cálculos de la duplicación de la ventaja;
- Identificación de propiedades en el terreno de aluvión de 100 años;
- Compra y mantenimiento del seguro de inundación;
- Cumplimiento de requisitos ventaja-basados de la pintura;
- Remedio del molde; y
- Estudio de la preservación histórica.

## **Plan de la participación del ciudadano**

### **a. Fondo**

City of New York es el beneficiario de una recuperación Grant (CDBG-DR) del Grant-Desastre del bloque de desarrollo de comunidad de acuerdo con el acto de las apropiaciones de la ayuda humanitaria, 2013 (el derecho público 113-2). Estos fondos se están haciendo disponibles para ayudar a esfuerzos de la recuperación de catástrofes en respuesta al huracán Sandy. Un requisito de este programa es la adopción de un plan de la participación del ciudadano. El registro federal en 78 francos 14329 contiene una lista de renuncias que permita cambios al plan consolidado de la participación del ciudadano del plan de la ciudad de New York. La sección siguiente describe el proceso de la participación del ciudadano de conformidad con las regulaciones.

### **b. Vista pública**

A diferencia del plan de la participación del ciudadano para el proceso consolidado del plan, no hay requisito para una vista pública en relación con el plan de actuación de CDBG-DR.

### **c. Período del aviso público y del comentario**

De acuerdo con los requisitos de CDBG-DR, City of New York ha desarrollado y mantendrá un Web site completo con respecto a todas las actividades de la recuperación de catástrofes ayudadas con estos fondos. La ciudad publicará los planes de acción y las modificaciones en la página web del CDBG-DR de la Ciudad ([www.nyc.gov/cdbg](http://www.nyc.gov/cdbg)) para darles a los ciudadanos la oportunidad de leer el plan y presentar comentario(s). Este sitio web es un lugar destacado en la página de la ciudad, y es fácilmente navegable desde ese sitio ([www.nyc.gov](http://www.nyc.gov)).

Las copias de papel del plan de actuación estarán disponibles en inglés (grande, el tipo incluyendo 18pt) y las idiomas enumeradas en los “individuos con la sección de la habilidad inglesa (LEP) limitada” en la dirección siguiente:

Oficina de administración y presupuesta  
255 Greenwich Street, 8<sup>th</sup> Floor  
New York, New York 10007

Un período del comentario por lo menos de siete (7) días, de acuerdo con HUD, será proporcionado para los ciudadanos, los gobiernos locales afectados, y otras partes interesadas una oportunidad de comentar respecto a enmiendas sustanciales al plan de actuación. Los avisos que publicitan el plazo para recibir comentarios públicos se colocarán en diarios, periódicos que no están en inglés y en los periódicos comunitarios semanales. Los comentarios pueden presentarse de la siguiente manera:

- De manera electrónica en el sitio web de CDBG-DR de la ciudad en [www.nyc.gov/cdbg](http://www.nyc.gov/cdbg).
- Los comentarios escritos se pueden enviar:  
Office de alcalde de operaciones  
253 Broadway, 10mo piso  
New York, NY 10007
- Por el teléfono por 311 que entran en contacto con, la fuente principal de New York City de servicios de la información y de la no-emergencia de gobierno. Marca 311 dentro de New York City o (212) - NEW YORK (212-639-9675) de New York City exterior.

En el final del período del comentario, todos los comentarios serán revisados y una respuesta de la ciudad será incorporada en el documento. Se enviará un resumen de los comentarios y de las respuestas de la Ciudad a HUD con el Plan de acción. Un Plan de acción revisado, incluyendo los comentarios y respuestas públicas, se publicará en el sitio Web de CDBG-DR de la Ciudad.

#### **d. Individuos con habilidad inglesa limitada (LEP)**

Con base en los datos del LEP de las áreas impactadas recogidos por la ciudad, tanto las instrucciones de acceso y para hacer comentarios en el Plan se traducirán al idioma español, al ruso y al chino (simplificado). Se aceptarán comentarios a través de comentarios en línea en el idioma Inglés y en los tres idiomas antes mencionados. La ciudad hará todo lo posible por traducir y examinar las observaciones presentadas en cualquier otro idioma dentro del plazo.

#### **e. Personas con incapacidades**

Como se señaló anteriormente, las copias impresas de los planes de acción estarán disponibles en formato de letra grande (tamaño de la fuente 18 puntos) en el lugar mencionado anteriormente. Los materiales en línea también serán accesibles para las personas con discapacidades visuales. Para obtener más información sobre cómo las personas con discapacidad puedan acceder y hacer comentarios sobre el Plan de Acción, marque 311 o, usando un teletipo TTY o el modo teléfono con texto, marque (212) 504-4115.

#### **f. El plan de actuación HUD-Aprobado final**

Tras la aprobación de HUD del Plan de Acción, este se publicará en el sitio web del CDBG-DR de la Ciudad. Las copias del Plan de Acción Final también estarán disponibles a petición de cualquier interesado.

#### **h. Respuesta a las denuncias del ciudadano**

City of New York proporcionará una respuesta escrita a cada denuncia en relación con la concesión de CDBG-DR dentro de quince (15) días laborables de recibo si es practicable.

#### **i. Evaluación del rendimiento**

No se exigirán los requisitos para la presentación de un Informe de Evaluación de Desempeño (Performance Evaluation Report, PER) para el programa de CDBG-DR. Como alternativa, el Plan de Acción de la Ciudad se debe introducir en el sistema HUD Informe de Subsidio para la Recuperación en caso de Desastre (DRGR). La Ciudad debe presentar un informe sobre los resultados en una forma que será determinada por HUD treinta días posteriores al final de cada trimestre a más tardar , comenzando después del primer trimestre natural completo después de la adjudicación de subsidios y continuando hasta que se hayan

agotado todos los fondos. Los informes trimestrales deberán usar el sistema DRGR y deberán ser publicados en el sitio web de la Ciudad dentro de los tres días de su presentación.

### **Enmiendas del plan de actuación**

En caso de modificaciones, la ciudad de Nueva York seguirá dos procesos de participación ciudadana alternativos. En el caso de una modificación sustancial, se seguirán los procedimientos detallados anteriormente. Una modificación sustancial se define como: un cambio de los criterios del programa, del beneficiario o de elegibilidad, de la asignación o reasignación de más de 1 millón de dólares, o la adición o supresión de una actividad. Para las modificaciones que se consideran no sustanciales, la Ciudad debe notificar a HUD, pero no se requieren comentarios públicos. Toda modificación, ya sea o no sustancial, deberá estar numerada consecutivamente y se publicará en el sitio web.

## **XIV. APÉNDICE**

### **Apéndice A: Instalaciones dañadas propiedad de la ciudad y arrendadas**

#### **Escuelas públicas, instalaciones de la GAMA**

##### **Bronx**

- Bronx Leadership Academy II High School – 730 Concourse Village West
- Herbert H. Lehman High School – 3000 East Tremont Avenue
- I.S. Morris Avenue 117 – 1865
- I.S. Bathgate Avenue 241 – 1595
- Morris Academy for Collaborative Studies – Boston Road 1110
- P.S. 6 – 1000 East Tremont Avenue
- 31 – 425 Grand Concourse
- P.S. 56 – 341 East 207<sup>th</sup> Street
- P.S. 75 – 984 Faile Street
- P.S. 86 – 2756 Reservoir Avenue
- Peace & Diversity Academy – 3441 Steenwick Avenue

##### **Brooklyn**

- Abraham Lincoln High School – 2800 Ocean Parkway
- I.S. Emmons Avenue 98 – 1401
- I.S. 211 – 1001 East 100<sup>th</sup> Street
- I.S. 239 – 2401 Neptune Avenue
- I.S. 303 – 501 West Avenue
- International High School – 2630 Benson Avenue
- John Dewey High School – 50 Avenue X
- Liberation Diploma Plus High School – 2865 West 19<sup>th</sup> Street
- P.S. 15 – 71 Sullivan Street
- P.S. 90 – 2840 West 12<sup>th</sup> Street
- P.S. 134 – 4001 18<sup>th</sup> Avenue
- P.S. 188 – 3314 Neptune Avenue
- P.S. 195 – 131 Irwin Street
- P.S. 253 – 601 Oceanview Avenue
- P.S. Avenue Y 254 – 1801
- P.S. 276 – 1070 East 83<sup>rd</sup> Street
- P.S. 279 – 1070 East 104<sup>th</sup> Street
- P.S. 288 – 2950 West 25<sup>th</sup> Street

- P.S. 329 – 2929 West 30<sup>th</sup> Street
- William E. Grady Vocational High School – 25 Brighton 4th Road

### **Manhattan**

- Bard High School Early College – 525 East Houston Street
- P.S. 61 – 610 East 12<sup>th</sup> Street
- P.S. 112 – 535 East 119<sup>th</sup> Street

### **Queens**

- Academy of Medical Technology – 8-21 Bay 25<sup>th</sup> Street
- Beach Channel High School – 100-00 Beach Channel Drive
- Forest Hills High School – 67-01 110<sup>th</sup> Street
- Frederick Douglass Academy VI – 8-21 Bay 25<sup>th</sup> Street
- I.S. 53 – 10-45 Nameoke Street
- J.H.S. 180 – 320 Beach 104<sup>th</sup> Street
- Math, Science, Research & Technical High School – 207-01 116<sup>th</sup> Avenue
- P.S. 40- 109-20 Union Hall Street
- P.S. 42 – 488 Beach 66<sup>th</sup> Street
- P.S. 43 – 160 Beach 29<sup>th</sup> Street/12 Marvin Street
- P.S. 47 – 9 Power Road
- P.S. 78 – 48-09 Center Boulevard
- P.S. 104 – 26-01 Mott Avenue
- P.S. 105 – 420 Beach 51<sup>st</sup> Street
- P.S. 106 – 180 Beach 35<sup>th</sup> Street
- P.S. 114 – 134-01 Cronston Avenue
- P.S. 146 – 98-01 159<sup>th</sup> Avenue
- P.S. 153 – 60-02 60<sup>th</sup> Lane
- P.S. 171 – 14-14 29<sup>th</sup> Avenue
- P.S. 182 – 153-27 88<sup>th</sup> Avenue
- P.S. 183 – 2-45 Beach 79<sup>th</sup> Street
- P.S. 195 – 253 -50,149<sup>th</sup> Avenue
- P.S. 197 – 825 Hicksville Road
- P.S. 207 – 159-15 88<sup>th</sup> Street
- P.S. 215 – 535 Briar Place
- P.S. Central Avenue 253 – 1307
- P.S. 317 – 190 Beach 110<sup>th</sup> Street
- P.S. 333 – 3-65 Beach 56<sup>th</sup> Street
- P.S. Q256 educación especial – 445 Beach 135<sup>th</sup> Street
- Queens Vocational High School – 37-02 47<sup>th</sup> Avenue

- Bureau of Supplies – 44-36 Vernon Boulevard
- DOE Division of School Buildings – 28-11 Queens Plaza North

### **Staten Island**

- P.S. 38 – 421 Lincoln Avenue
- Curtis High School – avenida de 105 Hamilton
- I.S. 2 – 333 Midland Avenue
- P.S. 52 – 450 Buel Avenue

## **Agua, aguas residuales, y otras instalaciones de DEP**

### **Bronx**

- 233<sup>rd</sup> Street Pumping Station – Southbound Bronx River Parkway
- City Water Tunnel #1 – Shaft 7
- Conner Street Pumping Station – Foot of Conner Street at Eastchester Creek
- Hillview Reservoir
- Hunts Point Wastewater Treatment Plant – 1270 Ryawa Avenue
- Kensico Reservoir
- Orchard Beach Pumping Station
- Pelham Bay Landfill – 301 Shore Road
- Zerega Avenue Pumping Station – Zerega Avenue and Castle Hill Avenue

### **Brooklyn**

- 26<sup>th</sup> Ward Wastewater Treatment Plant – 122-26 Flatlands Avenue
- 49<sup>th</sup> Street Pumping Station – 49<sup>th</sup> Street & 57<sup>th</sup> Avenue
- Bush Terminal Pumping Station – West of 2nd Avenue between 28<sup>th</sup> & 29<sup>th</sup> Street
- Coney Island Wastewater Treatment Plant – 2591 Knapp Street
- Fountain Avenue Landfill – 950 Fountain Avenue
- Gowanus Pumping Station – 201 Douglass Street
- Nevins Street Pumping Station – Nevins Street between Sackett & Degraw Street
- Newtown Creek Wastewater Treatment Plant – 329 Greenpoint Avenue
- Owls Head Wastewater Treatment Plant – 6700 Shore Road
- Pennsylvania Avenue Landfill – 1750 Pennsylvania Avenue
- Red Hook Wastewater Treatment Plant – 63 Flushing Avenue
- Second Avenue Pumping Station – Second Avenue & 5<sup>th</sup> Street
- Van Brunt Pumping Station – Foot of Van Brunt Street near Read Street

### **Manhattan**

- City Water Tunnel #1 – Shaft 18
- City Water Tunnel #1 – Shaft 21

- Manhattan Pumping Station – 184 Avenue D
- Marble Hill Pumping Station – 58 West 225<sup>th</sup> Street
- North River Wastewater Treatment Plant – 725 West 135<sup>th</sup> Street
- Roosevelt Island North Pumping Station – Near Coler-Goldwater Hospital
- Roosevelt Island South Pumping Station – Near Coler-Goldwater Hospital
- Wards Island Wastewater Treatment Plant – 7 Wards Island

### **Queens**

- 49<sup>th</sup> Street Pumping Station – Corner of 57<sup>th</sup> Avenue and 49<sup>th</sup> Street
- Bayswater Pumping Station – Norton Basin
- Bowery Bay Wastewater Treatment Plant – 43-01 Berrian Boulevard
- Broad Channel Pumping Station – 20<sup>th</sup> Avenue between 98<sup>th</sup> Street & Crossbay Boulevard
- Doug Bay Pumping Station – 41st Avenue & 233<sup>rd</sup> Street
- Howard Beach Pumping Station – Southeast Corner of 155<sup>th</sup> Avenue & 100<sup>th</sup> Street
- Jamaica Wastewater Treatment Plant – 150-20 134<sup>th</sup> Street
- Little Neck Pump Station – 40<sup>th</sup> Avenue west of 248<sup>th</sup> Street
- Nameoke Avenue Pumping Station – Southeast Corner of Nameoke & Central Avenue
- New Douglaston Pumping Station – Alley Pond Park – North of Long Island Expressway St.
- Albans Pumping Station – Intersection of 177<sup>th</sup> Street & 112<sup>th</sup> Avenue
- Rockaway Wastewater Treatment Plant – 106-21 Beach Channel Drive
- Roosevelt Island South Pumping Station – Near Goldwater Hospital, Roosevelt Island
- Rosedale Pumping Station – 149<sup>th</sup> Street & Brookville Boulevard
- Seagirt Pumping Station – Seagirt Avenue & 9<sup>th</sup> Street
- Tallman Island Wastewater Treatment Plant – 127-01 Powell Cove Boulevard
- Warnerville Pumping Station – Brookville Boulevard & Broadway

### **Staten Island**

- Cannon Pumping Station – Cannon Avenue between Prices Lane & Glen Street
- Mason Avenue Pumping Station – South of Slater Boulevard
- Melvin Avenue Pumping Station – Brookville Boulevard & Broadway
- Nautilus Court Pumping Station – Cliff Street & Nautilus Court
- Oakwood Beach Wastewater Treatment Plant – 751 Mill Road
- Port Richmond Wastewater Treatment Plant – 1801 Richmond Terrace
- Richmond Chlorination Water Reservoir
- South Beach Pumping Station – Father Capodanno & South of Sand Lane

### **Centros de cuidado de día de propiedad municipal**

- Blanche Day Care Center – 44-22 Beach Channel Drive, Queens

## Centros mayores de propiedad municipal

### Bronx

- BronxWorks East Concourse Centro para Jubilados- avenida del este de 236 Tremont

### Manhattan

- Centro Chino-Americano de los jubilados de la puerta abierta del proyecto del consejo del planeamiento – 168 Grand Street

### Queens

- Diócesis católica de las caridades de Brooklyn y de Queens CCNS Bayside Senior Center – 211-15 Horace Harding Expressway

### Staten Island

- Friendship/New Dorp – 128 Cedar Grove Avenue

## Centros mayores Ciudad-Arrendados

### Brooklyn

- JCC of Greater Coney Island, Surf Solomon Service Center – 3001 West 37<sup>th</sup> Street

## Instalaciones de City University of New York

### Bronx

- Hostos Community College – 475 Grand Concourse
- Bronx Community College – West 181st Street University Avenue

### Brooklyn

- Kingsborough Community College – Oriental Boulevard 2001

### Manhattan

- Borough of Manhattan Community College – 199 Chambers Street
- New Community College – 50 West 40th Street

### Queens

- LaGuardia Community College – 31-10 Thompson Avenue

## Departamento de Parks and Recreation – parques y patios

### Bronx

- Barretto Point Park
- Bicentennial Veterans Park
- Bronx Park

- Burns Playground
- Cedar Playground
- Classon Point Park
- Crotona Park: Hylan Park
- Devoe Park
- Flynn Playground
- Fort 4 Playground
- Franz Sigel Park
- Hunts Point Riverside Park
- Jerome Park
- Mullaly Park North
- Old Fort Four Park: Washington's Walk
- Pelham Bay Park
- Poe Park
- Riverdale Park
- Rosewood Playground
- Saint James Park
- Saint Mary's Park
- Seton Park
- Soundview Park
- Star and Stripes Playground
- Strong Street Playground
- Van Cortlandt Park
- Waring Playground
- Williamsbridge Oval

### **Brooklyn**

- Asser Levy Playground
- Avenue J Playground
- Bensonhurst Park
- Brighton 2<sup>nd</sup> Playground
- Carroll Park
- Coffey Park
- Commodore Barry Field
- Coney Island Creek (Six Diamonds)
- Cypress Hills Playground
- Dyker Park
- Fresh Creek

- Gerritsen Creek Ball Fields
- Kaiser Park
- Luna Park
- Marine Park
- McCarren Park
- McGuire Fields
- Nautilus Playground
- Nehemiah Playground
- North Fifth Street Pier
- Pat Perlatto Playground
- Poseidon Playground
- Prospect Park
- Remsen Playground
- Shore Parkway
- Surf Playground
- Taaffe Playground

### **Manhattan**

- Albert Capsuoto Park
- Baruch Playground
- Battery Park
- Carl Schurz Playground
- Colonel Charles Young Playground
- Corlears Hook Park
- Dry Dock Playground
- East River Esplanade
- East River Park
- Fort Tryon Park
- Fort Washington Park
- Frederick Douglass Playground
- Happy Warrior Playground
- Harlem Lane Playground
- High Bridge Park
- Inwood Hill Park
- Isham Park
- Jackie Robinson Park
- James J. Walker Park
- John Jay Park

- Lillian Wald Playground
- M258 East River Playground
- Manhattan Park
- Marcus Garvey Park
- Martin Tanahey Playground
- Murphy's Brother's Playground
- P.S. 156 Holcombe Rucker Playground
- Playground 103
- Riverside Park
- Saint Nicholas Park
- Sakura Park
- Sherman Creek Park
- Stanley Isaacs Park
- Sunken Playground
- Theodore Roosevelt Park
- Union Square Park
- Washington Square Park

### **Queens**

- 587 Memorial Park
- Alley Pond Park
- Almeda Playground
- American Ballfields
- Annadale Playground
- Arverne Playground
- Astoria Heights Playground
- Astoria Park
- Baisley Pond Park
- Bayswater Park/Playground
- Bowne Park
- Brant Point Wildlife Sanctuary
- Breininger Park
- Broad Channel American Park
- Brookville Park
- Buz O'Rourke Playground
- Conch Playground
- Crocheron Park: Joe Michael's Mile
- Cunningham Park

- Dubois Point Wildlife Sanctuary
- Evergreen Park
- Father Francis McGee Playground
- Flushing Meadows Corona Park
- Forest Park
- Fort Totten Park
- Gene Gray Playground
- Grassmere Playground
- Grover Cleveland Park
- Hallet's Cove Playground
- Hallet's Point Park
- Hammel Playground
- Hellgate Field
- Highland Park
- Hinton Park
- Hoover-Manton Playground
- Idlewild Park
- John Andrews Playground
- Judge Moses Weinstein Playground
- Juniper Valley Park
- Kissena Corridor Park
- Kissena Park
- LaGuardia Landing Lights
- Lefferts Playground
- Louis Armstrong Playground
- Macneil Park
- Martins Field Playground
- McLaughlin Playground
- Montbellier Park
- One Room School House Park
- Overlook Park
- P.S. 94 Admiral Playground
- P.S. 214 Colden Playground Patricia Barkley Park
- Patricia Brackley Park
- Phil Rizzuto Park
- Powell's Cove Park
- Ralph DeMarco Park
- Real Good Park

- Redfern Playground
- Rockaway Park
- Rosemary Playground
- Roy Wilkins Park
- Sandpiper Playground
- Socrates Sculpture Park
- Springfield Park
- Sunrise Playground
- Sy Seplowe Playground
- Tribute Park
- Upper Highland Park
- Wayanda Park
- Whitey Ford Field
- Windmuller Park

### **Staten Island**

- Alice Austin House
- Arrochar Playground
- Bayview Terrace Park
- Blissenbach Marina
- Buono Beach
- Cedar Grove Park
- Clove Lakes Park
- Conference House Park
- Davis Playground
- DeMatti Playground
- Dongan Playground
- Faber Park and Pool
- Franklin D. Roosevelt South Beach
- Great Kills Park
- Last Chance Pond Park
- Lemon Creek Park
- Lyons Pool
- Mahoney Playground
- McDonald Playground
- Midland Field
- Midland Playground
- New Dorp Playground

- Ocean Breeze Park
- Seaside Wildlife Nature Park
- Schmul Park
- Silver Lake Park
- Tappen Park
- Tottenville Shore Park
- Veterans Park
- Walker Park
- Willowbrook Park
- Wolfe's Pond Park

## **Instalaciones de Department of Parks and Recreation**

### **Bronx**

- Aqueduct Walk – 183<sup>rd</sup> Street and Kingsbridge Road
- Hammond Cove Marina – 140 Reynolds Avenue
- Mosholu Parkway

### **Brooklyn**

- Abe Stark Recreation Center – Coney Island Boardwalk and West 19<sup>th</sup> Street
- Coney Island Steeplechase Plaza
- Diamond Point Yacht Club
- Fresh Creek Preserve
- Greenpoint Kent Street Pier
- Hudson River Yacht Club
- Midget Squadron Marina
- Ocean Parkway Malls
- Paerdegat Athletic Center – 1510 Paerdegat Avenue North
- Paerdegat Squadron – 1350 Paerdegat Avenue North
- Red Hook Recreation Center – 155 Bay Street
- Sebago Canoe Club
- Sheepshead Bay Piers – 2010 Emmons Avenue

### **Manhattan**

- 79<sup>th</sup> Street Boat Basin
- Al Smith Recreation Center – 80 Catherine Street
- Asser Levy Recreation Center – East 23<sup>rd</sup> Street and FDR Drive
- Inwood Hill Park: Nature Center
- Pier 42

- Stuyvesant Square
- The High Line
- Tony Dapolito Recreation Center – 3 Clarkson Street
- Veterans Plaza

### **Queens**

- Bayside Marina – 28-05 Cross Island Parkway
- Clearview Golf Course – 202-12 Willets Point Boulevard
- McKenna Triangle
- Nassau Mall South
- Olmsted Center
- Queens Boulevard Mall
- Southside Burial Ground
- World’s Fair Marina – 125-00 Northern Boulevard

### **Staten Island**

- George M. Cromwell Recreation Center
- Greenbelt Nature Center – 700 Rockland Avenue
- Lemon Creek que pesca el embarcadero: Estacionamiento
- Lemon Creek Marino
- Lyons Pool
- New Springville Storehouse
- Stapleton Esplanade and Bikeway

## **Instalaciones de Department of Parks and Recreation**

### **Brooklyn**

- Coney Island Beach
- Manhattan Beach
- Shore Front Parkway Beach

### **Queens**

- Howard Beach
- Rockaway Beach

### **Staten Island**

- Buono Beach
- Cedar Grove Beach
- Crescent Beach
- Franklin D. Roosevelt South Beach

- New Dorp Beach
- Oakwood Beach
- Midland Beach
- South Beach

## Departamento de New York City de instalaciones de saneamiento

### Bronx

- Bronx Borough Office – 800 East 176<sup>th</sup> Street
- Oficina 800 East 176<sup>th</sup> Street – de la ciudad de Bronx
- Sanitation District Garage – 850 Zerega Avenue Sanitation District Garage – East 233<sup>rd</sup> Street 1635

### Brooklyn

- Greenpoint Almacenes – 447 North Henry Street
- Kent Avenue Salt Dome – 652 Kent Avenue
- Sanitation District Garage – 560219<sup>th</sup> Avenue
- Sanitation District Garage – 10502 Avenue D
- Sanitation District Garage – 5100 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 922 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 465 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 525 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 2501 Knapp Street
- Sanitation District Garage – 750 Knapp Street
- Sanitation District Garage – 2012 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 1755 Knapp Street
- Sanitation District Garage – 127 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – Shore Parkway 1824
- Sanitation District Garage – 93 Van Brunt Street
- Sanitation District Garage – 161 Zerega Avenue
- Sanitation Lot Cleaning Garage – 803 Forbell Street
- Sanitation Marine Transfer Station – avenida de 550 Hamilton

### Manhattan

- 26<sup>th</sup> Street Borough Shop – 640 West 26<sup>th</sup> Street
- 44 Beaver – 44 Beaver Street
- Sanitation District Garage – 297 Knapp Street
- Sanitation District Garage – 2 Knapp Street
- Sanitation District Garage – embarcadero 36, South Street
- Sanitation District Garage – 606 West 30<sup>th</sup> Street

- Sanitation District Garage – 343 West 30th Street
- Sanitation District Garage – 680 West 30th Street
- Sanitation District Garage – East 233rd Street 110
- Sanitation District Garage – 301 West 215<sup>th</sup> Street
- Sanitation Marine Transfer Station – Pier 99, West 59th Street

### **Queens**

- Taller de reparaciones 52-07 – 58th Street de Queens Borough
- Salt Dome – 80-45 Winchester Boulevard
- Taller de reparaciones 52-35 58th Street – del vehículo del saneamiento
- Sanitation Marine Transfer Station – 120-15 31st Avenue
- Sanitation District Garage – East 233rd Street 34
- Sanitation District Garage – 48-01 58th Road
- Sanitation District Garage – 130-23 150<sup>th</sup> Avenue
- Sanitation District Garage – 51-10 Almeda Avenue
- Sanitation District Garage – 30 West 30th Street
- Sanitation District Garage – 132-05 Atlantic Avenue
- Sanitation District Garage – 75-05 Douglaston Parkway
- Sanitation District Garage – 153-67,146<sup>th</sup> Avenue
- Sanitation District Garage – 58-73 53rd Avenue

### **Staten Island**

- Fresh Kills Plant 1 – 2 Muldoon Avenue
- Sanitation District Garage – 2500 Richmond Avenue

## **Instalaciones del cuerpo de bomberos de New York City**

### **Brooklyn**

- EMS Station 32 – 347 Bond Street
- EMS Station 43 – 2601 Ocean Parkway
- Engine Company 201 – 5113 Fourth Avenue
- Engine Company 202 – 31 Richards Street
- Engine Company 206 – 1201 Grand Street
- Engine Company 245 – 2929 West 8<sup>th</sup> Street
- Engine Company 246 – 2732 East 11<sup>th</sup> Street
- Engine Company 279 – 252 Lorraine Street
- Engine Company 309 – 1851 East 48<sup>th</sup> Street
- Engine Company 318 – 2510 Neptune Avenue
- Fleet Spare Rigs Firehouse – 57 Paidge Avenue

- Marine Company 3 – 2001 Oriental Avenue
- Marine Company 6

### **Manhattan**

- EMS Station 4 – Pier 36
- EMS Station 7 – 512 West 23<sup>rd</sup> Street
- EMS Station 8 – 435 East 26<sup>th</sup> Street
- EMS Station 10 – 1918 First Avenue
- Engine Company 4 – 42 South Street
- Governors Island Firehouse – Governors Island
- Marine Company 1 – West 13<sup>th</sup> Street Pier

### **Queens**

- Engine Company 265 – 48-06 Rockaway Beach Boulevard
- Engine Company 266 – 92-20 Rockaway Beach Boulevard
- Engine Company 268 – 257 Beach 116<sup>th</sup> Street
- Engine Company 329 – 402 Beach 169<sup>th</sup> Street
- Engine Company 331 – 158-57 Cross Bay Boulevard
- Fort Totten Firehouse

### **Staten Island**

- Engine Company 153 – 74 Broad Street
- Marine Company 8 – 180 Mansion Avenue
- Marine Company 9 – 487 Front Street

## **Instalaciones del Departamento de Policía de New York City**

### **Bronx**

- Rodman’s Neck Bomb Squad and Outdoor Range – 1 Rodman’s Neck Road

### **Brooklyn**

- 60<sup>th</sup> Precinct Stationhouse – 2951 West 8<sup>th</sup> Street
- Brooklyn North Tow Pound at the Brooklyn Navy Yard
- Coast Guard Hangar at Floyd Bennett Field
- Erie Basin Auto Pound – 700 Columbia Street
- Front Street Property Clerk Warehouse – 11 Front Street
- Harbor Charlie Boat Dock – 140 58<sup>th</sup> Street Pier 1
- Kingsland Property Clerk Warehouse – 540 Kingsland Avenue
- Mounted Troop E Stationhouse – 2815 Brighton 3<sup>rd</sup> Street

- Police Service Area 1 Stationhouse – 2860 West 23<sup>rd</sup> Street
- Transit District 34 Stationhouse – 2869 Stillwell Avenue

### **Manhattan**

- 130 Cedar Street Stationhouse – 130 Cedar Street
- Harbor Launch Repair Shop – Randall’s Island
- Police Service Area 4 Stationhouse – 130 Avenue C
- One Police Plaza Headquarters – 1 Police Plaza
- Pier 36 Manhattan South Command Stationhouse
- Pier 76 Mounted Unit Stationhouse/Tow Pound/Service Shop 8 – West 38<sup>th</sup> Street and 12<sup>th</sup> Avenue

### **Queens**

- 100<sup>th</sup> Precinct Stationhouse – 92-24 Rockaway Beach Boulevard
- Harbor George Boat Dock – 14<sup>th</sup> Avenue
- Pearson Place Property Clerk – 47-15 Pearson Place
- Transit District 23 Stationhouse – 222 Beach 116<sup>th</sup> Street

### **Staten Island**

- Traffic Division Facility Stationhouse – 1893 Richmond Terrace

## **Edificios para la conducta general del gobierno**

### **Bronx**

- Bronx Family/Criminal Courthouse – 215 East 161<sup>st</sup> Street
- Bronx County Courthouse – 851 Grand Concourse
- Bronx Hall of Justice – 265 East 161<sup>st</sup> Street
- Housing Courthouse – 1118 Grand Concourse

### **Brooklyn**

- Brooklyn Appellate Courthouse – 45 Monroe Place
- Brooklyn Borough Hall – 209 Joralemon Street
- Brooklyn Municipal Building – 210 Joralemon Street
- Brooklyn Supreme Courthouse – 360 Adams Street
- Building 50 – 334 Furman Street
- Bush Terminal Administration Building – 1 43<sup>rd</sup> Street
- DCAS Repair Shop – 390 Kent Avenue
- DEP Building – 99 Plymouth Street

### **Manhattan**

- City Hall – City Hall Park
- City Planning – 22 Reade Street

- Civil Courthouse – 111 Centre Street
- Court Square Building – 2 Lafayette Street
- Criminal Courthouse – 100 Centre Street
- DOT Administrative Office – 55 Water Street
- HHC Corporate Offices – 160 Water Street
- Manhattan Municipal Building – 1 Centre Street
- Youth Court – 88 Visitation Place

### **Queens**

- DCAS Central Storehouse – 66-26 Metropolitan Avenue
- Long Island City Courthouse – 25-10 Court Street
- Queens Borough Hall – 120-55 Queens Boulevard
- Queens Civil Courthouse – 89-17 Sutphin Avenue
- Queens Criminal Courthouse – 125-01 Queens Boulevard
- Queens Supreme Courthouse – 88-11 Sutphin Boulevard

### **Staten Island**

- Staten Island Borough Hall – 10 Richmond Terrace
- Staten Island Family Court – 100 Richmond Terrace

## **Instalaciones públicas**

### **Bronx**

- 1918 Arthur Avenue
- 355 Food Center Drive – 355 Food Center Drive
- 600 Food Center Drive – 600 Hunts Point Avenue
- Concourse Plaza – 198 East 161<sup>st</sup> Street
- Fulton Fish Market – 800 Food Center Drive
- Hunts Point Food Distribution Center – 410 Halleck Street
- Kingsbridge Armory – 27 West Kingsbridge Road
- Locusts Point Civil Association – 3300 Tierney Place
- New York City Terminal Market – 37 Terminal Market Street St.
- Francis de Chantal Shelter – 190 Hollywood Avenue
- Yankee Stadium Ferry Landing

### **Brooklyn**

- 345 Adams Street
- Brooklyn Cruise Terminal – 2 Atlantic Basin
- Bush Terminal Building C – 102 41<sup>st</sup> Avenue
- Bush Terminal Building G – 5102 First Avenue

- Bush Terminal Building 39 – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 45 – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 57 – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 58 – 5102 First Avenue
- Coney Island Amusement Park
- Ferry Landing – 9 Water Street
- Lowes King Theater – 1027 Flatbush Avenue
- Mill Basin Waterfront Marine Facility
- Moore McCormick Building – 740 3<sup>rd</sup> Avenue
- South Brooklyn Marine Terminal
- Theater for a New Audience – 19 Lafayette Avenue

### **Manhattan**

- 109 South Street
- 110 Williams Street
- Battery Maritime Building
- Clock Tower Building – 346 Broadway
- Downtown Manhattan Heliport
- East 34<sup>th</sup> Street Ferry Landing
- East 34<sup>th</sup> Street Heliport – 499 East 34<sup>th</sup> Street
- East 90<sup>th</sup> Street Ferry Landing – 97 East End Avenue
- East River Ferry Landing – 2850 East River Drive
- Essex Street Building C – 116 Delancey Street
- Excelsior Building – 137 Centre Street
- Harlem Community Justice Center – 170 East 121<sup>st</sup> Street
- Health Building – 125 Worth Street
- Highline – 820 Washington Street
- Home Life Building – 253 Broadway
- Manhattan Cruise Terminal
- New Market Building – 95 Marginal Street
- New York City Police Museum – 100 Old Slip
- Pier 11 Ferry Landing – Pier 11 South Street
- Pier 15 East River
- Pier 16 Museum
- Pier 35 East River Park and Marine Facility – 270 South Street
- Pier 42 East River
- Pier 79 Ferry Landing
- Sky Port Marine Terminal and Airport – 2430 FDR Drive East Service Road

- Stuyvesant Cove Park
- Sun Building – 280 Broadway
- Tin Building – 16 Fulton Street
- Water Club Restaurant – 2850 East River Drive

### **Staten Island**

- 130 Stuyvesant Place
- Homeport Building 2 and Pier – 455 Front Street
- Pier 1 at Lighthouse Plaza – 15 Bay Street
- Staten Island Cultural Center Building 11 – 5 Bay Street
- Staten Island Minor League Stadium – 75 Richmond Terrace
- Staten Island September 11<sup>th</sup> Memorial – 75 Richmond Terrace

## **Refugios para personas sin hogar**

### **Bronx**

- Powers Residence – 346 Powers Avenue
- Prevention Assistance and Temporary Housing – 151 East 151<sup>st</sup> Street

### **Brooklyn**

- Auburn Residence – 39 Auburn Place
- Barbra Kleiman Residence – 300 Skillman Avenue
- Kingsboro Homeless Shelter – 681 Clarkson Avenue
- Pamoja House – 357 Marcus Garvey Boulevard

### **Manhattan**

- Bellevue Shelter – 500 First Avenue
- George Daly House – 269 East 4<sup>th</sup> Street
- LIFE Family Residence – 78 Catherine Street
- Regent Family Residence – 2720 Broadway
- Shwartz Residence – 1 Wards Island
- Urban Family Center – 130 Baruch Place

### **Queens**

- Borden Avenue Veterans Residence – 2110 Borden Avenue
- Flatlands Homeless Shelter – 108-75 Avenue D
- Jamaica Family Residence – 175-10 88<sup>th</sup> Avenue

## Instalaciones de Department of Correction

### Bronx

- Vernon C. Bain Center, 1 Halleck Street

### Queens

- Ana M. Kross Center – Hazen Street 1818
- Rikers Island, north shoreline

## Sitios industriales

### Brooklyn

- Brooklyn Army Terminal
- Brooklyn Navy Yard

## Salud e instalaciones de los hospitales

### Bronx

- Jacobi Medical Center – Pelham Parkway South 1401

### Brooklyn

- Coney Island Hospital – 2602 Ocean Parkway
- Ida G. Israel Community Health Center – 2201 Neptune Avenue
- Kings County Hospital – 451 Clarkson Avenue

### Manhattan

- Bellevue Hospital – 464 First Avenue
- Coler Hospital – 901 Main Street
- Gouverneur Roberto Clemente Center – 540 East 13<sup>th</sup> Street
- Harlem Hospital – 506 Lenox Avenue
- Metropolitan Hospital – 1902 First Avenue

### Queens

- Elmhurst Hospital – 209 Beach 125th Street
- Queens Hospital – 82-68 164th Street

## Instalaciones de Department of Transportation

### Bronx

- 3200 Conner Street

### **Brooklyn**

- Asphalt Plant – 448 Hamilton Avenue
- Pulaski Yard – 130 Clay Street
- Almacenes – 75 South Street
- Taller – 352 Kent Avenue
- Taller – 372 Kent Avenue
- 140 58140 58<sup>th</sup> Street
- 75 20140 58<sup>th</sup> Street

### **Manhattan**

- Sherman Yard – 301 West 203<sup>rd</sup> Street
- Whitehall Ferry Terminal – 4 South Street
- Workshop – 300 West 206<sup>th</sup> Street
- Workshop and Yard – 301 West 205<sup>th</sup> Street

### **Queens**

- Depot North – 32-11 Harper Street

### **Staten Island**

- St. George Ferry Terminal – 1 Bay Street
- Almacenes – 34 South Street
- 3551 Richmond Terrace

## **Department of Transportation – puentes**

### **Bronx**

- Eastern Boulevard Bridge
- Hutchinson River Bridge
- Pelham Bay Bridge
- Tercer Avenue Bridge
- Unionport Bridge
- Willis Avenue Bridge

### **Brooklyn**

- Belt Parkway Bridge
- Puente de Carroll Street
- Grand Street Bridge
- Greenpoint Avenue Bridge
- Metropolitan Avenue Bridge
- Ninth Street Bridge

- Tercer Street Bridge
- Union Street Bridge

### **Manhattan**

- 145145<sup>th</sup> Street Bridge
- 207145<sup>th</sup> Street Bridge
- Batería y paso inferior de West Street – Battery and West Street Underpass
- Broadway Bridge
- Macombs Dam Bridge
- Madison Avenue Bridge

### **Queens**

- Pulaski Bridge

## **Instalaciones culturales**

### **Brooklyn**

- Coney Island los E.E.U.U. – Surf Avenue 1208
- New York Aquarium – 602 Surf Avenue
- Smack Mellon – 92 Plymouth Street

### **Manhattan**

- Eyebeam Atelier – 540 West 21<sup>st</sup> Street
- New York City Police Museum – 100 Old Slip

### **Staten Island**

- Snug Harbor Cultural Center and Botanical Gardens – 914 Richmond Terrace
- Staten Island Historical Society – 441 Clarke Avenue

## **Bibliotecas**

### **Biblioteca pública de Brooklyn**

- Brighton Beach – 16 Brighton First Road
- Coney Island – Mermaid Avenue 1901
- Gerritsen Beach – 2808 Gerritsen Avenue
- Gravesend – 303 Avenue X
- Red Hook – 7 Wolcott Street
- Sheepshead Bay – 2636 East 14<sup>th</sup> Street

### **Biblioteca pública de New York:**

- Stapleton – 132 Canal Street, Staten Island

### **Queens Public Library**

- Arverne – 312 Beach 54<sup>th</sup> Street
- Broad Channel – 16-26 Cross Bay Boulevard
- Rockaway lejano – Central Avenue 1637
- Howard Beach – 92-06 156<sup>th</sup> Avenue
- Peninsula – 92-25 Rockaway Beach Boulevard
- Seaside – 116-15 Rockaway Beach Boulevard

### **Calles y aceras**

Nótese que la lista de calles y de aceras dañadas consiste en varios cientos de sitios y es demasiado larga incluir en este documento. La ciudad proporcionará las ubicaciones de ninguno y del trabajo de la calle y de la acera realizados con los fondos de CDBG-DR en sus informes de rendimiento trimestrales.

## Apéndice B: Propiedades dañadas de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA)

### Desarrollo de New York City Housing Authority

#### Brooklyn

- Carey Gardens – 2946 West 23<sup>rd</sup> Street
- Coney Island – 3025 West 32<sup>nd</sup> Street
- Gowanus – 175 Hoyt Street
- Gravesend – 3225 Neptune Avenue
- Haber – 3058 West 24<sup>th</sup> Street
- Ingersoll – 102 Monument Walk
- Marlboro – 29 Avenue W
- Nostrand – 2241 Batchelder Street
- O’Dwyer Gardens – 2975 West 33<sup>rd</sup> Street
- Red Hook East – 604 Clinton Street
- Red Hook del oeste – 6 Wolcott Street
- Surfside Gardens – 2960 West 31<sup>st</sup> Street

#### Manhattan

- 335 East 111<sup>th</sup> Street
- Baruch – 605 Franklin D. Roosevelt Drive
- Campos Plaza I – 635 East 12<sup>th</sup> Street
- Campos Plaza II – 643 East 13<sup>th</sup> Street
- Clinton – 1505 Park Avenue
- Dyckman – 177 Nagel Avenue
- East 120<sup>th</sup> Street
- East River – 410 East 105<sup>th</sup> Street
- Elliott – 288 10<sup>th</sup> Avenue
- Harlem River – 225 West 152<sup>nd</sup> Street
- Harlem River II – 2850 Frederick Douglass Boulevard
- Holmes Towers – 405 East 92<sup>nd</sup> Street
- Isaacs – 419 East 93<sup>rd</sup> Street
- Jefferson – 310 East 115<sup>th</sup> Street
- La Guardia – 45 Rutgers Street
- Lavanburg Homes – 126 Baruch Place
- Lincoln – 60 East 135<sup>th</sup> Street
- Lower East Side I – 175 Eldridge Street
- Lower East Side II – 637 East 5<sup>th</sup> Street

- Lower East Side III – 373 East 8<sup>th</sup> Street
- Metro North Plaza – 307 East 101<sup>st</sup> Street
- Polo Grounds Towers – 2931 Frederick Douglass Boulevard
- Rangel – 159-14 Harlem River Drive
- Riis – 152 Avenue D
- Riis II – 765 Franklin D. Roosevelt Drive
- Smith – 20 Catherine Slip
- Two Bridges – 286 South Street
- Wagner – 90 Paladino Avenue
- Wald – 10 Avenue D
- Washington – 1761 Third Avenue
- White – 2029 Second Avenue
- Wilson – 405 East 105<sup>th</sup> Street

### **Queens**

- Astoria – 4-21 Astoria Boulevard
- Beach 41<sup>st</sup> Street – 40-20 Beach Channel Drive
- Carleton Manor – 71-15 Beach Channel Drive
- Hammel – 85-02 Rockaway Beach Boulevard
- Ocean Bay Apartments (Bayside) – 54-81 Almeda Avenue
- Ocean Bay Apartments (Oceanside) – 306 Beach 56<sup>th</sup> Street
- Queensbridge South – 41-01 12<sup>th</sup> Street
- Redfern – 14-60 Beach Channel Drive

### **Staten Island**

- Nueva área del carril – 70 New Lane

## **Casas Solas y multifamiliares de New York City Housing Authority**

### **Bronx**

- 444 Torry Avenue

### **Queens**

- 143-03 105<sup>th</sup> Avenue
- 109-40 176140 58<sup>th</sup> Street
- 104-06 Farmers Boulevard
- 187-24 Keeseville Avenue
- 202-06 116<sup>th</sup> Avenue
- 213-24 Nashville Boulevard

- 150-36 116<sup>th</sup> Road
- 118-03 204140 58<sup>th</sup> Street
- 137-22 Westgate Street
- 100-40 202<sup>nd</sup> Street
- 104-33 203<sup>rd</sup> Street
- 110-26 216140 58<sup>th</sup> Street
- 114-69 145140 58<sup>th</sup> Street
- 148-13 Sutter Avenue
- 133-17 149140 58<sup>th</sup> Street
- 132-33 218140 58<sup>th</sup> Street
- 132-19 Bennett Court
- 194-17 114<sup>th</sup> Drive
- 115-21 200140 58<sup>th</sup> Street
- 114-11 130140 58<sup>th</sup> Street
- 138-11 Linden Boulevard
- 114-18 Inwood Street
- 130-34 147140 58<sup>th</sup> Street
- 114-22 166140 58<sup>th</sup> Street
- 117-22 133<sup>rd</sup> Street
- 218-34 119<sup>th</sup> Avenue
- 178-14 Baisley Boulevard
- 1502 Beach 12<sup>th</sup> Street
- 1504 Beach 12<sup>th</sup> Street
- 126-01 116<sup>th</sup> Avenue
- 110-16 207140 58<sup>th</sup> Street
- 133-11 148140 58<sup>th</sup> Street
- 105-11 171<sup>st</sup> Place
- 111-33 207140 58<sup>th</sup> Street
- 113-14 196140 58<sup>th</sup> Street
- 215-32 112<sup>th</sup> Avenue
- 171-28 111<sup>th</sup> Avenue
- 114-42 139140 58<sup>th</sup> Street
- 223-20 Francis Lewis Boulevard
- 129-04 142<sup>nd</sup> Street
- 174-16 111<sup>th</sup> Avenue
- 217-09 110<sup>th</sup> Avenue
- 111-37 144140 58<sup>th</sup> Street
- 119-55 177140 58<sup>th</sup> Street

- 188-56 120<sup>th</sup> Road
- 121-28 Benton Street
- 191-18 120<sup>th</sup> Avenue
- 104-10 212140 58<sup>th</sup> Street
- 112-22 198140 58<sup>th</sup> Street
- 214-15 Hollis Avenue
- 131-27 135<sup>th</sup> Place
- 114-54 Inwood Street
- 114-34 146140 58<sup>th</sup> Street
- 111-46 156140 58<sup>th</sup> Street
- 117-17 204140 58<sup>th</sup> Street
- 136-15 221<sup>st</sup> Street
- 145-12 229140 58<sup>th</sup> Street
- 231 Fernside Place
- 142-21 129<sup>th</sup> Avenue
- 94-29 211140 58<sup>th</sup> Street
- 193-10 Woodhull Avenue
- 109-16 210140 58<sup>th</sup> Street
- 110-05 – 225140 58<sup>th</sup> Street
- 239 Fernside Place
- 138-20 102<sup>nd</sup> Avenue
- 111-27 207140 58<sup>th</sup> Street
- 153 Beach 59<sup>th</sup> Street

## Apéndice C: Cartas del área de la inundación de la ciudad

Perfil demográfico y de la vivienda  
Inundación operativa arenosa Area\* del huracán  
Bronx, censo 2010

	Bronx			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
<b>Población</b>	<b>40,992</b>	<b>100.0</b>	<b>1,385,108</b>	<b>100.0</b>
Bajo 5 años	1,783	4.3	103,144	7.4
5 a 17 años	5,059	12.3	265,052	19.1
18 a 34 años	12,855	31.4	364,864	26.3
35 a 44 años	5,862	14.3	187,089	13.5
45 a 54 años	5,788	14.1	185,598	13.4
55 a 64 años	4,035	9.8	133,479	9.6
65 años y encima	5,610	13.7	145,882	10.5
En hogares	27,912	68.1	1,338,398	96.6
En cuartos del grupo	13,080	31.9	46,710	3.4
<b>En cuartos del grupo</b>	<b>13,080</b>	<b>100.0</b>	<b>46,710</b>	<b>100.0</b>
Institucionalizado	11,190	85.6	25,437	54.5
Centros penitenciarios para los adultos	9,482	72.5	12,076	25.9
Instalaciones juveniles	0	0.0	442	0.9
Enfermerías	1,038	7.9	11,734	25.1
Otro institucionalizado	670	5.1	1,185	2.5
No-institucionalizado	1,890	14.4	21,273	45.5
Vivienda de la universidad/de universidad	1,221	9.3	6,418	13.7
Cuartos militares	0	0.0	0	0.0
Otro No-institucionalizado	669	5.1	14,855	31.8
<b>Unidades de alojamiento</b>	<b>12,460</b>	<b>100.0</b>	<b>511,896</b>	<b>100.0</b>
Unidades de alojamiento ocupadas	11,398	91.5	483,449	94.4
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>11,398</b>	<b>100.0</b>	<b>483,449</b>	<b>100.0</b>
Arrendatario ocupado	6,194	54.3	390,348	80.7
Ocupado por el propietario	5,204	45.7	93,101	19.3
Tamaño de familia promedio		2.45		2.77

\*El área de inundación operativa consta de áreas en la ciudad de Nueva York que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Coeficiente de la renta al nivel de pobreza en los últimos 12 meses para las personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta  
 Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad  
 Zona Operacional de Inundación por Huracán en Bronx\*

	Bronx			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
Personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta	39,530	100.0	1,346,239	100.0
Debajo de 1,00 (debajo de umbral de la pobreza)	7,382	18.7	382,026	28.4
Debajo de .50 (pobreza extrema)	3,784	9.6	170,169	12.6
.50 a .99	3,598	9.1	211,857	15.7
1,00 a 1,24 (cerca de pobres)	1,938	4.9	90,285	6.7
1.25 a 1.49	1,818	4.6	81,624	6.1
1.50 a 1.84	2,263	5.7	102,725	7.6
1.85 a 1.99	751	1.9	40,287	3.0
2,00 y encima	25,379	64.2	649,292	48.2

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la pobreza estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la pobreza fueron aplicadas a la población para quien la pobreza fue determinada (el universo de la pobreza) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que el universo de la pobreza para cada ciudad fue determinado llevando el coeficiente del universo de la pobreza la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad 2006-2010, y la aplicación de ella a la población total según el censo 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

	Área de la inundación de Bronx									
	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
Utilización del suelo	5463	100.0%	56,801,959	100.0%	18,888,026	100.0%	23,599	100.0%	5,622	100.0%
Una y dos fundaciones de una familia	3325	60.9%	6,440,675	11.3%	6,440,675	34.1%	5,449	23.1%	4,825	85.8%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	338	6.2%	2,117,207	3.7%	2,110,217	11.2%	2,172	9.2%	531	9.4%
Edificios multifamiliares del elevador	18	0.3%	8,035,615	14.1%	7,872,262	41.7%	6,616	28.0%	52	0.9%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	98	1.8%	2,866,530	5.0%	2,419,966	12.8%	9,353	39.6%	197	3.5%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	139	2.5%	6,061,173	10.7%	1,430	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Industrial y fabricación	313	5.7%	12,306,165	21.7%	4,427	0.0%	3	0.0%	5	0.1%
Transporte y utilidad	191	3.5%	2,041,868	3.6%	4,750	0.0%	2	0.0%	6	0.1%
Instalaciones públicas e instituciones	67	1.2%	12,275,301	21.6%	29,719	0.2%	1	0.0%	2	0.0%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	176	3.2%	1,370,426	2.4%	4,580	0.0%	2	0.0%	3	0.1%
Instalaciones de estacionamiento	137	2.5%	1,312,886	2.3%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	473	8.7%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	188	3.4%	1,974,113	3.5%	-	0.0%	1	0.0%	1	0.0%

	Ciudad de Bronx									
	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
Utilización del suelo	89,808	100.0%	703,917,768	100.0%	512,464,486	100.0%	557,556	100.0%	87,891	100.0%
Una y dos fundaciones de una familia	51,556	57.4%	108,598,531	15.4%	108,597,123	21.2%	82,067	14.7%	59,604	67.8%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	17,399	19.4%	126,294,280	17.9%	126,066,279	24.6%	136,423	24.5%	20,519	23.3%
Edificios multifamiliares del elevador	2,023	2.3%	200,495,364	28.5%	197,293,123	38.5%	233,963	42.0%	2,806	3.2%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	3,720	4.1%	89,650,340	12.7%	78,618,788	15.3%	99,416	17.8%	4,624	5.3%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	3,093	3.4%	38,863,971	5.5%	212,688	0.0%	161	0.0%	92	0.1%
Industrial y fabricación	1,393	1.6%	30,108,827	4.3%	28,434	0.0%	25	0.0%	26	0.0%
Transporte y utilidad	1,093	1.2%	5,867,880	0.8%	26,704	0.0%	35	0.0%	27	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	1,860	2.1%	87,681,225	12.5%	1,356,280	0.3%	5,384	1.0%	177	0.2%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	678	0.8%	5,800,423	0.8%	208,130	0.0%	3	0.0%	4	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	2,207	2.5%	8,383,945	1.2%	41,302	0.0%	76	0.0%	7	0.0%
Tierra vacante	4,153	4.6%	11,019	0.0%	11,019	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	633	0.7%	2,161,963	0.3%	4,616	0.0%	3	0.0%	5	0.0%

\*Las áreas del inundación se derivan de un hindcast de la oleada creado por FEMA MOTF usando el modelado de la oleada y datos observados. El retro-análisis utiliza un modelo de elevación de 3 pies.

Para este análisis, una parcela está incluida si alguna parte se encuentra en el área de inundación, excepto para *los Edificios Residenciales Totales*. Para *los edificios residenciales totales*, todas las porciones que estaban enteramente en el área operativa de la inundación, o tenían la mayoría de su vivienda en el área operativa de la inundación, eran incluidas.

Seleccionado conteniendo características  
 Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad  
 Área de impacto operativo del huracán en Bronx\*

	Bronx			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	12,460	100.0	511,896	100.0
Una y dos fundaciones de una familia	5,493	44.1	75,346	14.7
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	2,023	16.2	125,251	24.5
Edificios multifamiliares del elevador	2,381	19.1	214,803	42.0
Edificios residenciales y comerciales mezclados	2,555	20.5	91,275	17.8
Otro	8	0.1	5,221	1.0
<b>ESTRUCTURA del AÑO CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	12,460	100.0	511,896	100.0
Construido 2000 o más adelante	1,419	11.4	31,008	6.1
Construido 1990 a 1999	547	4.4	11,954	2.3
Construido 1980 a 1989	743	6.0	7,699	1.5
Construido 1970 a 1979	2,151	17.3	26,667	5.2
Construido 1960 a 1969	2,223	17.8	67,409	13.2
Construido 1950 a 1959	1,076	8.6	74,944	14.6
Construido 1940 a 1949	460	3.7	41,624	8.1
Construido 1930 a 1939	747	6.0	55,298	10.8
Construido 1920 a 1929	2,342	18.8	137,995	27.0
Construido 1910 a 1919	343	2.8	36,000	7.0
Construido 1900 a 1909	227	1.8	16,238	3.2
Construido antes de 1900	79	0.6	2,895	0.6
Desconocido	103	0.8	2,166	0.4
<b>CUARTOS (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	12,460	100.0	511,896	100.0
1 sitio	423	3.4	21,146	4.1
2 cuartos	463	3.7	17,869	3.5
3 cuartos	2,333	18.7	152,849	29.9
4 cuartos	3,074	24.7	151,916	29.7
5 cuartos	2,691	21.6	92,684	18.1
6 cuartos	1,774	14.2	42,507	8.3
7 cuartos	835	6.7	13,357	2.6
8 cuartos	302	2.4	7,983	1.6
9 cuartos o más	565	4.5	11,584	2.3
<b>VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento ocupadas	11,398	100.0	483,449	100.0
Ningunos vehículos disponibles	3,776	33.1	284,422	58.8
1 vehículo disponible	4,497	39.5	147,423	30.5
2 vehículos disponibles	2,356	20.7	41,503	8.6
3 o más vehículos disponibles	769	6.7	10,102	2.1
<b>SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Ningún servicio telefónico disponible (excepto los teléfonos celulares)	304	2.7	28,599	5.9

## Bronx

	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>COMBUSTIBLE de CALEFACCIÓN de la CASA (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>11,398</b>	<b>100.0</b>	<b>483,449</b>	<b>100.0</b>
Gas para uso general	6,424	56.4	149,133	30.8
Embotellado, el tanque, o gas de LP	201	1.8	5,574	1.2
Electricidad	1,107	9.7	35,634	7.4
Aceite combustible, keroseno, etc.	3,541	31.1	283,040	58.5
Carbón o coque	1	0.0	652	0.1
Madera	37	0.3	235	0.0
Energía solar	2	0.0	101	0.0
El otro combustible	49	0.4	4,619	1.0
Ningún combustible usado	36	0.3	4,461	0.9
<b>VALOR (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas por el propietario</b>	<b>5,204</b>	<b>100.0</b>	<b>93,101</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$50,000	111	2.1	7,038	7.6
\$50,000 a \$99,999	129	2.5	5,952	6.4
\$100,000 a \$149,999	150	2.9	4,982	5.4
\$150,000 a \$199,999	114	2.2	4,314	4.6
\$200,000 a \$299,999	554	10.6	9,212	9.9
\$300,000 a \$499,999	2,145	41.2	38,592	41.5
\$500,000 a \$999,999	1,782	34.2	21,445	23.0
\$1.000.000 o más	220	4.2	1,566	1.7
<b>ALQUILER GRUESO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler</b>	<b>6,047</b>	<b>100.0</b>	<b>382,135</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$200	140	2.3	10,329	2.7
\$200 a \$299	285	4.7	25,990	6.8
\$300 a \$499	546	9.0	32,142	8.4
\$500 a \$749	778	12.9	55,576	14.5
\$750 a \$999	1,081	17.9	101,213	26.5
\$1,000 a \$1,499	2,029	33.6	124,125	32.5
\$1,500 o más	1,188	19.7	32,760	8.6
Ningún alquiler pagado	147		8,213	
<b>ALQUILER GRUESO COMO PORCENTAJE DE LOS INGRESOS DOMÉSTICOS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler (excepto las unidades donde GRAPI no puede ser computado)</b>	<b>5,961</b>	<b>100.0</b>	<b>375,282</b>	<b>100.0</b>
El menos de 15,0 por ciento	873	14.6	42,594	11.3
el 15,0 a 19,9 por ciento	595	10.0	40,297	10.7
el 20,0 a 24,9 por ciento	752	12.6	42,898	11.4
el 25,0 a 29,9 por ciento	623	10.5	42,403	11.3
el 30,0 a 34,9 por ciento	444	7.5	33,009	8.8
el 35,0 por ciento o más	2,673	44.8	174,081	46.4
No computado	233		15,066	

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de vivienda generales estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, datos más detallados de la vivienda estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos detallados de la vivienda fueron aplicadas a los datos generales de la vivienda (unidades de alojamiento, unidades de alojamiento ocupadas, unidades de alojamiento ocupadas por el propietario, y unidades de alojamiento ocupadas arrendatario) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Perfil demográfico y de la vivienda  
Inundación operativa arenosa Area\* del huracán  
Brooklyn, censo 2010

	Brooklyn			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
<b>Población</b>	<b>310,227</b>	<b>100.0</b>	<b>2,504,700</b>	<b>100.0</b>
Bajo 5 años	17,305	5.6	177,198	7.1
5 a 17 años	44,654	14.4	417,180	16.7
18 a 34 años	72,525	23.4	690,955	27.6
35 a 44 años	40,077	12.9	341,545	13.6
45 a 54 años	43,230	13.9	324,177	12.9
55 a 64 años	41,512	13.4	266,012	10.6
65 años y encima	50,924	16.4	287,633	11.5
En hogares	304,209	98.1	2,469,091	98.6
En cuartos del grupo	6,018	1.9	35,609	1.4
<b>En cuartos del grupo</b>	<b>6,018</b>	<b>100.0</b>	<b>35,609</b>	<b>100.0</b>
Institucionalizado	4,720	78.4	13,297	37.3
Centros penitenciarios para los adultos	2,089	34.7	2,353	6.6
Instalaciones juveniles	12	0.2	372	1.0
Enfermerías	2,611	43.4	9,461	26.6
Otro institucionalizado	8	0.1	1,111	3.1
No-institucionalizado	1,298	21.6	22,312	62.7
Vivienda de la universidad/de universidad	0	0.0	4,527	12.7
Cuartos militares	0	0.0	13	0.0
Otro No-institucionalizado	1,298	21.6	17,772	49.9
<b>Unidades de alojamiento</b>	<b>134,267</b>	<b>100.0</b>	<b>1,000,293</b>	<b>100.0</b>
Unidades de alojamiento ocupadas	122,587	91.3	916,856	91.7
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>122,587</b>	<b>100.0</b>	<b>916,856</b>	<b>100.0</b>
Arrendatario ocupado	76,595	62.5	662,615	72.3
Ocupado por el propietario	45,992	37.5	254,241	27.7
Tamaño de familia promedio		2.48		2.69

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Coeficiente de la renta al nivel de pobreza en los últimos 12 meses para las personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta  
 Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad  
 Zona Operacional de Inundación por Huracán en Brooklyn\*

	Brooklyn			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
Personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta	308,721	100.0	2,482,660	100.0
Debajo de 1,00 (debajo de umbral de la pobreza)	52,913	17.1	546,712	22.0
Debajo de .50 (pobreza extrema)	20,329	6.6	250,025	10.1
.50 a .99	32,585	10.6	296,686	12.0
1,00 a 1,24 (cerca de pobres)	14,223	4.6	137,586	5.5
1.25 a 1.49	16,189	5.2	138,041	5.6
1.50 a 1.84	19,088	6.2	174,877	7.0
1.85 a 1.99	8,441	2.7	69,704	2.8
2,00 y encima	197,867	64.1	1,415,741	57.0

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la pobreza estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la pobreza fueron aplicadas a la población para quien la pobreza fue determinada (el universo de la pobreza) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que el universo de la pobreza para cada ciudad fue determinado llevando el coeficiente del universo de la pobreza la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad2006-2010, y la aplicación de ella a la población total según el censo 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Área de la inundación de Brooklyn

	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	<b>Utilización del suelo</b>	<b>39,440</b>	<b>100.0%</b>	<b>254,545,914</b>	<b>100.0%</b>	<b>136,607,108</b>	<b>100.0%</b>	<b>129,930</b>	<b>100.0%</b>	<b>38,123</b>
Una y dos fundaciones de una familia	26,229	66.5%	51,509,476	20.2%	51,507,280	37.7%	40,582	31.2%	29,001	76.1%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	5,321	13.5%	22,050,471	8.7%	21,944,484	16.1%	23,820	18.3%	6,514	17.1%
Edificios multifamiliares del elevador	342	0.9%	49,316,923	19.4%	48,925,042	35.8%	50,807	39.1%	608	1.6%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	1,466	3.7%	17,286,653	6.8%	13,560,971	9.9%	13,828	10.6%	1,859	4.9%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	970	2.5%	13,409,847	5.3%	219,991	0.2%	420	0.3%	85	0.2%
Industrial y fabricación	1,103	2.8%	32,424,462	12.7%	48,005	0.0%	128	0.1%	37	0.1%
Transporte y utilidad	392	1.0%	23,338,307	9.2%	27,999	0.0%	6	0.0%	7	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	379	1.0%	39,629,874	15.6%	368,336	0.3%	330	0.3%	10	0.0%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	276	0.7%	3,045,129	1.2%	-	0.0%	8	0.0%	1	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	713	1.8%	1,621,173	0.6%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	1,805	4.6%	8,520	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	444	1.1%	905,079	0.4%	5,000	0.0%	1	0.0%	1	0.0%

Ciudad de Brooklyn

	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	<b>Utilización del suelo</b>	<b>277,998</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,417,804,978</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,018,023,744</b>	<b>100.0%</b>	<b>992,121</b>	<b>100.0%</b>	<b>291,706</b>
Una y dos fundaciones de una familia	156,789	56.4%	341,275,443	24.1%	341,248,225	33.5%	252,591	25.5%	188,823	64.7%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	63,714	22.9%	309,220,223	21.8%	307,542,671	30.2%	333,512	33.6%	72,716	24.9%
Edificios multifamiliares del elevador	2,952	1.1%	255,779,519	18.0%	252,346,387	24.8%	279,757	28.2%	4,010	1.4%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	21,909	7.9%	148,097,043	10.4%	109,259,931	10.7%	117,968	11.9%	24,911	8.5%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	6,927	2.5%	77,379,417	5.5%	1,346,574	0.1%	1,761	0.2%	615	0.2%
Industrial y fabricación	5,075	1.8%	89,963,717	6.3%	666,539	0.1%	616	0.1%	189	0.1%
Transporte y utilidad	2,009	0.7%	30,105,011	2.1%	112,915	0.0%	62	0.0%	64	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	4,167	1.5%	150,675,569	10.6%	4,807,329	0.5%	5,824	0.6%	372	0.1%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	863	0.3%	5,369,289	0.4%	569,541	0.1%	17	0.0%	2	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	4,054	1.5%	8,559,711	0.6%	17,528	0.0%	11	0.0%	2	0.0%
Tierra vacante	7,828	2.8%	122,316	0.0%	73,743	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	1,711	0.6%	1,257,720	0.1%	32,361	0.0%	2	0.0%	2	0.0%

\*Las áreas del inundación se derivan de un hindcast de la oleada creado por FEMA MOTF usando el modelado de la oleada y datos observados. El retro-análisis utiliza un modelo de elevación de 3 pies.

Para este análisis, una parcela está incluida si alguna parte se encuentra en el área de inundación, excepto para *los Edificios Residenciales Totales*. Para *los edificios residenciales totales*, todas las porciones que estaban enteramente en el área operativa de la inundación, o tenían la mayoría de su vivienda en el área operativa de la inundación, eran incluidas.

Seleccionado conteniendo características

Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad

Área de impacto operativo del huracán en Brooklyn\*

	Brooklyn			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>134,267</b>	<b>100.0</b>	<b>1,000,293</b>	<b>100.0</b>
Una y dos fundaciones de una familia	43,740	32.6	254,672	25.5
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	24,998	18.6	336,259	33.6
Edificios multifamiliares del elevador	50,373	37.5	282,061	28.2
Edificios residenciales y comerciales mezclados	14,318	10.7	118,940	11.9
Otro	839	0.6	8,361	0.8
<b>ESTRUCTURA del AÑO CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>134,267</b>	<b>100.0</b>	<b>1,000,293</b>	<b>100.0</b>
Construido 2000 o más adelante	9,155	6.8	67,280	6.7
Construido 1990 a 1999	1,414	1.1	17,190	1.7
Construido 1980 a 1989	3,482	2.6	16,073	1.6
Construido 1970 a 1979	6,635	4.9	35,494	3.5
Construido 1960 a 1969	38,465	28.6	92,739	9.3
Construido 1950 a 1959	23,762	17.7	78,507	7.8
Construido 1940 a 1949	8,041	6.0	42,592	4.3
Construido 1930 a 1939	19,716	14.7	212,324	21.2
Construido 1920 a 1929	16,628	12.4	216,396	21.6
Construido 1910 a 1919	2,199	1.6	93,876	9.4
Construido 1900 a 1909	2,078	1.5	73,900	7.4
Construido antes de 1900	1,782	1.3	46,917	4.7
Desconocido	910	0.7	7,006	0.7
<b>CUARTOS (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>134,267</b>	<b>100.0</b>	<b>1,000,293</b>	<b>100.0</b>
1 sitio	5,440	4.1	48,036	4.8
2 cuartos	11,342	8.4	57,380	5.7
3 cuartos	27,725	20.6	229,555	22.9
4 cuartos	37,657	28.0	271,735	27.2
5 cuartos	23,440	17.5	182,110	18.2
6 cuartos	14,124	10.5	97,216	9.7
7 cuartos	5,902	4.4	41,111	4.1
8 cuartos	3,326	2.5	24,694	2.5
9 cuartos o más	5,311	4.0	48,455	4.8
<b>VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>122,587</b>	<b>100.0</b>	<b>916,856</b>	<b>100.0</b>
Ningunos vehículos disponibles	58,256	47.5	517,601	56.5
1 vehículo disponible	46,252	37.7	302,126	33.0
2 vehículos disponibles	14,416	11.8	79,706	8.7
3 o más vehículos disponibles	3,664	3.0	17,422	1.9
<b>SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Ningún servicio telefónico disponible (excepto los teléfonos celulares)	4,268	3.5	41,734	4.6

	Brooklyn			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>COMBUSTIBLE de CALEFACCIÓN de la CASA (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>122,587</b>	<b>100.0</b>	<b>916,856</b>	<b>100.0</b>
Gas para uso general	90,297	73.7	643,878	70.2
Embotellado, el tanque, o gas de LP	1,717	1.4	15,249	1.7
Electricidad	6,868	5.6	44,580	4.9
Aceite combustible, keroseno, etc.	21,290	17.4	198,511	21.7
Carbón o coque	83	0.1	649	0.1
Madera	89	0.1	789	0.1
Energía solar	97	0.1	305	0.0
El otro combustible	1,163	0.9	6,601	0.7
Ningún combustible usado	982	0.8	6,294	0.7
<b>VALOR (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas por el propietario</b>	<b>45,992</b>	<b>100.0</b>	<b>254,241</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$50,000	1,221	2.7	4,322	1.7
\$50,000 a \$99,999	805	1.8	5,819	2.3
\$100,000 a \$149,999	1,431	3.1	4,711	1.9
\$150,000 a \$199,999	2,243	4.9	7,169	2.8
\$200,000 a \$299,999	4,351	9.5	17,569	6.9
\$300,000 a \$499,999	12,471	27.1	64,688	25.4
\$500,000 a \$999,999	20,896	45.4	126,331	49.7
\$1.000.000 o más	2,574	5.6	23,632	9.3
<b>ALQUILER GRUESO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler</b>	<b>74,292</b>	<b>100.0</b>	<b>644,974</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$200	1,934	2.6	12,978	2.0
\$200 a \$299	5,290	7.1	31,805	4.9
\$300 a \$499	6,877	9.3	43,692	6.8
\$500 a \$749	12,836	17.3	85,629	13.3
\$750 a \$999	13,756	18.5	136,442	21.2
\$1,000 a \$1,499	23,710	31.9	228,861	35.5
\$1,500 o más	9,888	13.3	105,568	16.4
Ningún alquiler pagado	2,303		17,641	
<b>ALQUILER GRUESO COMO PORCENTAJE DE LOS INGRESOS DOMÉSTICOS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler (excepto las unidades donde GRAPI no puede ser computado)</b>	<b>72,659</b>	<b>100.0</b>	<b>629,252</b>	<b>100.0</b>
El menos de 15,0 por ciento	10,330	14.2	81,481	12.9
el 15,0 a 19,9 por ciento	7,900	10.9	70,405	11.2
el 20,0 a 24,9 por ciento	8,651	11.9	71,319	11.3
el 25,0 a 29,9 por ciento	8,559	11.8	68,884	10.9
el 30,0 a 34,9 por ciento	7,623	10.5	58,670	9.3
el 35,0 por ciento o más	29,596	40.7	278,494	44.3
No computado	3,936		33,363	

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de vivienda generales estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, datos más detallados de la vivienda estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos detallados de la vivienda fueron aplicadas a los datos generales de la vivienda (unidades de alojamiento, unidades de alojamiento ocupadas, unidades de alojamiento ocupadas por el propietario, y unidades de alojamiento ocupadas arrendatario) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Perfil demográfico y de la vivienda  
Inundación operativa arenosa Area\* del huracán  
Manhattan, censo 2010

	Manhattan			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
<b>Población</b>	<b>230,742</b>	<b>100.0</b>	<b>1,585,873</b>	<b>100.0</b>
Bajo 5 años	11,924	5.2	76,579	4.8
5 a 17 años	26,868	11.6	157,856	10.0
18 a 34 años	72,397	31.4	521,950	32.9
35 a 44 años	33,229	14.4	234,144	14.8
45 a 54 años	29,787	12.9	202,969	12.8
55 a 64 años	25,451	11.0	178,222	11.2
65 años y encima	31,086	13.5	214,153	13.5
En hogares	220,977	95.8	1,518,500	95.8
En cuartos del grupo	9,765	4.2	67,373	4.2
<b>En cuartos del grupo</b>	<b>9,765</b>	<b>100.0</b>	<b>67,373</b>	<b>100.0</b>
Institucionalizado	3,213	32.9	12,081	17.9
Centros penitenciarios para los adultos	165	1.7	2,038	3.0
Instalaciones juveniles	0	0.0	743	1.1
Enfermerías	2,265	23.2	8,214	12.2
Otro institucionalizado	783	8.0	1,086	1.6
No-institucionalizado	6,552	67.1	55,292	82.1
Vivienda de la universidad/de universidad	2,264	23.2	35,333	52.4
Cuartos militares	0	0.0	0	0.0
Otro No-institucionalizado	4,288	43.9	19,959	29.6
<b>Unidades de alojamiento</b>	<b>117,455</b>	<b>100.0</b>	<b>847,090</b>	<b>100.0</b>
Unidades de alojamiento ocupadas	105,877	90.1	763,846	90.2
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>105,877</b>	<b>100.0</b>	<b>763,846</b>	<b>100.0</b>
Arrendatario ocupado	89,632	84.7	589,885	77.2
Ocupado por el propietario	16,245	15.3	173,961	22.8
Tamaño de familia promedio		2.09		1.99

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Coeficiente de la renta al nivel de pobreza en los últimos 12 meses para las personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta  
 Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad  
 Zona Operacional de Inundación por Huracán en Manhattan\*

	Manhattan			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
Personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta	226,087	100.0	1,543,736	100.0
Debajo de 1,00 (debajo de umbral de la pobreza)	48,878	21.6	274,138	17.8
Debajo de .50 (pobreza extrema)	20,027	8.9	119,711	7.8
.50 a .99	28,851	12.8	154,427	10.0
1,00 a 1,24 (cerca de pobres)	12,196	5.4	65,922	4.3
1.25 a 1.49	11,992	5.3	63,186	4.1
1.50 a 1.84	12,168	5.4	74,220	4.8
1.85 a 1.99	4,752	2.1	31,331	2.0
2,00 y encima	136,101	60.2	1,034,939	67.0

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la pobreza estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la pobreza fueron aplicadas a la población para quien la pobreza fue determinada (el universo de la pobreza) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que el universo de la pobreza para cada ciudad fue determinado llevando el coeficiente del universo de la pobreza la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad2006-2010, y la aplicación de ella a la población total según el censo 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Área de la inundación de Manhattan

	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Utilización del suelo	4,285	100.0%	278,250,620	100.0%	134,830,038	100.0%	140,811	100.0%	3,072
Una y dos fundaciones de una familia	166	3.9%	596,100	0.2%	596,100	0.4%	262	0.2%	171	5.6%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	945	22.1%	10,225,747	3.7%	10,045,189	7.5%	13,474	9.6%	1,058	34.4%
Edificios multifamiliares del elevador	386	9.0%	65,316,993	23.5%	62,482,493	46.3%	65,443	46.5%	644	21.0%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	839	19.6%	65,162,300	23.4%	57,068,994	42.3%	59,808	42.5%	1,067	34.7%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	562	13.1%	76,546,086	27.5%	183,728	0.1%	212	0.2%	64	2.1%
Industrial y fabricación	237	5.5%	13,692,518	4.9%	114,907	0.1%	140	0.1%	35	1.1%
Transporte y utilidad	231	5.4%	8,428,150	3.0%	-	0.0%	1	0.0%	1	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	238	5.6%	33,094,264	11.9%	4,322,137	3.2%	1,277	0.9%	29	0.9%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	138	3.2%	1,623,910	0.6%	16,490	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	178	4.2%	2,595,163	0.9%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	284	6.6%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	81	1.9%	969,389	0.3%	-	0.0%	194	0.1%	3	0.1%

Ciudad de Manhattan

	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	Utilización del suelo	43,252	100.0%	1,743,435,572	100.0%	850,862,144	100.0%	889,785	100.0%	35,590
Una y dos fundaciones de una familia	3,741	8.6%	15,741,408	0.9%	15,734,997	1.8%	5,545	0.6%	3,847	10.8%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	12,154	28.1%	109,780,098	6.3%	107,760,502	12.7%	154,787	17.4%	13,190	37.1%
Edificios multifamiliares del elevador	4,872	11.3%	420,865,146	24.1%	399,271,221	46.9%	376,857	42.4%	5,694	16.0%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	10,172	23.5%	393,478,570	22.6%	314,238,648	36.9%	338,097	38.0%	11,570	32.5%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	5,226	12.1%	542,371,041	31.1%	2,042,682	0.2%	3,786	0.4%	649	1.8%
Industrial y fabricación	1,480	3.4%	59,835,402	3.4%	1,159,897	0.1%	1,285	0.1%	320	0.9%
Transporte y utilidad	457	1.1%	12,221,379	0.7%	-	0.0%	1	0.0%	1	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	2,478	5.7%	175,678,085	10.1%	10,620,978	1.2%	9,198	1.0%	310	0.9%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	375	0.9%	2,537,365	0.1%	16,490	0.0%	3	0.0%	2	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	775	1.8%	9,569,813	0.5%	1,875	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	1,291	3.0%	32,903	0.0%	7,420	0.0%	14	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	231	0.5%	1,324,362	0.1%	7,434	0.0%	212	0.0%	7	0.0%

\*Las áreas de inundación se derivan de un hindcast de la oleada creado por FEMA MOTF usando el modelado de la oleada y datos observados. El retro-análisis utiliza un modelo de elevación de 3 pies.

Para este análisis, una parcela está incluida si alguna parte se encuentra en el área de inundación, excepto para los Edificios Residenciales Totales. Para los edificios residenciales totales, todas las porciones que estaban enteramente en el área operativa de la inundación, o tenían la mayoría de su vivienda en el área operativa de la inundación, eran incluidas.

Seleccionado conteniendo características  
 Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad  
 Área de impacto operativo del huracán en Manhattan\*

	Manhattan			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>117,455</b>	<b>100.0</b>	<b>847,090</b>	<b>100.0</b>
Una y dos fundaciones de una familia	254	0.2	5,279	0.6
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	13,346	11.4	147,360	17.4
Edificios multifamiliares del elevador	53,555	45.6	358,774	42.4
Edificios residenciales y comerciales mezclados	48,759	41.5	321,874	38.0
Otro	1,541	1.3	13,803	1.6
<b>ESTRUCTURA del AÑO CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>117,455</b>	<b>100.0</b>	<b>847,090</b>	<b>100.0</b>
Construido 2000 o más adelante	14,178	12.1	59,886	7.1
Construido 1990 a 1999	5,845	5.0	19,935	2.4
Construido 1980 a 1989	9,430	8.0	49,797	5.9
Construido 1970 a 1979	12,154	10.3	59,603	7.0
Construido 1960 a 1969	14,770	12.6	99,685	11.8
Construido 1950 a 1959	15,945	13.6	64,264	7.6
Construido 1940 a 1949	12,436	10.6	38,016	4.5
Construido 1930 a 1939	7,287	6.2	51,732	6.1
Construido 1920 a 1929	9,306	7.9	164,789	19.5
Construido 1910 a 1919	6,270	5.3	118,337	14.0
Construido 1900 a 1909	8,586	7.3	105,839	12.5
Construido antes de 1900	608	0.5	8,541	1.0
Desconocido	641	0.5	6,666	0.8
<b>CUARTOS (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>117,455</b>	<b>100.0</b>	<b>847,090</b>	<b>100.0</b>
1 sitio	12,492	10.6	103,110	12.2
2 cuartos	13,920	11.9	114,779	13.5
3 cuartos	37,050	31.5	262,212	31.0
4 cuartos	34,854	29.7	203,380	24.0
5 cuartos	13,863	11.8	91,345	10.8
6 cuartos	3,082	2.6	36,280	4.3
7 cuartos	823	0.7	14,640	1.7
8 cuartos	617	0.5	8,068	1.0
9 cuartos o más	753	0.6	13,276	1.6
<b>VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>105,877</b>	<b>100.0</b>	<b>763,846</b>	<b>100.0</b>
Ningunos vehículos disponibles	81,500	77.0	593,406	77.7
1 vehículo disponible	21,495	20.3	151,391	19.8
2 vehículos disponibles	2,378	2.2	16,509	2.2
3 o más vehículos disponibles	504	0.5	2,540	0.3
<b>SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Ningún servicio telefónico disponible (excepto los teléfonos celulares)	6,610	6.2	47,269	6.2

	Manhattan			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
COMBUSTIBLE de CALEFACCIÓN de la CASA (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)				
Unidades de alojamiento ocupadas	105,877	100.0	763,846	100.0
Gas para uso general	36,119	34.1	244,899	32.1
Embotellado, el tanque, o gas de LP	1,098	1.0	10,571	1.4
Electricidad	25,574	24.2	131,451	17.2
Aceite combustible, keroseno, etc.	36,086	34.1	339,895	44.5
Carbón o coque	129	0.1	887	0.1
Madera	52	0.0	197	0.0
Energía solar	179	0.2	289	0.0
El otro combustible	3,589	3.4	19,768	2.6
Ningún combustible usado	3,052	2.9	15,889	2.1
VALOR (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)				
Unidades ocupadas por el propietario	16,245	100.0	173,961	100.0
Menos de \$50,000	984	6.1	4,600	2.6
\$50,000 a \$99,999	342	2.1	2,232	1.3
\$100,000 a \$149,999	201	1.2	1,651	0.9
\$150,000 a \$199,999	161	1.0	1,809	1.0
\$200,000 a \$299,999	677	4.2	6,289	3.6
\$300,000 a \$499,999	2,152	13.2	26,643	15.3
\$500,000 a \$999,999	5,968	36.7	61,036	35.1
\$1.000.000 o más	5,762	35.5	69,701	40.1
ALQUILER GRUESO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)				
Unidades ocupadas que pagan alquiler	88,445	100.0	576,602	100.0
Menos de \$200	2,730	3.1	10,926	1.9
\$200 a \$299	7,655	8.7	29,524	5.1
\$300 a \$499	7,991	9.0	38,425	6.7
\$500 a \$749	13,569	15.3	74,899	13.0
\$750 a \$999	10,932	12.4	75,474	13.1
\$1,000 a \$1,499	13,163	14.9	111,815	19.4
\$1,500 o más	32,405	36.6	235,539	40.8
Ningún alquiler pagado	1,187		13,283	
ALQUILER GRUESO COMO PORCENTAJE DE LOS INGRESOS DOMÉSTICOS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)				
Unidades ocupadas que pagan alquiler (excepto las unidades donde GRAPI no puede ser computado)	86,787	100.0	565,775	100.0
El menos de 15,0 por ciento	17,000	19.6	111,216	19.7
el 15,0 a 19,9 por ciento	11,133	12.8	70,666	12.5
el 20,0 a 24,9 por ciento	10,876	12.5	67,375	11.9
el 25,0 a 29,9 por ciento	10,501	12.1	61,957	11.0
el 30,0 a 34,9 por ciento	8,708	10.0	49,466	8.7
el 35,0 por ciento o más	28,569	32.9	205,095	36.3
No computado	2,845		24,110	

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de vivienda generales estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, datos más detallados de la vivienda estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos detallados de la vivienda fueron aplicadas a los datos generales de la vivienda (unidades de alojamiento, unidades de alojamiento ocupadas, unidades de alojamiento ocupadas por el propietario, y unidades de alojamiento ocupadas arrendatario) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Perfil demográfico y de la vivienda  
Inundación operativa arenosa Area\* del huracán  
Queens, censo 2010

	Queens			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
<b>Población</b>	<b>188,444</b>	<b>100.0</b>	<b>2,230,722</b>	<b>100.0</b>
Bajo 5 años	12,450	6.6	132,464	5.9
5 a 17 años	31,915	16.9	329,437	14.8
18 a 34 años	44,267	23.5	579,836	26.0
35 a 44 años	25,423	13.5	326,279	14.6
45 a 54 años	26,640	14.1	322,884	14.5
55 a 64 años	21,659	11.5	253,676	11.4
65 años y encima	26,090	13.8	286,146	12.8
En hogares	182,100	96.6	2,202,722	98.7
En cuartos del grupo	6,344	3.4	28,000	1.3
<b>En cuartos del grupo</b>	<b>6,344</b>	<b>100.0</b>	<b>28,000</b>	<b>100.0</b>
Institucionalizado	3,873	61.0	15,364	54.9
Centros penitenciarios para los adultos	234	3.7	665	2.4
Instalaciones juveniles	72	1.1	317	1.1
Enfermerías	3,567	56.2	13,402	47.9
Otro institucionalizado	0	0.0	980	3.5
No-institucionalizado	2,471	39.0	12,636	45.1
Vivienda de la universidad/de universidad	139	2.2	3,366	12.0
Cuartos militares	0	0.0	0	0.0
Otro No-institucionalizado	2,332	36.8	9,270	33.1
<b>Unidades de alojamiento</b>	<b>77,164</b>	<b>100.0</b>	<b>835,127</b>	<b>100.0</b>
Unidades de alojamiento ocupadas	68,853	89.2	780,117	93.4
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>68,853</b>	<b>100.0</b>	<b>780,117</b>	<b>100.0</b>
Arrendatario ocupado	38,076	55.3	444,663	57.0
Ocupado por el propietario	30,777	44.7	335,454	43.0
Tamaño de familia promedio		2.64		2.82

\*El área de inundación operativa consta de áreas en la ciudad de Nueva York que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Coefficiente de la renta al nivel de pobreza en los últimos 12 meses para las personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta

Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad

Zona Operacional de Inundación por Huracán en Queens\*

	Queens			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
Personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta	183,944	100.0	2,209,005	100.0
Debajo de 1,00 (debajo de umbral de la pobreza)	28,170	15.3	286,843	13.0
Debajo de .50 (pobreza extrema)	13,960	7.6	117,426	5.3
.50 a .99	14,209	7.7	169,417	7.7
1,00 a 1,24 (cerca de pobres)	7,576	4.1	103,625	4.7
1.25 a 1.49	7,041	3.8	105,983	4.8
1.50 a 1.84	9,962	5.4	151,501	6.9
1.85 a 1.99	4,036	2.2	62,274	2.8
2,00 y encima	127,160	69.1	1,498,779	67.8

\*El área de inundación operativa consta de áreas en la ciudad de Nueva York que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la pobreza estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la pobreza fueron aplicadas a la población para quien la pobreza fue determinada (el universo de la pobreza) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que el universo de la pobreza para cada ciudad fue determinado llevando el coeficiente del universo de la pobreza la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad 2006-2010, y la aplicación de ella a la población total según el censo 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

	Área de la inundación de Queens									
	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
Utilización del suelo	30,491	100.0%	166,139,812	100.0%	84,735,319	100.0%	79,607	100.0%	33,103	100.0%
Una y dos fundaciones de una familia	22,123	72.6%	44,759,407	26.9%	44,756,732	52.8%	34,360	43.2%	29,058	87.8%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	1,925	6.3%	9,323,492	5.6%	9,284,426	11.0%	10,528	13.2%	3,083	9.3%
Edificios multifamiliares del elevador	132	0.4%	25,535,755	15.4%	24,849,050	29.3%	28,803	36.2%	323	1.0%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	399	1.3%	6,076,749	3.7%	4,916,409	5.8%	5,730	7.2%	557	1.7%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	439	1.4%	7,533,301	4.5%	101,386	0.1%	39	0.0%	33	0.1%
Industrial y fabricación	790	2.6%	23,847,410	14.4%	29,675	0.0%	16	0.0%	8	0.0%
Transporte y utilidad	414	1.4%	18,124,754	10.9%	11,419	0.0%	13	0.0%	14	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	238	0.8%	9,042,155	5.4%	760,614	0.9%	111	0.1%	16	0.0%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	548	1.8%	20,001,648	12.0%	13,281	0.0%	4	0.0%	6	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	501	1.6%	1,514,180	0.9%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	2,591	8.5%	4,587	0.0%	4,587	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	391	1.3%	376,374	0.2%	7,740	0.0%	3	0.0%	5	0.0%

	Queens Borough									
	Porciones totales (BBL)		Área constructiva total (sq. pie)		Área residencial total (sq. pie)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento	caso	El por ciento
Utilización del suelo	324,430	100.0%	1,198,626,249	100.0%	865,177,217	100.0%	813,692	100.0%	374,187	100.0%
Una y dos fundaciones de una familia	246,582	76.0%	443,988,231	37.0%	443,980,067	51.3%	340,832	41.9%	308,036	82.3%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	34,687	10.7%	169,430,869	14.1%	169,004,334	19.5%	195,030	24.0%	48,756	13.0%
Edificios multifamiliares del elevador	1,726	0.5%	195,330,407	16.3%	190,319,061	22.0%	204,558	25.1%	2,680	0.7%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	11,239	3.5%	79,540,267	6.6%	57,696,240	6.7%	69,198	8.5%	13,489	3.6%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	6,910	2.1%	84,994,528	7.1%	1,152,058	0.1%	1,218	0.1%	648	0.2%
Industrial y fabricación	3,787	1.2%	76,255,544	6.4%	267,027	0.0%	187	0.0%	158	0.0%
Transporte y utilidad	2,283	0.7%	23,668,782	2.0%	93,754	0.0%	86	0.0%	100	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	2,782	0.9%	93,928,571	7.8%	2,532,563	0.3%	2,568	0.3%	299	0.1%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	1,101	0.3%	22,823,742	1.9%	100,866	0.0%	5	0.0%	7	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	3,693	1.1%	7,869,766	0.7%	5,262	0.0%	2	0.0%	1	0.0%
Tierra vacante	8,517	2.6%	181,074	0.0%	12,355	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	1,123	0.3%	614,468	0.1%	13,630	0.0%	8	0.0%	13	0.0%

\*Las áreas del inundación se derivan de un hindcast de la oleada creado por FEMA MOTF usando el modelado de la oleada y datos observados. El retro-análisis utiliza un modelo de elevación de 3 pies.

Para este análisis, una parcela está incluida si alguna parte se encuentra en el área de inundación, excepto para *los Edificios Residenciales Totales*. Para *los edificios residenciales totales*, todas las porciones que estaban enteramente en el área operativa de la inundación, o tenían la mayoría de su vivienda en el área operativa de la inundación, eran incluidas.

	Queens			
	Área de la inundación		Total	
	<u>Estimación</u>	<u>El por ciento</u>	<u>Estimación</u>	<u>El por ciento</u>
UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)				
<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>77,164</b>	<b>100.0</b>	<b>835,127</b>	<b>100.0</b>
Una y dos fundaciones de una familia	35,271	45.7	349,811	41.9
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	10,190	13.2	200,168	24.0
Edificios multifamiliares del elevador	25,642	33.2	209,947	25.1
Edificios residenciales y comerciales mezclados	5,886	7.6	71,021	8.5
Otro	174	0.2	4,181	0.5

ESTRUCTURA del AÑO CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)

<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>77,164</b>	<b>100.0</b>	<b>835,127</b>	<b>100.0</b>
Construido 2000 o más adelante	10,725	13.9	51,699	6.2
Construido 1990 a 1999	1,997	2.6	13,348	1.6
Construido 1980 a 1989	2,539	3.3	20,321	2.4
Construido 1970 a 1979	6,593	8.5	31,955	3.8
Construido 1960 a 1969	18,677	24.2	116,564	14.0
Construido 1950 a 1959	13,480	17.5	151,232	18.1
Construido 1940 a 1949	3,073	4.0	88,583	10.6
Construido 1930 a 1939	9,068	11.8	146,061	17.5
Construido 1920 a 1929	6,797	8.8	167,678	20.1
Construido 1910 a 1919	2,073	2.7	33,286	4.0
Construido 1900 a 1909	894	1.2	10,511	1.3
Construido antes de 1900	184	0.2	1,323	0.2
Desconocido	1,064	1.4	2,567	0.3

CUARTOS (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)

<b>Unidades de alojamiento totales</b>	<b>77,164</b>	<b>100.0</b>	<b>835,127</b>	<b>100.0</b>
1 sitio	3,754	4.9	29,996	3.6
2 cuartos	3,661	4.7	38,955	4.7
3 cuartos	13,689	17.7	169,728	20.3
4 cuartos	16,866	21.9	188,596	22.6
5 cuartos	15,623	20.2	166,575	19.9
6 cuartos	10,077	13.1	118,917	14.2
7 cuartos	4,939	6.4	51,928	6.2
8 cuartos	3,271	4.2	29,044	3.5

9 cuartos o más	5,285	6.8	41,387	5.0
VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)				
Unidades de alojamiento ocupadas	68,853	100.0	780,117	100.0
Ningunos vehículos disponibles	23,011	33.4	283,528	36.3
1 vehículo disponible	26,458	38.4	313,872	40.2
2 vehículos disponibles	14,907	21.7	141,282	18.1
3 o más vehículos disponibles	4,478	6.5	41,434	5.3
SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)				
Ningún servicio telefónico disponible (excepto los teléfonos celulares)	3,997	5.8	37,094	4.8

	Queens			
	Área de la inundación		Total	
	<u>Estimación</u>	<u>El por ciento</u>	<u>Estimación</u>	<u>El por ciento</u>
<b>COMBUSTIBLE de CALEFACCIÓN de la CASA (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>68,853</b>	<b>100.0</b>	<b>780,117</b>	<b>100.0</b>
Gas para uso general	45,785	66.5	503,962	64.6
Embotellado, el tanque, o gas de LP	908	1.3	11,685	1.5
Electricidad	5,323	7.7	42,215	5.4
Aceite combustible, keroseno, etc.	15,402	22.4	211,386	27.1
Carbón o coque	66	0.1	400	0.1
Madera	42	0.1	542	0.1
Energía solar	24	0.0	83	0.0
El otro combustible	555	0.8	5,672	0.7
Ningún combustible usado	749	1.1	4,172	0.5

**VALOR (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)**

<b>Unidades ocupadas por el propietario</b>	<b>30,777</b>	<b>100.0</b>	<b>335,454</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$50,000	1,242	4.0	6,503	1.9
\$50,000 a \$99,999	501	1.6	7,924	2.4
\$100,000 a \$149,999	596	1.9	9,864	2.9
\$150,000 a \$199,999	1,298	4.2	17,776	5.3
\$200,000 a \$299,999	2,596	8.4	36,601	10.9
\$300,000 a \$499,999	9,449	30.7	101,434	30.2
\$500,000 a \$999,999	13,684	44.5	146,144	43.6
\$1.000.000 o más	1,410	4.6	9,209	2.7

**ALQUILER GRUESO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)**

<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler</b>	<b>37,084</b>	<b>100.0</b>	<b>431,887</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$200	830	2.2	3,654	0.8
\$200 a \$299	2,557	6.9	8,634	2.0
\$300 a \$499	2,883	7.8	13,880	3.2
\$500 a \$749	5,192	14.0	38,802	9.0
\$750 a \$999	6,364	17.2	76,456	17.7
\$1,000 a \$1,499	9,823	26.5	188,354	43.6
\$1,500 o más	9,435	25.4	102,107	23.6
Ningún alquiler pagado	992		12,776	

**ALQUILER GRUESO COMO PORCENTAJE DE LOS INGRESOS DOMÉSTICOS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)**

Unidades ocupadas que pagan alquiler (excepto las unidades donde GRAPI no puede ser computado)	36,325	100.0	424,346	100.0
El menos de 15,0 por ciento	5,549	15.3	53,037	12.5
el 15,0 a 19,9 por ciento	4,531	12.5	50,177	11.8
el 20,0 a 24,9 por ciento	3,735	10.3	50,998	12.0
el 25,0 a 29,9 por ciento	4,706	13.0	46,510	11.0
el 30,0 a 34,9 por ciento	3,763	10.4	37,689	8.9
el 35,0 por ciento o más	14,042	38.7	185,934	43.8
No computado	1,751		20,317	

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de vivienda generales estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, datos más detallados de la vivienda estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos detallados de la vivienda fueron aplicadas a los datos generales de la vivienda (unidades de alojamiento, unidades de alojamiento ocupadas, unidades de alojamiento ocupadas por el propietario, y unidades de alojamiento ocupadas arrendatario) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Perfil demográfico y de la vivienda  
Inundación operativa arenosa Area\* del huracán  
Staten Island, censo 2010

	Staten Island			
	Área de la inundación		Total	
	caso	El por ciento	caso	El por ciento
<b>Población</b>	<b>75,651</b>	<b>100.0</b>	<b>468,730</b>	<b>100.0</b>
Bajo 5 años	4,600	6.1	28,339	6.0
5 a 17 años	12,456	16.5	80,862	17.3
18 a 34 años	17,205	22.7	104,184	22.2
35 a 44 años	11,008	14.6	65,630	14.0
45 a 54 años	12,066	15.9	71,748	15.3
55 a 64 años	9,394	12.4	58,623	12.5
65 años y encima	8,922	11.8	59,344	12.7
En hogares	74,051	97.9	460,892	98.3
En cuartos del grupo	1,600	2.1	7,838	1.7
<b>En cuartos del grupo</b>	<b>1,600</b>	<b>100.0</b>	<b>7,838</b>	<b>100.0</b>
Institucionalizado	918	57.4	3,862	49.3
Centros penitenciarios para los adultos	918	57.4	924	11.8
Instalaciones juveniles	0	0.0	233	3.0
Enfermerías	0	0.0	2,705	34.5
Otro institucionalizado	0	0.0	0	0.0
No-institucionalizado	682	42.6	3,976	50.7
Vivienda de la universidad/de universidad	0	0.0	1,457	18.6
Cuartos militares	0	0.0	47	0.6
Otro No-institucionalizado	682	42.6	2,472	31.5
<b>Unidades de alojamiento</b>	<b>28,561</b>	<b>100.0</b>	<b>176,656</b>	<b>100.0</b>
Unidades de alojamiento ocupadas	26,612	93.2	165,516	93.7
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>26,612</b>	<b>100.0</b>	<b>165,516</b>	<b>100.0</b>

Arrendatario ocupado	9,638	36.2	59,381	35.9
Ocupado por el propietario	16,974	63.8	106,135	64.1
Tamaño de familia promedio		2.78		2.78

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Coefficiente de la renta al nivel de pobreza en los últimos 12 meses para las personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta

Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad Zona Operacional de Inundación por Huracán en Staten Island\*

	Staten Island			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
Personas para quienes la situación de la pobreza es resuelta	74,452	100.0	459,940	100.0
Debajo de 1,00 (debajo de umbral de la pobreza)	6,693	9.0	47,570	10.3
Debajo de .50 (pobreza extrema)	2,969	4.0	22,549	4.9
.50 a .99	3,723	5.0	25,021	5.4
1,00 a 1,24 (cerca de pobres)	3,343	4.5	15,543	3.4
1.25 a 1.49	2,317	3.1	13,979	3.0
1.50 a 1.84	3,250	4.4	19,037	4.1
1.85 a 1.99	1,671	2.2	8,501	1.8
2,00 y encima	57,178	76.8	355,309	77.3

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, los datos de la pobreza estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos de la pobreza fueron aplicadas a la población para quien la pobreza fue determinada (el universo de la pobreza) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Debe también ser observado que el universo de la pobreza para cada ciudad fue determinado llevando el coeficiente del universo de la pobreza la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad2006-2010, y la aplicación de ella a la población total según el censo 2010. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

Área de la inundación de Staten Island

	<u>Porciones totales</u> <u>(BBL)</u>		<u>Área constructiva total</u> <u>(sq. pie)</u>		<u>Área residencial total</u> <u>(sq. pie)</u>		<u>Unidades residenciales</u> <u>totales</u>		<u>Edificios residenciales</u> <u>totales</u>	
	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>
		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>
<b>Utilización del suelo</b>	<b>23,111</b>	<b>100.0%</b>	<b>57,156,535</b>	<b>100.0%</b>	<b>35,545,559</b>	<b>100.0%</b>	<b>27,493</b>	<b>100.0%</b>	<b>21,074</b>	<b>100.0%</b>
Una y dos fundaciones de una familia	17,438	75.5%	29,726,021	52.0%	29,721,433	83.6%	21,316	77.5%	19,209	91.2%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	296	1.3%	2,553,875	4.5%	2,552,235	7.2%	2,631	9.6%	1,364	6.5%
Edificios multifamiliares del elevador	15	0.1%	2,559,606	4.5%	2,559,606	7.2%	2,647	9.6%	23	0.1%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	287	1.2%	1,071,066	1.9%	628,573	1.8%	650	2.4%	385	1.8%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	599	2.6%	7,058,161	12.3%	31,223	0.1%	36	0.1%	31	0.1%
Industrial y fabricación	242	1.0%	4,950,250	8.7%	7,170	0.0%	6	0.0%	15	0.1%
Transporte y utilidad	359	1.6%	2,691,780	4.7%	7,899	0.0%	9	0.0%	14	0.1%
Instalaciones públicas e instituciones	124	0.5%	5,133,283	9.0%	23,841	0.1%	195	0.7%	26	0.1%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	415	1.8%	936,507	1.6%	13,579	0.0%	3	0.0%	7	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	246	1.1%	419,220	0.7%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Tierra vacante	2,896	12.5%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	194	0.8%	56,766	0.1%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%

Distrito de Staten Island

	<u>Porciones totales</u> <u>(BBL)</u>		<u>Área constructiva total</u> <u>(sq. pie)</u>		<u>Área residencial total</u> <u>(sq. pie)</u>		<u>Unidades residenciales</u> <u>totales</u>		<u>Edificios residenciales</u> <u>totales</u>	
	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>	<u>caso</u>	<u>El por</u>
		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>		<u>ciento</u>
<b>Utilización del suelo</b>	<b>123,480</b>	<b>100.0%</b>	<b>320,280,272</b>	<b>100.0%</b>	<b>234,905,774</b>	<b>100.0%</b>	<b>171,682</b>	<b>100.0%</b>	<b>128,542</b>	<b>100.0%</b>
Una y dos fundaciones de una familia	105,120	85.1%	198,339,138	61.9%	198,326,424	84.4%	133,735	77.9%	117,007	91.0%
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	1,853	1.5%	18,346,277	5.7%	18,296,850	7.8%	19,130	11.1%	8,960	7.0%
Edificios multifamiliares del elevador	85	0.1%	13,467,194	4.2%	13,425,290	5.7%	14,415	8.4%	193	0.2%
Edificios residenciales y comerciales mezclados	1,439	1.2%	5,601,405	1.7%	3,551,680	1.5%	3,624	2.1%	1,955	1.5%
Anuncio publicitario y edificios de oficinas	2,182	1.8%	19,839,928	6.2%	341,357	0.1%	196	0.1%	195	0.2%
Industrial y fabricación	418	0.3%	6,924,708	2.2%	17,768	0.0%	16	0.0%	27	0.0%
Transporte y utilidad	775	0.6%	3,579,642	1.1%	19,306	0.0%	19	0.0%	30	0.0%
Instalaciones públicas e instituciones	672	0.5%	51,635,422	16.1%	866,600	0.4%	529	0.3%	154	0.1%
Espacio abierto y reconstrucción al aire libre	1,880	1.5%	1,476,326	0.5%	40,937	0.0%	13	0.0%	17	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	770	0.6%	990,310	0.3%	2,500	0.0%	5	0.0%	4	0.0%
Tierra vacante	7,839	6.3%	17,062	0.0%	17,062	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Ningunos datos	447	0.4%	62,860	0.0%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%

\*Las áreas de inundación se derivan de un hindcast de la oleada creado por FEMA MOTF usando el modelado de la oleada y datos observados. El retro-análisis utiliza un modelo de elevación de 3 pies.

Para este análisis, una parcela está incluida si alguna parte se encuentra en el área de inundación, excepto para *los Edificios Residenciales Totales*. Para *los edificios residenciales totales*, todas las porciones que estaban enteramente en el área operativa de la inundación, o tenían la mayoría de su vivienda en el área operativa de la inundación, eran incluidas.

Seleccionado conteniendo características

Ficheros sumarios del censo 2010 y estimaciones americanas de la encuesta sobre 2006-2010 la comunidad

Área de impacto operativo del huracán en Staten Island\*

	Staten Island			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	28,561	100.0	176,656	100.0
Una y dos fundaciones de una familia	22,375	78.3	137,610	77.9
Edificios multifamiliares del Paseo-Para arriba	2,516	8.8	19,684	11.1
Edificios multifamiliares del elevador	2,732	9.6	14,833	8.4
Edificios residenciales y comerciales mezclados	678	2.4	3,729	2.1
Otro	260	0.9	801	0.5
<b>ESTRUCTURA del AÑO CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	28,561	100.0	176,656	100.0
Construido 2000 o más adelante	4,239	14.8	17,993	10.2
Construido 1990 a 1999	2,987	10.5	18,682	10.6
Construido 1980 a 1989	4,996	17.5	28,958	16.4
Construido 1970 a 1979	3,835	13.4	31,042	17.6
Construido 1960 a 1969	3,735	13.1	23,977	13.6
Construido 1950 a 1959	1,282	4.5	12,915	7.3
Construido 1940 a 1949	813	2.8	5,330	3.0
Construido 1930 a 1939	2,288	8.0	11,317	6.4
Construido 1920 a 1929	2,044	7.2	13,732	7.8
Construido 1910 a 1919	938	3.3	5,758	3.3
Construido 1900 a 1909	672	2.4	3,674	2.1
Construido antes de 1900	580	2.0	3,153	1.8
Desconocido	152	0.5	126	0.1
<b>CUARTOS (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento totales	28,561	100.0	176,656	100.0
1 sitio	524	1.8	2,668	1.5
2 cuartos	398	1.4	3,092	1.8
3 cuartos	3,276	11.5	19,180	10.9
4 cuartos	4,340	15.2	24,638	13.9
5 cuartos	6,345	22.2	32,483	18.4
6 cuartos	6,108	21.4	38,528	21.8
7 cuartos	3,460	12.1	24,963	14.1
8 cuartos	1,793	6.3	13,684	7.7
9 cuartos o más	2,317	8.1	17,419	9.9
<b>VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Unidades de alojamiento ocupadas	26,612	100.0	165,516	100.0
Ningunos vehículos disponibles	4,159	15.6	26,032	15.7
1 vehículo disponible	10,702	40.2	61,161	37.0
2 vehículos disponibles	8,478	31.9	56,914	34.4
3 o más vehículos disponibles	3,273	12.3	21,409	12.9
<b>SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
Ningún servicio telefónico disponible (excepto los teléfonos celulares)	404	1.5	3,026	1.8

	Staten Island			
	Área de la inundación		Total	
	Estimación	El por ciento	Estimación	El por ciento
<b>COMBUSTIBLE de CALEFACCIÓN de la CASA (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades de alojamiento ocupadas</b>	<b>26,612</b>	<b>100.0</b>	<b>165,516</b>	<b>100.0</b>
Gas para uso general	23,021	86.5	141,947	85.8
Embotellado, el tanque, o gas de LP	307	1.2	1,895	1.1
Electricidad	819	3.1	5,010	3.0
Aceite combustible, keroseno, etc.	2,331	8.8	15,785	9.5
Carbón o coque	4	0.0	42	0.0
Madera	19	0.1	57	0.0
Energía solar	1	0.0	12	0.0
El otro combustible	64	0.2	333	0.2
Ningún combustible usado	46	0.2	433	0.3
<b>VALOR (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas por el propietario</b>	<b>16,974</b>	<b>100.0</b>	<b>106,135</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$50,000	206	1.2	1,130	1.1
\$50,000 a \$99,999	257	1.5	926	0.9
\$100,000 a \$149,999	163	1.0	977	0.9
\$150,000 a \$199,999	403	2.4	2,057	1.9
\$200,000 a \$299,999	1,437	8.5	8,244	7.8
\$300,000 a \$499,999	9,107	53.7	50,691	47.8
\$500,000 a \$999,999	5,084	30.0	38,955	36.7
\$1.000.000 o más	316	1.9	3,156	3.0
<b>ALQUILER GRUESO (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler</b>	<b>8,873</b>	<b>100.0</b>	<b>55,577</b>	<b>100.0</b>
Menos de \$200	187	2.1	1,225	2.2
\$200 a \$299	289	3.3	2,794	5.0
\$300 a \$499	488	5.5	4,050	7.3
\$500 a \$749	610	6.9	5,158	9.3
\$750 a \$999	1,636	18.4	9,172	16.5
\$1,000 a \$1,499	3,459	39.0	21,687	39.0
\$1,500 o más	2,204	24.8	11,491	20.7
Ningún alquiler pagado	765		3,804	
<b>ALQUILER GRUESO COMO PORCENTAJE DE LOS INGRESOS DOMÉSTICOS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control 2010 del censo)</b>				
<b>Unidades ocupadas que pagan alquiler (excepto las unidades donde GRAPI no puede ser computado)</b>	<b>8,771</b>	<b>100.0</b>	<b>54,297</b>	<b>100.0</b>
El menos de 15,0 por ciento	1,016	11.6	6,496	12.0
el 15,0 a 19,9 por ciento	976	11.1	6,375	11.7
el 20,0 a 24,9 por ciento	1,028	11.7	5,900	10.9
el 25,0 a 29,9 por ciento	931	10.6	5,743	10.6
el 30,0 a 34,9 por ciento	878	10.0	5,180	9.5
el 35,0 por ciento o más	3,943	45.0	24,603	45.3
No computado	867		5,084	

El área operativa de la inundación del \*Elconsiste en áreas en New York City que FEMA determinó fue inundado con aguas de inundación.

Nota: Mientras que los datos de vivienda generales estaban disponibles para Zona Operacional de Inundación por Huracán, datos más detallados de la vivienda estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las zonas del censo que entrecruzaban Zona Operacional de Inundación por Huracán. Las distribuciones del por ciento para los datos detallados de la vivienda fueron aplicadas a los datos generales de la vivienda (unidades de alojamiento, unidades de alojamiento ocupadas, unidades de alojamiento ocupadas por el propietario, y unidades de alojamiento ocupadas arrendatario) en el área operativa de la inundación para que cada zona respectiva del censo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de la zona del censo fueron resumidas al nivel de la ciudad. Estas estimaciones de la ciudad entonces fueron sumadas para producir un sistema de valores a nivel urbano. Para la consistencia de la comparación, el mismo proceso fue utilizado para producir estimaciones totales de la ciudad y de la ciudad.

## Apéndice D: Gastos y resultados previstos

### **Vivienda**

El Plan de Acción CDBG-DR de la Ciudad incluye 648 millones de dólares de los fondos CDBG-DR para programas de vivienda.

El programa Reconstruir de la Ciudad de Nueva York abarcará la recuperación y reconstrucción de las estructuras residenciales dañadas por el huracán Sandy. El programa Reconstruir de la Ciudad de Nueva York consta de dos vías: (1) Recuperación y Reconstrucción de Casas de la Ciudad de Nueva York y (2) Rehabilitación Multi-Familiar. Como se indica en el Plan de acción, la Ciudad ha designado \$306 millones para viviendas unifamiliares y \$215 millones para edificios multifamiliares.

Con base en la admisión inicial de la aplicación, la Oficina del Alcalde para las Operaciones de Recuperación de Viviendas (HRO) espera completar el trabajo en 3.100 viviendas unifamiliares y 11.700 unidades multifamiliares con las designaciones iniciales. Las siguientes proyecciones reflejan la línea de tiempo esperada para la construcción, con el inicio del trabajo programado para el 4<sup>to</sup> trimestre de 2013. Se prevé que la asignación inicial del programa se expanda para finales del trimestre de 2015.

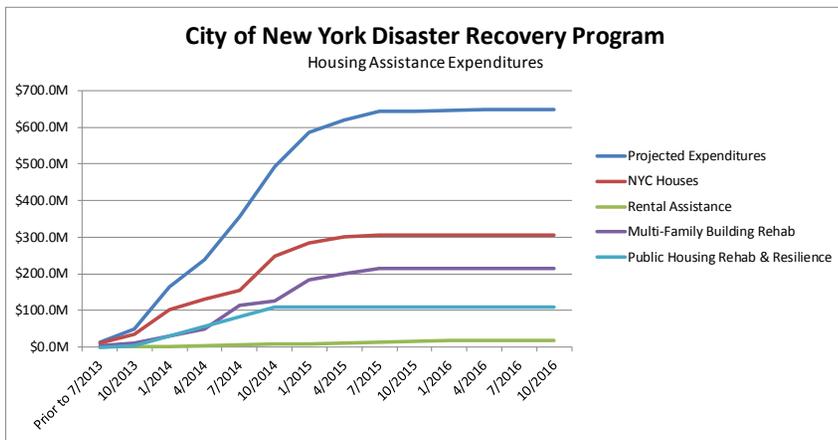
La Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA) recibirá una asignación separada de \$108 millones para tomar medidas de resiliencia. Con este financiamiento, NYCHA instalará generadores de emergencia permanentes en 100 edificios. Como se indica en el Plan de acción, se espera que este proyecto beneficie a 20.000 residentes. Las proyecciones asumen que el diseño y preparación del proyecto comenzarán en el 4<sup>to</sup> trimestre de 2013, y que el trabajo se completará durante la segunda mitad de 2014.

Adicionalmente, se han asignado \$19 millones para un programa de asistencia para alquileres para las familias de bajos ingresos. Los primeros vales se entregarán en el 3<sup>er</sup> trimestre de 2013. Con asistencia para la renta limitada a 24 meses, las proyecciones asumen que el programa finalizará a mediados de 2016. Como se indica en el Plan de acción, se espera que este programa sirva a 600 hogares.

# Proyecciones financieras de vivienda

Housing	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
<b>Projected Expenditures</b>	\$14.0M	\$50.0M	\$163.4M	\$238.5M	\$355.5M	\$491.6M	\$585.5M	\$619.4M	\$642.3M	\$644.1M	\$646.0M	\$647.2M	\$648.0M	\$648.0M
<i>NYC Houses</i>	\$11.0M	\$36.0M	\$101.0M	\$130.0M	\$155.0M	\$249.0M	\$285.0M	\$301.0M	\$306.0M	\$306.0M	\$306.0M	\$306.0M	\$306.0M	\$306.0M
<i>Rental Assistance</i>	\$0.0M	\$0.8M	\$2.0M	\$3.9M	\$5.7M	\$7.6M	\$9.5M	\$11.4M	\$13.3M	\$15.1M	\$17.0M	\$18.2M	\$19.0M	\$19.0M
<i>Multi-Family Building Rehab</i>	\$3.0M	\$10.0M	\$31.0M	\$49.0M	\$113.0M	\$127.0M	\$183.0M	\$199.0M	\$215.0M	\$215.0M	\$215.0M	\$215.0M	\$215.0M	\$215.0M
<i>Public Housing Rehab &amp; Resilience</i>	\$0.0M	\$3.2M	\$29.4M	\$55.6M	\$81.8M	\$108.0M								
<b>Quarterly Projection</b>	\$14.0M	\$36.0M	\$113.4M	\$75.1M	\$117.1M	\$136.1M	\$93.9M	\$33.9M	\$22.9M	\$1.9M	\$1.9M	\$1.2M	\$0.8M	\$0.0M
<i>NYC Houses</i>	\$11.0M	\$25.0M	\$65.0M	\$29.0M	\$25.0M	\$94.0M	\$36.0M	\$16.0M	\$5.0M	\$36.0M	\$16.0M	\$5.0M	\$36.0M	\$16.0M
<i>Rental Assistance</i>	-	\$0.8M	\$1.2M	\$1.9M	\$1.2M	\$0.8M	\$0.0M							
<i>Multi-Family Building Rehab</i>	\$3.0M	\$7.0M	\$21.0M	\$18.0M	\$64.0M	\$14.0M	\$56.0M	\$16.0M						
<i>Public Housing Rehab &amp; Resilience</i>	-	\$3.2M	\$26.2M											
<b>Actual Expenditure</b>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>NYC Houses</i>														
<i>Rental Assistance</i>														
<i>Multi-Family Building Rehab</i>														
<i>Public Housing Rehab &amp; Resilience</i>														
<b>Actual Quarterly Expend (from QPRs)</b>	\$0.0M													

Housing	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019	1/2020	4/2020
<b>Projected Expenditures</b>	\$648.0M													
<i>NYC Houses</i>	\$306.0M													
<i>Rental Assistance</i>	\$19.0M													
<i>Multi-Family Building Rehab</i>	\$215.0M													
<i>Public Housing Rehab &amp; Resilience</i>	\$108.0M													
<b>Quarterly Projection</b>	\$0.0M													
<i>NYC Houses</i>														
<i>Rental Assistance</i>														
<i>Multi-Family Building Rehab</i>														
<i>Public Housing Rehab &amp; Resilience</i>														
<b>Actual Expenditure</b>	\$0.0M													
<i>NYC Houses</i>														
<i>Rental Assistance</i>														
<i>Multi-Family Building Rehab</i>														
<i>Public Housing Rehab &amp; Resilience</i>														
<b>Actual Quarterly Expend (from QPRs)</b>														



	total	# of quarters	units	persons	straightline cost
NYC Houses Rehabilitation and Reconst	\$306,000,000	9	9300		\$34,000,000
Multi-Family Building Rehabilitation	\$215,000,000	9		13,000	\$23,888,889
Public Housing Rehabilitation and Resilie	\$108,000,000	5		20000	\$21,600,000
Rental Assistance	\$19,000,000	12		600	\$1,583,333.33
<b>Program Total</b>	<b>\$648,000,000</b>				

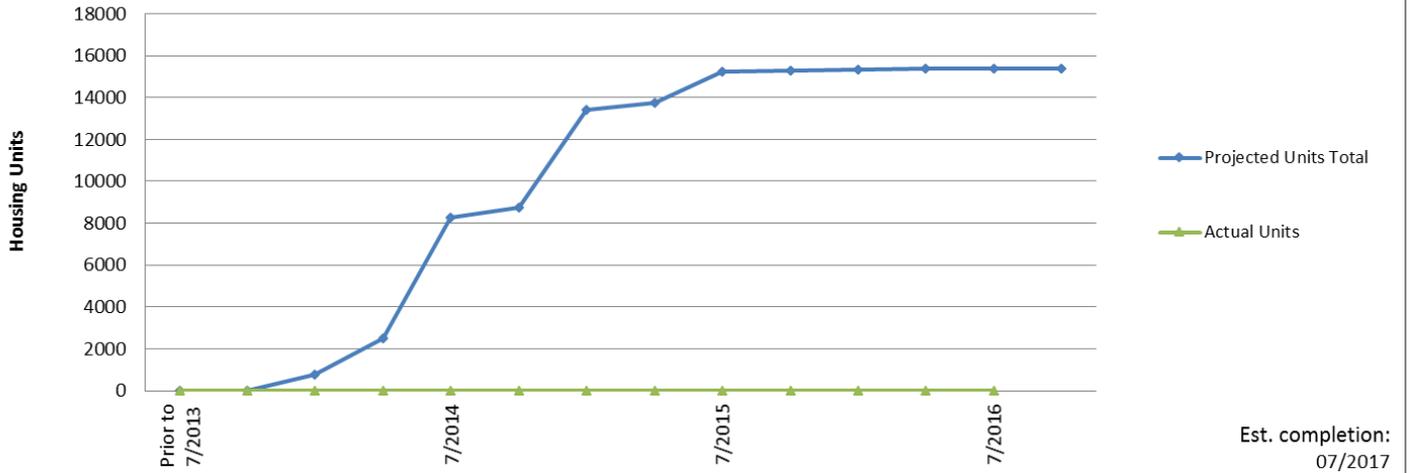
# Proyecciones de desempeño de vivienda

Housing	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
<b>Projected Units Total</b>	0	0	763	2522	8281	8740	13399	13758	15217	15276	15335	15373	15400	15400
<i>Projected Units - Rehab/Recon of Residential Structures (SF + MF + Public Housing)</i>	0	0	700	2400	8100	8500	13100	13400	14800	14800	14800	14800	14800	14800
# of Housing Units (Quarterly Projection)	0	0	700	1,700	5,700	400	4,600	300	1,400	0	0	0	0	0
Actual Units	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Projected Units - Public Services (Rental Assistance)</i>	0	25	63	122	181	240	299	358	417	476	535	573	600	600
# of Units (Quarterly Projection)	0	25	38	59	59	59	59	59	59	59	59	38	27	0
Actual Units	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Programs</b>														
<i>NYC Houses Rehabilitation and Reconstruction (Rehab/Recon)</i>														
# of Housing Units	0	0	500	1100	800	400	100	200	0	0	0	0	0	0
<i>Multi-Family Building Rehabilitation(Rehab/Recon)</i>														
# of Housing Units	0	0	200	600	4900	0	4500	100	1400	0	0	0	0	0
<i>Public Housing Rehabilitation and Resilience(Rehab/Recon)</i>														
# of Housing Units	0	0	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650
<i>Rental Assistance(Public Services)</i>														
# of Housing Units	0	25	38	59	59	59	59	59	59	59	59	38	27	0

Housing		1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019
<b>Projected Units Total</b>		15400	15400	15400	15400	15400	15400	15400	15400	15400	15400	15400
<i>Projected Units - Rehab/Recon of Residential Structures (SF + MF + Public Housing)</i>		14800	14800	14800	14800	14800	14800	14800	14800	14800	14800	14800
# of Housing Units (Quarterly Projection)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual Units		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Projected Units - Public Services (Rental Assistance)</i>	✓	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600
# of Units (Quarterly Projection)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual Units		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Units (Populated from QPR Reporting)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Programs</b>												
<i>NYC Houses Rehabilitation and Reconstruction (Rehab/Recon)</i>												
# of Housing Units		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Multi-Family Building Rehabilitation(Rehab/Recon)</i>												
# of Housing Units		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Public Housing Rehabilitation and Resilience(Rehab/Recon)</i>												
# of Housing Units		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Rental Assistance(Public Services)</i>												
# of Housing Units		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

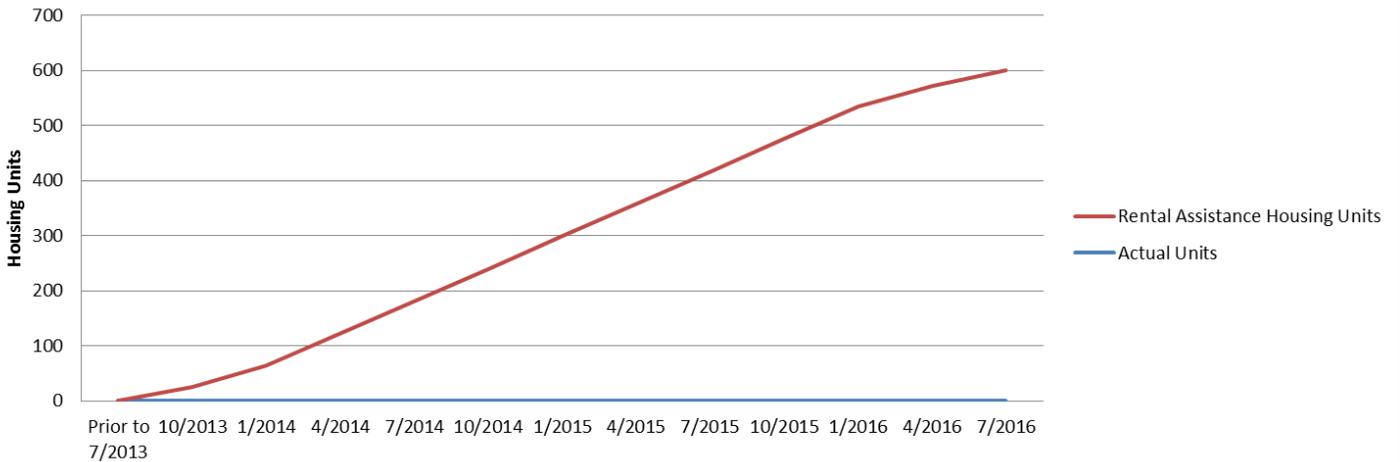
## City of New York Disaster Recovery Program

### Rehab/Recon of Residential Structures Accomplishments



## City of New York Disaster Recovery Program

### Rental Assistance Accomplishments



	total	# of quarters	units	persons	straightline cost	straightline units
NYC Houses Rehabilitation and Recon	\$306,000,000	9	9300		\$34,000,000	1033.333333
Multi-Family Building Rehabilitation	\$215,000,000	9	13,000		\$23,888,889	1444.444444
Public Housing Rehabilitation and Resi	\$108,000,000	5	6600	20000	\$21,600,000	1320
Rental Assistance	\$19,000,000	12	600		\$1,583,333	50
<b>Program Total</b>	<b>\$648,000,000</b>		<b>29500</b>			

## Empresa

Quedando pendiente el lanzamiento y el diseño general de varias actividades comerciales, la Ciudad ha trabajado para desarrollar los mejores estimados de gastos y beneficiarios con la información actual. Para simplificar las suposiciones sobre los gastos y el desempeño futuros, los gastos proyectados para el **Programa de inversión diferente para vecindarios, el programa de inversión en resiliencia comercial y el concurso de tecnologías de resiliencia para infraestructura y edificios** se distribuyen de forma igualitaria en el cronograma estimado de cada programa. Estos estimados se actualizarán cuando el diseño general del programa esté mejor formulado y las personas que respondan a las Solicitudes abiertas de propuestas (RPFs) se hayan seleccionado, y que se hayan recibido las solicitudes para el concurso y el programa.

El **Programa de préstamos y subvenciones comerciales** ha abierto las admisiones para los negocios interesados, y ha basado sus estimados en un programa anterior que ofreció préstamos y subvenciones a los negocios afectados por el huracán Sandy. Se espera que los gastos comiencen a realizarse en el segundo trimestre de 2013, con una significativa inversión en el tercer trimestre de 2013 para reclutar al personal necesario para este programa y para comenzar con la distribución de los fondos para préstamos y subvenciones a través de la Corporación de Desarrollo Comercial de Nueva York LDC (NYLDC). Los gastos aumentarán en el cuarto trimestre de 2013 con la adición de Instituciones Financieras para el Desarrollo Comunitario (CDFIs) como socios adicionales para el otorgamiento de préstamos. Se espera que todos los fondos para préstamos y subvenciones se desembolsen en el cuarto trimestre de 2015 con gastos adicionales más pequeños para los servicios y supervisión de los préstamos durante el tercer trimestre de 2019, conforme los préstamos son pagados.

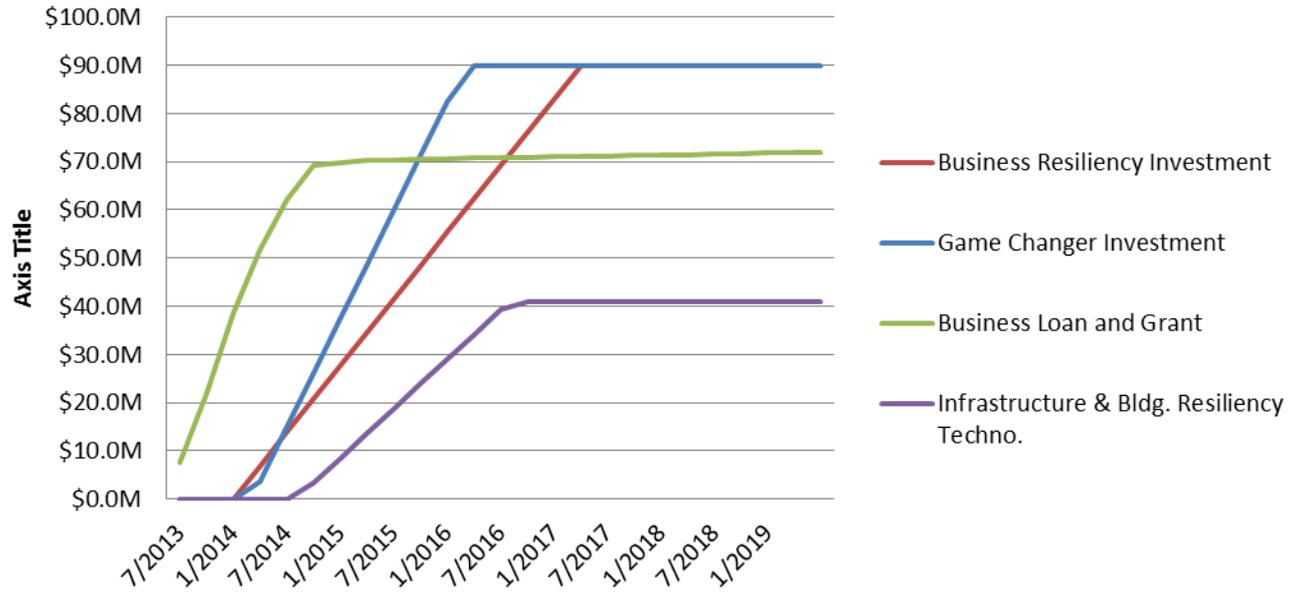
Dada la naturaleza de todas las actividades comerciales, del alto nivel de la Ciudad, se espera que los estimados para la creación/retención de empleos queden a la zaga de los gastos del programa. Para sus programas respectivos, las estimaciones de creación/retención de empleos se basan en:

- **Programa de inversión diferente para vecindarios:** requerimientos de desempeño en programas similares para crear y retener trabajos, así como la escala del programa general,
- **Programa de inversión en negocios de resiliencia:** el número de negocios afectados por el huracán Sandy, el número promedio de empleados en los negocios en esas áreas, y un estimado de los negocios que pueden alcanzarse usando los fondos disponibles actualmente, con base en el análisis completado como parte del reporte de la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Resiliencia (SIRR) del Alcalde *A Stronger, More Resilient New York* sobre los costos y beneficios potenciales estimados enfocados a las medidas para la protección contra inundaciones en los sitios en la planicie aluvial a 100 años,
- **Competencia de tecnologías de resiliencia para infraestructuras y edificios:** El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD) hace estudios comparativos con programas similares, y
- **Programa de subvención y préstamo para negocios:** un programa anterior que proporcionaba préstamos y subvenciones a los negocios afectados por el huracán Sandy.

## Proyecciones financieras del negocio

Economic Development	7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
<b>Projected Expenditures</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$7.7M	\$21.8M	\$38.5M	\$51.8M	\$62.1M	\$69.2M	\$69.8M	\$70.3M	\$70.4M	\$70.5M	\$70.6M	\$70.7M	\$70.8M
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$6.9M	\$13.8M	\$20.8M	\$27.7M	\$34.6M	\$41.5M	\$48.5M	\$55.4M	\$62.3M	\$69.2M
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$3.8M	\$15.0M	\$26.3M	\$37.5M	\$48.8M	\$60.0M	\$71.3M	\$82.5M	\$90.0M	\$90.0M
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$3.4M	\$8.5M	\$13.7M	\$18.8M	\$23.9M	\$29.0M	\$34.2M	\$39.3M
<b>Quarterly Projection</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$7.7M	\$14.2M	\$16.6M	\$13.3M	\$10.3M	\$7.1M	\$0.5M	\$0.5M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$3.8M	\$11.3M	\$11.3M	\$11.3M	\$11.3M	\$11.3M	\$11.3M	\$11.3M	\$7.5M	\$0.0M
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$3.4M	\$5.1M	\$5.1M	\$5.1M	\$5.1M	\$5.1M	\$5.1M	\$5.1M
<b>Actual Expenditure</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<b>Actual Quarterly Expend (from QPRs)</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M
<b>Economic Development</b>	<b>10/2016</b>	<b>1/2017</b>	<b>4/2017</b>	<b>7/2017</b>	<b>10/2017</b>	<b>1/2018</b>	<b>4/2018</b>	<b>7/2018</b>	<b>10/2018</b>	<b>1/2019</b>	<b>4/2019</b>	<b>7/2019</b>	
<b>Projected Expenditures</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$70.9M	\$71.0M	\$71.1M	\$71.2M	\$71.3M	\$71.4M	\$71.4M	\$71.5M	\$71.7M	\$71.8M	\$71.9M	\$72.0M	
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$76.2M	\$83.1M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	
<i>Game Changer Investment</i>	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	\$90.0M	
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	\$41.0M	
<b>Quarterly Projection</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	\$0.1M	
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$6.9M	\$6.9M	\$6.9M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$1.7M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<b>Actual Expenditure</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<b>Actual Quarterly Expend (from QPRs)</b>													
<i>Business Loan and Grant</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Business Resiliency Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Game Changer Investment</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	
<i>Infrastructure &amp; Bldg. Resiliency Techno.</i>	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	\$0.0M	

## City of New York Disaster Recovery Program Economic Development Expenditures



# Proyecciones de desempeño del negocio

Economic Development	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
<b>Business Loan and Grant</b>														
Projected # of Jobs Created/Retained	0	0	765	2,166	3,777	5,082	6,101	6,814	6,915	7,016	7,048	7,077	7,106	7,135
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	0	0	765	1,401	1,611	1,305	1,019	713	101	101	32	29	29	29
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Game Changer Investment Competition</b>														
Projected # of Jobs Created/Retained	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47	188	329
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47	141	141
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Infrastructure and Building Resiliency Technologies Competition</b>														
Projected # of Jobs Created/Retained	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Business Resiliency Investment Program</b>														
Projected # of Jobs Created/Retained	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	323	646	969
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	323	323	323
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

## Quarterly Projections by Activity Type

<b>Business Loan and Grant</b>														
# of Permanent Jobs Created	0	765	1401	1611	1305	1019	713	101	101	32	29	29	29	29
<b>Game Changer Investment Competition</b>														
# of Permanent Jobs Created	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47	141	141	141
<b>Infrastructure and Building Resiliency Technologies Competition</b>														
# of Permanent Jobs Created	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114
<b>Business Resiliency Investment Program</b>														
# of Permanent Jobs Created	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	323	323	323	323

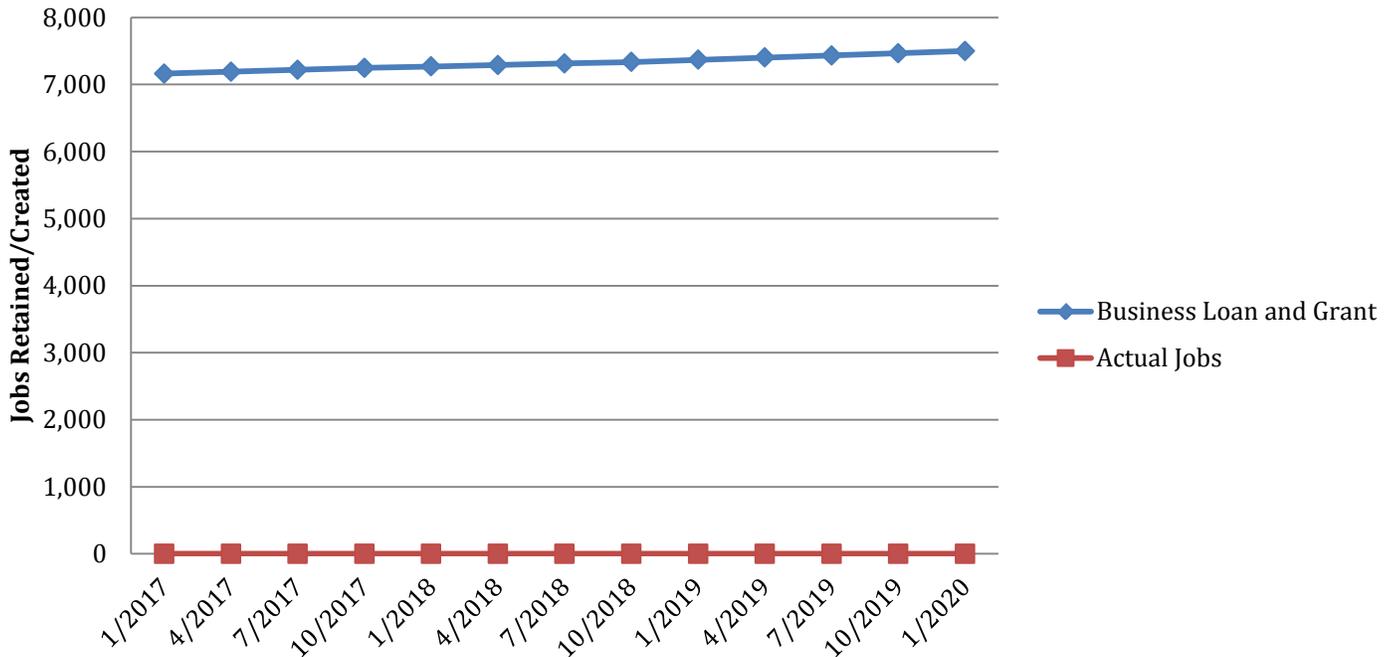
Economic Development	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019	1/2020
<b>Business Loan and Grant</b>													
Projected # of Jobs Created/Retained	7,163	7,191	7,219	7,247	7,269	7,291	7,313	7,335	7,368	7,401	7,434	7,467	7,500
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	28	28	28	28	22	22	22	22	33	33	33	33	33
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Game Changer Investment Competition</b>													
Projected # of Jobs Created/Retained	470	611	752	893	1,034	1,125	1,125	1,125	1,125	1,125	1,125	1,125	1,125
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	141	141	141	141	141	91	0	0	0	0	0	0	0
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Infrastructure and Building Resiliency Technologies Competition</b>													
Projected # of Jobs Created/Retained	285	456	627	798	969	1,140	1,311	1,370	1,370	1,370	1,370	1,370	1,370
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	171	171	171	171	171	171	171	59	0	0	0	0	0
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Business Resiliency Investment Program</b>													
Projected # of Jobs Created/Retained	1,292	1,615	1,938	2,261	2,584	2,907	3,230	3,553	3,876	4,200	4,200	4,200	4,200
# of Jobs Created/Retained (Quarterly Projection)	323	323	323	323	323	323	323	323	323	324	0	0	0
Actual Jobs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Jobs Created/Retained (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

## Quarterly Projections by Activity Type

<b>Business Loan and Grant</b>													
# of Permanent Jobs Created	28	28	28	28	22	22	22	22	33	33	33	33	33
<b>Game Changer Investment Competition</b>													
# of Permanent Jobs Created	141	141	141	141	141	91	0	0	0	0	0	0	0
<b>Infrastructure and Building Resiliency Technologies Competition</b>													
# of Permanent Jobs Created	171	171	171	171	171	171	171	59	0	0	0	0	0
<b>Business Resiliency Investment Program</b>													
# of Permanent Jobs Created	323	323	323	323	323	323	323	323	323	324	0	0	0

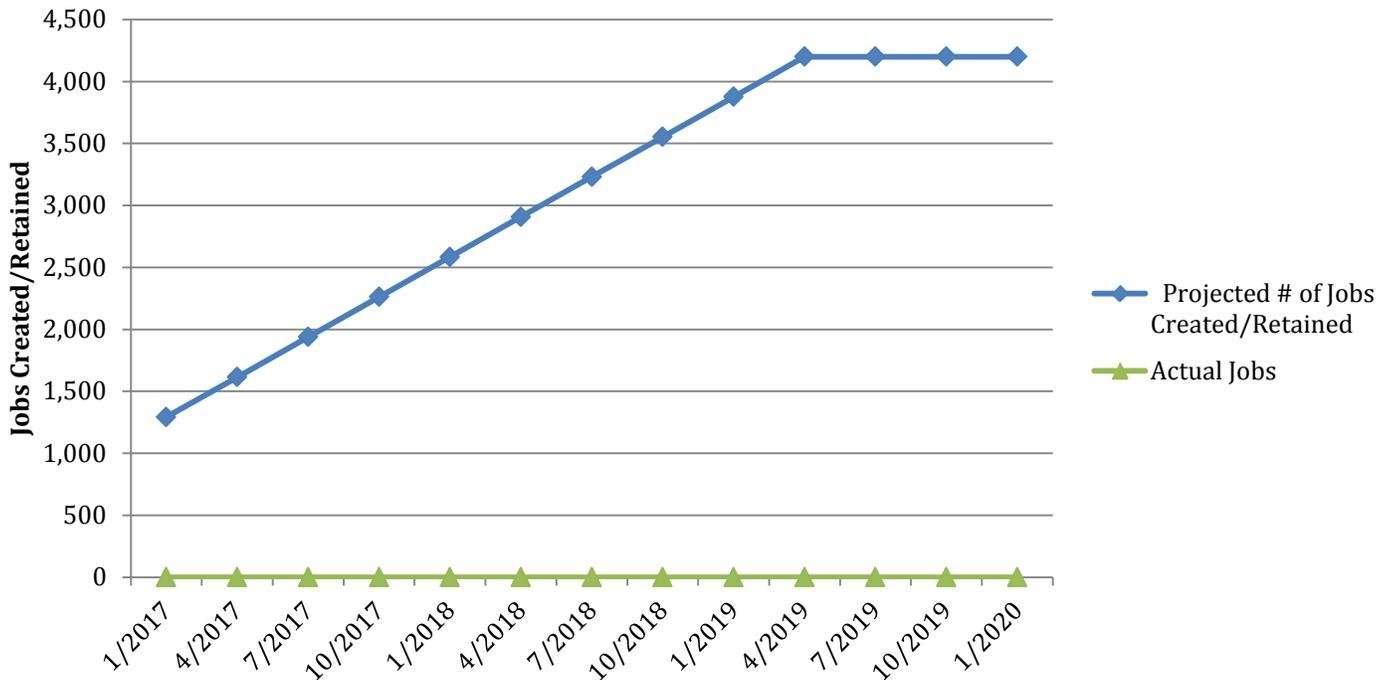
## City of New York Disaster Recovery Program

### Business Loan and Grant



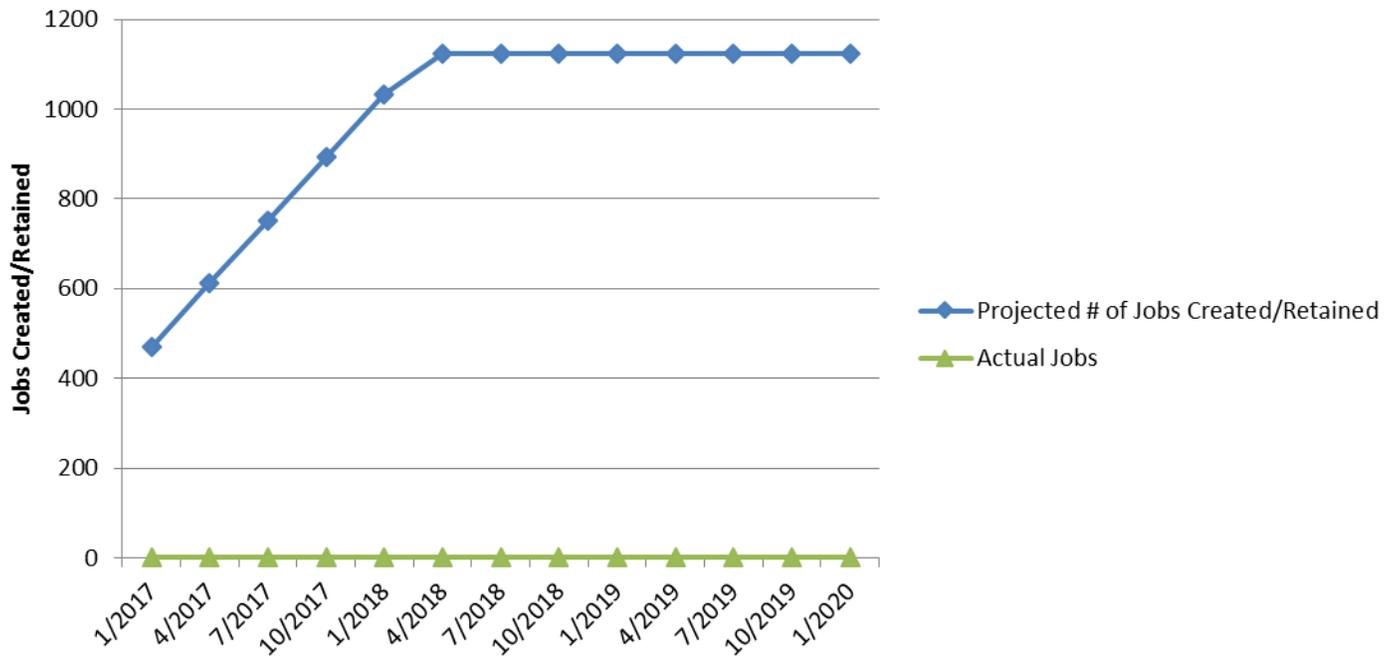
## City of New York Disaster Recovery Program

### Business Resiliency Investment Accomplishments



# City of New York Disaster Recovery Program

## Game Changer investment Accomplishments



## Infraestructura y otros servicios de la ciudad

Dentro de la modificación al Plan de acción, programas listados en Infraestructura & Otros servicios para la Ciudad incluyen: Servicios públicos, retiro de residuos, limpieza de emergencia, aplicación del código y rehabilitación y reconstrucción de instalaciones.

La asignación del programa es de \$360 millones, la mayoría de los cuales se gastarán en la primera ronda para reembolsar las actividades del Servicio Público conducidas por varias agencias para proteger las comunidades y para proporcionar salud, seguridad y bienestar a los residentes de la Ciudad de Nueva York. La tabla de proyecciones financieras ilustra los costos que ya han gastado las agencias de la Ciudad, así como los costos actuales y futuros que se prevé que pueda ser necesario reintegrar. Dado el inicio tardío del programa, la suposición en la tabla es que desde el 29 de octubre de 2012, una gran porción de los costos se han acumulado, de modo que la mayor actividad de reembolsos podría ocurrir de forma temprana en el programa, y disminuir a un ritmo constante en los meses posteriores. Las cifras que se muestran esperan corresponder directamente con las líneas de tiempo y las asignaciones de los programas indicados en las modificaciones al Plan de acción.

Igualmente, las cifras de desempeño provienen directamente de la modificación al Plan de acción, y se asume que los logros abarcan toda la duración del programa de recuperación ante desastres. Para la rehabilitación y reconstrucción de instalaciones, los logros proyectados son que 96 edificios serán rehabilitados o reconstruidos. Se inspeccionaron 80.000 edificios para verificar la aplicación del código. 400 estructuras de edificios representaban una amenaza para las comunidades circundantes y, por lo tanto, debieron ser demolidos. Por último, para los servicios públicos y el retiro de residuos, se asume que 8,2 millones de residentes de la Ciudad de Nueva York recibieron asistencia mediante estas dos actividades realizadas en toda la ciudad.

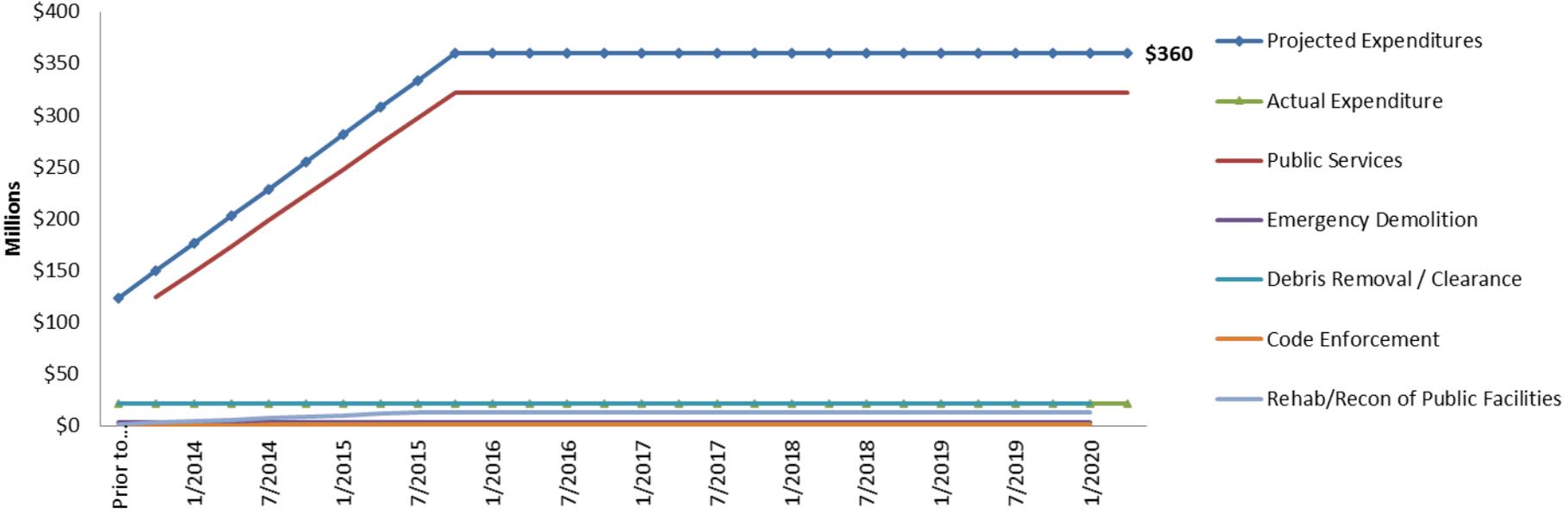
## Proyecciones financieras de Infraestructura y Otros servicios para la Ciudad

Public Infrastructure	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
Projected Expenditures	\$123 M	\$150 M	\$176 M	\$202 M	\$229 M	\$255 M	\$281 M	\$307 M	\$334 M	\$360 M				
Public Services		\$124 M	\$149 M	\$173 M	\$198 M	\$223 M	\$248 M	\$272 M	\$297 M	\$322 M				
Emergency Demolition		\$3 M												
Debris Removal / Clearance		\$21 M												
Code Enforcement		\$ M	\$ M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M	\$1 M
Rehab/Recon of Public Facilities		\$1 M	\$3 M	\$4 M	\$6 M	\$7 M	\$9 M	\$10 M	\$12 M	\$13 M				
Quarterly Projection	\$123 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$26 M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M
Public Services	\$99 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M	\$25 M				
Emergency Demolition	\$3 M													
Debris Removal / Clearance	\$21 M													
Code Enforcement	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M				
Rehab/Recon of Public Facilities		\$1 M												
Actual Expenditure	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M	\$21 M
Public Services														
Emergency Demolition														
Debris Removal / Clearance	\$21 M													
Code Enforcement														
Rehab/Recon of Public Facilities														
Actual Quarterly Expend (from QPRs)	\$21 M													

Public Infrastructure	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019	1/2020	4/2020
Projected Expenditures	\$360 M													
Public Services	\$322 M													
Emergency Demolition	\$3 M													
Debris Removal / Clearance	\$21 M													
Code Enforcement	\$1 M													
Rehab/Recon of Public Facilities	\$13 M													
Quarterly Projection	\$ M													
Public Services														
Emergency Demolition														
Debris Removal / Clearance														
Code Enforcement														
Rehab/Recon of Public Facilities														
Actual Expenditure	\$21 M													
Public Services														
Emergency Demolition														
Debris Removal / Clearance														
Code Enforcement														
Rehab/Recon of Public Facilities														
Actual Quarterly Expend (from QPRs)														

# City of New York Disaster Recovery Program

## Public Infrastructure Expenditures



Est. completion:  
04/2020

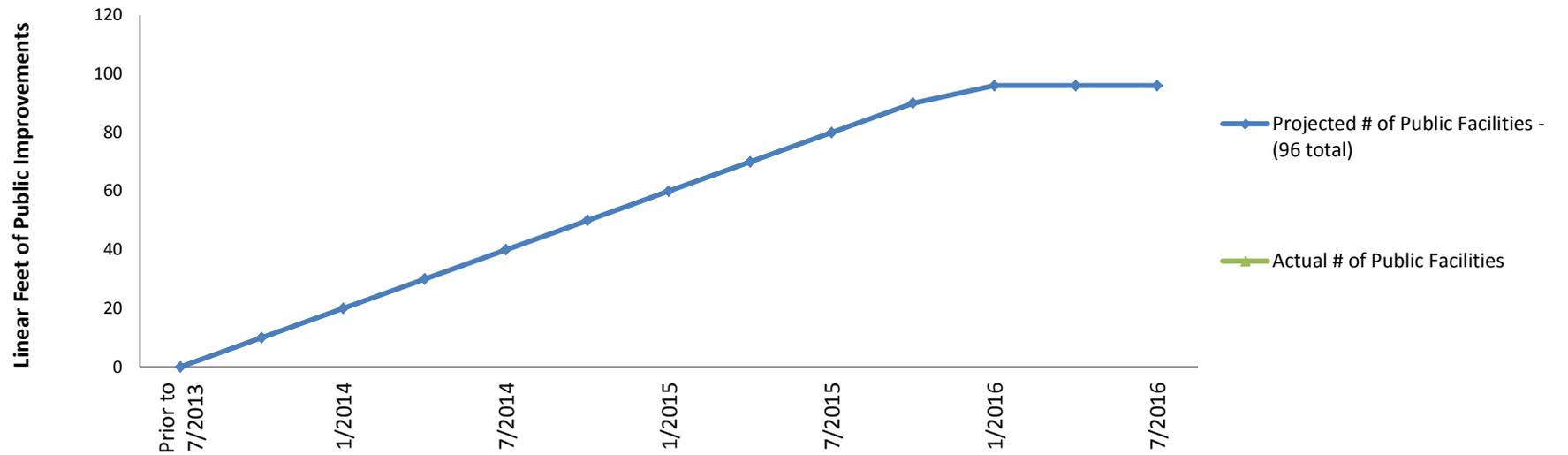
# Proyecciones del desempeño de Infraestructura y Otros servicios para la Ciudad

Public Infrastructure	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016	1/2017
<b>Rehab/Recon of Public Improvement</b>															
Projected # of Public Facilities <b>(96 total)</b>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	96	96	96	96	96
# of Public Facilities (Quarterly Projection)	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	6	0	0	0	0
Actual # of Public Facilities															
# of Public Facilities (Populated from QPR Reporting)															
<b>Public Services</b>															
Projected # of People Served - HHC - <b>Citywide 8.2M</b>	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
# of People Served (Quarterly Projection)	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
Actual # of People Served	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
# of People Served (Populated from QPR Reporting)															
<b>Code Enforcement</b>															
Projected # Buildings Inspected <b>(80,000 total)</b>	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000
# of Buildings Inspected (Quarterly Projection)	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000
Actual # of Buildings Inspected															
# of Buildings Inspected (Populated from QPR Reporting)															
<b>Debris Removal</b>															
Projected # of People Served - <b>Citywide 8.2M</b>	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
# of People Served (Quarterly Projection)	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
Actual # of People Served															
# of People Served (Populated from QPR Reporting)															
<b>Emergency Demolition</b>															
Projected # of Properties <b>(400 total)</b>	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
# of Properties (Quarterly Projection)	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
Actual # of Properties															
# of Properties (Populated from QPR Reporting)															
<b>Quarterly Projections by Activity Type</b>															
Rehab Recon of Public Improved															
Projected # of Public Facilities	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	96	96	96	96	96
Public Services															
Projected # of People Served	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2
Code Enforcement															
Projected # Buildings Inspected	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Debris Removal															
Projected # of People Served	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2
Emergency Demolition															
Projected # of Properties	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400

Public Infrastructure	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019	1/2020	4/2020
<b>Rehab/Recon of Public Improvement</b>													
Projected # of Public Facilities <b>(96 total)</b>	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96
# of Public Facilities (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual # of Public Facilities													
# of Public Facilities (Populated from QPR Reporting)													
<b>Public Services</b>													
Projected # of People Served - HHC - <b>Citywide 8.2M</b>	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
# of People Served (Quarterly Projection)	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
Actual # of People Served	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
# of People Served (Populated from QPR Reporting)													
<b>Code Enforcement</b>													
Projected # Buildings Inspected <b>(80,000 total)</b>	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000
# of Buildings Inspected (Quarterly Projection)	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000
Actual # of Buildings Inspected													
# of Buildings Inspected (Populated from QPR Reporting)													
<b>Debris Removal</b>													
Projected # of People Served - <b>Citywide 8.2M</b>	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
# of People Served (Quarterly Projection)	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20
Actual # of People Served													
# of People Served (Populated from QPR Reporting)													
<b>Emergency Demolition</b>													
Projected # of Properties <b>(400 total)</b>	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
# of Properties (Quarterly Projection)	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
Actual # of Properties													
# of Properties (Populated from QPR Reporting)													
<b>Quarterly Projections by Activity Type</b>													
Rehab Recon of Public Improved													
Projected # of Public Facilities	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96
Public Services													
Projected # of People Served	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2
Code Enforcement													
Projected # Buildings Inspected	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Debris Removal													
Projected # of People Served	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2
Emergency Demolition													
Projected # of Properties	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400

# City of New York Disaster Recovery Program

## Public Improvement Accomplishments



Est. completion:  
Calendar Q6

## Resistencia

Las medidas de resiliencia se han detallado aún más en la primera modificación al Plan de acción Con base en el reporte de la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Resiliencia del Alcalde (SIRR) *A Stronger, More Resilient New York*, las descripciones del programa se han detallado para los proyectos de protección costera e impactos a edificios.

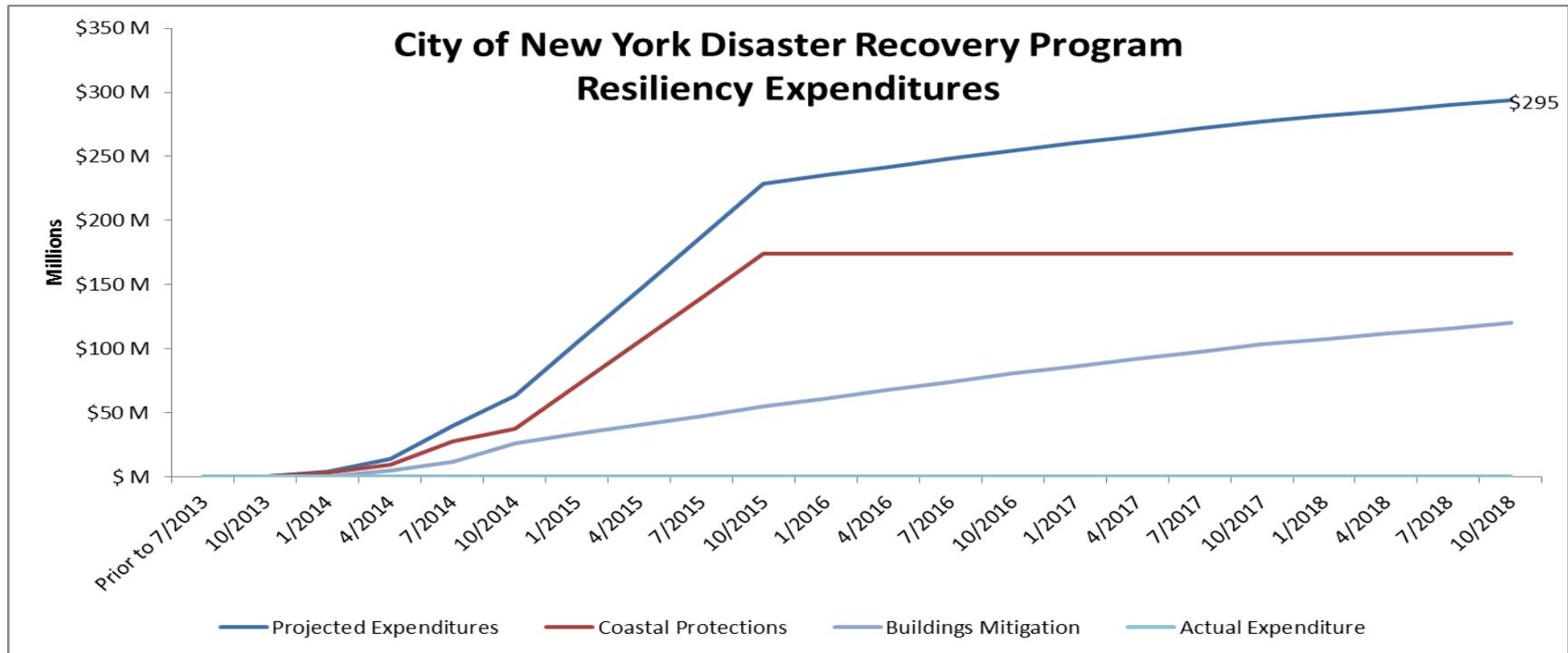
Se propone que la asignación actual al programa de Protección costera sea de \$174 millones que se distribuirán entre la instalación de revestimientos reforzados de piedra; reparar, instalar y colocar mamparos; y para diseñar (a través de un concurso global de diseño) e instalar un Sistema integrado de protección contra inundaciones en la fila del hospital. Como se indicó en la primera modificación al Plan de Acción, se espera actualmente que el programa de Protección costera comience durante la última mitad de 2013 y que continúe hasta 2018, y es en esta base sobre la que se consideran las proyecciones de gastos. Se prevé que los gastos comiencen a principios de 2014 y que continúen hasta la última mitad de 2015.

Igualmente, la asignación propuesta actualmente para los impactos a edificios es de \$120 millones, que se usarán para el Programa de Incentivos para la Mitigación de Construcciones, tal como se describe en la primera modificación al Plan de acción. Probablemente, la Oficina para la administración del proyecto (PMO) para el programa de incentivos no se establecerá hasta finales de 2013, por lo que es probable que las primeras solicitudes de financiamiento no sean procesadas hasta el primer trimestre de 2014. Si el financiamiento está sujeto a la presentación de recibos de reembolso, entonces se incorporará un lapso al plazo para corresponder el periodo estimado de construcción para las readaptaciones. De una a tres viviendas familiares no se consideraron específicamente en este análisis debido a que la mitad de los fondos asignados al Desarrollo y Preservación de Viviendas de la Ciudad de Nueva York (HPD) para proyectos asequibles de vivienda (se asumió una división del 50% entre una elevación baja y una elevación alta) y el resto del mismo se asignó a la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (EDC), mismo que probablemente se destinará a proyectos comerciales y a proyectos de uso mixto y de uso alto. HPD sólo financiará viviendas asequibles con su programa, mientras que EDC tendrá la decisión de enfocarse en cualquier tipo de edificio comercial o de alta elevación. No se asume que los edificios industriales de baja elevación (1 a 2 pisos) reciban fondos debido a la economía restringida (rentas bajas / valores de los edificios relativos a los costos de readaptación para resiliencia). Los resultados previstos se basan en análisis similares y se distribuyeron igualmente entre los primeros ocho trimestres (y posteriormente) dado el rango de 20 a 34 millones de pies cuadrados, lo que es consistente con la modificación del Plan de acción de 20 millones de pies cuadrados.

## Proyecciones financieras de resiliencia

Resiliency	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016
Projected Expenditures	\$ M	\$ M	\$4 M	\$14 M	\$40 M	\$64 M	\$105 M	\$146 M	\$188 M	\$229 M	\$235 M
Coastal Protections		\$ M	\$4 M	\$10 M	\$28 M	\$37 M	\$71 M	\$106 M	\$140 M	\$174 M	\$174 M
Buildings Mitigation		\$ M	\$1 M	\$5 M	\$12 M	\$26 M	\$33 M	\$41 M	\$48 M	\$55 M	\$61 M
Quarterly Projection	\$ M	\$ M	\$4 M	\$10 M	\$25 M	\$24 M	\$41 M	\$41 M	\$41 M	\$41 M	\$6 M
Coastal Protections		\$0.00 M	\$3.50 M	\$6.00 M	\$18.30 M	\$9.30 M	\$34.30 M	\$34.30 M	\$34.30 M	\$34.30 M	\$0.00 M
Buildings Mitigation		\$0.00 M	\$0.58 M	\$4.19 M	\$7.11 M	\$14.56 M	\$7.05 M	\$7.05 M	\$7.05 M	\$7.05 M	\$6.45 M
Actual Expenditure	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M
Actual Quarterly Expend (from QPRs)	\$ M										

Resiliency	4/2016	7/2016	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018
Projected Expenditures	\$242 M	\$248 M	\$255 M	\$260 M	\$266 M	\$272 M	\$278 M	\$282 M	\$286 M	\$290 M	\$294 M
Coastal Protections	\$174 M										
Buildings Mitigation	\$68 M	\$74 M	\$80 M	\$86 M	\$92 M	\$98 M	\$103 M	\$107 M	\$112 M	\$116 M	\$120 M
Quarterly Projection	\$6 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M						
Coastal Protections	\$0.00 M										
Buildings Mitigation	\$6.45 M	\$6.45 M	\$6.45 M	\$5.70 M	\$5.70 M	\$5.70 M	\$5.70 M	\$4.20 M	\$4.20 M	\$4.20 M	\$4.20 M
Actual Expenditure	\$ M										
Actual Quarterly Expend (from QPRs)											



## Proyecciones de desempeño de resiliencia

Resiliency	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
<b>Buildings Mitigation</b>														
Projected # of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (approximately 20M square ft.)	0.00	0.00	2.22	4.44	6.66	8.88	11.10	13.32	15.54	17.76	19.98	22.20	24.42	26.64
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (Quarterly Projection)		0.00	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22
Actual # Sq. ft of Residential and Other Nonresidential structures	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (Populated from QPR Reporting)	0.00													

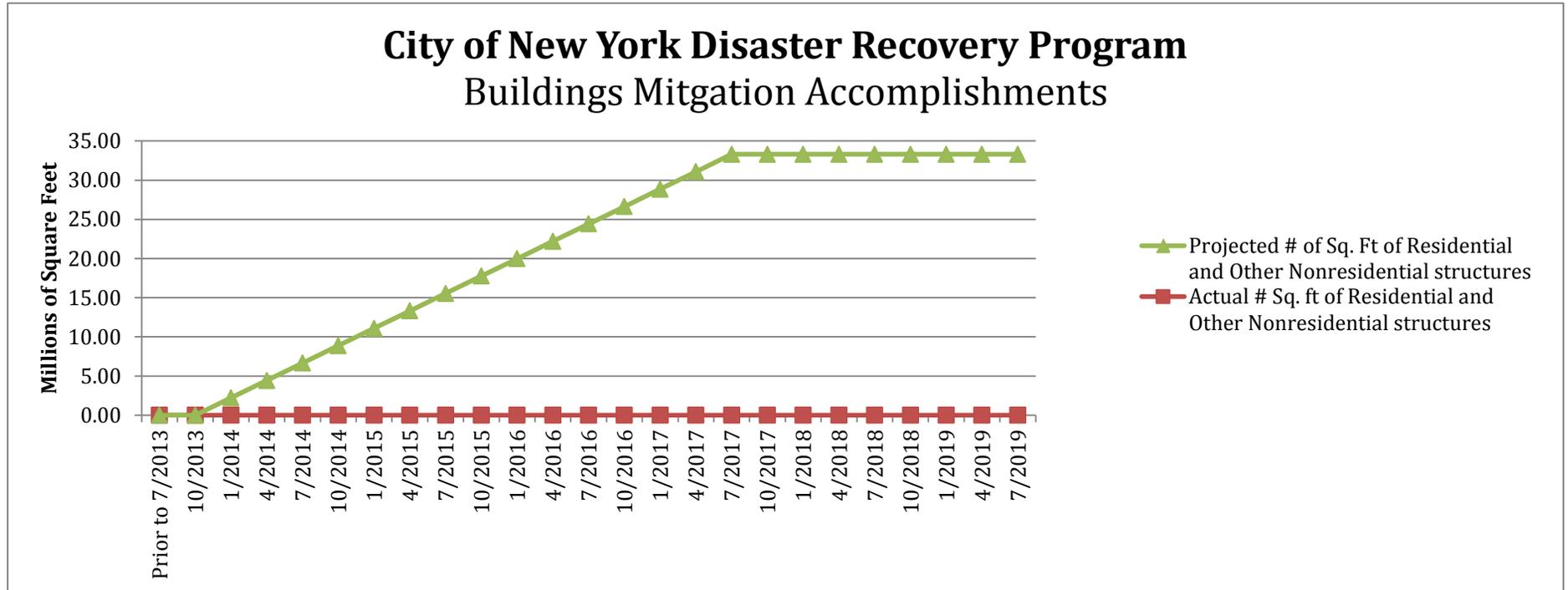
### Quarterly Projections by Activity Type

Building Mitigation	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
Projected # of Sq. Ft of Residential and Other Nonresidential structures	0	0	2.22	4.44	6.66	8.88	11.1	13.32	15.54	17.76	19.98	22.2	24.42	26.64

Resiliency	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019	1/2020	4/2020
<b>Buildings Mitigation</b>														
Projected # of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (approximately 20M square ft.)	28.86	31.08	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30	33.30
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (Quarterly Projection)	2.22	2.22	2.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # Sq. ft of Residential and Other Nonresidential structures	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (Populated from QPR Reporting)														

### Quarterly Projections by Activity Type

Building Mitigation	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019	1/2020	4/2020
Projected # of Sq. Ft of Residential and Other Nonresidential structures	28.86	31.08	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3	33.3



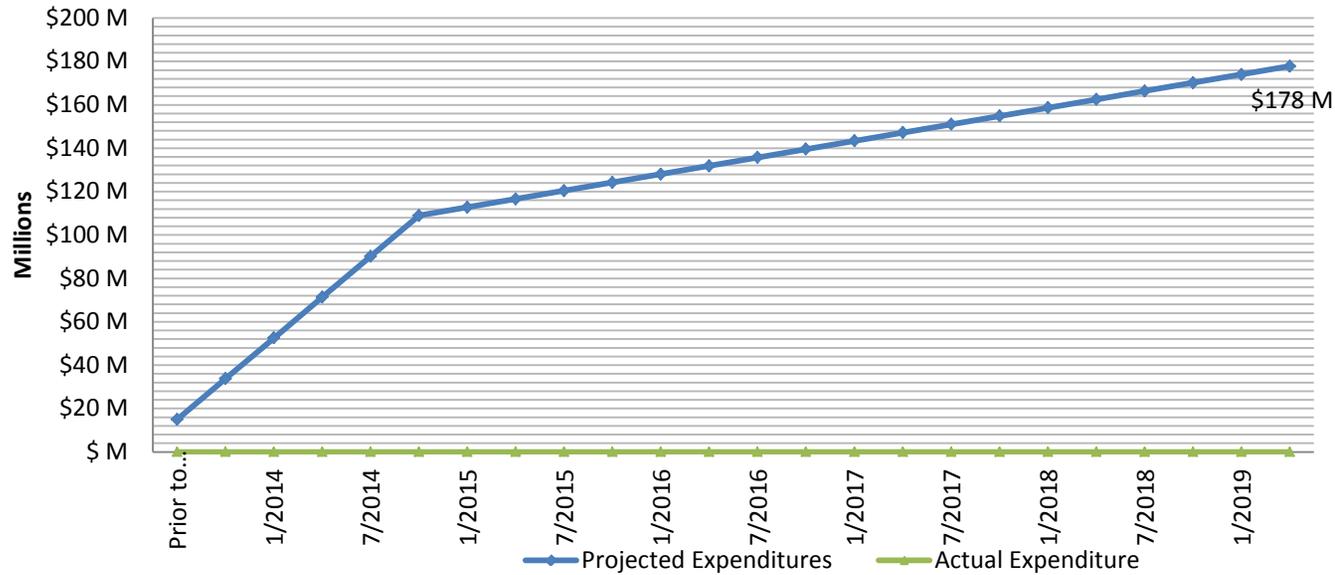
## Proyecciones financieras administrativas y de planificación de toda la ciudad.

Planning & Admin	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016	10/2016
Projected Expenditures	\$15 M	\$34 M	\$53 M	\$71 M	\$90 M	\$109 M	\$113 M	\$117 M	\$120 M	\$124 M	\$128 M	\$132 M	\$136 M	\$140 M
<i>Planning</i>	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M
<i>Administration</i>	\$ M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M
Quarterly Projection	\$15 M	\$19 M	\$19 M	\$19 M	\$19 M	\$19 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M
<i>Planning</i>	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$15 M	\$15 M								
<i>Administration</i>		\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M	\$4 M
Actual Expenditure	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M	\$ M
Actual Quarterly Expend (from QPRs)	\$ M													

Planning & Admin	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019
Projected Expenditures	\$143 M	\$147 M	\$151 M	\$155 M	\$159 M	\$162 M	\$166 M	\$170 M	\$174 M	\$178 M
<i>Planning</i>	\$ M									
<i>Administration</i>	\$4 M									
Quarterly Projection	\$4 M									
<i>Planning</i>										
<i>Administration</i>	\$4 M									
Actual Expenditure	\$ M									
Actual Quarterly Expend (from QPRs)										

# City of New York Disaster Recovery Program

## Planning & Administrative Expenditures



Est. completion:  
04/2019